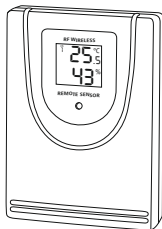
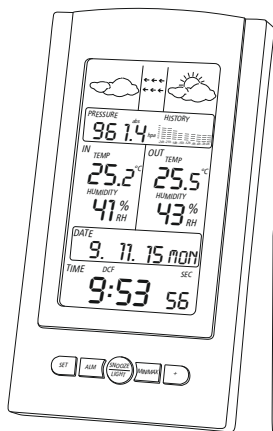


## Weather Station

## "EWS-800"

## Wetterstation



Operating Instructions

Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Instrucciones de uso

Руководство по эксплуатации

Istruzioni per l'uso

Gebruiksaanwijzing

Οδηγίες χρήσης

Instrukcja obsługi

Használati útmutató

Návod k použití

Návod na použitie

Manual de instruções

Manual de utilizare

Bruksanvisning

Käyttöohje

Работна инструкция

**GB**

**D**

**F**

**E**

**RUS**

**I**

**NL**

**GR**

**PL**

**H**

**CZ**

**SK**

**P**

**RO**

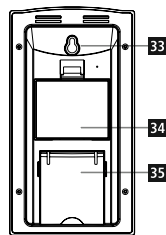
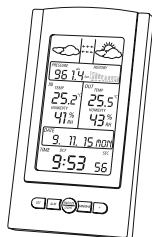
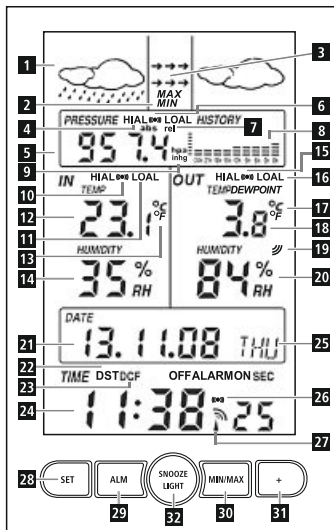
**S**

**FIN**

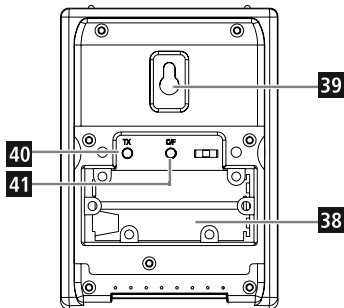
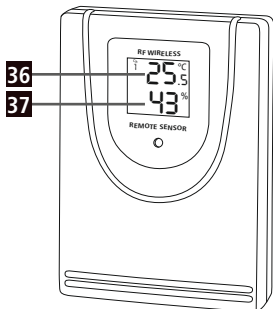
**BG**



A



B



## Controls and Displays

### A Base station

1. Weather forecast symbol
2. Minimum/maximum data
3. Atmospheric pressure trend
4. Low **(LO)**/ high **(HI)** atmospheric pressure alarm
5. Atmospheric pressure value
6. Low **(LO)**/ high **(HI)** atmospheric pressure alarm, active
7. Relative/absolute atmospheric pressure
8. 24 hour (atmospheric pressure history)
  
9. Atmospheric pressure unit
10. Low **(LO)**/ high **(HI)** room temperature/room humidity alarm, active
11. Low **(LO)**/ high **(HI)** room temperature/room humidity alarm
12. Room temperature
13. Room temperature unit
14. Relative room humidity
15. Low **(LO)**/ high **(HI)** outdoor temperature/outdoor humidity alarm, active
16. Outdoor temperature/outdoor humidity lower **(LO)**/ higher **(HI)** alarm
17. Outdoor temperature unit
18. Outdoor temperature/dew point temperature
19. Outdoor transmitter signal
20. Relative outdoor humidity
21. Date
22. Summer time
23. DCF-controlled time
24. Time
25. Weekday
26. Alarm time, active
27. Wireless symbol
28. **SET** button = switching display mode/confirmation of set value
29. **ALM** button = displaying/setting/deactivating/activating the alarm functions
30. **MIN/MAX** button = accessing the saved maximum/minimum values/reduction of the current set value
31. **+** button = increasing the current set value
32. **SNOOZE / LIGHT** button = stopping the alarm/activating the backlight (approx. 10 seconds)/stopping Settings
33. Opening for wall mounting
34. Battery compartment
35. Base

### B Measuring station

36. Outdoor temperature
37. Outdoor humidity
38. Battery compartment
39. Opening for wall mounting
40. **TX** button = not used
41. **C/F** button = switching between °C and °F

Thank you for choosing a Hama product.

Take your time and read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference. If you sell the device, please pass these operating instructions on to the new owner.

### 1. Explanation of Warning Symbols and Notes

#### Warning



This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

#### Note



This symbol is used to indicate additional information or important notes.

### 2. Package Contents

- Weather station EWS-800 (base station for indoors / outdoor measuring station)
- These operating instructions

### 3. Safety Notes

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not use the product in moist environments and avoid splashes.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters or other heat sources or in direct sunlight.
- Do not use the product in areas where the use of electronic devices is not permitted.
- Only connect the product to a socket that has been approved for the device. The socket must be installed close to the product and easily accessible.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Use the product for its intended purpose only.

## Warning – Batteries



- When inserting batteries, note the correct polarity (+ and - markings) and insert the batteries accordingly. Failure to do so could result in the batteries leaking or exploding.
- Only use batteries (or rechargeable batteries) that match the specified type.
- Before you insert the batteries, clean the battery contacts and the polar contacts.
- Do not allow children to change batteries without supervision.
- Do not mix old and new batteries or batteries of a different type or make.
- Remove the batteries from products that are not being used for an extended period (unless these are being kept ready for an emergency).
- Do not short-circuit batteries.
- Do not charge batteries.
- Do not throw batteries in a fire.
- Keep batteries out of the reach of children.
- Never open, damage or swallow batteries or allow them to enter the environment. They can contain toxic, environmentally harmful heavy metals.
- Immediately remove and dispose of dead batteries from the product.
- Avoid storing, charging or using the device in extreme temperatures and extremely low atmospheric pressure (for example, at high altitudes).

## 4. Getting Started

### 4.1 Measuring station

- Unscrew the screw on the battery compartment (38) on the back of the measuring station and open it.
- Insert two AAA batteries and close the battery compartment (38) and then secure the screw again.

#### Note



Before use, ensure you insert the batteries in the measuring station first and then in the base station.

### 4.2 Base station

- Open the battery compartment (34) and insert three AA batteries with the correct polarity into the battery compartment. Close the battery compartment.

## 5. Installation

### Note – Installation



- We recommend initially placing the base and measuring stations in the intended locations without installing them and making all the settings described in **6. Operating the Base Station**
- Only install the stations once the appropriate settings have been made and a stable wireless connection is established.

## Note



- The wireless transmission range between the measuring and base stations is up to 100 m in open spaces. Before installation, ensure that wireless transmission will not be disrupted by interference or obstacles like buildings, trees, vehicles, high-voltage lines, etc.
- Before the final installation, ensure that there is sufficient reception between the intended installation locations.
- When installing the measuring station, ensure that it is protected from direct sunlight and rain.
- The international standard height for measuring air temperature is 1.25 m (4 ft) above ground.

## Warning



- Buy special or suitable installation material from a specialised dealer for wall-mounting.
- Ensure that no faulty or damaged parts are installed.
- Never apply force during mounting. This could damage the product.
- Before mounting, ensure that the chosen wall is suitable for the weight to be mounted, and make sure that there are no electrical wires, water, gas or other lines at the installation site on the wall.
- Do not mount the product above locations where persons might linger.

## 5.1 Base station

- Use the base (35) to position the base station on a level surface.
- Alternatively, you can install the base station on a wall using the opening (33) on the back.

## 5.2 Measuring station

- You can also position the measuring station on a level outdoor surface using the base.
- We recommend installing the measuring station securely on an outdoor wall.
- Install an anchor, screw, nail, etc. in the wall of your choice.
- Hang up the base/measuring station using the opening (33/39) intended for this purpose.

## 6. Operating the Base Station

### Note – Input



Hold down the **MIN/MAX** button (30) or the **+** button (31) to select the values faster.

If you press the **SNOOZE / LIGHT** button (32), the display will light up for approx. 10 seconds.

## 6.1. Automatic initial setup



All available LCD segments on the display are displayed briefly after turning the measuring station on for the first time.

- The base station then performs automatic initial setup. During setup, the base station performs measuring station synchronisation, the pressure measurement values are stabilised and factory settings are set.

### Note – Initial setup



- Initial setup takes approx. 3 minutes.
  - Do not press any buttons during setup. Otherwise, values may not be transmitted correctly and there is a risk of value errors and inaccuracies.
  - The setup process is completed when the indoor (12, 14) and outdoor (18, 20) measurement data is displayed
- After the first time the base station is switched on and successful transmission is established between the base station and the measuring station, the clock will automatically search for a DCF signal. During the search, the wireless symbol (27) will flash.

Display	Searching for the DCF signal
Flashing display 	Active
Constant display 	Successful – signal is being received
No display	Error – signal search ended

### Note – Time settings



- If, during the first minute of the initial setup, no DCF signal can be found, the search is stopped and repeated every two hours. The wireless symbol will go out.
- You can, however, set the time and the date manually.
- The clock automatically continues to search for the DCF signal on a daily basis. If the signal is received successfully, the manually-set time and date are overwritten.

### Note – Summer time



The clock automatically switches to summer time. **DST** appears on the display as long as summer time is activated.

## 6.2. Basic and manual settings

- Press and hold the **SET** button (28) for approx. 3 seconds to make the following settings one after the other:
  - Time zone (24)
  - 12/24 hour format (24)
  - Hours (24)
  - Minutes (24)
  - Year (21)
  - Month (21)
  - Day (21)
  - Temperature unit (°C / °F) (13+17)
  - Room temperature value (12)
  - Room humidity value (14)
  - Outdoor temperature value (18)
  - Outdoor humidity value (20)
  - Atmospheric pressure unit (hPa / inHg) (5+9)
  - Relative atmospheric pressure reference value (5)
  - Atmospheric pressure threshold value (5)
  - Storm threshold value (5)
- To select the individual values, press the **MIN/MAX** button (30) or the **+** button (31) and confirm each selection by pressing the **SET** button (28).
- Press the **SET** button (28) to adopt the set value displayed and to skip.
- If you do not make an entry for 20 seconds, you automatically exit setup mode. Alternatively, press the **SNOOZE / LIGHT** button (32) to exit setup mode before selecting all the values.

### Note – Time zone



- The DCF signal can be received over a wide range, but always corresponds to the applicable Central European Time in Germany. Make sure you account for the time difference in countries with another time zone.
- If you are in Moscow, the time is 3 hours later than in Germany. This means that you should set +3 for the time zone. The clock then automatically sets itself 3 hours ahead after receiving the DCF signal or according to the manually set time.

### Note – Temperature and humidity



- In terms of accuracy, the temperature and air humidity measurement is intended for private, non-commercial use.
- In individual cases, the measured values displayed may differ slightly from comparison values, e.g. values from a calibrated measuring device. Using the Basic and manual settings, you can adjust and recalibrate the values for the room/outdoor temperature and/or the humidity.
- We recommend that you do not manually calibrate the measured values, press the **SET** button (28) during manual setup to skip this step.

### Note – Atmospheric pressure



- The absolute atmospheric pressure (**abs**) is a value measured at the installation location that cannot be changed.
- The relative atmospheric pressure (**rel**) is the absolute atmospheric pressure at the installation location corrected to the atmospheric pressure at sea level (msl).
- The reference value for relative atmospheric pressure is set to 1013.2 hPa as standard. For an exact measurement, adapt the reference value to your location. You can manually set the reference value to within a range of 919.0 hPa and 1080.0 hPa.
- Information on the current relative atmospheric pressure for your location is available on the Internet, from your local meteorological office, on the radio, etc.


### Note – Atmospheric pressure threshold value



- The weather forecast is based on atmospheric pressure changes, and you individually set their threshold values between 2 hPa and 4 hPa. The threshold value is set to 3 hPa as standard.
- A decrease or increase in the atmospheric pressure by at least the set threshold value is registered as a change in the weather.
- For locations with frequent changes in atmospheric pressure, we recommend you set a higher atmospheric threshold value than for locations with a relatively constant atmospheric pressure.

### Note – Storm threshold value



- The storm forecast is also based on atmospheric pressure changes, and you individually set their threshold values between 3 hPa and 9 hPa. The threshold value is set to 6 hPa as standard.
- The storm warning display is activated if, over a period of three hours, there is a decrease or increase in the atmospheric pressure by at least the set threshold value.
- When the storm warning display is activated, the rain symbol and the trend arrow flash for three hours. 





## 6.3. Weather forecast

- Based on changes in the atmospheric pressure and the data saved, the base station is able to make weather forecasts for the next 12 to 24 hours.



### Note – Weather forecast

- The weather forecast function is not available during the first few hours of operation because it requires data that is collected during operation.



The weather forecast and the current weather are indicated by four different symbols (1):

Symbol (1)	Weather
	Sun
	Slightly cloudy
	Cloudy
	Rain

- Based on the measured barometer values, the atmospheric pressure trend for the next few hours is displayed between the weather forecast symbols.

Display (3)	Atmospheric pressure trend / weather forecast
	Increasing / Weather is improving
	Decreasing / Weather is getting worse

- The weather symbols change depending on the current relative atmospheric pressure and atmospheric pressure changes within the past six hours. If the weather is changing, the atmospheric pressure trend arrows (3) flash for three hours to indicate the change in weather. The arrows (3) stop flashing when the weather conditions have subsequently stabilised and the station has not detected any further changes in weather.  
Examples:

Display	Meaning
	Weather forecast: Rain Atmospheric pressure trend: Decreasing / Weather is getting worse Current weather: Cloudy
	Current weather: Slightly cloudy Atmospheric pressure trend: Increasing / Weather is improving Weather forecast: Sun

- The bar graph (8) shows the history of the relative atmospheric pressure within the last 24 hours.

#### 6.4. Temperature / atmospheric pressure display mode

- Press the **SET** button (28) repeatedly to change between the following displays:
    - Outdoor temperature (18: **TEMP**) / Dew point temperature (18: **DEWPOINT**)
    - Absolute atmospheric pressure (7: **abs**) / Relative atmospheric pressure (7: **rel**)
- The applicable display begins to flash.
- While the display is flashing, press the **MIN/MAX** button (30) or the **+** button (31) to switch between the outdoor temperature and the dew point or between the absolute and relative atmospheric pressure.
  - Confirm your display selection by pressing the **SET** button (28).

The weather station offers you the option to adjust the relative air pressure display according to the height of the location above sea level.

To set / calibrate the relative air pressure, proceed as follows:

- Press and hold the **SET** button (28) until the time at the bottom edge of the display disappears.
- Now press the **SET** button (28) several times until "**rel**" appears next to air pressure and the numeric value for the air pressure flashes.
- Now use **MIN/MAX** (30) or **+** (31) to adjust the (current) relative value in 0.1 increments. Use the value from a calibrated weather station nearby or the value from a weather service to set the value for the relative air pressure.

##### Note – Dew point

- The dew point temperature indicates a value to which, with the current humidity level, the outside temperature would have to increase/decrease in order to reach 100% relative humidity.

#### 6.5 Alarm mode

- Repeatedly press the **ALM** button (29) to access **HI AL** (4/11/16/21) or **LO AL** (4/11/16/21) alarm mode.
  - In alarm mode **HI AL** (4/11/16/21), repeatedly press the **SET** button (28) to switch between the following alarm functions:
    - Alarm (hour/minute) (24)
    - High room humidity alarm (14)
    - High room temperature alarm (12)
    - High outside humidity alarm (20)
    - High outdoor temperature alarm (18)
    - High absolute atmospheric pressure alarm (5)
- The applicable display begins to flash.
- In alarm mode **LO AL** (4/11/16/21), repeatedly press the **SET** button (28) to switch between the following alarm functions:
    - Alarm (hour/minute) (24)
    - Low room humidity alarm (14)
    - Low room temperature alarm (12)
    - Low outside humidity alarm (20)
    - Low outdoor temperature alarm (18)
    - Low absolute atmospheric pressure alarm (5)

The applicable display begins to flash.

- In the corresponding display, press the **MIN/MAX** button (30) or the **+** button (31) to change the alarm value, and confirm your selection by pressing the **SET** button (28).
- In the corresponding display, press the **ALM** button (29) to activate/deactivate the corresponding alarm function.
- If the alarm is activated, the corresponding symbol (6/10/15/26), **HI AL** (4/11/16) and/or **LO AL** (4/11/16) is displayed.
- If you do not make an entry for 20 seconds, you automatically exit setup mode. Alternatively, press the **SNOOZE / LIGHT** button (32) to exit setup mode before selecting all the values.

##### Note

- The set value is displayed for alarms that are already set, deactivated alarms are indicated by --- or --.
- The corresponding alarm triggers when the weather conditions or the time reaches the set values for an active alarm. An alarm will sound and the corresponding symbols (6/10/15/26), **HI AL** (4/11/16) and/or **LO AL** (4/11/16) and the alarm value will flash for 2 minutes.
- Press any button to stop the alarm.

##### Note – Alarm due to weather conditions

- The alarm signal does not sound again if the same alarm function is triggered again within 10 minutes. The symbol and the alarm value flash so long until the weather conditions have stabilised.
- The alarm is automatically triggered again if the weather conditions exceed or fall below the set alarm value.
- If the dew point temperature triggers the low/high outdoor temperature alarm, the **DEW POINT** symbol also begins to flash.

##### Note – Snooze function

While the alarm signal is sounding, press the **SNOOZE / LIGHT** button (32) to activate the snooze function. The alarm signal will be stopped for 5 minutes, after which it will sound again. The corresponding alarm symbol will start to flash.



## 6.6. Maximum and minimum temperature and humidity values

- The base station automatically stores the maximum and minimum temperature and humidity values.
- Repeatedly press the **MIN/MAX** button (30) to switch between the current temperature and humidity, minimum temperature and humidity (2: **MIN**) and the maximum temperature and humidity (2: **MAX**).
- In the maximum value display (2: **MAX**), repeatedly press the **+** button (31) to display the following values with the date (21) and time (24) they were recorded.
  - Maximum room humidity (14)
  - Maximum room temperature (12)
  - Maximum outdoor humidity (20)
  - Maximum outdoor temperature (18)
  - Maximum absolute/ relative atmospheric pressure (5)
- In the minimum value display (2: **MIN**), repeatedly press the **+** button (31) to display the following values with the date (21) and time (24) they were recorded.
  - Minimum room humidity (14)
  - Minimum room temperature (12)
  - Minimum outdoor humidity (20)
  - Minimum outdoor temperature (18)
  - Minimum absolute/ relative atmospheric pressure (5)
- In the individual maximum and minimum value display, press the **SET** button (28) for approx. 3 seconds to delete the corresponding values with the date (21) and time (24) they were recorded.
- Press the **SNOOZE / LIGHT** button (32), or wait for approx. 20 seconds to return to the display of the current measurement values.

### Note – Faulty transfer of measured values



In isolated cases, interference—e.g. from a WLAN network, a computer or a television set—can cause the transfer of measured values between the measuring station and the base station to fail.

In this case, you must resynchronise the stations by briefly removing the batteries from both stations and reinserting them. If the measured values are not transferred again once the batteries are inserted, replace the batteries with new ones. If necessary, select a new location for the base station in order to avoid possible interference in the future.

## 7. Care and Maintenance

Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents. Make sure that water does not get into the product.

## 8. Warranty Disclaimer


Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

### Note – Replacing the batteries




Note, the stations have to be resynchronised each time after you change the batteries in the measuring or base station. To do this, remove the batteries from the other station and then reinsert them, or change them as required.

## 9. Technical Data

	Base station	Measuring station 
Power supply	4.5 V 3 x AA batteries	3.0 V 2 x AAA batteries
Measuring range Temperature Humidity	0°C – +50°C / 32°F – 122°F 20% – 95%	-20°C – +60°C / -4°F – 140°F 20% – 95%
Measuring increments Temperature Humidity	0,1°C / 0,2°F 1 %	0,1°C / 0,2°F 1 %
Temperature and humidity measuring cycle	30 s	57 s
Barometer measurement range Measuring increments	919 – 1080 mbar/hPa (27.14 – 31.89 inHg) 0.1 hPa	-
Radio-controlled DCF clock	Yes	No
Hygrometer	Yes	Yes
Thermometer	Yes	Yes
Barometer	Yes	No
Alarm function	Yes	No
Frequency	433 MHz	
Range	≤ 100 m	

## 10. Declaration of Conformity

 Hereby, Hama GmbH & Co KG declares that the radio equipment type [00076045, 00186355] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00076045, 00186355 -> Downloads.

Frequency band(s)	433 MHz
Maximum radio-frequency power transmitted	0,107mW

## 11. Recycling Information

### Note on environmental protection:



After the implementation of the European Directive 2012/19/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies:  
Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

## Bedienungselemente und Anzeigen

### A Basisstation

1. Wettervorhersagesymbol
2. Minimal-/ Maximaldaten
3. Luftdrucktendenz
4. Alarm geringer (LO)/ hoher (HI) Luftdruck
5. Luftdruckwert
6. Aktiver Alarm geringer (LO)/ hoher (HI) Luftdruck
7. Absoluter/ relativer Luftdruck
8. Luftdruckverlauf 24 Stunden
9. Luftdruckeinheit
10. Aktiver Alarm geringe (LO)/ hohe (HI) Raumtemperatur/ Raumluftfeuchtigkeit
11. Alarm geringe (LO)/ hohe (HI) Raumtemperatur/ Raumluftfeuchtigkeit
12. Raumtemperatur
13. Raumtemperatureinheit
14. Relative Raumluftfeuchtigkeit
15. Aktiver Alarm geringe (LO)/ hohe (HI) Außentemperatur/ Außenluftfeuchtigkeit
16. Alarm geringe (LO)/ hohe (HI) Außentemperatur/ Außenluftfeuchtigkeit
17. Außentemperatureinheit
18. Außentemperatur/ Taupunkttemperatur
19. Außensendersignal
20. Relative Außenluftfeuchtigkeit
21. Datum
22. Sommerzeit
23. DCF-gesteuerte Uhrzeit
24. Uhrzeit
25. Wochentag
26. Aktiver Alarm Weckzeit
27. Funksymbol
28. **SET**-Taste = Wechsel Anzeigemodus/ Bestätigung des Einstellungswerts
29. **ALM**-Taste = Anzeige/ Einstellung/ Deaktivierung/ Aktivierung Alarmfunktionen
30. **MIN/MAX**-Taste = Abruf der gespeicherten Höchst-/ Tiefwerte / Verringerung des aktuellen Einstellungswertes
31. **+**-Taste = Erhöhung des aktuellen Einstellungswertes
32. **SNOOZE / LIGHT**-Taste = Unterbrechung des Wecksignals / Aktivierung Hintergrundbeleuchtung (ca. 10 Sekunden)/ Abbruch Einstellungen
33. Aussparung für Wandmontage
34. Batteriefach
35. Standfuß

### B Messstation

36. Außentemperatur
37. Außenluftfeuchtigkeit
38. Batteriefach
39. Aussparung für Wandmontage
40. **TX**-Taste = bietet keine vom Anwender nutzbare Funktion
41. **C/F**-Taste  
= Wechsel zwischen °C und °F

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben! Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachzuschlagen zu können. Sollten Sie das Gerät veräußern, geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer weiter.

## 1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

### Warnung

Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.



### Hinweis

Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.



## 2. Packungsinhalt

- Wetterstation EWS-800 (Basisstation für den Innenbereich / Messstation für den Außenbereich)
- Diese Bedienungsanleitung

## 3. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Positionieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von Störfeldern, Metallrahmen, Computern und Fernsehern etc. Elektronische Geräte sowie Fensterrahmen beeinträchtigen die Funktion des Produktes negativ.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.

## Warnung - Batterien



- Beachten Sie unbedingt die korrekte Polarität (Beschriftung + und -) der Batterien und legen Sie diese entsprechend ein. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr des Auslaufens oder einer Explosion der Batterien.
- Verwenden Sie ausschließlich Akkus (oder Batterien), die dem angegebenen Typ entsprechen.
- Reinigen Sie vor dem Einlegen der Batterien die Batteriekontakte und die Gegenkontakte.
- Gestatten Sie Kindern nicht ohne Aufsicht das Wechseln von Batterien.
- Mischen Sie alte und neue Batterien nicht, sowie Batterien unterschiedlichen Typs oder Herstellers.
- Entfernen Sie Batterien aus Produkten, die längere Zeit nicht benutzt werden (außer diese werden für einen Notfall bereit gehalten).
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz.
- Laden Sie Batterien nicht.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Sie können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten.
- Entfernen und entsorgen Sie verbrauchte Batterien unverzüglich aus dem Produkt.
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen).

## 4. Inbetriebnahme

### 4.1 Messstation

- Lösen Sie die Schraube des Batteriefachs (38) auf der Rückseite der Messstation und öffnen es.
- Legen Sie zwei AAA Batterien polrichtig ein und verschließen Sie das Batteriefach (38) anschließend mit der Schraube.



### Hinweis

Beachten Sie, dass Sie bei der Inbetriebnahme immer zuerst die Batterien in die Messstation, und dann in die Basisstation einlegen.

### 4.2 Basisstation

- Öffnen Sie das Batteriefach (34) und legen Sie drei AA Batterien polrichtig ein. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung anschließend.

## 5. Montage

### Hinweis – Montage



- Es wird empfohlen, die Basis- und Messstation zunächst an den gewünschten Aufstellorten ohne Montage zu platzieren und alle Einstellungen - wie in **6. Betrieb Basisstation** beschrieben - vorzunehmen.
- Montieren Sie erst nach korrekter Einstellung und stabiler Funkverbindung die Station/en.

### Hinweis



- Die Reichweite der Funkübertragung zwischen der Mess- und Basisstation beträgt im freien Gelände bis zu 100 m. Achten Sie vor der Montage darauf, dass die Funkübertragung nicht durch Störsignale oder Hindernisse wie Gebäude, Bäume, Fahrzeuge, Hochspannungsleitungen, u.a. beeinflusst wird.
- Stellen Sie vor der endgültigen Montage sicher, dass zwischen den gewünschten Aufstellorten ausreichender Empfang besteht.
- Achten Sie bei der Montage der Messstation darauf, dass diese vor direkter Sonne und Regen geschützt positioniert ist.
- Die internationale Standardhöhe für die Messung der Lufttemperatur beträgt 1,25 m (4 ft) über Grund.

### Warnung



- Besorgen Sie sich spezielles bzw. geeignetes Montagematerial im Fachhandel für die Montage an der vorgesehenen Wand.
- Stellen Sie sicher, dass keine fehlerhaften oder beschädigten Teile montiert werden.
- Wenden Sie bei der Montage niemals Gewalt oder hohe Kräfte an. Diese können das Produkt beschädigen.
- Prüfen Sie vor Montage die Eignung der vorgesehenen Wand für das anzubringende Gewicht und vergewissern Sie sich, dass sich an der Montagestelle in der Wand keine elektrischen Leitungen, Wasser-, Gas- oder sonstige Leitungen befinden.
- Montieren Sie das Produkt nicht an Orten, unter denen sich Personen aufhalten könnten.

### 5.1 Basisstation

- Stellen Sie die Basisstation mithilfe des Standfußes (35) auf einer ebenen Fläche auf.
- Alternativ können Sie die Basisstation mithilfe der Aussparung (33) auf der Rückseite an einer Wand montieren.

### 5.2 Messstation

- Die Messstation können Sie ebenfalls mithilfe des Standfußes auf einer ebenen Fläche im Außenbereich aufstellen.
- Es wird empfohlen, die Messstation sicher und fest an einer Außenwand zu montieren.
- Befestigen Sie Dübel, Schraube, Nagel, etc. in der dafür vorgesehenen Wand.
- Hängen Sie die Basis-/ Messstation mit der dafür vorgesehenen Aussparung (33/39) daran ein.

## 6. Betrieb Basisstation

### Hinweis – Eingabe

Halten Sie die **MIN/MAX**-Taste (30) oder die **+**-Taste (31) gedrückt, um die Werte schneller auswählen zu können.



Drücken Sie die **SNOOZE / LIGHT**-Taste (32), wird das Display für ca. 10 Sekunden beleuchtet.

### 6.1. Automatische Ersteinrichtung

- Nach dem ersten Einschalten werden kurzzeitig alle verfügbaren LCD-Segmente auf dem Display angezeigt.
- Anschließend führt die Basisstation eine automatische Ersteinrichtung durch. Dabei erfolgen die Synchronisierung mit der Messstation, die Stabilisierung der Druckmesswerte sowie die Einrichtung mit Werkseinstellungen.

### Hinweis – Ersteinrichtung

- Die Ersteinrichtung dauert ca. 3 Minuten.
- Vermeiden Sie in dieser Zeit jegliche Betätigung der Tasten! Andernfalls können Fehler und Ungenauigkeiten bei den Werten und deren Übertragung entstehen.
- Der Vorgang ist beendet, sobald die Messdaten für den Innen- (12, 14) und Außenbereich (18, 20) angezeigt werden.
- Nach dem ersten Einschalten der Basisstation und erfolgreicher Übertragung zwischen Basis- und Messstation, beginnt die Uhr automatisch die Suche nach einem DCF-Signal. Während des Suchvorgangs blinkt das Funksymbol (27) auf.

Anzeige	Suche nach DCF-Signal
Blinkende Anzeige 	Aktiv
Dauerhafte Anzeige 	Erfolgreich – Signal wird empfangen
Keine Anzeige	Fehlgeschlagen – Signal wird nicht empfangen

### Hinweis – Uhrzeiteinstellung

- Wird innerhalb einer Minute während der Ersteinrichtung kein DCF-Signal empfangen, wird die Suche beendet und automatisch alle zwei Stunden wiederholt. Das Funksymbol erlischt.
- Sie können währenddessen eine manuelle Einstellung von Uhrzeit und Datum vornehmen.
- Die Uhr sucht automatisch weiterhin täglich nach dem DCF-Signal. Bei erfolgreichem Signalempfang werden die manuell eingestellte Uhrzeit und das Datum überschrieben.

### Hinweis – Sommerzeit

Die Uhrzeit stellt sich automatisch auf die Sommerzeit um. Solange die Sommerzeit aktiv ist, wird auf dem Display **DST** angezeigt.

## 6.2. Grundeinstellungen und manuelle Einstellungen

- Drücken und halten Sie die **SET**-Taste (28) für ca. 3 Sekunden, um folgende Einstellungen nacheinander vorzunehmen:
  - Zeitzone (24)
  - 12/24-Stunden-Format (24)
  - Stunden (24)
  - Minuten (24)
  - Jahr (21)
  - Monat (21)
  - Tag (21)
  - Temperatureinheit (°C / °F) (13+17)
  - Raumtemperaturwert (12)
  - Raumluftfeuchtigkeitswert (14)
  - Außentemperaturwert (18)
  - Außenluftfeuchtigkeitswert (20)
  - Luftdruckeinheit (hPa / inHg) (5+9)
  - Relativer Luftdruck-Referenzwert (5)
  - Luftdruckschwellenwert (5)
  - Sturmschwellenwert (5)
- Drücken Sie zum Auswählen der einzelnen Werte die **MIN/MAX**-Taste (30) oder die **+**-Taste (31) und bestätigen Sie die jeweilige Auswahl durch Drücken der **SET**-Taste (28).
- Drücken Sie direkt die **SET**-Taste (28), um den angezeigten Einstellungswert zu übernehmen und zu überspringen.
- Erfolgt 20 Sekunden keine Eingabe, wird der Einstellungsmodus automatisch verlassen. Alternativ drücken Sie die **SNOOZE / LIGHT**-Taste (32), um den Einstellungsmodus vor Auswahl aller Werte zu verlassen.

### Hinweis – Zeitzone

- Das DCF-Signal kann weitläufig empfangen werden, entspricht jedoch immer der MEZ, die in Deutschland gilt. Beachten Sie daher, dass Sie in Ländern mit anderer Zeitzone die Zeitverschiebung beachten.
- Befinden Sie sich in Moskau, ist es dort bereits 3 Stunden später als in Deutschland. Stellen Sie daher bei der Zeitzone +3 ein. Die Uhr stellt sich dann immer nach Empfang des DCF-Signals bzw. in Bezug auf die manuell eingestellte Uhrzeit automatisch 3 Stunden weiter.

### Hinweis – Temperatur- und Luftfeuchtigkeit



- Die Genauigkeit der Temperatur- und Luftfeuchtigkeitsmessung ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch angemessen.
- In Einzelfällen kann es bei den angezeigten Messwerten zu geringen Abweichungen zu Vergleichswerten – z.B. von einem kalibrierten Messgerät – kommen. Sie haben dann die Möglichkeit, die Werte für Raum-/ Außentemperatur und/oder –Luftfeuchtigkeit über die Grundeinstellungen und manuelle Einstellungen anzupassen und neu zu kalibrieren.
- Es wird empfohlen, die Messwerte nicht manuell zu kalibrieren und während den manuellen Einstellungen durch Drücken der SET-Taste (28) zu überspringen.

### Hinweis – Luftdruck



- Der absolute Luftdruck (abs) ist ein am Aufstellungsort gemessener Wert, der nicht verändert werden kann.
- Der relative Luftdruck (rel) ist der absolute Luftdruck am Aufstellungsort, umgerechnet auf Meereshöhe (Normalnull).
- Standardmäßig ist der relative Luftdruck-Referenzwert auf 1013,2 hPa eingestellt. Für eine exakte Messung passen Sie den Referenzwert an Ihren Standort an. Sie können den Referenzwert manuell in einem Bereich zwischen 919,0 hPa und 1080,0 hPa einstellen. Informationen über den aktuellen relativen Luftdruck an Ihrem Standort erhalten Sie im Internet, lokalem Wetteramt, Radio, etc.

### Hinweis – Luftdruckschwellenwert



- Die Wettervorhersage basiert auf atmosphärischen Luftdruckveränderungen, deren Schwellenwerte Sie individuell zwischen 2 hPa und 4 hPa einstellen können. Standardmäßig ist ein Schwellenwert von 3 hPa eingestellt.
- Erfolgt ein Luftdruckabfall oder –anstieg von mindestens dem eingestellten Schwellenwert, wird dieser als Wetteränderung registriert.
- Es empfiehlt sich für Standorte mit häufigen Luftdruckänderungen eine höhere Einstellung des Luftdruckschwellenwertes als für Standorte mit relativ konstantem Luftdruck.

### Hinweis – Sturmschwellenwert



- Die Sturmvorhersage basiert ebenfalls auf atmosphärischen Luftdruckveränderungen, deren Schwellenwerte Sie individuell zwischen 3 hPa und 9 hPa einstellen können. Standardmäßig ist ein Schwellenwert von 6 hPa eingestellt.
- Erfolgt über einen Zeitraum von drei Stunden ein Luftdruckabfall von mindestens dem eingestellten Luftdruckschwellenwert, wird die Sturmwarnungsanzeige aktiviert.
- Bei aktivierter Sturmwarnungsanzeige blinken das Regensymbol und die Tendenzpfeile drei Stunden lang.



### 6.3. Wettervorhersage

- Anhand von atmosphärischen Luftdruckveränderungen und der gespeicherten Daten kann die Basisstation Angaben zu der Wetteraussicht für die kommenden 12 bis 24 Stunden machen.

#### Hinweis – Wettervorhersage

- In den ersten Stunden des Betriebs ist die Wettervorhersage aufgrund von fehlenden Daten, die erst im Laufe des Betriebs abgespeichert werden, nicht möglich.



Die Wettervorhersage und das aktuelle Wetter werden durch vier verschiedene Symbole (1) dargestellt:

Symbol (1)	Wetter
	Sonne
	Leichte Bewölkung
	Bewölkung
	Regen

- Eine Tendenz über den Luftdruck für die nächsten Stunden anhand der gemessenen Barometerwerte wird zwischen den Symbolen der Wettervorhersage angegeben.

Anzeige (3)	Luftdrucktendenz / Wetteraussicht
	Steigend / Wetterverbesserung
	Fallend / Wetterverschlechterung

- Die Wettersymbole wechseln in Abhängigkeit von dem derzeitigen relativen Luftdruck und den Luftdruckveränderungen innerhalb der vergangenen sechs Stunden. Wenn sich das Wetter ändert, blinken die Pfeile der Luftdrucktendenz (3) drei Stunden lang auf, um die Wetterveränderung anzuzeigen. Wenn sich die Wetterbedingungen im Anschluss daran stabilisiert haben und keine Wetteränderung mehr registriert wird, hören die Pfeile (3) auf zu blinken.  
Beispiele:

Anzeige	Bedeutung
	Wettervorhersage: Regen Luftdrucktendenz: Fallend / Wetterverschlechterung Aktuelles Wetter: Bewölkung
	Aktuelles Wetter: Leichte Bewölkung Luftdrucktendenz: Steigend / Wetterverbesserung Wettervorhersage: Sonne

- Das Balkendiagramm (8) gibt den Verlauf des relativen Luftdrucks der letzten 24 Stunden wieder.

#### 6.4. Anzeigemodus Temperatur / Luftdruck

- Drücken Sie wiederholt die **SET**-Taste (28), um zwischen folgenden Anzeigen zu wechseln:
  - Außentemperatur (18: **TEMP**) / Taupunkttemperatur (18: **DEWPOINT**)
  - Absoluter Luftdruck (7: **abs**) / relativer Luftdruck (7: **rel**)
 Die jeweilige Anzeige beginnt zu blinken.
- Drücken Sie während der Anzeige die **MIN/MAX**-Taste (30) oder die **+**-Taste (31), um zwischen den Anzeigen Außentemperatur und Taupunkt bzw. absoluter und relativer Luftdruck zu wechseln.
- Bestätigen Sie die Anzeigerauswahl durch Drücken der **SET**-Taste (28).

Die Wetterstation bietet Ihnen die Möglichkeit, die relative Luftdruck-Anzeige entsprechend der Höhe des Standortes über Meereshöhe anzupassen. Zur Einstellung/Kalibrierung des relativen Luftdrucks gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Drücken und halten Sie die **SET**-Taste (28), bis in der Anzeige die Uhrzeit am unteren Rand verschwindet.
- Drücken Sie nun die **SET**-Taste (28) mehrfach, bis bei Luftdruck "rel" angezeigt wird und der Zahlenwert für den Luftdruck blinkt.
- Verwenden Sie nun **MIN/MAX** (30) oder **+** (31), um den (aktuellen) relativen Wert in 0,1 Schritten anzupassen. Verwenden Sie für den Wert des relativen Luftdrucks den Wert einer kalibrierten Wetterstation, die sich in Ihrer Nähe befindet bzw. den Wert eines Wetterdienstes.

#### Hinweis – Taupunkt

Die Taupunkttemperatur gibt den Wert an, auf den die Außentemperatur bei aktueller Luftfeuchtigkeit ansteigen/abkühlen müsste, um 100% relative Luftfeuchtigkeit zu erreichen.

#### 6.5 Alarmmodus

- Drücken Sie wiederholt die **ALM**-Taste (29), um in den Alarmmodus **HI AL** (4/11/16/21) oder **LO AL** (4/11/16/21) zu gelangen.
- Drücken Sie im Alarmmodus **HI AL** (4/11/16/21) wiederholt die **SET**-Taste (28), um zwischen folgenden Alarmfunktionen zu wechseln:
  - Weckalarm (Stunde/ Minute) (24)
  - Alarm hohe Raumluftfeuchtigkeit (14)
  - Alarm hohe Raumtemperatur (12)
  - Alarm hohe Außenluftfeuchtigkeit (20)
  - Alarm hohe Außentemperatur (18)
  - Alarm hoher absoluter Luftdruck (5)
 Die jeweilige Anzeige beginnt zu blinken.
- Drücken Sie im Alarmmodus **LO AL** (4/11/16/21) wiederholt die **SET**-Taste (28), um zwischen folgenden Alarmfunktionen zu wechseln:
  - Weckalarm (Stunde/ Minute) (24)
  - Alarm niedrige Raumluftfeuchtigkeit (14)
  - Alarm niedrige Raumtemperatur (12)
  - Alarm niedrige Außenluftfeuchtigkeit (20)
  - Alarm niedrige Außentemperatur (18)
  - Alarm niedriger absoluter Luftdruck (5)
 Die jeweilige Anzeige beginnt zu blinken.
- Drücken Sie während der jeweiligen Anzeige die **MIN/MAX**-Taste (30) oder die **+**-Taste (31), um den Alarmwert zu ändern und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der **SET**-Taste (28).
- Drücken Sie während der jeweiligen Anzeige die **ALM**-Taste (29), um die jeweilige Alarmfunktion zu aktivieren bzw. zu deaktivieren.
- Bei aktivierter Alarmfunktion wird das entsprechende Symbol (6/10/15/26), **HI AL** (4/11/16) und/oder **LO AL** (4/11/16) angezeigt.
- Erfolgt 20 Sekunden keine Eingabe, wird der Einstellungsmodus automatisch verlassen. Alternativ drücken Sie die **SNOOZE / LIGHT**-Taste (32), um den Einstellungsmodus vor Auswahl aller Werte zu verlassen.

#### Hinweis

Bei bereits aktivierten Alarmen werden die jeweils eingestellten Werte angezeigt, bei deaktivierten Alarmen wird --- bzw. -- angezeigt.

- Erreichen die Wetterbedingungen oder die Uhrzeit die eingestellten Werte einer aktivierten Alarmfunktion, wird der jeweilige Alarm entsprechend ausgelöst. Es ertönt ein Alarmsignal und die entsprechenden Symbole (6/10/15/26), **HI AL** (4/11/16) und/oder **LO AL** (4/11/16) sowie der Alarmwert blinken für 2 Minuten.
- Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Alarm zu beenden.

### Hinweis – Wetterbedingter Alarm



- Wird dieselbe Alarmfunktion innerhalb 10 Minuten erneut ausgelöst, ertönt kein Alarmsignal mehr. Das Symbol und der Alarmwert blinken so lange, bis sich die Wetterbedingungen stabilisiert haben.
- Fallen bzw. steigen die Wetterbedingungen unter bzw. über den eingestellten Wert der Alarmfunktion, wird die Alarmfunktion automatisch erneut aktiviert.
- Wird der Alarm für hohe/ niedrige Außentemperatur durch die Taupunkttemperatur ausgelöst, beginnt zusätzlich **DEW POINT** zu blinken.

### Hinweis – Schlummerfunktion



Drücken Sie während des Alarmsignals die **SNOOZE / LIGHT**-Taste (32), um die Schlummerfunktion zu aktivieren. Das Wecksignal wird für 5 Minuten unterbrochen und dann erneut ausgelöst. Das jeweilige Alarmsymbol beginnt zu blinken.

## 6.6. Höchst- und Tiefstwerte der Temperatur und Luftfeuchtigkeit

- Die Basisstation speichert die Höchst- und Tiefstwerte der Temperatur sowie der Luftfeuchtigkeit im Außen- und Raumbereich automatisch ab.
- Drücken Sie wiederholt die **MIN/MAX**-Taste (30), um zwischen der Anzeige von aktueller Temperatur und Luftfeuchtigkeit, niedrigster Temperatur und Luftfeuchtigkeit (2: **MIN**) und höchster Temperatur und Luftfeuchtigkeit (2: **MAX**) zu wechseln.
- Drücken Sie während der Anzeige der Maximalwerte (2: **MAX**) wiederholt die **+**-Taste (31), um folgende Werte mit Datum (21) und Uhrzeit (24) ihrer Erfassung anzuzeigen:
  - Maximale Raumluftfeuchtigkeit (14)
  - Maximale Raumtemperatur (12)
  - Maximale Außenluftfeuchtigkeit (20)
  - Maximale Außentemperatur (18)
  - Maximaler absoluter/ relativer Luftdruck (5)
- Drücken Sie während der Anzeige der Minimalwerte (2: **MIN**) wiederholt die **+**-Taste (31), um folgende Werte mit Datum (21) und Uhrzeit (24) ihrer Erfassung anzuzeigen:
  - Minimale Raumluftfeuchtigkeit (14)
  - Minimale Raumtemperatur (12)
  - Minimale Außenluftfeuchtigkeit (20)
  - Minimale Außentemperatur (18)
  - Minimaler absoluter/ relativer Luftdruck (5)
- Halten Sie während der Anzeige der einzelnen Maximal- und Minimalwerte die **SET**-Taste (28) für ca. 3 Sekunden gedrückt, um die jeweiligen Werte mit Datum (21) und Uhrzeit (24) ihrer Erfassung zu löschen.
- Drücken Sie die **SNOOZE / LIGHT**-Taste (32) oder warten Sie ca. 20 Sekunden, um zur Anzeige der aktuellen Messwerte zurückzukehren.

### Hinweis – Batteriewechsel



Beachten Sie, dass Sie nach jedem Batteriewechsel an Mess- oder Basisstation eine neue Synchronisation der Stationen erfolgen muss.

Nehmen Sie dazu die Batterien der anderen Station heraus und setzen sie erneut ein oder wechseln diese bei Bedarf ebenfalls aus.

### Hinweis – fehlerhafte Übertragung der Messwerte



In einzelnen Fällen kann es aufgrund von Störsignalen – z.B. durch ein WLAN-Netzwerk, Computer, Fernseher, etc. – vorkommen, dass die Übertragung der Messwerte zwischen Basis- und Messstation fehlschlägt.

Synchronisieren Sie dann die Stationen neu, indem Sie die Batterien beider Stationen kurz herausnehmen und erneut einsetzen.

Sollten die Messwerte anschließend erneut nicht übertragen werden, wechseln Sie die Batterien durch neue aus.

Wählen Sie ggfs. einen neuen Aufstellort für die Basisstation, um die möglichen Störsignale zukünftig zu umgehen.

## 7. Wartung und Pflege


Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.

## 8. Haftungsausschluss


Die Hama GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.



## 9. Technische Daten

	Basisstation	Messtation 
Stromversorgung	4,5 V 3 x AA Batterie	3,0 V 2 x AAA Batterie
Messbereich Temperatur Luftfeuchtigkeit	0°C – +50°C / 32°F – 122°F 20% – 95%	-20°C – +60°C / -4°F – 140°F 20% – 95%
Messschritte Temperatur Luftfeuchtigkeit	0,1°C / 0,2°F 1 %	0,1°C / 0,2°F 1 %
Messzyklus Temperatur/ Luftfeuchtigkeit	30 s	57 s
Messbereich Barometer	919 – 1080 mbar/hPa (27,14 – 31,89 inHg)	-
Messschritte	0,1 hPa	-
DCF-Funkuhr	Ja	Nein
Hygrometer	Ja	Ja
Thermometer	Ja	Ja
Barometer	Ja	Nein
Weckfunktion	Ja	Nein
Frequenz	433 MHz	
Reichweite	≤ 100 m	

## 10. Konformitätserklärung

 Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass der Funkanlagentyp [00076045, 00186355] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:  
www.hama.com -> 00076045, 00186355 -> Downloads.

Frequenzband/Frequenzbänder	433 MHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung	0,107mW

## 11. Entsorgungshinweise

### Hinweis zum Umweltschutz:



Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2012/19/EU und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes:  
Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

## Éléments de commande et d'affichage

### A Station de base

1. Icônes de prévision météorologiques
2. Valeurs minimales / maximales
3. Tendance de la pression atmosphérique
4. Alarme de pression faible (LO) / pression forte (HI)
5. Valeur de la pression atmosphérique
6. Alarme de pression faible (LO) / pression forte (HI) activée
7. Pression atmosphérique absolue/relative
8. Historique de la pression atmosphérique sur 24 heures
9. Unité de pression atmosphérique
10. Alarme de température ambiante / humidité de l'air ambiant faible (LO) / forte (HI) activée
11. Alarme de température ambiante / humidité de l'air ambiant faible (LO) / forte (HI)
12. Température ambiante
13. Unité de température ambiante
14. Humidité relative de l'air ambiant
15. Alarme de température extérieure / humidité de l'air extérieur faible (LO) / forte (HI) activée
16. Alarme de température extérieure / humidité de l'air extérieur faible (LO) / forte (HI)
17. Unité de température extérieure
18. Température extérieure / température du point de rosée
19. Signal de l'émetteur extérieur
20. Humidité relative de l'air extérieur
21. Date
22. Heure d'été
23. Heure radio-pilotée DCF
24. Heure
25. Jour de la semaine
26. Heure d'alarme activée
27. Icône radio
28. Touche **SET** = commutation mode d'affichage / confirmation de la valeur sélectionnée
29. Touche **ALM** = affichage / réglage / désactivation / activation des alarmes
30. Touche **MAX/MIN** = consultation des valeurs maximales / minimales / diminution de la valeur en cours de réglage
31. Touche **+** = augmentation de la valeur en cours de réglage
32. Touche **SNOOZE / LIGHT** = interruption de la sonnerie de réveil / allumage du rétro-éclairage (env. 10 secondes) / interruption du paramétrage
33. Fente pour l'installation murale
34. Compartiment à piles
35. Pied

### B Station de mesure

36. Température extérieure
37. Humidité de l'air extérieur
38. Compartiment à piles
39. Fente pour l'installation murale
40. Touche **TX** = ne fournit aucune fonction utilisable par l'utilisateur

41. Touche **C/F**  
= commutation entre affichage °C et °F

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Hama. Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes. Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le au nouveau propriétaire avec l'appareil le cas échéant.

### 1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

#### Avertissement



Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

#### Remarque



Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

### 2. Contenu de l'emballage

- Station météo EWS-800 (station de base pour l'intérieur / station de mesure pour l'extérieur)
- Mode d'emploi

### 3. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une installation domestique non commerciale.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement humide et évitez toute projection d'eau.
- Évitez d'utiliser le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou exposé aux rayons directs du soleil.
- N'utilisez pas le produit dans les zones dans lesquelles l'utilisation d'appareils électroniques est interdite.
- Utilisez l'appareil exclusivement branché à une prise de courant appropriée. La prise de courant doit être située à proximité du produit et doit être facilement accessible.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.

## Avertissement concernant les piles



- Respectez impérativement la polarité de la pile (marquage + et -) lors de l'insertion dans le boîtier ; risques d'écoulement et d'explosion des piles si tel n'est pas le cas.
- Utilisez exclusivement des batteries (ou des piles) du type indiqué.
- Avant d'insérer les piles, nettoyez-en les contacts, ainsi que les contacts d'accouplement.
- N'autorisez pas à des enfants de remplacer les piles d'un appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas simultanément des piles usagées et des piles neuves ou des piles de différents types.
- Retirez les piles des produits que vous ne comptez pas utiliser pendant un certain temps (à l'exception des produits d'alarme en veille).
- Ne court-circuitez pas les piles.
- Ne tentez pas de recharger les piles.
- Ne jetez pas de piles au feu.
- Conservez les piles hors de portée des enfants.
- Ne tentez pas d'ouvrir les piles, faites attention à ne pas les endommager, les jeter dans l'environnement et à ce que des petits enfants ne les avalent pas. Les piles sont susceptibles de contenir des métaux lourds toxiques et nocifs pour l'environnement.
- Retirez les piles usagées immédiatement du produit pour les recycler.
- Évitez de stocker, charger et utiliser le produit à des températures extrêmes et à une pression atmosphérique extrêmement basse (à haute altitude, par exemple).

## 4. Mise en service

### 4.1 Station de mesure

- Desserrez la vis du compartiment à piles (38) situé au dos de la station de mesure et ouvrez le compartiment.
- Insérez deux piles LR03/AAA conformément aux indications de polarité, puis refermez le compartiment (38) en serrant la vis.



#### Remarque

Lors de la première mise en service, veuillez premièrement insérer les piles dans la station de mesure, puis dans la station de base.

### 4.2 Station de base

- Ouvrez le compartiment à piles (34) et insérez trois piles R6/AA conformément aux indications de polarité. Refermez le couvercle du compartiment.

## 5. Installation

### Remarque concernant l'installation



- Nous vous recommandons de positionner la station de base et la station de mesure dans les endroits envisagés sans effectuer le montage, puis d'effectuer les réglages tels que décrits au chapitre

### 6. Fonctionnement de la station de base.

- Procédez ensuite à l'installation des stations après avoir effectué le réglage et reçu une connexion radio stable.

### Remarque



- La portée de la transmission radio entre la station de base et la station de mesure est de 100 m dans un espace dégagé.
- Veuillez contrôler, avant l'installation, que la portée radio ne soit pas altérée par des interférences ou des obstacles tels que bâtiments, arbres, véhicules, lignes haute tension, etc.
- Veuillez contrôler, avant l'installation définitive, la bonne qualité de la transmission entre les deux stations.
- Veuillez également protéger les stations de l'ensoleillement direct et de la pluie lors de l'installation.
- La hauteur standard internationale de mesure de la température de l'air est de 1,25 m (4 ft) au-dessus du sol.

### Avertissement



- En vue de l'installation, procurez-vous le matériel d'installation adéquat pour le mur concerné dans un commerce spécialisé.
- Veuillez contrôler que l'emballage ne contienne aucune pièce erronée ni endommagée.
- N'appliquez en aucun cas une force excessive lors de l'installation. Une force excessive est susceptible d'endommager le produit.
- Avant l'installation, vérifiez que le mur prévu pour recevoir le produit dispose d'une force portante suffisante et qu'aucune conduite d'électricité, d'eau, de gaz ni aucune autre conduite ne passe dans cette partie de la cloison.
- N'installez pas le produit à un endroit où des personnes sont susceptibles de se tenir.

## 5.1 Station de base

- Placez la station de base sur une surface plane à l'aide de son pied (35).
- Vous pouvez également installer la station de base à une paroi à l'aide de la fente (33) située sur la face arrière de la station.

## 5.2 Station de mesure

- Vous pouvez également placer la station de mesure à l'extérieur, sur une surface plane, à l'aide de son pied.
- Nous vous recommandons d'installer solidement la station de mesure à une paroi extérieure.
- Fixez cheville, vis, clou, etc. dans la paroi prévue pour recevoir l'installation.
- Suspendez la station de base/ de mesure à l'aide de la fente (33/39) prévue à cet effet.

## 6. Fonctionnement de la station de base

### Remarque concernant la saisie

Maintenez la touche **MIN/MAX** (30) ou la touche **+** (31) enfoncée afin de faire défiler rapidement les chiffres.



Appuyez sur la touche **SNOOZE / LIGHT** (32) afin d'allumer l'écran pendant environ 10 secondes.

### 6.1. Première configuration automatique

- Lors de la première mise en service, tous les segments LCD disponibles apparaissent brièvement à l'écran.
- La station de base effectue ensuite une première configuration automatique. Sont effectués pendant cette première phase : la synchronisation avec la station de mesure, la stabilisation des valeurs de pression mesurées, ainsi que la configuration sur la base des réglages d'usine.

### Remarque concernant la première configuration

- La configuration dure environ 3 minutes.
- N'appuyez sur aucune touche pendant cette phase ; des erreurs ou des inexactitudes de mesure ou de transmission pourraient en résulter.
- La configuration est terminée dès que les valeurs mesurées pour la zone intérieure (12, 14) et pour la zone extérieure (18, 20) apparaissent à l'écran.
- Après avoir mis la station de base sous tension et en cas de transmission correcte entre la station de base et la station de mesure, l'horloge recherche automatiquement le signal horaire DCF. L'icône radio (27) clignote pendant la recherche du signal horaire.

Affichage	Recherche du signal horaire DCF
Affichage clignotant 	Recherche active
Affichage permanent 	Recherche aboutie - signal en cours de réception
Aucun affichage	Échec de réception - aucune réception du signal

### Remarque concernant le réglage de l'heure

- En cas d'échec de réception du signal horaire DCF pendant la minute suivant la première configuration, la station termine la recherche et la relance automatiquement toutes les deux heures suivantes. L'icône radio s'éteint.
- Vous pouvez également régler l'heure et la date manuellement.
- L'horloge continue à rechercher quotidiennement le signal horaire DCF. Les réglages manuels de l'heure et de la date seront corrigés dès que la station reçoit correctement le signal horaire DCF.

### Remarque concernant l'heure d'été

Le réveil s'adapte automatiquement à l'heure d'été. **DST** apparaît à l'écran pendant la durée de l'heure d'été.

### 6.2. Réglages de base et paramétrage manuel

- Appuyez sur la touche **SET** (28) pendant environ 3 secondes afin d'effectuer successivement els réglages suivants :
  - fuseau horaire (24)
  - format horaire 12/24 heures (24)
  - heures (24)
  - minutes (24)
  - année (21)
  - mois (21)
  - jour (21)
  - unité de température (°C / °F) (13+17)
  - température ambiante (12)
  - humidité de l'air ambiant (14)
  - température extérieure (18)
  - humidité de l'air extérieur (20)
  - unité de la pression atmosphérique (hPa / inHg) (5+9)
  - valeur de référence de la pression atmosphérique relative (5)
  - seuil de sensibilité de la pression atmosphérique (5)
  - seuil de tempête (5)

- Appuyez sur la touche **MIN/MAX** (30) ou sur la touche **+** (31) afin de sélectionner les différentes valeurs, puis confirmez votre sélection en appuyant sur la touche **SET** (28).
- Appuyez directement sur la touche **SET** (28) afin d'adopter la valeur affichée et passer au réglage suivant.
- Le mode de paramétrage s'interrompt automatiquement lorsque vous n'appuyez sur aucune touche pendant plus de 20 secondes. Vous pouvez également appuyer sur la touche **SNOOZE / LIGHT** (32) afin quitter le mode de paramétrage avant d'avoir effectué tous els réglages.

### Remarque concernant la pression atmosphérique

- La pression atmosphérique absolue (**abs**) est une valeur mesurée sur le lieu d'installation ; elle ne peut pas être modifiée.
- La pression atmosphérique relative (**rel**) est la pression atmosphérique mesurée sur le lieu d'installation et convertie par rapport à la pression au niveau de la mer (altitude 0).
- La valeur de référence de la pression atmosphérique relative est définie par défaut à 1013,2 hPa. Pour obtenir une mesure exacte, adaptez la valeur de référence par rapport à votre domicile. Vous pouvez régler manuellement la valeur de référence dans une plage située entre 919,0 hPa et 1080,0 hPa. Vous obtiendrez des informations concernant la pression atmosphérique relative de votre domicile sur internet, auprès de votre office météo local, à la radio, etc.

### Remarque concernant le seuil de sensibilité de la pression atmosphérique

- Les prévisions météorologiques sont basées sur les variations de la pression atmosphérique relative dont vous pouvez régler individuellement les valeurs seuils entre 2 hPa et 4 hPa. La valeur seuil est réglée par défaut sur 3 hPa.
- Une chute ou une augmentation de la pression atmosphérique égale (au minimum) à la valeur seuil paramétrée est indiquée comme variation météorologique.
- Dans un endroit sujet aux variations de la pression atmosphérique, nous vous recommandons d'adopter une valeur seuil de pression atmosphérique plus importante que dans un endroit jouissant d'une pression atmosphérique relativement stable.

### Remarque concernant le seuil de tempête

- Les prévisions de tempête sont basées sur les variations de la pression atmosphérique relative dont les vous pouvez régler individuellement les valeurs seuils entre 3 hPa et 9 hPa. La valeur seuil est réglée par défaut sur 6 hPa.
- L'affichage d'avertissement de tempête est activé en cas d'une chute de la pression atmosphérique, pendant trois heures, correspondant au minimum à la valeur seuil paramétrée.
- L'icône de pluie et les flèches de tendance clignotent pendant trois heures lorsque l'affichage d'avertissement de tempête est activé.



### Remarque concernant les fuseaux horaires

- Il est possible de recevoir le signal horaire à grande distance ; ce signal ne correspond toutefois pas toujours à GMT + 1, l'heure en vigueur en Allemagne. Veuillez donc noter qu'un décalage horaire doit être adopté dans les pays situés dans un autre fuseau horaire.
- Si vous vous trouvez, par exemple, à Moscou, le décalage horaire entre Moscou et l'Allemagne est de 3 heures (l'heure de Moscou est en avance). Réglez donc le fuseau horaire sur +3. L'horloge s'adaptera alors automatiquement à l'heure captée par le signal horaire DCF (ou à l'heure réglée manuellement) et lui ajoutera 3 heures.

### Remarque concernant la température et l'humidité de l'air

- Cette station météo ainsi que les valeurs de température et d'humidité mesurées sont destinées à une installation domestique non commerciale.
- Dans certains cas, de légères variations sont susceptibles d'apparaître entre les valeurs mesurées et les valeurs de référence – provenant, par exemple, d'un appareil de mesure étalonné. Vous pouvez adapter et réétalonner les valeurs de température ambiante, de température extérieure et/ou d'humidité de l'air à l'aide des Réglages de base et paramétrage manuel.
- Nous vous recommandons d'éviter l'étalonnage manuel des valeurs et de sauter ce point lors du paramétrage en appuyant sur la touche **SET** (28).





### 6.3. Prévisions météorologiques

- La station de base peut afficher des prévisions météo pour les prochaines 12 à 24 heures sur la base des variations de la pression atmosphérique et des données en mémoire.



#### Remarque concernant les prévisions météorologiques

Dans les premières heures suivant la mise en service, la station n'est pas capable d'afficher de prévisions météo en raison du manque de données qui seront enregistrées pendant le fonctionnement ultérieur de la station.



Les prévisions météo ainsi que les conditions météo actuelles sont affichées à l'aide de quatre icônes différents (1).

icône (1)	Météo
	Ensoleillé
	Légèrement nuageux
	Nuageux
	Pluie

- La tendance météo pour les prochaines heures, établie sur la base des valeurs barométriques mesurées, est indiquée entre les icônes des prévisions météo.

Affichage (3)	Tendance de la pression atmosphérique / prévisions
	Hausse / amélioration des conditions météo
	Baisse / dégradation des conditions météo

- Les icônes météo varient en fonction de la pression atmosphérique relative et des variations de la pression atmosphérique relevées au cours des dernières six heures. Les flèches de la tendance de la pression atmosphérique (3) clignotent pendant trois heures en cas de changement de temps. Les flèches (3) cessent de clignoter lorsque les conditions se sont stabilisées et plus aucun changement de temps n'est détecté. Exemples :

Affichage	Signification
	Prévisions météo : pluie Tendance de la pression atmosphérique : baisse / dégradation des conditions météo Temps actuel : nuageux
	Temps actuel : légèrement nuageux Tendance de la pression atmosphérique : hausse / amélioration des conditions météo Prévisions météo : ensoleillé

- Le diagramme à barres (8) indique l'évolution de la pression atmosphérique relative des dernières 24 heures.

### 6.4. Mode d'affichage de la température / la pression atmosphérique

- Appuyez sur la touche **SET** (28) afin de sélectionner un des modes d'affichage suivants :
  - Température extérieure (18 : **TEMP**) / température du point de rosée (18 : **DEWPOINT**)
  - Pression atmosphérique absolue (7 : **abs**) / pression atmosphérique relative (7 : **rel**)
 L'affichage correspondant se met à clignoter.
- En mode d'affichage, appuyez sur la touche **MIN/MAX** (30) ou sur la touche + (31) afin de passer de l'affichage de la température extérieure et du point de rosée à l'affichage de la pression atmosphérique absolue et relative.
- Confirmez votre sélection d'affichage en appuyant sur la touche **SET** (28).

La station météo vous offre la possibilité d'ajuster l'affichage de la pression atmosphérique en fonction de la hauteur du lieu au-dessus de la mer.

Pour régler/calibrer la pression atmosphérique relative, procédez comme suit :

- Appuyez sur la touche **SET** et maintenez-la enfoncée (28), jusqu'à ce que l'affichage de l'heure disparaisse au niveau du bord inférieur.
- Appuyez à présent sur la touche **SET** (28) plusieurs fois jusqu'à ce que "**rel**" s'affiche et que la valeur de la pression atmosphérique clignote.
- Utilisez à présent **MIN/MAX** (30) ou + (31) afin d'ajuster une valeur relative (actuelle) par incrément de 0,1. Pour régler la valeur de la pression atmosphérique relative, utilisez la valeur d'une station météo calibrée se trouvant à proximité ou la valeur d'un service météo.

### Remarque concernant le point de rosée



La température du point de rosée indique la valeur que la température extérieure devrait atteindre, dans les conditions d'humidité actuelles, pour être égale à une humidité relative de l'air de 100 %.

### 6.5 Mode alarme

- Appuyez plusieurs fois sur la touche **ALM** (29) afin de sélectionner le mode alarme **HI AL** (4/11/16/21) ou **LO AL** (4/11/16/21).
- Dans le mode alarme **HI AL** (4/11/16/21), appuyez plusieurs fois sur la touche **SET** (28) afin de sélectionner une des fonctions d'alarme suivantes :
  - alarme de réveil (heure / minutes) (24)
  - alarme d'humidité ambiante importante (14)
  - alarme de température ambiante importante (12)
  - alarme d'humidité extérieure importante (20)
  - alarme de température extérieure importante (18)
  - alarme de pression atmosphérique absolue importante (5)L'affichage correspondant se met à clignoter.
- Dans le mode alarme **LO AL** (4/11/16/21), appuyez plusieurs fois sur la touche **SET** (28) afin de sélectionner une des fonctions d'alarme suivantes :
  - alarme de réveil (heure / minutes) (24)
  - alarme d'humidité ambiante basse (14)
  - alarme de température ambiante basse (12)
  - alarme d'humidité extérieure basse (20)
  - alarme de température extérieure basse (18)
  - alarme de pression atmosphérique absolue basse (5)L'affichage correspondant se met à clignoter.
- Dans le mode alarme sélectionné, appuyez sur la touche **MIN/MAX** (30) ou sur la touche + (31) afin de modifier la valeur, puis confirmez votre sélection en appuyant sur la touche **SET** (28).
- Dans le mode alarme sélectionné, appuyez sur la touche **ALM** (29) afin d'activer / désactiver la fonction d'alarme sélectionnée.  
++  
L'icône (6/10/15/26), **HI AL** (4/11/16) et/ou **LO AL** (4/11/16) apparaît à l'écran dès que la fonction d'alarme concernée est activée.
- Le mode de paramétrage s'interrompt automatiquement lorsque vous n'appuyez sur aucune touche pendant plus de 20 secondes. vous pouvez également appuyer sur la touche **SNOOZE / LIGHT** (32) afin quitter le mode de paramétrage avant d'avoir effectué tous els réglages.

### Remarque



Les valeurs paramétrées apparaissent pour les alarmes activées, --- ou -- apparaît en cas d'alarme désactivée.

- La fonction d'alarme se déclenche dès que les conditions météo ou l'heure atteignent la valeur paramétrée pour l'alarme. Une sonnerie retentit et l'icône concerné (6/10/15/26), **HI AL** (4/11/16) et/ou **LO AL** (4/11/16) ainsi que la valeur de l'alarme clignotent à l'écran pendant 2 minutes.
- Appuyez sur n'importe quelle touche afin d'arrêter l'alarme.

### Remarque concernant les alarmes météo



- Aucune sonnerie ne retentit lorsque la même fonction d'alarme est déclenchée dans les 10 minutes. L'icône et la valeur de l'alarme clignotent jusqu'à la stabilisation des conditions météo.
- La fonction d'alarme est automatiquement réactivée en cas de nouvelle chute ou hausse des conditions météo au-dessous ou au-dessus de la valeur paramétrée pour la fonction d'alarme.
- DEW POINT** clignote également à l'écran dans le cas où le déclenchement de l'alarme de température extérieure importante / basse est provoqué par la température du point de rosée.

### Remarque concernant la fonction de répétition de l'alarme



Appuyez sur la touche **SNOOZE / LIGHT** (32) pendant la sonnerie afin d'activer la fonction de répétition de la sonnerie. La sonnerie s'interrompt pendant 5 minutes, puis retentit à nouveau. L'icône d'alarme concerné se met à clignoter.

### 6.6 Valeurs maximales et minimales de température et d'humidité de l'air

- La station de base garde automatiquement en mémoire les valeurs minimales et maximales de la température et de l'humidité de l'air à l'extérieur et à l'intérieur.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche **MIN/MAX** (30), afin de passer de l'affichage de la température et de l'humidité de l'air actuelles à l'affichage de la température et de l'humidité de l'air minimales (2 : **MIN**) et à l'affichage de la température et de l'humidité de l'air à l'extérieur maximales (2 : **MAX**).
- En mode d'affichage des valeurs maximales (2 : **MAX**), appuyez plusieurs fois sur la touche + (31) afin d'afficher les valeurs suivantes avec leur date (21) et leur heure (24) de détection :
  - humidité ambiante maximale (14)
  - température ambiante maximale (12)
  - humidité de l'air extérieur maximale (20)
  - température extérieure maximale (18)
  - pression atmosphérique absolue / relative maximale (5)
- En mode d'affichage des valeurs minimales (2 : **MAX**), appuyez plusieurs fois sur la touche + (31) afin d'afficher les valeurs suivantes avec leurs date (21) et heure (24) de détection :
  - humidité ambiante minimale (14)
  - température ambiante minimale (12)
  - humidité de l'air extérieur minimale (20)
  - température extérieure minimale (18)
  - pression atmosphérique absolue/relative minimale (5)
- Appuyez sur la touche **SET** (28) pendant env. 3 secondes, pendant l'affichage d'une valeur minimale ou maximale, afin d'effacer cette valeur et de ses mentions de date (21) et d'heure (24).
- Appuyez sur la touche **SNOOZE / LIGHT**-Taste (32) ou patientez pendant environ 20 secondes afin de revenir à l'affichage des valeurs actuellement mesurées.

---

### Remarque concernant le remplacement des piles



Veillez noter qu'après chaque remplacement de piles de la station de base ou de la station de mesure, vous devrez effectuer une nouvelle synchronisation des stations.

Lors de cette synchronisation, extrayez également les piles de la station qui continuait à fonctionner, puis réinsérez-les ou remplacez ces dernières.

### Remarque – transmission défectueuse des valeurs mesurées



Dans certains cas, des interférences provoquées, par exemple, par un réseau WiFi, un ordinateur, un téléviseur, etc. sont susceptibles d'empêcher la transmission des données mesurées entre la station de base et la station de mesure.

Effectuez une nouvelle synchronisation des stations en extrayant brièvement les piles des deux stations avant de les réinsérer.

Remplacez les piles par des piles neuves dans le cas où les valeurs mesurées ne sont toujours pas transmises correctement. Le cas échéant choisissez une autre emplacement pour la station de base afin d'éviter toute interférence éventuelle.

### 7. Nettoyage et entretien


Nettoyez ce produit uniquement à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif. Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le produit.

### 8. Exclusion de responsabilité


Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.



## 9. Caractéristiques techniques

	Station de base	Station de mesure 
Alimentation électrique	4,5 V 3 piles LR6/AA	3,0 V 2 piles LR03/AAA
Plage de mesure de l'humidité de l'air	0°C – +50°C/ 32°F – 122°F 20% – 95%	-20°C – +60°C/ -4°F – 140°F 20% – 95%
Incrément de mesure de température humidité de l'air	0,1°C / 0,2°F 1 %	0,1°C / 0,2°F 1 %
Cycle de mesure température / humidité de l'air	30 s	57 s
Plage de mesure du baromètre incrément de mesure	919 – 1080 mbar/hPa (27,14 – 31,89 inHg) 0,1 hPa	-
Horloge radio-pilotée DCF	oui	non
Hygromètre	oui	oui
Thermomètre	oui	oui
Baromètre	oui	non
Fonction de réveil	oui	non
Fréquence	433 MHz	
Portée	≤ 100 m	

## 10. Déclaration de conformité

 Le soussigné, Hama GmbH & Co KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type [00076045, 00186355] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00076045, 00186355 -> Downloads.

Bandes de fréquences	433 MHz
Puissance de radiofréquence maximale	0,107mW

## 11. Consignes de recyclage

**Remarques concernant la protection de l'environnement :** Conformément à la directive européenne 2012/19/EU et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées: Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usagé(e) aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi les remettre à un revendeur. En permettant le recyclage des produits et des batteries, le consommateur contribuera ainsi à la protection de notre environnement. C'est un geste écologique.



## Elementos de manejo e indicadores

### A Estación base

1. Símbolo de pronóstico del tiempo
2. Datos máximos/ mínimos
3. Tendencia de presión atmosférica
4. Alarma por baja (LO)/ alta (HI) presión atmosférica
5. Valor de presión atmosférica
6. Alarma activa por baja (LO)/ alta (HI) presión atmosférica
7. Presión atmosférica absoluta/ relativa
8. Historial de presión atmosférica 24 horas
9. Unidad para la presión atmosférica
10. Alarma activa por baja (LO)/ alta (HI) temperatura ambiente/ humedad ambiente
11. Alarma por baja (LO)/ alta (HI) temperatura ambiente/ humedad ambiente
12. Temperatura ambiente
13. Unidad para la temperatura ambiente
14. Humedad relativa ambiente
15. Alarma activa por baja (LO)/ alta (HI) temperatura exterior/ humedad exterior
16. Alarma por baja (LO)/ alta (HI) temperatura exterior/ humedad exterior
17. Unidad para la temperatura exterior
18. Temperatura exterior/ punto de rocío
19. Señal del emisor exterior
20. Humedad relativa exterior
21. Fecha
22. Horario de verano
23. Hora de ajuste por DCF
24. Hora
25. Día de la semana
26. Hora de alarma del despertador activa
27. Símbolo de radiofrecuencia
28. Tecla **SET** = Conmutación al modo de visualización/ confirmación del valor de ajuste
29. Tecla **ALM** = Visualización/ ajuste/ desactivación/ activación de las funciones de alarma
30. Tecla **MIN/MAX** = Consulta de los valores máximos/ mínimos almacenados/ disminución del valor de ajuste actual
31. Tecla **+** = Aumento del valor de ajuste actual
32. Tecla **y** = Interrupción de la señal del despertador/ activación de la retroiluminación (aprox. 10 segundos)/ cancelación Ajustes
33. Abertura para el montaje en pared
34. Compartimento de pilas
35. Pie

### B Estación de medición

36. Temperatura exterior
37. Humedad exterior
38. Compartimento de pilas
39. Abertura para el montaje en pared
40. Tecla **TX** = no ofrece ninguna función utilizable por el usuario
41. Tecla **C/F**  
= Conmutación entre °C y °F

Le agradecemos que se haya decidido por un producto de Hama. Tómese tiempo y léase primero las siguientes instrucciones e indicaciones. Después, guarde estas instrucciones de manejo en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario. Si vende el aparato, entregue estas instrucciones de manejo al nuevo propietario.

### 1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

#### Aviso

Se utiliza para caracterizar las indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

#### Nota

Se utiliza para caracterizar informaciones adicionales o indicaciones importantes.

### 2. Contenido del paquete

- Estación meteorológica EWS-800 (Estación base para interior / estación de medición para el exterior)
- Estas instrucciones de manejo

### 3. Instrucciones de seguridad

- El producto es para el uso doméstico privado, no comercial.
- No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No utilice el producto en entornos húmedos y evite el contacto con las salpicaduras de agua.
- No opere el producto en las inmediaciones de la calefacción, de otras fuentes de calor o bajo la radiación directa del sol.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- Utilice el producto sólo conectado a una toma de corriente autorizada. La toma de corriente debe estar colocada cerca del producto y de forma accesible.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No abra el producto y no lo siga operando de presentar deterioros.
- No intente mantener o reparar el aparato por cuenta propia. Encomiende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, existe peligro de asfixia.

- Deseche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Emplee el producto exclusivamente para la función para la que fue diseñado.

#### Aviso - Pilas



- Observe siempre la correcta polaridad (inscripciones + y -) de las pilas y coloque éstas de forma correspondiente. La no observación de lo anterior conlleva el riesgo de derrame o explosión de las pilas.
- Utilice exclusivamente pilas recargables (o pilas) que sean del mismo tipo.
- Antes de colocar las pilas, limpie los contactos y los contra-contactos de éstas.
- No permita a los niños cambiar las pilas sin la supervisión de una persona adulta.
- No mezcle pilas viejas y nuevas, ni tampoco pilas de tipos o fabricantes diferentes.
- Saque las pilas de los productos que no se vayan a utilizar durante un periodo prolongado de tiempo. (A no ser de que estén pensados para un caso de emergencia).
- No cortocircuite las pilas.
- No cargue las pilas.
- No arroje las pilas al fuego.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- Nunca abra, deteriore o ingiera pilas o pilas recargables ni las deseche en el medioambiente. Pueden contener metales pesados tóxicos y dañinos para el medioambiente.
- Retire y deseche de inmediato las pilas gastadas del producto.
- Evite almacenar, cargar y utilizar el despertador a temperaturas extremas y con presiones de aire exageradamente bajas (p. ej. bajas temperaturas).

## 4. Puesta en funcionamiento

### 4.1 Estación de medición

- Suelte el tornillo del compartimento de pilas (38) situado en la parte posterior de la estación de medición y ábralo.
- Coloque dos pilas AAA prestando atención a que la polaridad sea correcta y, a continuación, cierre el compartimento de pilas (38) utilizando el tornillo.

#### Nota



En la puesta en funcionamiento, es importante que coloque las pilas en la estación de medición, en primer lugar, y, seguidamente, en la estación base.

### 4.2 Estación base

- Abra el compartimento para pilas (34) y coloque tres pilas AA atendiendo a la polaridad correcta. A continuación, cierre la cubierta del compartimento para pilas.

## 5. Montaje

#### Nota – Montaje



- Se recomienda colocar primero, sin montar, la estación de base y la estación de medición, en los lugares de instalación deseados y llevar a cabo todos los ajustes tal y como se describe en

#### 6. Funcionamiento de la estación base.

- Proceda a montar la(s) estación(es) únicamente cuando haya podido realizar correctamente los ajustes y cuente con una conexión inalámbrica estable.

#### Nota



- El alcance de la transmisión por radio entre la estación base y la estación de medición al aire libre es de hasta 100 m. Antes de proceder al montaje, preste atención a que la transmisión por radio no se vea influida, entre otros, por interferencias u obstáculos tales como edificios, árboles, vehículos o líneas de alta tensión.
- Antes de proceder al montaje definitivo, asegúrese de que cuenta con recepción suficiente entre los lugares de instalación deseados.
- Al montar la estación de medición, procure situarla de manera que quede protegida de la radiación directa del sol y de la lluvia.
- La altura estándar internacional para la medición de la temperatura del aire es de 1,25 m (4 pies) sobre el suelo.

#### Aviso



- Adquiera material de montaje especial o adecuado en un comercio especializado para el montaje en la pared prevista.
- Compruebe que no haya piezas deterioradas o defectuosas.
- No ejerza nunca fuerza durante el montaje. El producto podría verse dañado.
- Antes de empezar con el montaje, compruebe que la pared puede soportar el peso que se va a montar y asegúrese de que por el punto de montaje de la pared no pasan cables eléctricos ni tuberías de agua, gas o de otro tipo.
- No monte el producto en lugares por debajo de los cuales se puedan encontrar personas.

## 5.1 Estación base

- Coloque la estación base sobre una superficie plana utilizando el pie (35).
- O bien fíjela a una pared utilizando la abertura (33) situada en la parte posterior.

## 5.2 Estación de medición

- Igualmente, puede colocar la estación de medición sobre una superficie plana en el exterior utilizando el pie.
- Se recomienda fijar la estación de medición de forma segura y fiable a una pared exterior.
- Fije el taco, el tornillo, el clavo, etc., en la pared prevista.
- Cuelgue la estación base/de medición utilizando la abertura prevista para ello (33/39).

## 6. Funcionamiento de la estación base

### Nota – Entrada

Mantenga pulsada las teclas **MIN/MAX** (30) o **+** (31) para seleccionar los valores más rápidamente.



Si pulsa la tecla **SNOOZE / LIGHT** (32), la pantalla se ilumina durante aprox. 10 segundos.

## 6.1. Ajuste inicial automático

- Una vez encendida por primera vez la unidad base, se visualizan brevemente todos los segmentos LCD disponibles en la pantalla.
- A continuación, la estación base procede a realizar un ajuste inicial automático. Durante el ajuste se produce la sincronización con la estación de medición, la estabilización de los valores de medición de la presión y el ajuste conforme a los valores de fábrica.

### Nota – Ajuste inicial automático

- El ajuste inicial dura aprox. 3 minutos.
- No pulse ninguna tecla mientras dure el ajuste. De lo contrario, pueden producirse fallos o imprecisiones en los valores y su transmisión.
- El proceso finaliza en cuanto se visualizan los valores de medición registrados para interior (12, 14) y exterior (18, 20).
- Encendida la estación base por primera vez y tras una transmisión correcta entre la estación base y la estación de medición, el reloj inicia automáticamente la búsqueda de una señal DCF. El símbolo de radiofrecuencia (27) parpadea durante el proceso de búsqueda.

Visualización	Búsqueda de señal DCF
parpadea 	Activa
permanente 	La búsqueda ha finalizado con éxito, se recibe la señal
Ninguna visualización	Fallo en la búsqueda, no se recibe señal

### Nota – Ajuste de hora

- Si durante el ajuste inicial no se recibe señal DCF durante un minuto, la búsqueda finaliza, repitiéndose automáticamente cada dos horas. El símbolo de radiofrecuencia se apaga.
- Mientras tanto, puede realizar un ajuste manual de la hora y la fecha.
- En cualquier caso, el reloj sigue buscando la señal DCF diariamente. En caso de recibirse la señal correctamente, la hora y la fecha ajustadas se sobrescriben.

### Nota – Horario de verano

La hora se ajusta automáticamente al horario de verano. Durante el horario de verano, en la pantalla se visualiza **DST**.

## 6.2. Ajustes básicos y ajustes manuales

- Pulse y mantenga pulsada la tecla **SET** (28) durante aprox. 3 segundos para realizar los siguientes ajustes, consecutivamente:
  - Zona horaria (24)
  - Formato de 12/24 horas (24)
  - Horas (24)
  - Minutos (24)
  - Año (21)
  - Mes (21)
  - Día (21)
  - Unidad para la temperatura (°C / °F) (13+17)
  - Valor de la temperatura ambiente (12)
  - Valor de la humedad ambiente (14)
  - Valor de la temperatura exterior (18)
  - Valor de la humedad exterior (20)
  - Unidad para la presión atmosférica (hPa / inHg) (5+9)
  - Valor de referencia para la presión atmosférica relativa (5)
  - Valor umbral para la presión atmosférica (5)
  - Valor umbral para tormenta (5)

- Para seleccionar cada valor, pulse las teclas **MIN/MAX** (30) o **+** (31) y confirme la selección correspondiente pulsando la tecla **SET** (28).
- Pulse directamente la tecla **SET** (28) para aceptar y saltar el valor de ajuste visualizado.
- Si no se introduce ningún dato en 20 segundos, se sale automáticamente del modo de ajuste. Alternativamente, pulse la tecla **SNOOZE / LIGHT** (32) para salir del modo de ajuste antes de seleccionar los valores.

### Nota – Zona horaria



- La señal DCF puede recibirse a gran distancia, correspondiéndose siempre con la HCE vigente en Alemania. Por ello, tenga en cuenta la posible diferencia horaria en países situados en otra zona horaria.
- Si se encuentra en Moscú, la diferencia es de 3 horas de adelanto con respecto a Alemania. Así, ajuste la zona horaria +3. Se sumarán automáticamente 3 horas a la hora recibida o ajustada manualmente tras la recepción de la señal DCF.

### Nota – Temperatura y humedad del aire óptimas



- La precisión de la medición de la temperatura y la humedad del aire ha sido adecuada para un uso doméstico privado, no comercial.
- En algunos casos concretos pueden producirse pequeñas variaciones en los valores de medición visualizados con respecto a valores comparados, p. ej. los mostrados por un medidor calibrado. En tal caso, puede ajustar y recalibrar los valores de temperatura y/o humedad ambiente/externo mediante los ajustes básicos y ajustes manuales.
- Se recomienda no calibrar los valores de medición manualmente y saltarlos en los ajustes manuales pulsando la tecla SET (28).

### Nota – Presión atmosférica



- La presión atmosférica absoluta (abs) es un valor medido en el lugar de colocación que no se puede modificar.
- La presión atmosférica relativa (rel) es la presión atmosférica absoluta medida en el lugar de colocación calculada sobre el nivel del mar (cota cero).
- Por defecto, el valor de referencia de la presión atmosférica relativa ajustado es de 1013,2 hPa. Para una medición exacta, adapte el valor de referencia a su ubicación concreta. Puede ajustar el valor de referencia manualmente, debiendo encontrarse dentro del rango de 919,0 hPa y 1080,0 hPa.
- Puede consultar información relativa a la presión atmosférica relativa actual en su ubicación en Internet, su instituto de meteorología local, en la radio, etc.

### Nota – Valor umbral para la presión atmosférica



- El pronóstico del tiempo se basa en variaciones de la presión atmosférica con un valor umbral ajustable individualmente entre 2 hPa y 4 hPa. El valor umbral por defecto es de 3 hPa.
- Si se produce una caída o un ascenso de la presión atmosférica que alcanza como mínimo el valor umbral ajustado, la variación se registra como cambio meteorológico.
- Para ubicaciones con variaciones frecuentes de la presión atmosférica, en contraposición a otras ubicaciones con presión atmosférica relativamente constante, se recomienda seleccionar un valor mayor para el valor umbral para la presión atmosférica.

### Nota – Valor umbral para tormenta



- Igualmente, la predicción de tormentas se basa en variaciones de la presión atmosférica con un valor umbral ajustable individualmente entre 3 hPa y 9 hPa. El valor umbral por defecto es de 6 hPa.
- Si se produce una caída de la presión atmosférica dentro de un período de tres horas que alcanza como mínimo el valor umbral ajustado, se activa el aviso por tormenta.
- La visualización del aviso por tormenta supone el parpadeo del símbolo de lluvia y las flechas de tendencia durante tres horas.







### 6.3. Pronóstico del tiempo

- La estación base da información sobre el pronóstico del tiempo para las siguientes 12 a 24 horas basándose en las variaciones registradas en la presión atmosférica y los datos almacenados



#### Nota – Símbolos para el pronóstico del tiempo

El pronóstico del tiempo no es posible en las primeras horas de funcionamiento al no contar la estación con los datos necesarios, que se registran a lo largo del funcionamiento.

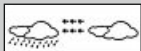

El pronóstico del tiempo y el tiempo actual se indican mediante cuatro símbolos diferentes (1):

Símbolo (1)	Tiempo
	Sol
	Nubosidad ligera
	Nubosidad
	Lluvia

- A partir de los datos barométricos medidos se calcula la tendencia de la presión atmosférica para las siguientes horas, indicándose entre los símbolos para el pronóstico del tiempo.

Visualización (3)	Tendencia de la presión atmosférica / previsión del tiempo
	Ascendente / mejoría
	Descendente / empeoramiento

- Los símbolos del tiempo varían en función de la presión atmosférica relativa medida a cada momento y de las variaciones de la presión atmosférica registradas en las últimas seis horas. Cuando cambia el tiempo, las flechas de la tendencia de la presión atmosférica (3) parpadean durante tres horas para visualizarlo. Si, finalmente, se estabilizan las condiciones meteorológicas y no se registra ningún otro cambio meteorológico, las flechas (3) dejan de parpadear. Ejemplos:

Visualización	Significado
	Pronóstico del tiempo: Lluvia Tendencia de presión atmosférica: Descendente / empeoramiento Tiempo actual: Nubosidad
	Tiempo actual: Nubosidad ligera Tendencia de presión atmosférica: Ascendente / mejoría Pronóstico del tiempo: Sol

- El diagrama de barras (8) muestra la evolución de la presión atmosférica relativa a lo largo de las últimas 24 horas.

### 6.4. Modo de visualización de la temperatura / presión atmosférica

- Pulse repetidamente la tecla **SET** (28) para alternar entre las siguientes visualizaciones:
  - Temperatura exterior (18: **TEMP**) / Punto de rocío (18: **DEWPOINT**)
  - Presión atmosférica absoluta (7: **abs**) / Presión atmosférica relativa (7: **rel**)
- La visualización correspondiente comienza a parpadear.
- Durante la visualización, pulse las teclas **MIN/MAX** (30) o **+ (31)** para alternar entre la visualización de la temperatura exterior y el punto de rocío o la presión atmosférica absoluta y relativa.
- Confirme la visualización seleccionada pulsando la tecla **SET** (28).

La estación meteorológica le ofrece la posibilidad de ajustar la visualización de la presión atmosférica relativa en función de la altitud del lugar sobre el nivel del mar.

Para ajustar/calibrar la presión atmosférica relativa, proceda de la siguiente manera:

- Mantenga pulsada la tecla **SET** (28) hasta que en la pantalla desaparezca la hora en el borde inferior.
- Pulse ahora la tecla **SET** (28) varias veces hasta que en la presión atmosférica aparezca " **rel** " y el valor numérico de la presión atmosférica parpadee.
- Utilice ahora **MIN/MAX** (30) o **+ (31)** para ajustar el valor (actual) relativo en pasos de 0,1. Para el valor de la presión atmosférica relativa, utilice el valor de una estación meteorológica calibrada que se encuentre en su proximidad o el valor de un servicio meteorológico.

#### Nota – Punto de rocío

El punto de rocío indica el valor que debería alcanzar la temperatura exterior con la humedad actual para alcanzarse una humedad relativa del 100 %.

## 6.5 Modo de alarma

- Pulse repetidamente la tecla **ALM** (29) para acceder al modo de alarma **HI AL** (4/11/16/21) o **LO AL** (4/11/16/21).
- En el modo de alarma **HI AL** (4/11/16/21), pulse repetidamente la tecla **SET** (28) para alternar entre las siguientes funciones de alarma:
  - Alarma de despertador (hora/ minuto) (24)
  - Alarma por humedad ambiente elevada (14)
  - Alarma por temperatura ambiente elevada (12)
  - Alarma por humedad exterior elevada (20)
  - Alarma por temperatura exterior elevada (18)
  - Alarma por humedad absoluta elevada (5)

La visualización correspondiente comienza a parpadear.

- En el modo de alarma **LO AL** (4/11/16/21), pulse repetidamente la tecla **SET** (28) para alternar entre las siguientes funciones de alarma:
  - Alarma de despertador (hora/ minuto) (24)
  - Alarma por humedad ambiente baja (14)
  - Alarma por temperatura ambiente baja (12)
  - Alarma por humedad exterior baja (20)
  - Alarma por temperatura exterior baja (18)
  - Alarma por humedad absoluta baja (5)

La visualización correspondiente comienza a parpadear.

- Desde la visualización correspondiente, pulse las teclas **MIN/MAX** (30) o **+** (31) para modificar el valor de alarma y confirme la selección pulsando la tecla **SET** (28).
- Desde la visualización correspondiente, pulse la tecla **ALM** (29) para activar o desactivar la función de alarma correspondiente. Cuando la función de alarma está activada se visualiza el símbolo correspondiente (6/10/15/26), **HI AL** (4/11/16) y/o **LO AL** (4/11/16).
- Si no se introduce ningún dato en 20 segundos, se sale automáticamente del modo de ajuste. Alternativamente, pulse la tecla **SNOOZE / LIGHT** (32) para salir del modo de ajuste antes de seleccionar los valores.

### Nota

Si las alarmas ya están activadas se muestran los valores ajustados en cada caso, de lo contrario se visualiza --- o --.

- Si las condiciones meteorológicas o la hora alcanzan los valores ajustados para una función de alarma activada, se dispara la alarma correspondiente. Suena una señal de alarma y los símbolos correspondientes (6/10/15/26), **HI AL** (4/11/16) y/o **LO AL** (4/11/16) y el valor de la alarma parpadean durante 2 minutos.
- Pulse cualquier tecla para cancelar la alarma.

### Nota – Alarma vinculada al tiempo meteorológico

- Si una misma función de alarma se dispara repetidamente en un plazo de 10 minutos, no vuelve a sonar la señal de alarma. El símbolo y el valor de la alarma parpadean hasta que las condiciones meteorológicas se estabilicen.
- Si las condiciones meteorológicas sobrepasan o dejan de alcanzar el valor ajustado para la función de alarma, la función de alarma se reactiva automáticamente.
- Si se dispara la alarma por temperatura exterior alta/baja por el punto de rocío, adicionalmente comienza a parpadear **DEW POINT**.

### Nota – Función de repetición de alarma

Pulse la tecla **SNOOZE/LIGHT** (32) mientras suena la señal de alarma para activar la función de repetición de alarma. La señal de alarma se interrumpe durante 5 minutos, disparándose a continuación de forma automática. El símbolo de la alarma correspondiente comienza a parpadear.

## 6.6. Valores máximos y mínimos de la temperatura y la humedad

- La estación base almacena automáticamente los valores máximos y mínimos de la temperatura y la humedad, tanto interiores como exteriores.
- Pulse repetidamente la tecla **MIN/MAX** (30) para alternar entre la visualización de la temperatura y la humedad actuales, la temperatura y la humedad mínimas (2: **MIN**) y la temperatura y la humedad máximas (2: **MAX**).
- Durante la visualización de los valores máximos (2: **MAX**), pulse repetidamente la tecla **+** (31) para mostrar los siguientes valores con fecha (21) y hora (24):
  - Humedad ambiente máxima (14)
  - Temperatura ambiente máxima (12)
  - Humedad exterior máxima (20)
  - Temperatura exterior máxima (18)
  - Presión absoluta/relativa máxima (5)
- Durante la visualización de los valores mínimos (2: **MIN**), pulse repetidamente la tecla **+** (31) para mostrar los siguientes valores con fecha (21) y hora (24):
  - Humedad ambiente mínima (14)
  - Temperatura ambiente mínima (12)
  - Humedad exterior mínima (20)
  - Temperatura exterior mínima (18)
  - Presión absoluta/relativa mínima (5)
- Durante la visualización de cada valor máximo y mínimo, mantenga pulsada la tecla **SET** (28) durante aprox. 3 segundos para borrar de su registro los valores correspondientes con fecha (21) y hora (24).
- Pulse la tecla **SNOOZE / LIGHT** (32) o espere aprox. 20 segundos para volver a la visualización de los valores de medición actuales.

### Nota – Cambio de pilas



Tenga en cuenta que es necesario resincronizar las estaciones tras realizar un cambio de pilas en la estación de medición o base. Para ello, retire las pilas de la otra estación y vuelva a colocarlas o, de ser necesario, proceda a sustituirlas.

### Nota – transmisión incorrecta de los valores de medición



- En algunos casos concretos, puede ocurrir que la transmisión de los valores de medición entre la estación base y la estación de medición falle debido a interferencias, p. ej. las de una red WLAN, un ordenador, un televisor, etc.,
- En tales casos, resincronice las estaciones retirando brevemente las pilas de ambas estaciones y volviendo a colocarlas.
- Si a continuación todavía no se transmitieran los valores de medición, reemplace las pilas por unas pilas nuevas.
- Puede ser necesario escoger un lugar de colocación nuevo para la estación base, evitando posibles interferencias.

## 7. Mantenimiento y cuidado

Limpie este producto sólo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos. Asegúrese de que no entre agua en el producto.

## 8. Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

## 9. Datos técnicos

	Estación base	Estación de medición
Alimentación de corriente	4,5 V 3 pilas AA	3,0 V 2 pilas AAA
Rango de medición de la temperatura y la humedad	0°C – +50°C / 32°F – 122°F 20% – 95%	-20°C – +60°C / -4°F – 140°F 20% – 95%
Intervalos de medición de la temperatura y la humedad	0,1°C / 0,2°F 1 %	0,1°C / 0,2°F 1 %
Ciclo de medición de la temperatura/humedad del aire	30 s	57 s
Rango de medición del barómetro Intervalos de medición	919 – 1080 mbar/hPa (27,14 – 31,89 inHg) 0,1 hPa	-
Reloj de radiofrecuencia DCF	Si	No
Higrómetro	Si	Si
Termómetro	Si	Si
Barómetro	Si	No
Función de despertador	Si	No
Frecuencia	433 MHz	
Alcance	≤ 100 m	



## 10. Declaración de conformidad



Por la presente, Hama GmbH & Co KG, declara que el tipo de equipo radioeléctrico [00076045, 00186355] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00076045, 00186355 -> Downloads.

Banda o bandas de frecuencia	433 MHz
Potencia máxima de radiofrecuencia	0,107mW

## 11. Instrucciones para desecho y reciclaje

### Nota sobre la protección medioambiental:



Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2012/19/EU y 2006/66/EU en el sistema legislativo nacional, se aplicara lo siguiente:

Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las baterías, no se deben evacuar en la basura doméstica.

El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos/pilas usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

## Органы управления и индикации

### Основной блок

1. Значок прогноза погоды
2. Минимальные и максимальные значения
3. Динамика изменения давления
4. Сигнализация пониженного (**LO**) и повышенного (**HI**) давления воздуха
5. Значение давления воздуха
6. Значок включения сигнализации пониженного (**LO**) и повышенного (**HI**) давления воздуха
7. Абсолютное/относительное давление воздуха
8. Динамика изменения давления воздуха за последние 24 часа
9. Единица измерения давления воздуха
10. Значок включения сигнализация низких (**LO**) и высоких (**HI**) значений температуры и влажности воздуха в помещении
11. Сигнализация низких (**LO**) и высоких (**HI**) значений температуры и влажности воздуха помещения
12. температура в помещении
13. Единица измерения температуры в помещении
14. Относительная влажность воздуха помещения
15. Значок включения сигнализация низких (**LO**) и высоких (**HI**) значений температуры и влажности воздуха вне помещения.
16. Сигнализация низких (**LO**) и высоких (**HI**) значений температуры и влажности воздуха вне помещения.
17. Единица измерения температуры вне помещения.
18. Температура вне помещения/точка росы
19. Сигнал внешнего датчика
20. Относительная влажность воздуха вне помещения
21. Дата
22. Индикация летнего времени
23. Часы с коррекцией по радиосигналу точного времени
24. Текущее время
25. День недели
26. Значок включения будильника
27. Значок коррекции по радиосигналу точного времени
28. Кнопка **SET** = выбор режима индикации, подтверждение ввода значения параметра
29. Кнопка **ALM** = индикация, настройка, включение и выключение функций будильника
30. Кнопка **MIN/MAX** = просмотр сохраненных макс. и миним. значений; уменьшение текущего значения во время настройки
31. Кнопка **+** = увеличение значения текущего значения во время настройки
32. Кнопка **SNOOZE / LIGHT** = функция автоповтора сигнала будильника; включение подсветки (ок. 10 секунд; отмена нестроек
33. Отверстие для настенного монтажа
34. Отсек батарей
35. Подставка

### В Блок внешнего датчика

36. Наружная температура
37. Влажность воздуха вне помещения
38. Отсек батарей
39. Отверстие для настенного монтажа
40. Кнопка **TX** = не применяется
41. Кнопка **CF** = выбор единицы измерения температуры (°C, °F)

Благодарим за покупку изделия фирмы Nanta. внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией. Храните инструкцию в надежном месте для справок в будущем. В случае передачи изделия другому лицу приложите и эту инструкцию.

### 1. Предупредительные пиктограммы и инструкции

#### Внимание



Данным значком отмечены инструкции, несоблюдение которых может привести к опасной ситуации.

#### Примечание



Дополнительная или важная информация.

### 2. Комплект поставки

- Метеорологический прибор EWS-800 (основной блок для контроля воздуха внутри помещения, блок датчика внешних атмосферных условий)
- Настоящая инструкция

### 3. Техника безопасности

- Изделие предназначено только для домашнего применения.
- Соблюдать технические характеристики.
- Беречь от влаги и брызг.
- Не эксплуатировать в непосредственной близости с нагревательными приборами и беречь от прямых солнечных лучей
- Не применять в запрещенных зонах.
- Прибор разрешается подключать только к соответствующей розетке электросети. Розетка электросети должна находиться рядом с устройством в легко доступном месте.
- Не ронять. Беречь от сильных ударов.
- Изделие не открывать. Запрещается эксплуатировать неисправное изделие.

- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
- Упаковку не давать детям: опасность асфиксии.
- Утилизировать упаковку в соответствии с местными нормами.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.
- Запрещается использовать не по назначению.

#### Батареи. Техника безопасности



- Соблюдать полярность батарей (+ и -). Несоблюдение полярности может стать причиной взрыва батарей.
- Разрешается применять аккумуляторы только указанного типа.
- Перед загрузкой батареей почистить контакты.
- Запрещается детям заменять батареи без присмотра взрослых.
- Не применять различные типы или новые и старые батареи вместе.
- В случае большого перерыв в эксплуатации удалить батареи из устройства (кроме случаев, когда изделие применяется в качестве аварийного).
- Не закорачивать контакты батарей.
- Обычные батареи не заряжать.
- Батареи в огонь не бросать.
- Батареи хранить в безопасном месте и не давать детям.
- Не открывайте, не разбирайте, не глотайте и не утилизируйте батареи с бытовым мусором. В батареях могут содержаться вредные тяжелые металлы.
- Израсходованные батареи немедленно удалять из прибора и утилизировать.
- Избегайте хранения, зарядки и использования при экстремальных температурах и экстремально низком атмосферном давлении (например, на большой высоте).

## 4. Ввод в эксплуатацию

### 4.1 Блок внешнего датчика

- На задней панели блока внешнего датчика открутите винты и откройте крышку отсека батарей (38).
- Вставьте две батареи AAA, соблюдая полярность, и закройте крышку отсека батарей (38).

#### Инструкция



При вводе в эксплуатацию всегда сначала вставляйте батареи в блок наружного датчика, а затем в основной блок.

### 4.2 Основной блок

- Откройте крышку отсека батарей (34) и вставьте три батареи AA, соблюдая полярность. Закройте крышку отсека батарей.

## 5. Монтаж

#### Инструкция по монтажу



- Перед тем как монтировать блоки, рекомендуется сначала завершить настройки в местах будущей установки (см. 6. Работа основного блока).
- Монтаж следует производить после того, как правильные настройки обеспечат надежную радиосвязь между блоками.

#### Инструкция



- Максимально допустимое расстояние между блоками составляет 100 метров.
- Монтируя блоки, следует учесть, что различные препятствия (стены, деревья, автомобили, высоковольтные линии и др.) создают помехи радиосвязи между блоками.
- Перед монтажом убедитесь, что в местах расположения блоков обеспечивается устойчивая радиосвязь.
- Блок внешнего датчика должен размещаться в месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей и осадков.
- Международный стандарт высоты для измерения влажности воздуха составляет 1,25 метра (4 фута) над землей.

## Внимание



- Αγορά ειδικών ή κατάλληλο υλικό εγκατάσταση από εξειδικευμένο αντιπρόσωπο για τοποθέτηση σε τοίχο.
- Перед началом эксплуатации убедитесь в отсутствии дефектных или поврежденных деталей.
- При монтаже не применять чрезмерных усилий. В противном случае можно повредить устройство.
- Убедитесь, что стена подходит для монтажа. В стене на месте монтажа не должно быть электрической проводки, газопровода, водопровода и других трубопроводов.
- Запрещается производить монтаж над теми местами, где могут находиться люди.

## 5.1 Основной блок

- С помощью подставки (35) установите основной блок на ровную поверхность.
- Основной блок также можно повесить на стену за отверстие (33).

## 5.2 Блок внешнего датчика

- Блок внешнего датчика можно разместить на улице с помощью подставки.
- Однако рекомендуется монтировать внешний блок на стене.
- С помощью дюбеля закрепите шуруп на стене.
- Подвесьте блок за соответствующее отверстие (33/39).

## 6. Работа основного блока

### Ввод данных



Удерживая кнопку **MIN/MAX** (30) и кнопку **+** (31), можно увеличить скорость изменения значения параметра.

Нажмите кнопку **SNOOZE / LIGHT** (32), чтобы включить подсветку дисплея прил. на 10 секунд.



### 6.1. Автоматическая настройка при вводе в эксплуатацию

- Сразу после включения на короткое время загораются все ЖК-сегменты дисплея.
- После этого основной блок выполняет автоматическую настройку. В процессе настройки осуществляется синхронизация с внешним блоком, стабилизация значения атмосферного давления, а также синхронизация с заводскими параметрами.

### Примечание к автоматической настройке при вводе в эксплуатацию



- Автоматическая настройка при вводе в эксплуатацию длится ок. 3 минут.
- В течение этого времени не нажимайте кнопки устройства! В противном случае может возникнуть сбой точной настройки значений и передачи сигнала.
- Автоматическая настройка завершена, когда на дисплее начнут отображаться данные измерения внутри помещения (12, 14) и вне помещения (18, 20).
- После первого включения основного блока и установки радиосвязи с блоком внешнего датчика часы прибора автоматически начинают поиск радиосигнала точного времени (DCF). Во время этого процесса на дисплее мигает значок радиосигнала точного времени (27).

Индикация	Поиск сигнала DCF
Мигает значок 	Активный
Горит непрерывно 	Сигнал принят успешно
Не горит	Сигнал не принят

### Примечание к настройке часов



- Если в течение одной минуты радиосигнал точного времени обнаружить не удалось, поиск сигнала прекращается. В этом случае режим коррекции часов будет повторяться каждые 2 часа. Значок радиосигнала точного времени гаснет.
- При необходимости часы и календарь можно настроить вручную.
- Режим поиска радиосигнала DCF включается ежедневно автоматически. При успешном приеме радиосигнала введенные вручную значения времени и календаря заменяются.

### Индикация летнего времени



Переключение на летнее время происходит автоматически. Во время индикации летнего времени на дисплее отображается **DST**.

## 6.2. Основные параметры и ручные настройки

- Нажмите и ок. 3 секунд удерживайте кнопку **SET** (28), чтобы настроить параметры в следующем порядке:
  - Часовой пояс (24)
  - Формат индикации времени (24)
  - Час (24)
  - Минуты (24)
  - Год (21)
  - Месяц (21)
  - Число месяца (21)
  - Единица измерения температуры (°C/°F) (13+17)
  - Значение температуры в помещении (12)
  - Значение влажности воздуха в помещении (14)
  - Значение температуры вне помещения (18)
  - Значение влажности воздуха вне помещения (20)
  - Единица измерения давления воздуха (гПа / дюймов рт.ст) (5+9)
  - Опорное значение относительного давления воздуха (5)
  - Пороговое значение давления воздуха (5)
  - Пороговое значение для определения шторма (5)
- Установите значение кнопкой **MIN/MAX** (30) или кнопкой **+** (31), затем подтвердите выбор кнопкой **SET** (28).
- Чтобы применить значение и перейти к следующему параметру, нажмите кнопку **SET** (28).
- Режим настройки выключается автоматически, если нажатий на кнопки не производилось в течение 20 секунд. Чтобы принудительно выйти из режима настройки, нажмите кнопку **SNOOZE/LIGHT** (32).

### Часовой пояс

- Радиосигнал точного времени DCF соответствует средневропейскому времени. Если часы эксплуатируются в другом часовом поясе, то их необходимо настроить соответствующим образом.
- Например, разница во времени между Москвой и Берлином составляет 3 часа. В Москве, таким образом, необходимо сделать поправку на +3 часа. В этом случае к показателю времени (установленному автоматически по радиосигналу DCF или вручную) часы автоматически будут прибавлять 3 часа.

### Температура и влажность воздуха

- Точность измерений температуры и влажности воздуха соответствует только для домашнего непрофессионального использования.
- В некоторых случаях прибор отображает значения, которые несколько отличаются от опорных значений (на калиброванном измерительном устройстве и т.п.). В этом случае значения температуры и влажности воздуха можно отрегулировать/калибровать в основных параметрах и ручных настройках.
- Значения измерения не рекомендуется калибровать вручную. Во время настройки данный пункт следует пропустить, нажав кнопку **SET** (28).

### Давление воздуха

- Абсолютное давление воздуха (**abs**), измеренное в месте эксплуатации прибора, отрегулировать нельзя.
- Относительное давление воздуха (**rel**) представляет собой абсолютное давление, приведенное к высоте над уровнем моря (нормальному нулю).
- По умолчанию опорное значение относительного давления установлено на 1013,2 гПа. Для наиболее точного значения необходимо применить опорное значение на месте эксплуатации прибора. Опорное значение регулируется вручную в диапазоне от 919 до 1080 гПа.
- Информацию о текущем относительном давлении в месте эксплуатации можно получить через интернет, местную метеослужбу, радиостанцию и т.п.

### Пороговое значение давления воздуха

- Прогноз погоды основывается на динамике изменений атмосферного давления, пороговое значения которого регулируется вручную в диапазоне от 2 до 4 гПа. Заводская настройка: 3 гПа.
- Если падение или повышение атмосферного давления превысит установленное пороговое значение, прибор регистрирует изменение погодных условий.
- Для местоположений с частными изменениями давления рекомендуется устанавливать более высокие пороговые значения, по сравнению с местоположениями, в которых атмосферное давление относительно стабильное.

### Пороговое значение для определения шторма



- Прогноз шторма также основывается на динамике изменений атмосферного давления, пороговое значения которого регулируется вручную в диапазоне от 3 до 9 гПа. По умолчанию установлено 6 гПа.
- Если в период трех часов регистрируется падение давления ниже порогового значения, на дисплее появится значок штормового предупреждения.
- В этом случае значок дождя и стрелка динамики изменения мигает в течение трех часов.



### 6.3. прогноз погоды

- На основе изменений атмосферного давления и сохраненных данных прибор прогнозирует погоду на период от 12 до 24 часов.

#### Прогноз погоды

В первые часы после ввода в эксплуатацию из-за отсутствия необходимых данных функция прогноза погоды не работает.

Прогноз погоды отображается с помощью четырех значков (1):

Значок (1)	Погода
	ясно
	переменная облачность
	облачность
	дождь

- Направленность изменения давления для ближайших часов отображается между значками прогноза погоды.

Индикация (3)	Динамика изменения давления/ прогноз
	Давление повышается/погода улучшается
	Давление понижается/погода ухудшается

- Прибор отображает значок прогноза погоды в зависимости от текущего относительного давления воздуха и показателей изменения давления за последние 6 часов. Если ожидается изменение погоды, стрелка динамики изменения давления (3) мигает в течение трех часов. При стабилизации условий погоды мигание стрелки (3) прекращается.

Примеры:

Индикация	Описание
	Прогноз погоды: дождь Направление изменения давления: давление понижается/погода ухудшается Текущая погода: облачность
	Текущая погода: переменная облачность Направление изменения давления: давление повышается/погода улучшается Прогноз погоды: ясно

На диаграмме (8) отображается динамика измерения относительного давления за последние 24 часа.

#### 6.4. Режим индикации температуры / давления

- Кнопкой **SET** (28) переключается следующая индикация:
  - Наружная температура (18: **TEMP**)// точка росы (18: **DEWPOINT**)
  - Абсолютное давление (7: **abs**)// относительное давление (7: **rel**)Соответствующая индикация начинает мигать.
- Чтобы переключить индикацию температуры вне помещения и точки росы или абсолютного давления и относительного давления, нажмите кнопку **MIN/MAX** (30) или **+Taste** (31).
- Подтвердите выбор режима индикации кнопкой **SET** (28).

Погодная станция дает возможность привести в соответствие показание относительного атмосферного давления с высотой местонахождения над уровнем моря.

Для настройки/калибровки относительного атмосферного давления выполните следующее:

- Нажмите и удерживайте клавишу **SET** (28), пока не исчезнет индикация времени в нижней части дисплея.
- Теперь нажимайте клавишу **SET** (28) несколько раз, пока рядом с атмосферным давлением не появится "**rel**" и не начнет мигать числовое значение атмосферного давления.
- Используйте теперь **MIN/MAX** (30) или **+** (31), чтобы шагом в 0,1 привести в соответствие (актуальное) относительное значение. Для значения относительного атмосферного давления используйте значение калиброванной погодной станции, расположенной рядом с вами, или значение погодной службы.

#### Точка росы

Температура точки росы показывает значение наружной температуры, когда при текущем давлении относительная влажность достигнет 100%.

#### 6.5 Сигнализация

- Несколько раз нажмите кнопку **ALM** (29), чтобы включить режим сигнализации **HI AL** (4/11/16/21) или **LO AL** (4/11/16/21).
- В режиме сигнализации **HI AL** (4/11/16/21) несколько раз нажмите кнопку **SET** (28), чтобы переключить функции режима:
  - Будильник (час/минуты) (24)
  - Сигнализация повышенной влажности воздуха в помещении (14)
  - Сигнализация повышенной температуры воздуха в помещении (12)
  - Сигнализация повышенной влажности воздуха вне помещения (20)
  - Сигнализация повышенной температуры вне помещения (18)
  - Сигнализация повышенного абсолютного давления (5)Соответствующая индикация начинает мигать.
- В режиме сигнализации **LO AL** (4/11/16/21) несколько раз нажмите кнопку **SET** (28), чтобы переключить функции режима:

- Будильник (час/минуты) (24)
  - Сигнализация пониженной влажности воздуха в помещении (14)
  - Сигнализация пониженной температуры в помещении (12)
  - Сигнализация пониженной влажности воздуха вне помещения (20)
  - Сигнализация пониженной температуры воздуха вне помещения (18)
  - Сигнализация пониженного абсолютного давления (5)
- Соответствующая индикация начинает мигать.
- С помощью кнопок **MIN/MAX** (30) и **+** (31) осуществляется настройка значений режима сигнализации. Чтобы подтвердить настройку, нажмите кнопку **SET** (28).
- Чтобы включить/выключить соответствующую функцию режима сигнализации, нажмите кнопку **ALM** (15). Если режим сигнализации включен, на дисплее отображается соответствующий значок (6/10/15/26), **HI AL** (4/11/16) и/или **LO AL** (4/11/16).
- Режим настройки выключается автоматически, если нажатий на кнопки не производилось в течение 20 секунд. Чтобы принудительно выйти из режима настройки, нажмите кнопку **SNOOZE/LIGHT** (32).

#### Примечание

Если сигнализация включена, то на дисплее отображаются соответствующие значения. При выключенной сигнализации на дисплее отображается --- и --.

- Прибор подает звуковой сигнал при достижении соответствующего порогового значения атмосферных условий или при наступлении времени срабатывания будильника.
- Кроме звукового сигнала в течение 2 минут мигают соответствующие значки (6/10/15/26), **HI AL** (4/11/16) и/или **LO AL** (4/11/16), а также значения атмосферных условий.
- Чтобы отключить подачу сигнала предупреждения, нажмите любую кнопку.

#### Работа сигнализации пороговых состояний атмосферы

- Если в течение 10 минут срабатывает одна и та же функция режима сигнализации, звуковой сигнал не подается. Соответствующий значок и пороговое значение мигает до тех пор, пока атмосферные условия не стабилизируются.
- Если значение атмосферного параметра превысит пороговое, функция режима сигнализации автоматически срабатывает снова.
- Если сигнализация срабатывает вследствие достижения температуры значения точки росы, на дисплее дополнительно мигает значок **DEW POINT**.

## Автоповтор сигнала

Во время подачи сигнала нажмите **SNOOZE / LIGHT** (32), чтобы включить автоповтор сигнала. Подача сигнала прерывается на 5 минут, после чего сигнал подается снова. Если работает функция автоповтора сигнала, на дисплее мигает соответствующий значок.

## 6.6. Максимальные и минимальные значения температуры и влажности воздуха

- Зафиксированные максимальные и минимальные значения наружной и комнатной температуры, а также влажности воздуха автоматически сохраняются в памяти прибора.
- Нажимайте кнопку **MIN/MAX** (30), чтобы переключить индикацию текущей температуры и влажности, минимальной температуры и влажности (2: **MIN**), а также максимальной температуры и влажности (2: **MAX**).
- В режиме индикации максимальных значений (2: **MAX**) нажатие кнопки **+** (31) открывает следующие значения (по датам (21) и времени (24) их регистрации):
  - Максимальная влажность воздуха в помещении (14)
  - Максимальная температура в помещении (12)
  - Максимальная влажность наружного воздуха (20)
  - Максимальная температура наружного воздуха (18)
  - Максимальное абсолютное/относительное атмосферное давление (5)
- В режиме индикации минимальных значений (2: **MIN**) нажатие кнопки **+** (31) открывает следующие значения (по датам (21) и времени (24) их регистрации):
  - Минимальная влажность воздуха в помещении (14)
  - Минимальная температура в помещении (12)
  - Минимальная влажность наружного воздуха (20)
  - Минимальная температура наружного воздуха (18)
  - Минимальное абсолютное/относительное атмосферное давление (5)
- Чтобы удалить максимальное/минимальное значение с его временной меткой, нажмите и ок. 3 секунд удерживайте кнопку **SET** (28).
- Нажмите кнопку **SNOOZE / LIGHT** (32) или подождите ок. 20 секунд, чтобы сбросить индикацию текущих значений.

## Замена батареи

После замены батарей основного блока и блока внешнего датчика необходимо заново выполнить синхронизацию блоков.

Для этого необходимо удалить батареи в том числе из другого блока (даже если они не были разряжены), а затем снова загрузить их в отсек батарей. При необходимости замените батареи.

## Неправильная передача измеренных значений. Примечание

Иногда в случае помех (сеть WLAN, компьютеры, телевизоры и др.) обмен данными между блоками может нарушаться. Синхронизируйте блоки заново, выгрузив и снова загрузив батарею.

Если обмен данными не возобновится, замените батареи новыми.

При необходимости установите основной блок в другое место, чтобы предотвратить сбой в будущем.

## 7. Уход и техническое обслуживание


Чистку изделия производить только безворсовой слегка влажной салфеткой. Запрещается применять агрессивные чистящие средства. Следите за тем, чтобы в устройство не попала вода.

## 8. Отказ от гарантийных обязательств


Компания Hama GmbH & Co KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.



## 9. Технические характеристики

	Основной блок	Блок внешнего датчика 
Питание	4,5 В 3 батареи AA	3,0 В 2 батареи AAA
Диапазон измерения Температура Влажность воздуха	0°C – +50°C / 32°F – 122°F 20% – 95%	-20°C – +60°C / -4°F – 140°F 20% – 95%
Шаг шкалы Температура Влажность воздуха	0,1°C / 0,2°F 1 %	0,1°C / 0,2°F 1 %
Цикл измерения температуры /влажности	30 сек.	57 сек.
Диапазон измерения барометра Шаг шкалы	919 – 1080 мбар/гПа (27,14 – 31,89 дюймов рт.ст.) 0,1 гПа	-
Часы с коррекцией по радиосигналу точного времени	Да	Нет
Гигрометр	Да	Да
Термометр	Да	Да
Барометр	Да	Нет
Функция будильника	Да	Нет
Частота	433 МГц	
Дальность действия	≤ 100 м	

## 10. Декларация производителя

 Настоящим компания Hama GmbH & Co KG заявляет, что радиооборудование типа [00076045, 00186355] отвечает требованиям директивы 2014/53/ЕС. С полным текстом декларации о соответствии требованиям ЕС можно ознакомиться здесь: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00076045, 00186355 -> Downloads.

Диапазон/диапазоны частот	433 МГц
Максимальная излучаемая мощность	0,107mW

## 11. Инструкции по утилизации

### Охрана окружающей среды:



С момента перехода национального законодательства на европейские нормативы 2012/19/EU и 2006/66/EU действительно следующее: Электрические и электронные приборы, а также батареи запрещается утилизировать с обычным мусором. Потребитель, согласно закону, обязан утилизировать электрические и электронные приборы, а также батареи и аккумуляторы после их использования в специально предназначенных для этого пунктах сбора, либо в пунктах продажи. Детальная регламентация этих требований осуществляется соответствующим местным законодательством. Необходимость соблюдения данных предписаний обозначается особым значком на изделии, инструкции по эксплуатации или упаковке. При переработке, повторном использовании материалов или при другой форме утилизации бывших в употреблении приборов Вы помогаете охране окружающей среды. В соответствии с предписаниями по обращению с батареями, в Германии вышеназванные нормативы действуют для утилизации батарей и аккумуляторов.

## Elementi di comando e indicazioni

### Stazione base A

1. Simbolo delle previsioni del tempo
2. Dati minimi/massimi
3. Tendenzia pressione atmosferica
4. Allarme pressione atmosferica più bassa (LO) / più alta (HI)
5. Valore pressione atmosferica
6. Allarme attivo pressione atmosferica più bassa (LO) / più alta (HI)
7. Pressione atmosferica assoluta / relativa
8. Andamento della pressione atmosferica 24 ore
9. Unità pressione atmosferica
10. Allarme attivo temperatura ambiente / umidità ambiente bassa (LO) / alta (HI)
11. Allarme temperatura ambiente / umidità ambiente bassa (LO) / alta (HI)
12. Temperatura ambiente
13. Unità temperatura ambiente
14. Umidità aria ambiente relativa
15. Allarme attivo temperatura esterna / umidità aria esterna bassa (LO) / alta (HI)
16. Allarme temperatura esterna e umidità aria esterna bassa (LO) / alta (HI)
17. Unità temperatura esterna
18. Temperatura esterna / temperatura punto di rugiada
19. Segnale trasmettitore esterno
20. Umidità aria esterna relativa
21. Data
22. Ora legale
23. Segnale orario via DCF
24. Ora
25. Giorno della settimana
26. Allarme attivo ora sveglia
27. Simbolo radio
28. Tasto **SET** = cambio modalità di visualizzazione / conferma del valore d'impostazione
29. Tasto **ALM** = visualizzazione / impostazione / disattivazione / attivazione funzioni di allarme
30. Tasto **MIN/MAX** = richiesta dei valori massimi e minimi memorizzati / riduzione del valore impostato attuale
31. Tasto **+** = aumento dell'attuale valore d'impostazione
32. Tasto **SNOOZE / LIGHT** = interruzione del segnale di sveglia / attivazione della retroilluminazione (ca. 10 secondi) / interruzione impostazioni
33. Foro per montaggio a parete
34. Vano batterie
35. Piedino di sostegno

### B Stazione di misura

36. Temperatura esterna
37. Umidità aria esterna
38. Vano batterie
39. Foro per montaggio a parete
40. Tasto **TX** = non ha funzioni utilizzabili dall'utente
41. Tasto **C/F**  
= commutazione tra gradi °C e °F

Grazie per avere acquistato un prodotto Hama!  
Prima della messa in esercizio, leggete attentamente le seguenti istruzioni e avvertenze, quindi conservatele in un luogo sicuro per una eventuale consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio, consegnate anche le presenti istruzioni al nuovo proprietario.

### 1. Spiegazioni di simboli di attenzione e avvertenze

#### Attenzione



Viene utilizzato per contrassegnare le indicazioni di sicurezza oppure per rivolgere l'attenzione verso particolari rischi e pericoli.

#### Avvertenza



Viene utilizzato per contrassegnare informazioni supplementari o indicazioni importanti.

### 2. Contenuto della confezione

- stazione meteo EWS-800 (stazione base per interni / stazione di misurazione per esterni)
- queste istruzioni per l'uso

### 3. Avvertenze di sicurezza

- Il prodotto è concepito per l'uso domestico privato, non commerciale.
- Non mettere in esercizio il prodotto al di fuori dei suoi limiti di rendimento indicati nei dati tecnici.
- Non usare il prodotto in ambienti umidi ed evitare il contatto con gli spruzzi.
- Evitare di mettere in esercizio il prodotto in prossimità di riscaldamento, altre fonti di calore o la luce diretta del sole.
- Non utilizzare il prodotto in zone in cui non sono ammesse le apparecchiature elettroniche.
- Collegare il prodotto solo a una presa appositamente omologata. La presa deve trovarsi nei pressi del prodotto ed essere facilmente accessibile.
- Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni!
- Non aprire il prodotto e non utilizzarlo più se danneggiato
- Non tentare di aggiustare o riparare l'apparecchio da soli. Fare eseguire qualsiasi lavoro di riparazione al personale specializzato competente.
- Tenere l'imballo fuori dalla portata dei bambini, pericolo di soffocamento!

- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio attenendosi alle prescrizioni locali vigenti.
- Non apportare modifiche all'apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto.

#### Attenzione – Batterie



- Attenersi sempre alla corretta polarità (scritte + e -) delle batterie e inserirle di conseguenza. La mancata osservanza comporta la perdita di potenza o il rischio di esplosione delle batterie.
- Utilizzare unicamente accumulatori (o batterie) conformi al tipo indicato.
- Prima di inserire le batterie, pulire i contatti e i controcontatti.
- I bambini possono sostituire le batterie solo sotto la sorveglianza degli adulti.
- Non utilizzare batterie di tipi o costruttori diversi, né mischiare batterie vecchie e nuove.
- Togliere sempre le batterie dai prodotti che non vengono utilizzati per un lungo periodo (a meno che non vengano tenuti a portata di mano per un'emergenza).
- Osservare sempre la corretta polarità (dicitura + e -) delle batterie e inserirle di conseguenza. La mancata osservanza comporta la perdita di potenza o il rischio di esplosione delle batterie.
- Non caricare le batterie.
- Non gettare le batterie nel fuoco.
- Conservare le batterie al di fuori della portata dei bambini.
- Non aprire, danneggiare, ingerire o disperdere mai nell'ambiente le batterie. Possono contenere metalli pesanti dannosi e tossici.
- Rimuovere e smaltire immediatamente le batterie scariche.
- Evitare di conservare, caricare e utilizzare la batteria a temperature estreme, e con pressione atmosferica molto bassa (come ad es. ad alta quota).

### 4. Messa in esercizio

#### 4.1 Stazione di misurazione

- Svitare la vite del vano batterie (38) sul retro della stazione di misura e aprirlo.
- Inserire due batterie AAA con la polarità corretta, quindi chiudere il vano batterie (38) con la vite.

#### Nota



Per mettere in servizio l'apparecchio, inserire sempre prima le batterie nella stazione di misura, quindi nella stazione base.

#### 4.2 Stazione base

- Aprire il vano batterie (34) e inserire tre batterie AA con la polarità corretta. Quindi chiudere il coperchio del vano batterie.

### 5. Montaggio

#### Avvertenza – montaggio



- Si consiglia di collocare la stazione base e di misura nel luogo di montaggio desiderato senza montarla e di effettuare tutte le impostazioni come descritto al capitolo 6. Messa in esercizio della stazione base.
- Montare la/le stazioni solo dopo avere effettuato l'impostazione corretta e un collegamento radio stabile.

#### Nota



- La portata della trasmissione radio tra la stazione base e di misurazione all'aperto è di max. 100 m.
- Prima del montaggio prestare attenzione che la trasmissione radio non venga impedita da segnali di disturbo o ostacoli come edifici, alberi, veicoli, linee di alta tensione ecc.
- Prima del montaggio definitivo, accertarsi che tra i luoghi di montaggio desiderati vi sia una ricezione sufficiente.
- Durante il montaggio della stazione di misurazione, accertarsi che il luogo d'installazione sia protetto dalla luce diretta del sole e dalla pioggia.
- L'altezza standard internazionale per la misurazione della temperatura dell'aria è pari a 1,25 m (4 ft) dal suolo.

## Avvertenza



- Procurarsi il materiale di installazione idoneo per il montaggio alla parete prevista presso i rivenditori specializzati.
- Verificare che non vengano montati pezzi difettosi o danneggiati.
- Non usare troppa forza, né violenza durante il montaggio per evitare di danneggiare il prodotto.
- Prima di procedere al montaggio, verificare che la parete sia idonea per il peso da montare e accertarsi che nel punto della parete dove si desidera montare il supporto non vi siano cavi elettrici, né tubazioni di acqua, gas o altro.
- Non montare mai il prodotto in punti dove potrebbero sostare delle persone.

### 5.1 Stazione base

- Posizionare la stazione base con il piedino di sostegno (35) su una superficie piana.
- In alternativa la stazione base si può fissare alla parete mediante il foro (33) presente sul retro.

### 5.2 Stazione di misurazione

- Anche la stazione di misurazione si può posizionare con il piedino di sostegno su una superficie piana all'esterno.
- Si consiglia di montare la stazione di misurazione in modo sicuro e stabile su una parete esterna.
- Fissare tasselli, viti, chiodi ecc. alla parete prevista.
- Agganciare la stazione base/di misurazione con il foro previsto (33/39).

## 6. Funzionamento stazione base

### Avvertenza – immissione



Tenere premuto il tasto **MIN/MAX** (30) o il tasto - (31), per selezionare i valori più velocemente.

Se si preme il tasto **SNOOZE / LIGHT** (32), il display viene illuminato per ca. 10 secondi.

### 6.1. Prima configurazione automatica

- Dopo la prima accensione, tutti i segmenti LCD disponibili vengono visualizzati sul display.
- La stazione base effettua quindi una configurazione automatica durante la quale avvengono la sincronizzazione con la stazione di misurazione, la stabilizzazione dei valori di misurazione della pressione e la configurazione delle impostazioni di fabbrica.

### Avvertenza – prima configurazione



- La prima configurazione dura ca. 3 minuti.
- Non premere alcun tasto in questo lasso di tempo per evitare errori e imprecisioni dei valori e della loro trasmissione.
- La procedura è conclusa non appena vengono visualizzati i dati di misurazione per l'interno (12, 14) e l'esterno (18, 20).

Dopo la prima accensione della stazione base e la trasmissione tra stazione base e di misurazione, l'orologio inizia automaticamente a cercare un segnale DCF. Durante il processo di ricerca, il simbolo della radio (27) lampeggia.

Indicazione	Ricerca del segnale DCF
Indicazione lampeggiante 	Attiva
Indicazione fissa 	Ricerca riuscita - il segnale viene ricevuto
Nessuna indicazione	Ricerca non riuscita - il segnale non viene ricevuto

### Avvertenza – impostazione dell'ora



- Se entro un minuto durante la prima configurazione non viene ricevuto alcun segnale DCF, la ricerca viene conclusa e viene ripetuta automaticamente ogni due ore. Il simbolo della radio si spegne.
- In questo lasso di tempo si può effettuare un'impostazione manuale di ora e data.
- L'orologio continua a ricercare automaticamente ogni giorno il segnale DCF. Se il tentativo di ricezione ha successo, l'ora e la data impostate manualmente vengono sovrascritte.

### Avvertenza – ora legale



L'ora si aggiorna automaticamente all'ora legale. Se è attiva l'ora legale, sul display viene visualizzato **DST**

## 6.2. Impostazioni di base e manuali

- Tenere premuto il tasto **SET** (28) per ca. 3 secondi per effettuare in sequenza le seguenti impostazioni.
  - Fuso orario (24)
  - Formato 12/24 ore(24)
  - Ore (24)
  - Minuti (24)
  - Anno (21)
  - Mese (21)
  - Giorno (21)
  - Unità di temperatura (°C / °F) (13+17)
  - Valore temperatura ambiente (12)
  - Valore umidità aria ambiente (14)
  - Valore temperatura esterna (18)
  - Valore umidità aria esterna (20)
  - Unità pressione aria (hPa / inHg) (5+9)
  - Valore riferimento pressione aria relativa(5)
  - Valore soglia pressione aria (5)
  - Valore soglia temporale (5)
- Per selezionare i singoli valori, premere il tasto **MIN/MAX** (30) o il tasto **+** (31) e confermare la selezione con il tasto **SET** (28).
- Premere direttamente il tasto **SET** (28) per salvare il valore visualizzato e procedere oltre.
- Se per 20 secondi non si effettua alcuna immissione, si esce automaticamente dalla modalità d'installazione. In alternativa premere il tasto **SNOOZE / LIGHT** (32) per uscire dalla modalità d'installazione prima di aver selezionato tutti i valori.

### Avvertenza – fuso orario

- Il segnale DCF può essere ricevuto in tutto il mondo ma corrisponde sempre al CET vigente in Germania. Nei paesi con altri fusi orari deve essere considerata la variazione dell'ora.
- Se ci si trova a Mosca, dove l'ora è spostata in avanti di 3 ore rispetto alla Germania, occorre impostare per il fuso orario +3. Dopo la ricezione del segnale DCF o dell'impostazione manuale, l'orologio si porta quindi sempre automaticamente 3 ore avanti.

### Avvertenza - temperatura e umidità dell'aria

- La precisione di misurazione di temperatura e umidità dell'aria sono adeguate a un uso domestico privato, non commerciale.
- In singoli casi, i valori di misurazione visualizzati possono differire minimamente dai valori misurati ad es. con uno strumento calibrato. È quindi possibile adeguare e ricalibrare i valori della temperatura ambiente/esterna e/o dell'umidità dell'aria mediante la funzione Impostazioni di base e manuali.
- Si consiglia di non calibrare manualmente i valori di misurazione e di saltare questa operazione premendo il tasto **SET** (28) durante le impostazioni manuali.

### Avvertenza – pressione atmosferica

- La pressione atmosferica assoluta (**abs**) è un valore misurato sul luogo d'installazione che non può essere modificato.
- La pressione atmosferica relativa (**rel**) è la pressione atmosferica assoluta sul luogo d'installazione, convertita sul livello del mare (quota zero).
- Come standard, il valore di riferimento della pressione atmosferica relativa è impostato su 1013,2 hPa. Per una misurazione precisa, adeguare il valore di riferimento alla propria località. È possibile impostare manualmente il valore di riferimento in un campo compreso tra 919,0 hPa e 1080,0 hPa. Informazioni sull'attuale pressione atmosferica relativa nella vostra località, possono essere reperite in Internet, presso la stazione meteorologica locale, alla radio ecc.

### Avvertenza – valore soglia pressione atmosferica

- La previsione meteorologica avviene sulla base dei cambiamenti della pressione atmosferica, i cui valori soglia possono essere impostati individualmente tra 2 hPa e 4 hPa. Il valore soglia standard impostato è di 3hPa.
- In caso di diminuzione o aumento della pressione almeno del valore soglia impostato, viene registrata una variazione climatica.
- Per le località con frequenti variazioni della pressione atmosferica, si consiglia di impostare un valore soglia più alto rispetto alle località con pressione dell'aria sostanzialmente costante.

### Avvertenza – valore soglia temporale

- Anche la previsione di temporale si basa sulle variazioni della pressione atmosferica i cui valori soglia possono essere impostati individualmente tra 3 hPa e 9 hPa. Il valore soglia standard impostato è pari a 6 hPa.
- Se per un periodo di tre ore si registra una caduta della pressione atmosferica di almeno il valore soglia impostato, viene attivata l'indicazione di avvertimento temporale.
- In questo caso il simbolo della pioggia e la freccia della tendenza lampeggiano per tre ore.







### 6.3. Previsioni del tempo

- Sulla base delle variazioni della pressione atmosferica e dei dati raccolti, la stazione base può effettuare le previsioni del tempo per le 12-24 ore successive.



#### Avvertenza – previsioni del tempo

Nelle prime ore di esercizio non è possibile effettuare previsioni del tempo, a causa della mancanza di dati che vengono memorizzati solo durante il funzionamento.



Le previsioni del tempo e il tempo attuale vengono rappresentate mediante quattro simboli diversi (1):

Simbolo (1)	Meteo
	Sole
	Poco nuvoloso
	Nuvoloso
	Pioggia

- Una tendenza della pressione atmosferica per le prossime ore sulla base dei valori barometrici misurati, viene indicata tra i simboli delle previsioni del tempo.

Indicazione (3)	Tendenza pressione atmosferica / previsioni meteo
	In aumento / miglioramento del tempo
	In diminuzione / peggioramento del tempo

- I simboli della previsione del tempo cambiano in funzione della pressione atmosferica relativa e della modifica della pressione atmosferica nell'arco delle ultime sei ore. Quando il tempo cambia, le frecce della tendenza della pressione atmosferica (3) lampeggiano tre ore per visualizzare la variazione del tempo. Alla fine, quando le condizioni del tempo si sono stabilizzate e non si è registrata più nessuna variazione del tempo, le frecce (3) smettono di lampeggiare.  
Esempi:

Indicazione	Significato
	Previsioni del tempo: pioggia Tendenza pressione dell'aria: in diminuzione / peggioramento del tempo Tempo attuale: nuvoloso
	Tempo attuale: poco nuvoloso Tendenza pressione atmosferica: in aumento / miglioramento del tempo Previsioni del tempo: sole

- Il diagramma a barre (8) indica l'andamento della pressione atmosferica relativa delle ultime 24 ore.

### 6.4. Modalità d'indicazione temperatura / pressione atmosferica

- Premere ripetutamente il tasto **SET** (28) per passare tra le seguenti indicazioni:
  - temperatura esterna (18: **TEMP**) / temperatura punto di rugiada (18: **DEWPOINT**)
  - pressione atmosferica assoluta (7: **abs**) / pressione atmosferica relativa (7: **rel**).
 L'indicazione corrispondente inizia a lampeggiare.
- Durante l'indicazione premere il tasto **MIN/MAX** (30) oppure il tasto **+** (31) per passare tra l'indicazione della temperatura esterna e del punto di rugiada ovvero tra la pressione atmosferica assoluta e relativa.
- Confermare la selezione dell'indicazione premendo il tasto **SET** (28).

La stazione meteorologica consente di adattare la visualizzazione della pressione relativa dell'aria in base all'altezza sul livello del mare del luogo dove è installata.

Per impostare/calibrare la pressione relativa dell'aria procedere nel seguente modo:

- Premere il tasto **SET** (28) fino a che non scompare l'indicazione dell'ora nella parte inferiore del display.
- Premere quindi più volte il tasto **SET** (28) fino a che il display non visualizza " **rel** " e il valore della pressione dell'aria non inizia a lampeggiare.
- Utilizzare quindi **MIN/MAX** (30) o **+** (31) per impostare il valore relativo (corrente) in passaggi da 0,1. Impostare il valore relativo della pressione dell'aria facendo riferimento a una stazione meteorologica calibrata posta nelle vicinanze o al valore utilizzato da un servizio meteorologico.

## Avvertenza – punto di rugiada



La temperatura del punto di rugiada indica il valore a cui la temperatura esterna con l'attuale umidità dell'aria deve aumentare/diminuire per raggiungere l'umidità dell'aria del 100%.

## 6.5 Modalità allarme

- Premere ripetutamente il tasto **ALM**(29) per passare alla modalità allarme **HI AL** (4/11/16/21) oppure **LO AL** (4/11/16/21).
- Nella modalità allarme **HI AL** (4/11/16/21) premere ripetutamente il tasto **SET**-(28) per passare tra le seguenti funzioni di allarme:
  - Sveglia (ora/minuti) (24)
  - Allarme umidità aria elevata (14)
  - Allarme temperatura ambiente elevata (12)
  - Allarme umidità aria esterna elevata (20)
  - Allarme temperatura esterna elevata (18)
  - Allarme pressione atmosferica assoluta elevata (5)L'indicazione corrispondente inizia a lampeggiare.
- Nella modalità allarme **LO AL** (4/11/16/21) premere ripetutamente il tasto **SET** (28) per passare tra le seguenti funzioni di allarme:
  - Sveglia (ora/minuti) (24)
  - Allarme umidità aria bassa (14)
  - Allarme temperatura ambiente bassa (12)
  - Allarme umidità aria esterna bassa (20)
  - Allarme temperatura esterna bassa (18)
  - Allarme pressione atmosferica assoluta bassa (5)L'indicazione corrispondente inizia a lampeggiare.
- Durante l'indicazione corrispondente, premere il tasto **MIN/MAX** (30) oppure il tasto **+** (31) per modificare il valore di allarme e confermare la selezione corrispondente premendo il tasto **SET** (28).
- Durante l'indicazione corrispondente, premere il tasto **ALM** (29) per attivare o disattivare la funzione di allarme corrispondente.
- Se la funzione di allarme è attiva, viene visualizzato il simbolo corrispondente (6/10/15/26), **HI AL** (4/11/16) e/o **LO AL** (4/11/16). Se per 20 secondi non si effettua alcuna immissione, si esce automaticamente dalla modalità d'installazione. In alternativa premere il tasto **SNOOZE / LIGHT** (32) per uscire dalla modalità d'installazione prima di aver selezionato tutti i valori.

## Nota



Se gli allarmi sono attivati, vengono visualizzati i valori impostati, se sono disattivati, viene visualizzato --- oppure -- .

- Se le condizioni meteo o l'ora raggiungono i valori impostati in una funzione di allarme, l'allarme corrispondente si attiva. Viene emesso un segnale di allarme e i simboli corrispondenti (6/10/15/26), **HI AL** (4/11/16) e/o **LO AL** (4/11/16) nonché il valore allarme lampeggiano per 2 minuti.
- Premere un tasto qualsiasi per interrompere l'allarme.

## Avvertenza - allarme dovuto al tempo



- Se la stessa funzione di allarme viene nuovamente attivata entro 10 minuti, non viene più emesso alcun segnale. Il simbolo e il valore allarme lampeggiano finché le condizioni del tempo non si sono stabilizzate.
- Se le condizioni del tempo salgono o scendono al di sopra o al di sotto del valore impostato della funzione di allarme, l'allarme viene di nuovo attivato automaticamente.
- Se scatta l'allarme per temperatura esterna alta / bassa attraverso la temperatura del punto di rugiada, anche **DEW POINT** inizia a lampeggiare.

## Avvertenza – funzione snooze



- Quando la sveglia suona, premere il tasto **SNOOZE / LIGHT** (32) per attivare la funzione snooze. La sveglia viene disattivata per 5 minuti, quindi suona nuovamente. Il simbolo di allarme corrispondente inizia a lampeggiare.

## 6.6. Valori massimi e minimi di temperatura e umidità dell'aria

- La stazione base memorizza automaticamente i valori massimi e minimi della temperatura e dell'umidità dell'aria esterna.
- Premere ripetutamente il tasto **MIN/MAX** (30), per passare tra l'indicazione della temperatura e dell'umidità dell'aria attuali, minime (2: **MIN**) e massime (2: **MAX**).
- Durante l'indicazione dei valori massimi (2: **MAX**) premere ripetutamente il tasto **+** (31) per visualizzare i seguenti valori con data (21) e ora (24) di rilevamento:
  - Umidità aria ambiente massima (14)
  - Temperatura ambiente massima (12)
  - Umidità aria esterna massima (20)
  - Temperatura esterna massima (18)
  - Pressione atmosferica assoluta / relativa massima (5)
- Durante l'indicazione dei valori minimi (2: **MIN**) premere ripetutamente il tasto **+** (31) per visualizzare i valori seguenti con data (21) e ora (24) di loro rilevamento:
  - Umidità aria ambiente minima (14)
  - Temperatura ambiente minima (12)
  - Umidità aria esterna minima (20)
  - Temperatura esterna minima (18)
  - Pressione atmosferica assoluta / relativa minima (5)
- Durante la visualizzazione dei singoli valori minimi e massimi, tenere premuto il tasto **SET** (28) per ca. 3 secondi per cancellare i valori corrispondenti con data (21) e ora (24) di rilevamento.
- Premere il tasto **SNOOZE / LIGHT** (32) o attendere ca. 20 secondi per tornare alla visualizzazione dei valori di misurazione attuali.

---

### **Avvertenza – sostituzione delle batterie**



Accertarsi che dopo ogni sostituzione delle batterie sulla stazione di misurazione o sulla stazione base avvenga una nuova sincronizzazione delle stazioni.

Estrarre anche le batterie dall'altra stazione e inserirle nuovamente o, se necessario, sostituirle.

### **Nota - trasmissione errata dei valori di misurazione**



In singoli casi non si esclude che per via di segnali di disturbo – riconducibili ad es. a una rete WLAN, computer, televisione, ecc. – non abbia luogo la trasmissione dei valori di misurazione tra la stazione base e quella di misurazione.

Procedere quindi a una nuova sincronizzazione delle stazioni, estraendo brevemente le batterie di entrambe le stazioni e inserendole nuovamente. Se anche questa volta non vengono trasmessi di valori di misurazione, sostituire le batterie con batterie nuove. Optare eventualmente per un nuovo luogo di installazione della stazione di base per evitare in futuro possibili segnali di disturbo.

### **7. Manutenzione e cura**


Pulire il prodotto unicamente con un panno che non lascia pelucchi e appena inumidito e non ricorrere a detersivi aggressivi. Fare attenzione a non fare penetrare acqua nel prodotto.

### **8. Esclusione di garanzia**


Hama GmbH & Co KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.



## 9. Dati tecnici

	Stazione base	Stazione di misurazione 
Alimentazione elettrica	4,5 V 3 batterie AA	3,0 V 2 batterie AAA
Campo di misurazione temperatura umidità dell'aria	0°C – +50°C / 32°F – 122°F 20% – 95%	-20°C – +60°C / -4°F – 140°F 20% – 95%
Passi di misura temperatura umidità dell'aria	0,1°C / 0,2°F 1 %	0,1°C / 0,2°F 1 %
Ciclo di misurazione temperatura / umidità dell'aria	30 s	57 s
Campo di misurazione barometro Passi di misura	919 – 1080 mbar/hPa (27,14 – 31,89 inHg) 0,1 hPa	-
Segnale orario via radio DCF	Si	No
Igrometro	Si	Si
Termometro	Si	Si
Barometro	Si	No
Funzione sveglia	Si	No
Frequenza	433 MHz	
Portata	≤ 100 m	

## 10. Dichiarazione di conformità

 Il fabbricante, Hama GmbH & Co KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [00076045, 00186355] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:  
www.hama.com -> 00076045, 00186355 -> Downloads.

Bande di frequenza	433 MHz
Massima potenza a radiofrequenza trasmessa	0,107mW

## 11. Indicazioni di smaltimento

### Informazioni per protezione ambientale:

 Dopo l'implementazione della Direttiva Europea 2012/19/EU e 2006/66/EU nel sistema legale nazionale, ci sono le seguenti applicazioni:  
Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire i dispositivi elettrici ed elettronici e le batterie alla fine della loro vita utile ai punti di raccolta pubblici preposti per questo scopo o nei punti vendita. Dettagli di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d'istruzioni o sull'imballo indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole. Riciclando, ri-utilizzando i materiali o utilizzando sotto altra forma i vecchi prodotti/le batterie, darete un importante contributo alla protezione dell'ambiente.

## Bedieningselementen en weergaven/indicaties

### A Basisstation

1. Symbool voor weersvoorspelling
2. Minimaal-/maximaal gegevens
3. Luchtdrukrend
4. Alarm voor lage (LO)/ hoge (HI) luchtdruk
5. Luchtdrukwaarde
6. Actief alarm voor lage (LO)/ hoge (HI) luchtdruk
7. Absolute/ relatieve luchtdruk
8. Luchtdrukverloop van de laatste 24 uur
9. Luchtdrukeenheden
10. Actief alarm voor lage (LO)/hoge (HI) ruimtetemperatuur/ -luchtvochtigheid
11. Alarm voor lage (LO)/hoge (HI) ruimtetemperatuur/ -luchtvochtigheid
12. Ruimtetemperatuur
13. Ruimtetemperatuureenheden
14. Relatieve luchtvochtigheid van de ruimte
15. Actief alarm voor lage (LO)/hoge (HI) buitentemperatuur/ -luchtvochtigheid
16. Alarm voor lage (LO)/hoge (HI) buitentemperatuur/ -luchtvochtigheid
17. Buitentemperatuureenheden
18. Buitentemperatuur/ dauwpunttemperatuur
19. Signaal buitenzender
20. Relatieve luchtvochtigheid buiten
21. Datum
22. Zomertijd
23. DCF-gestuurde tijd
24. Tijd
25. Dag van de week
26. Actief alarm wektijd
27. Zendsymbool (DCF)
28. **SET**-toets = omschakelen weergavemodus/ bevestigen van de ingestelde waarde
29. **ALM**-toets = weergeven/ instellen/ deactiveren/ activeren van de alarmfuncties
30. **MIN/MAX**-toets = opvragen van de opgeslagen hoogste- / laagste waarden / verlagen van de huidige ingestelde waarde
31. **+**-toets = verhogen van de huidige ingestelde waarde
32. **SNOOZE / LIGHT**-toets = onderbreken van het weksignaal / activeren achtergrondverlichting (ca. 10 seconden)/ annuleren Instellingen
33. Uitsparing voor wandmontage
34. Batterijvak
35. Voet

### B Meetstation

36. Buitentemperatuur
37. Luchtvochtigheid buiten
38. Batterijvak
39. Uitsparing voor wandmontage
40. **TX** toets = toets biedt geen door de gebruiker te gebruiken functie
41. **CF** toets  
= omschakelen tussen °C en °F

Hartelijk dank dat u voor een product van Hama heeft gekozen. Neem de tijd om de volgende aanwijzingen en instructies volledig door te lezen. Berg deze gebruiksaanwijzing vervolgens op een goede plek op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Mocht u het toestel verkopen, geeft u dan ook deze gebruiksaanwijzing aan de nieuwe eigenaar.

### 1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

#### Waarschuwing



Wordt gebruikt voor veiligheidsinstructies of om de aandacht te trekken op bijzondere gevaren en risico's.

#### Aanwijzing



Wordt gebruikt voor extra informatie of belangrijke informatie.

### 2. Inhoud van de verpakking

- weerstation EWS-800 (basisstation voor opstelling binnen / meetstation voor opstelling buiten)
- deze bedieningsinstructies

### 3. Veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor niet-commercieel privegebruik in huiselijke kring.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Gebruik het product niet in een vochtige omgeving en voorkom spat- en spuitwater.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van een verwarming of andere warmtebronnen en stel het niet bloot aan directe zonnestralen.
- Gebruik het product niet binnen omgevingen, waarin elektronische apparatuur niet is toegestaan.
- Sluit het product alleen aan op een daarvoor geschikt en intact stopcontact. Het stopcontact moet in de buurt van het product zijn aangebracht en goed bereikbaar zijn.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Open het product niet en gebruik het niet meer als het beschadigd is.
- Probeer niet het product zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.

- Het verpakkingsmateriaal mag absoluut niet in handen van kinderen komen; verstikkingsgevaar.
- Het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoerschriften afvoeren.
- Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is.

#### Waarschuwing – batterijen



- Let absoluut op de correcte polariteit (opschrift + en -) van de batterijen en plaats deze dienovereenkomstig in het batterijvakje. Indien de batterijen verkeerd worden geplaatst kunnen deze gaan lekken of zelfs exploderen.
- Gebruik uitsluitend accu's (of batterijen), welke met het vermelde type overeenstemmen.
- Reinig vóór het plaatsen van de batterijen de batterijcontacten en de contacten in het product.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht batterijen vervangen.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijkertijd alsmede geen batterijen van een verschillende soort of fabrikaat.
- Verwijder batterijen uit producten welke gedurende langere tijd niet worden gebruikt. (behoudens indien deze voor een noodgeval stand-by moeten blijven)
- De batterijen niet kortsluiten.
- De batterij niet opladen.
- De batterijen niet in vuur werpen.
- Batterijen buiten het bereik van kinderen opbergen.
- Batterijen nooit openen, beschadigen, inslikken of in het milieu terecht laten komen. Zij kunnen giftige en zware metalen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu.
- Lege batterijen direct uit het product verwijderen en afvoeren.
- Vermijd opslag, opladen en gebruik bij extreme temperaturen en extreem lage luchtdruk (bijv. op grote hoogte).

### 4. Inbedrijfstelling

#### 4.1 Meetstation

- Draai de schroef van het batterijvak (38) op de achterzijde van het meetstation los en open het vak.
- Plaats twee AAA batterijen met de polen (+) en (-) in de juiste richting en sluit het batterijvak (38) aansluitend weer met de schroef.

#### Aanwijzing

Let erop dat bij de inbedrijfstelling te allen tijde als eerste de batterijen in het meetstation en dan in het basisstation worden geplaatst.

#### 4.2 Basisstation

- Open het batterijvak (34) en plaats drie AA batterijen met de polen (+) en (-) in de juiste richting. Sluit vervolgens weer het deksel van het batterijvak.

### 5. Montage

#### Aanwijzing – montage



- Het is aanbevelenswaardig het basis- en meetstation allereerst op de gewenste plaatsen van opstelling zonder montage neer te zetten en alle instellingen - zoals in **6. Gebruik en werking basisstation** is beschreven - uit te voeren.
- Monteer pas na een correcte instelling en stabiele draadloze verbinding het/de station/s.

#### Aanwijzing



- Het bereik van de draadloze verbinding tussen het meet- en basisstation bedraagt in open veld max. 100 m. Let vóór de montage erop dat de draadloze verbinding niet door storende signalen of obstakels zoals gebouwen, bomen, voertuigen, hoogspanningskabels o.a. negatief wordt beïnvloed.
- Vergewis u vóór de definitieve montage ervan dat er tussen de gewenste plaatsen van opstelling een voldoende ontvangst c.q. stabiele draadloze verbinding bestaat.
- Let bij de montage van het meetstation erop dat dit tegen direct zonlicht en regen beschermd is geïnstalleerd.
- De internationale standaardhoogte voor het meten van de luchttemperatuur bedraagt 1,25 m (4 ft) boven maaiveld.

## Waarschuwing



- Schaf speciaal resp. geschikt montage materiaal bij de vakspecialist aan voor de montage aan de daartoe bestemde wand.
- Vergewis u ervan dat er geen defecte of beschadigde onderdelen worden gemonteerd.
- Tijdens de montage nimmer geweld of grote krachten aanwenden. Dit kan het product beschadigen.
- Controleer vóór de montage of de wand, waaraan het product wordt bevestigd, het aan te brengen gewicht kan dragen en vergewis u ervan dat er zich bij de montageplaats in de wand geen elektrische bedrading, water-, gas- of andere leidingen bevinden.
- Monteer het product niet op plaatsen waaronder zich personen kunnen bevinden.

## 5.1 Basisstation

- Zet het basisstation met behulp van de voet (35) op een vlakke ondergrond neer.
- Alternatief kunt u het basisstation met behulp van de uitsparing (33) op de achterzijde aan een wand monteren.

## 5.2 Meetstation

- Het meetstation kunt u tevens met behulp van de voet op een vlak oppervlak buiten opstellen.
- Het is aanbevelenswaardig het meetstation veilig en stevig aan een buitenwand te monteren.
- Bevestig plug, schroef, spijker, enz. in de daarvoor beoogde wand.
- Haak het basis-/ meetstation met de daarvoor bedoelde uitsparing (33/39) daaraan in.

## 6. Gebruik en werking basisstation

### Aanwijzing – invoeren



Houd **MIN/MAX**-toets (30) of de **+**-toets (31) ingedrukt teneinde de waarden sneller te kunnen selecteren.

Indien u op de **SNOOZE / LIGHT**-toets (32) drukt, dan wordt de display gedurende ca. 10 seconden verlicht.

### 6.1. Automatische eerste configuratie

- Na de eerste maal inschakelen worden voor een moment alle beschikbare LCD-segmenten op de display weergegeven.
- Aansluitend wordt door het basisstation een automatische eerste configuratie uitgevoerd. Daarbij vindt het synchroniseren met het meetstation, het stabiliseren van de drukmeetwaarden benevens de configuratie met fabrieksinstellingen plaats.

### Aanwijzing – eerste configuratie



- De eerste configuratie duurt ca. 3 minuten.
- Gedurende deze tijd het bedienen van toetsen voorkomt! Anders kunnen fouten en onnauwkeurigheden bij de waarden en de overdracht daarvan ontstaan.
- Deze procedure is voltooid zodra de meetwaarden voor binnen (12, 14) en buiten (18, 20) worden weergegeven.
- Na het eerste maal inschakelen van het basisstation en een succesvol tot stand gekomen verbinding tussen basis- en meetstation begint de klok automatisch met het zoeken naar een DCF-signaal. Tijdens het zoeken knippert het zendsymbool (27) voor de draadloze verbinding.

Indicatie	Zoeken naar DCF-signaal
Knipperende indicatie 	Actief
Continue indicatie 	Succesvol – signaal wordt ontvangen
Geen indicatie	Mislukt – signaal wordt niet ontvangen

### Aanwijzing – instellen van de tijd



- Indien er binnen een minuut tijdens de eerste configuratie geen DCF-tijdsignaal wordt ontvangen, dan wordt het zoeken naar een signaal afgebroken en automatisch elke twee uur herhaald. Het zendsymbool voor de draadloze verbinding (DCF-signaal) gaat uit.
- U kunt ondertussen de tijd en datum handmatig instellen.
- De klok zoekt dagelijks automatisch verder naar het DCF-signaal. Bij een succesvolle signaalontvangst worden de handmatig ingestelde tijd en datum overschreven.

### Aanwijzing – zomertijd



Aanwijzing – zomertijd

De tijd wordt automatisch aangepast op de zomertijd. Zolang de zomertijd actief is, wordt op de display weergegeven **DST**.

## 6.2. Basisinstellingen en handmatige instellingen

- Houd de **SET**-toets (28) gedurende ca. 3 seconden ingedrukt teneinde de volgende instellingen na elkaar uit te voeren:
  - Tijdzone (24)
  - 12h-/24h-formaat (24)
  - Uren (24)
  - Minuten (24)
  - Jaar (21)
  - Maand (21)
  - Dag (21)
  - Temperatuureenheid (°C / °F) (13+17)
  - Ruimtetemperatuurwaarde (12)
  - Luchtvochtigheidswaarde binnen (14)
  - Buitentemperatuurwaarde (18)
  - Luchtvochtigheidswaarde buiten (20)
  - Luchtdrukkenheid (hPa / inHg) (5+9)
  - Relatieve luchtdruk-referentiewaarde (5)
  - Grenswaarde luchtdruk (5)
  - Grenswaarde storm (5)
- Druk voor het selecteren van de afzonderlijke waarden op de **MIN/MAX**-toets (30) of de **+**-toets (31) en bevestig de desbetreffende selectie door op de **SET**-toets (28) te drukken.
- Druk direct op de **SET**-toets (28) teneinde de weergegeven ingestelde waarde over te nemen en verder te gaan.
- Indien er gedurende 20 seconden niets wordt ingevoerd, dan wordt de modus voor de instellingen automatisch verlaten. Alternatief drukt u op de **SNOOZE / LIGHT**-toets (32) teneinde de modus voor de instellingen vóór de selectie van alle waarden te verlaten.

### Aanwijzing – tijdzone

- Het DCF-sigitaal kan over een enorme oppervlakte worden ontvangen, komt echter te allen tijde overeen met de MEZ welke in Duitsland geldt. Let er om die reden op dat u, in landen met een andere tijdzone, met de tijdsverschuiving rekening dient te houden.
- Bevindt u zich bijv. in Moskou, dan is het daar reeds 3 uur later dan in Duitsland. Dan dient u dus in dit geval bij de tijdzone +3 in te stellen. De klok zal zich dan altijd, na de ontvangst van het DCF-sigitaal resp. in relatie tot de handmatig ingestelde tijd, automatisch 3 uur verder instellen.

### Aanwijzing – temperatuur en luchtvochtigheid

- De nauwkeurigheid van het meten van de temperatuur en luchtvochtigheid is prima voor niet-commercieel privégebruik in huiselijke kring.
- In enkele gevallen kan het bij de weergegeven meetwaarden tot geringe afwijkingen met vergelijkingswaarden – bijv. van een gekalibreerd meettoestel – komen. U heeft dan de mogelijkheid de waarden voor ruimte-/ buitentemperatuur en/of -luchtvochtigheid via de basisinstellingen en handmatige instellingen aan te passen en nieuw te kalibreren.
- Het is aanbevelenswaardig de meetwaarden niet handmatig te kalibreren en tijdens de handmatige instellingen, door op de **SET**-toets (28) te drukken, over te slaan.

### Aanwijzing – luchtdruk

- De absolute luchtdruk (**abs**) is een op de plaats van opstelling gemeten waarde welke niet kan worden gewijzigd.
- De relatieve luchtdruk (**rel**) is de absolute luchtdruk op de plaats van opstelling maar dan omgerekend op zeeniveau (nulniveau).
- De relatieve luchtdruk-referentiewaarde is standaard op 1013,2 hPa ingesteld. Voor een exacte meting past u de referentiewaarde op uw verblijfplaats aan. U kunt de referentiewaarde handmatig in een bereik tussen 919,0 hPa en 1080,0 hPa instellen.
- Informatie over de actuele relatieve luchtdruk op uw verblijfplaats is te vinden op het internet, bij de lokale weerdienst, te horen via de radio, enz.

### Aanwijzing – grenswaarde luchtdruk

- De weersvoorspelling is gebaseerd op atmosferische luchtdrukveranderingen waarvan u de grenswaarden individueel tussen 2 hPa en 4 hPa kunt instellen. De grenswaarde is standaard op 3 hPa ingesteld.
- Indien de luchtdruk met minimaal de ingestelde grenswaarde daalt of stijgt, dan wordt dit als een weersverandering geregistreerd.
- Voor omgevingen met frequente luchtdrukveranderingen is het aanbevelenswaardig een hogere instelling van de luchtdruk-grenswaarde te kiezen dan voor omgevingen met een relatief constante luchtdruk.

### Aanwijzing – grenswaarde storm



- De stormvoorspelling is tevens gebaseerd op atmosferische luchtdrukveranderingen waarvan u de grenswaarden individueel tussen 3 hPa en 9 hPa kunt instellen. De grenswaarde is standaard op 6 hPa ingesteld.
- Indien de luchtdruk over een periode van drie uur met minimaal de ingestelde grenswaarde daalt, dan wordt de weergave voor de stormwaarschuwing geactiveerd.
- Bij een geactiveerde weergave voor de stormwaarschuwing knipperen het regensymbool en de trendpijlen gedurende drie uur.



### 6.3. Weersvoorspelling

- Aan de hand van atmosferische luchtdrukveranderingen en de opgeslagen gegevens kan het basisstation informatie over de weersverwachting voor de komende 12 tot 24 uur tonen.

#### Aanwijzing – weersvoorspelling

Tijdens de eerste uren dat het station in werking is, is een weersvoorspelling wegens ontbrekende gegevens, welke pas na verloop van tijd worden opgeslagen, niet mogelijk.

De weersvoorspelling en het actuele weer worden door vier verschillende symbolen (1) afgebeeld:

Symbol (1)	Weer
	Zonnig
	Licht bewolkt
	Bewolkt
	Regen

- Een trend over de luchtdruk voor de komende uren aan de hand van de gemeten barometerwaarden wordt tussen de symbolen van de weersvoorspelling afgebeeld.

Weergave (3)	Luchtdrukrend / Weersverwachting
	Stijgend / Weersverbetering
	Dalend / Weersverslechtering

- De weersymbolen veranderen aan de hand van de actuele relatieve luchtdruk en de luchtdrukveranderingen gedurende de laatste zes uur. Indien het weer verandert, dan knipperen de pijlen van de luchtdrukrend (3) drie uur lang en geven daarmee een weersverandering aan. Indien de weersomstandigheden daarna zijn gestabiliseerd en er geen weersverandering meer wordt geregistreerd, dan stoppen de pijlen (3) met knipperen.

Voorbeelden:

Weergave	Betekenis
	Weersvoorspelling: Regen Luchtdrukrend: Dalend / Weersverslechtering Actueel weer: Bewolkt
	Actueel weer: Licht bewolkt Luchtdrukrend: Stijgend / Weersverbetering Weersvoorspelling: Zonnig

- Het staafdiagram (8) toont het verloop van de relatieve luchtdruk gedurende de afgelopen 24 uur.

### 6.4. Weergavemodus temperatuur / luchtdruk

- Druk bij herhaling op de **SET**-toets (28) teneinde tussen de volgende weergaven om te schakelen:
  - Buitentemperatuur (18: **TEMP**)// Dauwpunttemperatuur (18: **DEWPOINT**)
  - Absolute luchtdruk (7: **abs**)/ relatieve luchtdruk (7: **rel**)  
De desbetreffende weergave begint te knipperen.
- Druk tijdens de weergave op de **MIN/MAX**-toets (30) of de **+**-toets (31) teneinde tussen de weergaven van de buitentemperatuur en het dauwpunt resp. de absolute en relatieve luchtdruk om te schakelen.
- Druk op de **SET**-toets (28) om de geselecteerde weergave te bevestigen.

Het weerstation biedt u de mogelijkheid om weergave van de relatieve luchtdruk aan te passen aan de hoogte van de locatie boven zeeniveau.

- Ga als volgt te werk om de relatieve luchtdruk in te stellen/ te kalibreren:
  - Houd de toets **SET** (28) ingedrukt tot de tijd aan de onderste rand van het display verdwijnt.
  - Druk nu meerdere keren op de toets **SET** (28) totdat bij de luchtdruk "**rel**" wordt weergegeven en de numerieke waarde voor de luchtdruk knippert.

- Gebruik nu **MIN/MAX** (30) of **+** (31) om de (huidige) relatieve waarde in stappen van 0,1 aan te passen. Gebruik voor de waarde van de relatieve luchtdruk de waarde van een gekalibreerd weerstation in uw omgeving of de waarde van een weerservice.

### Aanwijzing – dauwpunt

De dauwpunttemperatuur geeft de waarde aan waarop de buitentemperatuur bij de actuele luchtvochtigheid zou moeten stijgen/dalen teneinde 100% relatieve luchtvochtigheid te bereiken.

### 6.5 Alarmmodus

- Druk bij herhaling op de **ALM**-toets (29) teneinde in de alarmmodus **HI AL** (4/11/16/21) of **LO AL** (4/11/16/21) terecht te komen.
- Druk in de alarmmodus **HI AL** (4/11/16/21) bij herhaling op de **SET**-toets (28) teneinde tussen de volgende alarmfuncties om te schakelen:
  - Wekalarm (uur/ minuten) (24)
  - Alarm voor hoge luchtvochtigheid binnen (14)
  - Alarm voor hoge ruimtetemperatuur (12)
  - Alarm voor hoge luchtvochtigheid buiten (20)
  - Alarm voor hoge buitentemperatuur (18)
  - Alarm voor hoge absolute luchtdruk (5)
 De desbetreffende weergave begint te knipperen.
- Druk in de alarmmodus **LO AL** (4/11/16/21) bij herhaling op de **SET**-toets (28) teneinde tussen de volgende alarmfuncties om te schakelen:
  - Wekalarm (uur/ minuten) (24)
  - Alarm voor lage luchtvochtigheid binnen (14)
  - Alarm voor lage ruimtetemperatuur (12)
  - Alarm voor lage luchtvochtigheid buiten (20)
  - Alarm voor lage buitentemperatuur (18)
  - Alarm voor lage absolute luchtdruk (5)
 De desbetreffende weergave begint te knipperen.
- Druk tijdens de desbetreffende weergave op de **MIN/MAX**-toets (30) of de **+**-toets (31) teneinde de alarmwaarde te wijzigen en bevestig uw selectie door op de **SET**-toets (28) te drukken.
- Druk tijdens de desbetreffende weergave op de **ALM**-toets (29) teneinde de desbetreffende alarmfunctie te activeren resp. te deactiveren. Bij een geactiveerde alarmfunctie wordt het overeenkomstige symbool (6/10/15/26), **HI AL** (4/11/16) en/of **LO AL** (4/11/16) weergegeven.
- Indien er gedurende 20 seconden niets wordt ingevoerd, dan wordt de modus voor de instellingen automatisch verlaten. Alternatief drukt u op de **SNOOZE / LIGHT**-toets (32) teneinde de modus voor de instellingen vóór de selectie van alle waarden te verlaten.

### Aanwijzing

Bij reeds geactiveerde alarmfuncties worden steeds de betreffende ingestelde waarden weergegeven, bij gedeactiveerde alarmfuncties wordt --- resp. -- weergegeven.

- Indien de weersomstandigheden of de tijd de ingestelde waarden van een geactiveerde alarmfunctie bereiken, dan wordt het desbetreffende alarm dienovereenkomstig in werking gesteld. Er weerklinkt een alarmsignaal en de desbetreffende symbolen (6/10/15/26), **HI AL** (4/11/16) en/of **LO AL** (4/11/16) benevens de alarmwaarde knipperen gedurende 2 minuten.
- Druk op een willekeurige toets om het alarm te beëindigen.

### Aanwijzing – alarm door weersomstandigheden

- Indien dezelfde alarmfunctie binnen 10 minuten opnieuw in werking wordt gesteld, dan weerklinkt er geen alarmsignaal meer. Het symbool en de alarmwaarde knipperen zolang, totdat zich de weersomstandigheden hebben gestabiliseerd.
- Indien de weersomstandigheden onder resp. boven de ingestelde waarde van de alarmfunctie geraken, dan wordt de alarmfunctie automatisch opnieuw geactiveerd.
- Indien het alarm voor hoge/ lage buitentemperatuur door de dauwpunttemperatuur in werking wordt gesteld, dan begint bovendien **DEW POINT** te knipperen.

### Aanwijzing – snooze-functie

Druk tijdens het akoestisch alarmsignaal op de **SNOOZE / LIGHT**-toets (32) teneinde de snooze-functie te activeren. Het weksignaal wordt gedurende 5 minuten onderbroken en dan opnieuw in werking gesteld. Het desbetreffende alarmsymbool begint te knipperen.

## 6.6. Hoogste en laagste waarden van de temperatuur en luchtvochtigheid

- Het basisstation slaat automatisch de hoogste en laagste waarden van de temperatuur benevens de luchtvochtigheid voor zowel binnen als buiten op.
- Druk bij herhaling op de **MIN/MAX**-toets (30) teneinde tussen de weergave van de actuele temperatuur en luchtvochtigheid, laagste temperatuur en luchtvochtigheid (2: **MIN**) en hoogste temperatuur en luchtvochtigheid (2: **MAX**) om te schakelen.
- Druk tijdens de weergave van de maximale waarden (2: **MAX**) bij herhaling op de **+Taste** (31) teneinde de volgende waarden met datum (21) en tijd (24) van uw registratie weer te geven:
  - Maximale luchtvochtigheid binnen (14)
  - Maximale ruimtetemperatuur (12)
  - Maximale luchtvochtigheid buiten (20)
  - Maximale buitentemperatuur (18)
  - Maximale absolute/ relatieve luchtdruk (5)
- Houd tijdens de weergave van de afzonderlijke maximale en minimale waarden de **SET**-toets (28) gedurende ca. 3 seconden ingedrukt teneinde de desbetreffende waarden met datum (21) en tijd (24) van uw registratie te wissen.
- Druk op de **SNOOZE / LIGHT**-toets (32) of wacht ca. 20 seconden om naar de weergave van de actuele meetwaarden terug te keren.

### Aanwijzing – batterijen vervangen



Denkt u eraan dat steeds na het vervangen van de batterijen van het meet- of basisstation een nieuwe synchronisatie van deze stations dient te worden uitgevoerd.

Daartoe verwijdert u de batterijen van het andere station en plaatst deze opnieuw of vervangt deze tevens indien nodig.

### Aanwijzing – verkeerde overdracht van meetwaarden



In sommige gevallen kan het door stoorsignalen – bijv. door een WLAN-netwerk, computer, televisietoestel, enz. – voorkomen dat de overdracht van de meetwaarden tussen basis- en meetstation mislukt.

Synchroniseer dan de stations opnieuw door de batterijen van beide stations kort eruit te halen en vervolgens weer terug te plaatsen.

Indien aansluitend de meetwaarden wederom niet worden overgedragen, dan vervangt u de batterijen door nieuwe exemplaren.

Kies eventueel een nieuwe plaats van opstelling voor het basisstation teneinde de mogelijke stoorsignalen in de toekomst te omzeilen.

## 7. Onderhoud en verzorging


Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en maak geen gebruik van agressieve reinigingsmiddelen. Let erop dat er geen water in het product binnendringt.

## 8. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid


Hama GmbH & Co KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantieclaims voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.



## 9. Technische specificaties

	Basisstation	Meetstation 
Spanningsvoorziening	4,5 V 3 x AA batterij	3,0 V 2 x AAA batterij
Meetbereik Temperatuur Luchtvochtigheid	0°C – +50°C / 32°F – 122°F 20% – 95%	-20°C – +60°C / -4°F – 140°F 20% – 95%
Meetstappen Temperatuur Luchtvochtigheid	0,1°C / 0,2°F 1 %	0,1°C / 0,2°F 1 %
Meetcyclus temperatuur/ luchtvochtigheid	30 s	57 s
Meetbereik barometer Meetstappen	919 – 1080 mbar/hPa (27,14 – 31,89 inHg) 0,1 hPa	-
Draadloos gestuurde DCF-klok	ja	nee
Hygrometer	ja	ja
Thermometer	ja	ja
Barometer	ja	nee
Wekfunctie	ja	nee
Frequentie	433 MHz	
Bereik	≤ 100 m	

## 10. Conformiteitsverklaring

 Hierbij verklaar ik, Hama GmbH & Co KG, dat het type radioapparatuur [00076045, 00186355] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00076045, 00186355 -> Downloads.

Frequentieband(en)	433 MHz
Maximaal radiofrequent vermogen	0,107mW

## 11. Aanwijzingen over de afvalverwerking

### Notitie aangaande de bescherming van het milieu:



Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2012/19/EU en 2006/66/EU in het nationaal juridisch systeem, is het volgende van toepassing: Elektrische en elektronische apparatuur, zoals batterijen, mag niet met het huisvuil weggegooid worden. Consumenten zijn wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparaten, zoals batterijen, op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelplaatsen speciaal opgezet voor dit doeleinde of bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijnen. Door te recyclen, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen/batterijen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het milieu.

## Στοιχεία χειρισμού και ενδείξεις

### A Κύρια μονάδα

1. Σύμβολο πρόγνωσης καιρού
2. Ελάχιστα/μέγιστα δεδομένα
3. Τάση ατμοσφαιρικής πίεσης
4. Ειδιοποίηση χαμηλής (LO)/ υψηλής (HI) ατμοσφαιρικής πίεσης
5. Τιμή ατμοσφαιρικής πίεσης
6. Ενεργή ειδοποίηση χαμηλής (LO)/ υψηλής (HI) ατμοσφαιρικής πίεσης
7. Απόλυτη/ σχετική ατμοσφαιρική πίεση
8. 24ωρη πορεία ατμοσφαιρικής πίεσης
9. Μονάδα ατμοσφαιρικής πίεσης
10. Ενεργή ειδοποίηση χαμηλής (LO)/ υψηλής (HI) εσωτερικής θερμοκρασίας/ υγρασίας
11. Ενεργή ειδοποίηση χαμηλής (LO)/ υψηλής (HI) εσωτερικής θερμοκρασίας/ υγρασίας
12. Εσωτερική θερμοκρασία
13. Μονάδα εσωτερικής θερμοκρασίας
14. Σχετική εσωτερική υγρασία
15. Ενεργή ειδοποίηση χαμηλής (LO)/ υψηλής (HI) εξωτερικής θερμοκρασίας/ υγρασίας
16. Ειδιοποίηση χαμηλής (LO)/ υψηλής (HI) εξωτερικής θερμοκρασίας/ υγρασίας
17. Μονάδα εξωτερικής θερμοκρασίας
18. Εξωτερική θερμοκρασία/ θερμοκρασία σημείου δρόσου
19. Σήμα εξωτερικού πομπού
20. Σχετική εξωτερική υγρασία
21. Ημερομηνία
22. Θερμική ώρα
23. Ώρα ελεγχόμενη με σήμα DCF
24. Ώρα
25. Ημέρα
26. Ενεργή ειδοποίηση ώρας αφύπνισης
27. Σύμβολο λήψης ραδιοσήματος
28. Πλήκτρο **SET** = Αλλαγή της λειτουργίας ενδείξεων/ επιβεβαίωση της τιμής ρύθμισης
29. Πλήκτρο **ALM** = Προβολή/ ρύθμιση/ απενεργοποίηση/ ενεργοποίηση των λειτουργιών ειδοποίησης
30. Πλήκτρο **MIN/MAX** = Κλίση των αποθηκευμένων μέγιστων/ ελάχιστων τιμών/ μείωση της τρέχουσας τιμής ρύθμισης
31. Πλήκτρο **+** = Αύξηση της τρέχουσας τιμής ρύθμισης
32. Πλήκτρο **SNOOZE / LIGHT** = Διακοπή του σήματος αφύπνισης / ενεργοποίηση του εσωτερικού φωτισμού (10 δευτ/πτα) / διακοπή ρυθμίσεων
33. Εγκοπή για επιτοίχια τοποθέτηση
34. Θήκη μπαταριών
35. Πόδι στήριξης

### B Μονάδα μέτρησης

36. Εξωτερική θερμοκρασία
37. Εξωτερική υγρασία
38. Θήκη μπαταριών
39. Εγκοπή για επιτοίχια τοποθέτηση

40. Πλήκτρο **TX** = δεν παρέχει κάποια λειτουργία, η οποία μπορεί να αξιοποιηθεί από το χρήστη

41. Πλήκτρο **C/F**  
= Αλλαγή μεταξύ μονάδων °C και °F

Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτού του προϊόντος, της Hama! Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες και υποδείξεις. Στη συνέχεια, φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση. Σε περίπτωση που πουλήσετε τη συσκευή, παραδώστε αυτό το εγχειρίδιο στον επόμενο αγοραστή.

## 1. Επεξήγηση συμβόλων προειδοποίησης και υποδείξεων

### Προειδοποίηση



Χρησιμοποιείται για τη σήμανση υποδείξεων ασφαλείας ή για να επιστήσει την προσοχή σε ιδιαίτερους κινδύνους.

### Υπόδειξη



Χρησιμοποιείται για τη σήμανση επιπλέον πληροφοριών ή σημαντικών υποδείξεων.

## 2. Περιεχόμενα συσκευασίας

- Μετεωρολογικός σταθμός EWS-800 (Κύρια μονάδα εσωτερικού χώρου / μονάδα μέτρησης εξωτερικού χώρου)
- Αυτό το εγχειρίδιο χειρισμού

## 3. Υποδείξεις ασφαλείας

- Το προϊόν προορίζεται για σκοπούς οικιακής χρήσης.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εκτός των ορίων απόδοσης που περιγράφονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό περιβάλλον και αποφεύγετε τις σταγόνες νερού.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε καλοριφέρ, άλλες πηγές θερμότητας ή σε σημεία όπου δέχεται άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε πεδία παρεμβολών, μεταλλικά πλαίσια, υπολογιστές, τηλεοράσεις κλπ. Οι ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και τα πλαίσια των παραθύρων επηρεάζουν αρνητικά τη λειτουργία του προϊόντος.

- Το προϊόν δεν επιτρέπεται να πέφτει κάτω, ούτε και να δέχεται δυνατά χτυπήματα.
- Μην ανοίγετε το προϊόν και μην το χρησιμοποιείτε αν χαλάσει.
- Μην επιχειρήσετε να συντηρήσετε ή να επισκευάσετε τη συσκευή εσείς οι ίδιοι. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να έρχονται σε επαφή με το υλικό της συσκευασίας, υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Απορρίψτε κατευθείαν το υλικό συσκευασίας σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς απόρριψης.
- Μην κάνετε μετατροπές στη συσκευή. Κατ' αυτόν τον τρόπο παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για το σκοπό που προβλέπεται.

### Προειδοποίηση - Μπαταρίες



- Προσέξτε οπωσδήποτε τη σωστή πολικότητα (επιγραφή + και -) των μπαταριών και τοποθετήστε τις ανάλογα. Η μη τήρηση μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή του υγρού ή σε έκρηξη των μπαταριών.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά απλές ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες του προβλεπόμενου τύπου.
- Πριν την τοποθέτηση των μπαταριών καθαρίστε τις επαφές των μπαταριών και τις επαφές του προϊόντος.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να αλλάζουν μπαταρίες χωρίς επίβλεψη.
- Μην μπερδεύετε παλιές και καινούριες μπαταρίες, καθώς και μπαταρίες διαφορετικού τύπου και κατασκευαστή.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από προϊόντα που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα (εκτός αν θέλετε να τα χρησιμοποιήσετε σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης)
- Μην βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες.
- Μην φορτίζετε τις απλές μπαταρίες.
- Μην πετάτε τις μπαταρίες στην φωτιά.
- Φυλάτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- Οι μπαταρίες δεν πρέπει να ανοίγονται, να καταστρέφονται, να καταπινούνται ή να καταλήγουν στο περιβάλλον. Μπορεί να περιέχουν δηλητηριώδη και βλαβερά για το περιβάλλον βαρέα μέταλλα.
- Αφαιρέστε και απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες αμέσως από το προϊόν.
- Μην αποθηκεύετε, φορτίζετε και μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα σε ακραίες θερμοκρασίες και υπερβολικά χαμηλή ατμοσφαιρική πίεση (όπως π.χ. σε μεγάλα ύψη).

## 4. Έναρξη χρήσης

### 4.1 Μονάδα μέτρησης

- Λύστε τη βίδα της θήκης μπαταριών (38) που βρίσκεται στην πίσω πλευρά της μονάδας μέτρησης και ανοίξτε την.
- Τοποθετήστε δύο μπαταρίες AAA με σωστή πολικότητα και στη συνέχεια κλείστε τη θήκη μπαταριών (38) με τη βίδα.

### Υπόδειξη



Λάβετε υπόψη ότι κατά την έναρξη χρήσης οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετηθούν πρώτα στη μονάδα μέτρησης και μετά στην κύρια μονάδα.

### 4.2 Κύρια μονάδα

- Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών (34) και τοποθετήστε τρεις μπαταρίες AA με σωστή πολικότητα. Στη συνέχεια κλείστε το καπάκι της θήκης μπαταριών.

## 5. Τοποθέτηση

### Υπόδειξη – Τοποθέτηση



- Συνιστάται η τοποθέτηση της κύριας μονάδας και της μονάδας μέτρησης στο επιθυμητό μέρος χωρίς συναρμολόγηση και η εκτέλεση όλων των ρυθμίσεων - όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο 6 Λειτουργία της κύριας μονάδας.
- Συναρμολογήστε τη μονάδα/τις μονάδες αφού γίνει σωστή ρύθμιση και σταθεροποιηθεί η ασύρματη σύνδεση.

### Υπόδειξη



- Η ασύρματη μετάδοση ανάμεσα στη μονάδα μέτρησης και την κύρια μονάδα έχει εμβέλεια 100 m σε ανοιχτό χώρο.
- Πριν από την τοποθέτηση λάβετε υπόψη ότι η ασύρματη μετάδοση δεν πρέπει να παρεμποδίζεται από παρεμβολές ή εμπόδια όπως κτίρια, δέντρα, οχήματα, αγωγούς υψηλής τάσης κ.α.
- Πριν την τελική τοποθέτηση βεβαιωθείτε ότι γίνεται επαρκής λήψη ανάμεσα στα επιθυμητά σημεία τοποθέτησης.
- Κατά την τοποθέτηση της μονάδας μέτρησης λάβετε υπόψη ότι πρέπει να είναι προστατευμένη από άμεση ηλιακή ακτινοβολία και βροχή.
- Το διεθνές τυπικό υψόμετρο για μέτρηση της θερμοκρασίας αέρα είναι 1,25 m (4 πόδια) πάνω από το έδαφος.

## Προειδοποίηση



- Προμηθευτείτε ειδικά ή ενδεδειγμένα υλικά από το εμπόριο για την τοποθέτηση στον προβλεπόμενο τοίχο.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν τοποθετούνται ελαττωματικά ή χαλασμένα εξαρτήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε βία ή πολλή δύναμη κατά την τοποθέτηση του προϊόντος. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημία στο προϊόν.
- Πριν από την τοποθέτηση ελέγξτε αν ο προβλεπόμενος τοίχος είναι κατάλληλος για το βάρος που πρόκειται να τοποθετηθεί και βεβαιωθείτε πως στο σημείο τοποθέτησης στον τοίχο δεν υπάρχουν σωλήνες νερού, αερίου, ηλεκτρικά καλώδια ή άλλου είδους αγωγούς.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν σε σημεία κάτω από τα οποία μπορεί να βρίσκονται άτομα.

## 5.1 Κύρια μονάδα

- Τοποθετήστε την κύρια μονάδα σε μια επίπεδη επιφάνεια μέσω του ποδιού στήριξης (35).
- Μπορείτε επίσης να τοποθετήσετε την κύρια μονάδα σε τοίχο μέσω της εγκοπής (33) στην πίσω πλευρά.

## 5.2 Μονάδα μέτρησης

- Μπορείτε να τοποθετήσετε και τη μονάδα μέτρησης με το πόδι στήριξης σε μια επίπεδη επιφάνεια εξωτερικά.
- Συνιστάται η ασφαλής και σταθερή τοποθέτηση της μονάδας μέτρησης σε έναν εξωτερικό τοίχο.
- Διαφορετικά, στερεώστε τα ούπα, τις βίδες, τα καρφιά κλπ. στον προβλεπόμενο τοίχο.
- Αναρτήστε την κύρια μονάδα/ μονάδα μέτρησης μέσω της προβλεπόμενης εγκοπής (33/39).

## 6. Λειτουργία κύριας μονάδας

### Υπόδειξη – Πληκτρολόγηση



Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **MIN/MAX** (30) ή το πλήκτρο + (31) για να επιλέξετε πιο γρήγορα τις τιμές.

Αν πατήσετε το πλήκτρο **SNOOZE / LIGHT** (32), η οθόνη φωτίζεται για 10 δευτερόλεπτα.

### 6.1. Αυτόματη πρώτη εγκατάσταση

- Μετά την πρώτη ενεργοποίηση εμφανίζονται στην οθόνη για λίγο όλα τα διαθέσιμα τμήματα LCD.
- Στη συνέχεια η κύρια μονάδα εκτελεί αυτόματα την πρώτη εγκατάσταση. Κατά τη διαδικασία αυτή γίνεται συγχρονισμός με τη μονάδα μέτρησης, σταθεροποίηση των τιμών πίεσης και εγκατάσταση των εργοστασιακών ρυθμίσεων.

## Υπόδειξη - Πρώτη εγκατάσταση



- Η πρώτη εγκατάσταση διαρκεί 3 λεπτά.
- Κατά τη διαδικασία αυτή μην πατάτε τα πλήκτρα! Διαφορετικά μπορεί να παρουσιαστούν σφάλματα και ανακρίβειες στις τιμές και τη μετάδοσή τους.
- Η διαδικασία ολοκληρώνεται όταν προβληθούν τα δεδομένα μέτρησης για τον εσωτερικό (12, 14) και τον εξωτερικό χώρο (18, 20).
- Μετά την πρώτη εγκατάσταση της κύριας μονάδας και την επιτυχή μεταφορά ανάμεσα στην κύρια μονάδα και τη μονάδα μέτρησης το ρολόι ξεκινά αυτόματα αναζήτηση σήματος DCF. Όσο διαρκεί η αναζήτηση αναβοσβήνει το σύμβολο ασύρματης λήψης (27).

Ένδειξη	Αναζήτηση του σήματος DCF
Η ένδειξη αναβοσβήνει 	Ενεργή
Μόνιμη ένδειξη 	Επιτυχώς - Γίνεται λήψη του σήματος
Καμία ένδειξη	Ανεπιτυχώς - Δεν γίνεται λήψη σήματος

## Υπόδειξη - Ρύθμιση της ώρας



- Αν δεν γίνει λήψη σήματος DCF εντός ενός λεπτού μετά την πρώτη εγκατάσταση, η αναζήτηση ολοκληρώνεται και επαναλαμβάνεται αυτόματα σε δύο ώρες. Το σύμβολο ασύρματης λήψης σβήνει.
- Στο διάστημα αυτό μπορείτε να ρυθμίσετε την ώρα και την ημερομηνία χειροκίνητα.
- Το ρολόι συνεχίζει καθημερινά να αναζητά αυτόματα σήμα DCF. Αν γίνει επιτυχής λήψη σήματος σβήνεται η ώρα και η ημερομηνία που ρυθμίστηκαν χειροκίνητα.

## Υπόδειξη – Θερνή ώρα



Η ώρα αλλάζει αυτόματα στη θερινή ώρα. Όσο ισχύει η θερινή ώρα, στην οθόνη εμφανίζεται το σύμβολο T.

## 6.2. Βασικές ρυθμίσεις και χειροκίνητες ρυθμίσεις

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **SET** (28) για 3 δευτερόλεπτα, για να πραγματοποιήσετε τις παρακάτω ρυθμίσεις με τη σειρά.
  - Ζώνη ώρας (24)
  - 12/24ωρη μορφή ώρας (24)
  - Ώρες(24)
  - Λεπτά (24)
  - Έτος (21)
  - Μήνας (21)
  - Ημέρα (21)
  - Μονάδα θερμοκρασίας (°C / °F) (13+17)

- Τιμή εσωτερικής θερμοκρασίας (12)
- Τιμή εσωτερικής υγρασίας (14)
- Τιμή εξωτερικής θερμοκρασίας (18)
- Τιμή εξωτερικής υγρασίας (20)
- Μονάδα ατμοσφαιρικής πίεσης (hPa / inHg) (5+9)
- Τιμή αναφοράς σχετικής ατμοσφαιρικής πίεσης (5)
- Τιμή κατωφλιού ατμοσφαιρικής πίεσης (5)
- Τιμή κατωφλιού καταιγίδας (5)
- Πατήστε το πλήκτρο **MIN/MAX** (30) ή το πλήκτρο **+** (31) για να επιλέξετε κάθε τιμή και επιβεβαιώστε την επιλογή πατώντας το πλήκτρο **SET** (28).
- Πατήστε απευθείας το πλήκτρο **SET** (28) για να εισάγετε ή να προσπεράσετε την προβαλλόμενη τιμή ρύθμισης.
- Εάν δεν γίνει κάποια εισαγωγή δεδομένων για 20 δευτερόλεπτα, η συσκευή εξέρχεται αυτόματα από τη λειτουργία ρυθμίσεων..
- Εναλλακτικά μπορείτε να πατήσετε το πλήκτρο **SNOOZE / LIGHT** (32), ώστε να εξέλθετε από τη λειτουργία ρυθμίσεων πριν από την επιλογή όλων των τιμών.

### Υπόδειξη – Ζώνη ώρας

- Μπορεί να γίνει ευρεία λήψη σήματος DCF, αυτό όμως αντιστοιχεί πάντα στην Ώρα Κεντρικής Ευρώπης (CET) που ισχύει στη Γερμανία. Ως εκ τούτου, σε χώρες με άλλη ζώνη ώρας πρέπει να λάβετε υπόψη τη διαφορά ώρας.
- Αν βρισκόστανε στη Μόσχα είστε 3 ώρες μπροστά από τη Γερμανία. Ως εκ τούτου, στη ζώνη ώρας πρέπει να ρυθμίσετε+3. Το ρολόι θα ρυθμιστεί αυτόματα μετά τη λήψη του σήματος DCF ή ανάλογα με την ώρα που ρυθμιστήκε χειροκίνητα 3 ώρες αργότερα.

### Υπόδειξη - Θερμοκρασία και υγρασία

- Η μέτρηση της θερμοκρασίας και της υγρασίας γίνεται για ιδιωτική, οικιακή χρήση.
- Σε κάποιες περιπτώσεις μπορεί οι τιμές που προβάλλονται να αποκλίνουν ελαφρώς από τιμές σύγκρισης - π.χ. από κάποια βαθμονομημένη συσκευή μέτρησης. Στη συνέχεια έχετε τη δυνατότητα να ρυθμίσετε και να βαθμονομήσετε εκ νέου τις τιμές της εσωτερικής/εξωτερικής θερμοκρασίας και/ή της υγρασίας μέσω των βασικών ρυθμίσεων και των χειροκίνητων ρυθμίσεων.
- Συνιστάται η μη χειροκίνητη βαθμονόμηση των τιμών μέτρησης και η παράλειψη τους κατά τις χειροκίνητες ρυθμίσεις με πάτημα του πλήκτρου **SET** (28).

### Υπόδειξη – Ατμοσφαιρική πίεση

- Η απόλυτη ατμοσφαιρική πίεση (**abs**) είναι μια τιμή που μετράται στο σημείο τοποθέτησης και δεν μπορεί να αλλάξει.
- Η σχετική ατμοσφαιρική πίεση (**rel**) είναι η απόλυτη ατμοσφαιρική πίεση στο σημείο τοποθέτησης, η οποία ανάγεται στο επίπεδο της θάλασσας (κανονικό μηδέν).
- Η τιμή αναφοράς της σχετικής ατμοσφαιρικής πίεσης έχει ρυθμιστεί στα 1013,2 hPa. Για ακριβή μέτρηση προσαρμόστε την τιμή αναφοράς στην περιοχή σας. Μπορείτε να ρυθμίσετε την τιμή αναφοράς χειροκίνητα μεταξύ 919,0 hPa και 1080,0 hPa. Θα βρείτε πληροφορίες για την τρέχουσα σχετική ατμοσφαιρική πίεση της περιοχής σας από το διαδίκτυο, την τοπική μετεωρολογική υπηρεσία, το ραδιοφωνο κλπ.

### Υπόδειξη - Τιμή κατωφλιού ατμοσφαιρικής πίεσης

- Η πρόγνωση του καιρού βασίζεται σε αλλαγές της ατμοσφαιρικής πίεσης, τις τιμές κατωφλιού των οποίων μπορείτε να ρυθμίσετε ξεχωριστά μεταξύ 2 hPa και 4 hPa. Εργοστασιακά έχει ρυθμιστεί τιμή κατωφλιού 3 hPa.
- Αν υπάρξει πτώση ή άνοδος της ατμοσφαιρικής πίεσης, τουλάχιστον όσον αφορά στη ρυθμισμένη τιμή κατωφλιού, αυτή καταγράφεται ως καιρική αλλαγή.
- Σε περιοχές με συχνές αλλαγές στην ατμοσφαιρική πίεση συνιστάται ρύθμιση υψηλότερης τιμής κατωφλιού της ατμοσφαιρικής πίεσης σε σχέση με περιοχές με σχετικά σταθερή ατμοσφαιρική πίεση.

### Υπόδειξη – Τιμή κατωφλιού καταιγίδας

- Η πρόγνωση καταιγίδας βασίζεται επίσης σε αλλαγές της ατμοσφαιρικής πίεσης, τις τιμές κατωφλιού των οποίων μπορείτε να ρυθμίσετε ξεχωριστά μεταξύ 3 hPa και 9 hPa. Εργοστασιακά έχει ρυθμιστεί τιμή κατωφλιού 6 hPa.
- Αν σε διάστημα τριών ωρών η ατμοσφαιρική πίεση πέσει τουλάχιστον στη ρυθμισμένη τιμή κατωφλιού ενεργοποιείται η προειδοποίηση καταιγίδας.
- Όταν η προειδοποίηση καταιγίδας είναι ενεργοποιημένη αναβοβλύνει το σύμβολο βροχής και τα βέλη τάσης επί τρεις ώρες.



### 6.3. Πρόγνωση καιρού

- Βάσει των αλλαγών της ατμοσφαιρικής πίεσης και των αποθηκευμένων δεδομένων η κύρια μονάδα μπορεί να δώσει προγνωστικά στοιχεία για τον καιρό τις επόμενες 12 έως 24 ώρες.



#### Υπόδειξη - Πρόγνωση καιρού

Τις πρώτες ώρες λειτουργίας δεν είναι δυνατή η πρόγνωση καιρού λόγω έλλειψης δεδομένων, αφού αυτά αποθηκεύονται κατά τη λειτουργία.

Η πρόγνωση καιρού και ο τρέχων καιρός αναπαρίστανται με τέσσερα διαφορετικά σύμβολα (1):

Σύμβολο (1)	Καιρός
	Ηλιοφάνεια
	Ελαφριά συννεφιά
	Συννεφιά
	Βροχόπτωση



- Η τάση της ατμοσφαιρικής πίεσης για τις επόμενες ώρες βάσει των βαρομετρικών τιμών που μετρήθηκαν προβάλλεται με τα σύμβολα της πρόγνωσης καιρού.

Ενδειξη (3)	Εξέλιξη ατμοσφαιρικής πίεσης / πρόγνωση καιρού
	Αύξουσα / βελτίωση καιρού
	Φθίνουσα / επιδείνωση καιρού

Τα σύμβολα του καιρού αλλάζουν ανάλογα με την εκάστοτε σχετική ατμοσφαιρική πίεση και τις αλλαγές στην ατμοσφαιρική πίεση εντός των προηγούμενων έξι ωρών. Αν αλλάξει ο καιρός, τα βέλη τάσης της ατμοσφαιρικής πίεσης (3) αναβοσβήνουν για τρεις ώρες, προκειμένου να προβάλλουν την αλλαγή του καιρού.

Αν οι καιρικές συνθήκες στη συνέχεια σταθεροποιηθούν και δεν καταγράφεται κάποια αλλαγή καιρού τα βέλη (3) σταματούν να αναβοσβήνουν.

- Παραδείγματα:

Ενδειξη	Σημασία
	Πρόγνωση καιρού: Βροχόπτωση Τάση ατμοσφαιρικής πίεσης: Φθίνουσα / επιδείνωση καιρού Τρέχων καιρός: Συννεφιά
	Τρέχων καιρός: Ελαφριά συννεφιά Τάση ατμοσφαιρικής πίεσης: Αύξουσα / βελτίωση καιρού Πρόγνωση καιρού: Ηλιοφάνεια

- Το ραβδόγραμμα (8) δείχνει την πορεία της σχετικής ατμοσφαιρικής πίεσης τις τελευταίες 24 ώρες.

### 6.4. Λειτουργία ένδειξης θερμοκρασίας / ατμοσφαιρικής πίεσης

- Πατήστε επαναλαμβανόμενα το πλήκτρο **SET** (28) για να αλλάξετε μεταξύ των παρακάτω ενδείξεων.
  - Εξωτερική θερμοκρασία (18: **TEMP**) / θερμοκρασία σημείου δρόσου (18: **DEWPOINT**)
  - Απόλυτη ατμοσφαιρική πίεση (7: **abs**) / σχετική ατμοσφαιρική πίεση (7: **rel**)
- Η αντίστοιχη ένδειξη αρχίζει να αναβοσβήνει.
- Κατά την ένδειξη πατήστε το πλήκτρο **MIN/MAX** (30) ή το πλήκτρο **+** (31), για να αλλάξετε μεταξύ των ενδείξεων εξωτερικής θερμοκρασίας και σημείου δρόσου ή απόλυτης και σχετικής ατμοσφαιρικής πίεσης.
- Επιβεβαιώστε την επιλογή ένδειξης πατώντας το πλήκτρο **SET** (28).

Ο μετεωρολογικός σταθμός σας δίνει τη δυνατότητα να προσαρμόσετε την ένδειξη της πίεσης αέρα σύμφωνα με το ύψος της τοποθεσίας πάνω από τη θάλασσα.

Για να προσαρμόσετε/ρυθμίσετε την πίεση του αέρα, ακολουθήστε τα εξής βήματα:

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **SET** (28) μέχρι να εξαφανιστεί η ώρα στο κάτω μέρος.
- Πατήστε το πλήκτρο **SET** (28) πολλές φορές, μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη **"rel"** στην πίεση αέρα και να αναβοσβήσει η αριθμητική τιμή για την πίεση του αέρα.
- Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο **MIN/MAX** (30) ή **+** (31), για να ρυθμίσετε την (τρέχουσα) σχετική τιμή σε διαβάθμιση της τάσης του 0,1. Για να ρυθμίσετε την τιμή της πίεσης αέρα, χρησιμοποιήστε την τιμή ενός ρυθμιζόμενου μετεωρολογικού σταθμού που βρίσκεται κοντά σας ή την τιμή μιας μετεωρολογικής υπηρεσίας.

## Υπόδειξη - Σημείο δρόσου



Η θερμοκρασία σημείου δρόσου δείχνει την τιμή στην οποία θα πρέπει να φτάσει η εξωτερική θερμοκρασία, ώστε να επιτευχθεί 100% σχετική υγρασία.

## 6.5 Λειτουργία ειδοποίησης

- Πατήστε επαναλαμβανόμενα το πλήκτρο **ALM** (29), για να μεταβείτε στη λειτουργία ειδοποίησης **HI AL** (4/1/1/16/21) ή **LO AL** (4/1/1/16/21).
- Στη λειτουργία ειδοποίησης **HI AL** (4/1/1/16/21) πατήστε επαναλαμβανόμενα το πλήκτρο **SET** (28), για να αλλάξετε ανάμεσα στις παρακάτω λειτουργίες ειδοποίησης:
  - Ειδοποίηση αφύπνισης (ώρα/ λεπτό) (24)
  - Ειδοποίηση αυξημένης εσωτερικής υγρασίας (14)
  - Ειδοποίηση αυξημένης εσωτερικής θερμοκρασίας (12)
  - Ειδοποίηση αυξημένης εξωτερικής υγρασίας (14)
  - Ειδοποίηση αυξημένης εξωτερικής θερμοκρασίας (18)
  - Ειδοποίηση αυξημένης απόλυτης ατμοσφαιρικής πίεσης (5)Η εκάστοτε ένδειξη αρχίζει να αναβοσβήνει.
- Στη λειτουργία ειδοποίησης **LO AL** (4/1/1/16/21) πατήστε επαναλαμβανόμενα το πλήκτρο **SET** (28), για να αλλάξετε ανάμεσα στις παρακάτω ειδοποιήσεις:
  - Ειδοποίηση αφύπνισης (ώρα/ λεπτό) (24)
  - Ειδοποίηση μειωμένης εσωτερικής υγρασίας (14)
  - Ειδοποίηση μειωμένης εσωτερικής θερμοκρασίας (12)
  - Ειδοποίηση μειωμένης εξωτερικής υγρασίας (20)
  - Ειδοποίηση μειωμένης εξωτερικής θερμοκρασίας (18)
  - Ειδοποίηση μειωμένης απόλυτης ατμοσφαιρικής πίεσης (5)Η εκάστοτε ένδειξη αρχίζει να αναβοσβήνει.
- Πατήστε κατά την εκάστοτε ένδειξη το πλήκτρο **MIN/MAX** (30) ή το πλήκτρο **+** (31) για να αλλάξετε την τιμή ειδοποίησης και επιβεβαιώστε την επιλογή πατώντας το πλήκτρο **SET** (28).
- Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ειδοποίησης πατήστε κατά τη διάρκεια της αντίστοιχης ένδειξης το πλήκτρο **ALM** (29). Όταν η λειτουργία ειδοποίησης είναι ενεργοποιημένη προβάλλεται το αντίστοιχο σύμβολο (6/10/15/26), **HI AL** (4/1/1/16) και/ή **LO AL** (4/1/1/16).
- Εάν δεν γίνει κάποια εισαγωγή δεδομένων για 20 δευτερόλεπτα, η συσκευή εξέρχεται αυτόματα από τη λειτουργία ρυθμίσεων. Εναλλακτικά μπορείτε να πατήσετε το πλήκτρο **SNOOZE / LIGHT** (32), ώστε να εξέλθετε από τη λειτουργία ρυθμίσεων πριν από την επιλογή όλων των τιμών.

## Υπόδειξη



Αν υπάρχουν ήδη ενεργοποιημένες ειδοποιήσεις προβάλλονται οι τιμές που έχουν ρυθμιστεί, αν οι ειδοποιήσεις είναι απενεργοποιημένες προβάλλεται --- ή --.

- Αν οι καιρικές συνθήκες ή η ώρα φτάσουν τις ρυθμισμένες τιμές κάποιας ενεργοποιημένης λειτουργίας ειδοποίησης, ενεργοποιείται η αντίστοιχη ειδοποίηση. Ακούγεται ένας ήχος ειδοποίησης και τα αντίστοιχα σύμβολα (6/10/15/26), **HI AL** (4/1/1/16) και/ή **LO AL** (4/1/1/16), καθώς και η τιμή ειδοποίησης αναβοσβήνουν για 2 λεπτά.
- Για να σταματήσετε την αφύπνιση πατήστε ένα οποιοδήποτε πλήκτρο.

## Υπόδειξη – Ειδοποίηση καιρού



- Αν η ίδια λειτουργία ενεργοποιηθεί πάλι εντός 10 λεπτών δεν ακούγεται πλέον κάποιο σήμα ειδοποίησης. Το σύμβολο και η τιμή ειδοποίησης αναβοσβήνουν μέχρι να σταθεροποιηθούν οι καιρικές συνθήκες.
- Αν οι καιρικές συνθήκες πέσουν ή ανέβουν κάτω ή πάνω από τη ρυθμισμένη τιμή της λειτουργίας ειδοποίησης αυτή ενεργοποιείται αυτόματα.
- Αν η ειδοποίηση υψηλής/ χαμηλής εξωτερικής θερμοκρασίας ενεργοποιηθεί μέσω της θερμοκρασίας σημείου δρόσου αρχίζει να αναβοσβήνει **DEW POINT**.

## Υπόδειξη - Αναβολή αφύπνισης



Όσο ηχεί το σήμα ειδοποίησης πατήστε το πλήκτρο **SNOOZE / LIGHT** (32) για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αφύπνισης. Το σήμα αφύπνισης διακόπτεται για 5 λεπτά και στη συνέχεια ενεργοποιείται πάλι. Αρχίζει να αναβοσβήνει το αντίστοιχο σύμβολο ειδοποίησης.

## 6.6. Μέγιστες και ελάχιστες τιμές θερμοκρασίας και υγρασίας

- Η κύρια μονάδα αποθηκεύει αυτόματα τις μέγιστες και ελάχιστες τιμές της εσωτερικής και εξωτερικής θερμοκρασίας της υγρασίας.
- Πατήστε επαναλαμβανόμενα το πλήκτρο **MIN/MAX** (30) για να αλλάξετε μεταξύ της ένδειξης της τρέχουσας θερμοκρασίας και υγρασίας, ελάχιστης θερμοκρασίας και υγρασίας (2: **MIN**) και μέγιστης θερμοκρασίας και υγρασίας (2: **MAX**).
- Κατά την ένδειξη των μέγιστων τιμών (2: **MAX**) πατήστε επαναλαμβανόμενα το πλήκτρο **+** (31), ώστε οι παρακάτω τιμές να προβληθούν με την ημερομηνία (21) και ώρα (24) της καταγραφής τους:
  - Μέγιστη εσωτερική υγρασία (14)
  - Μέγιστη εσωτερική θερμοκρασία (12)
  - Μέγιστη εξωτερική υγρασία (20)
  - Μέγιστη εξωτερική θερμοκρασία (18)
  - Μέγιστη απόλυτη/ σχετική ατμοσφαιρική πίεση (5)
- Κατά την ένδειξη των ελάχιστων τιμών (2: **MIN**) πατήστε επαναλαμβανόμενα το πλήκτρο **+** (31), ώστε οι παρακάτω τιμές να προβληθούν με την ημερομηνία (21) και ώρα (24) της καταγραφής τους:
  - Ελάχιστη εσωτερική υγρασία (14)
  - Ελάχιστη εσωτερική θερμοκρασία (12)
  - Ελάχιστη εξωτερική υγρασία (20)
  - Ελάχιστη εξωτερική θερμοκρασία (18)
  - Ελάχιστη απόλυτη/ σχετική ατμοσφαιρική πίεση (5)
- Κατά την ένδειξη της κάθε μέγιστης και ελάχιστης τιμής κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **SET** (28) για 3 δευτερόλεπτα ώστε να ορθώσει τις τιμές με την ημερομηνία (21) και ώρα (24) της καταγραφής τους.
- Πατήστε το πλήκτρο **SNOOZE / LIGHT** (32) ή περιμένετε 20 δευτερόλεπτα για να επιστρέψετε στην ένδειξη των τρεχουσών τιμών.

### Υπόδειξη – Αλλαγή μπαταριών



Λάβετε υπόψη ότι μετά από κάθε αλλαγή μπαταρίας στη μονάδα μέτρησης ή στην κύρια μονάδα πρέπει να γίνει νέος συγχρονισμός των μονάδων.

Για να γίνει αυτό πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες της άλλης μονάδας, να τις επανατοποθετήσετε ή, αν χρειάζεται, να τις αλλάξετε.

### Υπόδειξη – εσφαλμένη μεταφορά των τιμών μέτρησης



Σε κάποιες περιπτώσεις ενδέχεται λόγω παρεμβολών π.χ. από δίκτυο WLAN, υπολογιστή, τηλεόραση, κλπ. να αποτύχει η μετάδοση των τιμών μέτρησης ανάμεσα στην κύρια μονάδα και τη μονάδα μέτρησης.

Συγχρονίστε τις μονάδες αφαιρώντας για λίγο τις μπαταρίες και των δύο μονάδων και τοποθετώντας τις ξανά.

Αν στη συνέχεια οι τιμές μέτρησης συνεχίσουν να μην μεταφέρονται αντικαταστήστε τις μπαταρίες.

Αν χρειάζεται, επιλέξτε ένα νέο σημείο τοποθέτησης για την κύρια μονάδα προκειμένου να αποφευχθούν τυχόν παρεμβολές στο μέλλον.

## 7. Συντήρηση και φροντίδα

Καθαρίζετε αυτό το προϊόν μόνο με ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί χωρίς χνούδια και μην χρησιμοποιείτε καυστικά καθαριστικά. Στο προϊόν δεν πρέπει να μπει νερό.

## 8. Απώλεια εγγύησης

Η εταιρεία Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος ή μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας και/ή των υποδείξεων ασφαλείας.



## 9. Τεχνικά χαρακτηριστικά

	Κύρια μονάδα	Μονάδα μέτρησης
Ηλεκτρική τροφοδοσία	4,5 V 3 x μπαταρίες AA	3,0 V 2 x μπαταρίες AAA
Εύρος μέτρησης Θερμοκρασία Υγρασία	0°C – +50°C/ 32°F – 122°F 20% – 95%	-20°C – +60°C/ -4°F – 140°F 20% – 95%
Βήματα μέτρησης Θερμοκρασία Υγρασία	0,1°C / 0,2°F 1 %	0,1°C / 0,2°F 1 %
Κύκλος μέτρησης θερμοκρασίας/ υγρασίας	30 s	57 s
Εύρος μέτρησης βαρόμετρου Βήματα μέτρησης	919 – 1080 mbar/hPa (27,14 – 31,89 inHg) 0,1 hPa	-
Ασύρματη ώρα DCF	Ναι	Όχι
Υγρόμετρο	Ναι	Ναι
Θερμόμετρο	Ναι	Ναι
Βαρόμετρο	Ναι	Όχι
Λειτουργία αφύπνισης	Ναι	Όχι
Συχνότητα	433 MHz	
Εμβέλεια	≤ 100 m	

## 10. Δήλωση συμμόρφωσης

**CE** Με την παρούσα ο/η Hama GmbH & Co KG, δηλώνει ότι ο ραδιοεπιλιμιός [00076045, 00186355] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:  
[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00076045, 00186355 -> Downloads.

Ζώνη συχνότητας/Ζώνες συχνότητων	433 MHz
Μέγιστη εκπεμπόμενη ισχύς	0,107mW

## 11. Υποδείξεις απόρριψης

### Υπόδειξη σχετικά με την προστασία περιβάλλοντος:

Από τη στιγμή που η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΥ και 2006/66/ΕΕ ενσωματώνεται στο εθνικό δίκαιο ισχύουν τα εξής:



Οι ηλεκτρικές και οι ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να πετιούνται στα οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές υποχρεούνται από τον νόμο να επιστρέφουν τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και τις μπαταρίες στο τέλος της ζωής τους στα δημόσια σημεία περισυλλογής που

έχουν δημιουργηθεί γι' αυτό το σκοπό ή στα σημεία πώλησης. Οι λεπτομέρειες ρυθμίζονται στη σχετική νομοθεσία. Το σύμβολο πάνω στο προϊόν, στο εγχειρίδιο χρήσης ή στη συσκευασία παραπέμπει σε αυτές τις διατάξεις. Με την ανακύκλωση, επαναχρησιμοποίηση των υλικών ή με άλλες μορφές χρησιμοποίησης παλιών συσκευών / Μπαταριών συνεισφέρετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Στη Γερμανία ισχύουν αντίστοιχα οι παραπάνω κανόνες απόρριψης σύμφωνα με τον κανονισμό για μπαταρίες και συσσωρευτές.

## Elementy obsługi i sygnalizacji

### A Stacja bazowa

- Symbol prognozy pogody
- Wartości minimalne/maksymalne
- Trend zmiany ciśnienia atmosferycznego
- Alarm - niskie (LO) / wysokie (HI) ciśnienie atmosferyczne
- Wartość ciśnienia atmosferycznego
- Aktywny alarm - niskie (LO) / wysokie (HI) ciśnienie atmosferyczne
- Bezwzględne / względne ciśnienie atmosferyczne
- Przebieg ciśnienia atmosferycznego w ciągu 24 godzin
- Jednostka miary ciśnienia atmosferycznego
- Aktywny alarm - niska (LO) / wysoka (HI) temperatura w pomieszczeniu / wilgotność powietrza w pomieszczeniu
- Alarm - niska (LO) / wysoka (HI) temperatura w pomieszczeniu / wilgotność powietrza w pomieszczeniu
- Temperatura w pomieszczeniu
- Jednostka miary temperatury w pomieszczeniu
- Względna wilgotność powietrza w pomieszczeniu
- Aktywny alarm - niska (LO) / wysoka (HI) temperatura na zewnątrz / wilgotność powietrza na zewnątrz
- Alarm - niska (LO) / wysoka (HI) temperatura na zewnątrz / wilgotność powietrza na zewnątrz
- Jednostka miary temperatury na zewnątrz
- Temperatura na zewnątrz / punkt rosy
- Sygnal nadajnika zewnętrznego
- Względna wilgotność powietrza na zewnątrz
- Data
- Czas letni
- Godzina sterowana przez sygnał nadajnika DCF
- Godzina
- Dzień tygodnia
- Aktywny alarm czasu budzenia
- Symbol sygnału radiowego
- Przycisk **SET** = zmiana trybu wyświetlania/ potwierdzanie ustawionej wartości
- Przycisk **ALM** = wyświetlanie / ustawianie / wyłączenie / włączanie funkcji alarmowych
- Przycisk **MIN/MAX** = wywoływanie zapisanych maksymalnych / minimalnych wartości / zmniejszanie aktualnie ustawianej wartości
- Przycisk **+** = zwiększanie aktualnie ustawianej wartości
- Przycisk **SNOOZE/LIGHT** (drzemka / podświetlenie) = przerywanie sygnału budzenia / aktywacja podświetlenia ekranu (ok. 10 sekund) / anulowanie Ustawienia
- Otwór do mocowania na ścianie
- Schówek na baterie
- Podpórka

### B Stacja pomiarowa

- Temperatura na zewnątrz
- Wilgotność powietrza na zewnątrz
- Schówek na baterie

- Otwór do mocowania na ścianie
- Przycisk **TX** = bez funkcji do stosowania przez użytkownika
- Przycisk **C/F** = przełączanie między °C i °F

Dziękujemy za zakup naszego produktu!  
 Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcję należy przechować, gdyż może być jeszcze potrzebna.

### 1. Objaśnienie symboli ostrzegawczych i wskaźków

#### Ostrzeżenie



Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególnie niebezpieczeństwo lub ryzyko.

#### Wskaźówki



Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególnie przydatne informacje.

### 2. Zawartość opakowania

- stacja pogodowa EWS-800 (stacja bazowa do stosowania wewnątrz / stacja pomiarowa do stosowania na zewnątrz)
- niniejsza instrukcja obsługi

### 3. Wskazówki bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Nie stosować produktu poza zakresem mocy podanym w danych technicznych.
- Nie stosować produktu w wilgotnym otoczeniu i chronić go przed bryzgiami wody.
- Nie używać produktu w bezpośredniej bliskości ogrzewania, innych źródeł ciepła ani nie wystawiać go na bezpośrednie promieniowanie słoneczne
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie nie jest dozwolone stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Podłączyć produkt tylko do odpowiedniego gniazda wtykowego. Gniazdo wtykowe musi znajdować się w pobliżu produktu i być łatwo dostępne.
- Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
- Nie otwierać produktu i nie używać go, gdy jest uszkodzony.
- Nie próbować naprawiać samodzielnie urządzenia. Prace serwisowe zlecać wykwalifikowanemu personelowi fachowemu.
- Materiały opakowaniowe trzymać koniecznie z dala od dzieci, istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- Materiały opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.
- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.
- Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.

## Ostrzeżenie - baterie



- Wkładając baterie, zwrócić koniecznie uwagę na właściwe podłączenie biegunów (znak + i -). Nieprzestrzeganie grozi wyekiem lub wybuchem baterii.
- Używać wyłącznie akumulatorów (lub baterii) odpowiadających podanemu typowi.
- Przed włożeniem baterii wyczyścić styki baterii i przeciwnie styki.
- Nie pozwalać dzieciom na wymianę baterii bez nadzoru.
- Nie mieszać starych i nowych baterii ani baterii różnych typów lub producentów.
- Jeżeli produkt nie jest używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie. (chyba że służą one do zasilania awaryjnego)
- Nie zwierać baterii.
- Nie ładować baterii.
- Nie wrzucać baterii do ognia.
- Przechowywać baterie poza zasięgiem dzieci.
- Nie otwierać, nie uszkadzać ani nie polykać baterii, a także chronić je przed kontaktem ze środowiskiem. Mogą one zawierać toksyczne i szkodliwe dla środowiska metale ciężkie.
- Natychmiast usunąć z produktu zużyte baterie i poddać je utylizacji.
- Unikać przechowywania, ładowania i stosowania w ekstremalnych temperaturach i przy bardzo niskim ciśnieniu powietrza (np. na dużych wysokościach).

## 4. Uruchamianie

### 4.1 Stacja pomiarowa

- Odkręcić śruby schowka na baterie (38) z tyłu stacji pomiarowej i otworzyć schowek.
- Włożyć dwie baterie AAA, zwracając uwagę na właściwą biegunowość, a następnie za pomocą śruby zamknąć schowek na baterie (38).

### Wskazówka



Przed uruchomieniem należy pamiętać, aby zawsze włożyć najpierw baterie do stacji pomiarowej, a następnie do stacji bazowej.

### 4.2 Stacja bazowa

- Otworzyć pokrywę schowka na baterie (34) i włożyć trzy baterie AA, zwracając uwagę na właściwą biegunowość. Następnie zamknąć pokrywę schowka na baterie.

## 5. Montaż

### Wskazówka - Montaż



- Zaleca się ustawić najpierw w wybranym miejscu stację bazową i stację pomiarową bez montażu i skonfigurować wszystkie ustawienia – jak opisano w punkcie 6. Obsługa stacji bazowej.
- Zamontować stację dopiero po prawidłowej konfiguracji ustawień i znalezieniu stabilnej łączności radiowej.

### Wskazówka



- Zasięg transmisji radiowej między stacją pomiarową i stacją bazową wynosi na otwartym terenie maks. 100 m. Przed montażem zwrócić uwagę, aby żadne sygnały zakłócające lub przeszkody, takie jak budynki, drzewa, pojazdy, linie wysokiego napięcia itp., nie wpływały na transmisję radiową.
- Przed ostatecznym montażem upewnić się, czy między wybranymi miejscami ustawienia występuje dostateczny odbiór radiowy.
- Podczas montażu stacji pomiarowej należy pamiętać, aby zamontować ją w miejscu zabezpieczonym przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym i deszczem.
- Międzynarodowa standardowa wysokość dla pomiaru temperatury powietrza wynosi 1,25 m (4 stopy) nad ziemią.

### Ostrzeżenie



- Nabyć w specjalistycznym sklepie odpowiednie materiały montażowe do montażu na przewidzianej ścianie.
- Sprawdzić, czy nie są montowane wadliwe bądź uszkodzone części.
- Podczas montażu nigdy nie wywierać nadmiernej siły. Może to spowodować uszkodzenie produktu.
- Przed montażem sprawdzić, czy przewidziana ściana jest odporna na przyjęcie ciężaru mocowanego produktu, i upewnić się, że w miejscu montażu na ścianie nie są zainstalowane przewody elektryczne, wodne, gazowe bądź inne przewody.
- Nigdy nie montować produktu w miejscach, pod którymi mogą przebywać ludzie.

### 5.1 Stacja bazowa

- Za pomocą podpórki (35) ustawić stację bazową na równym podłożu.
- Alternatywnie stację bazową można zamontować na ścianie za pomocą otworu (33) z tyłu stacji.

### 5.2 Stacja pomiarowa

- Stację pomiarową można także ustawić za pomocą podpórki na równym podłożu na zewnątrz.
- Zaleca się bezpieczne i trwałe zamontowanie stacji pomiarowej na ścianie zewnętrznej.
- Zamocować kołk irozporowe, śruby, gwoździe itp na przewidzianej ścianie.
- Na przeznaczonych do tego otworach (33/39) zawiesić stację bazową/ stację pomiarową.

## 6. Obsługa stacji bazowej

### Wskazówka – wprowadzanie danych

Trzymać wciśnięty przycisk **MIN/MAX** (30) lub przycisk **+** (31), aby przyspieszyć nastawę wartości.



Naciśnięcie przycisku **SNOOZE / LIGHT** (32) podświetla ekran przez ok. 10 sekund.

### 6.1. Automatyczna pierwsza konfiguracja

- Po pierwszym włączeniu na ekranie wskazywane są krótko wszystkie segmenty LCD.
- Następnie stacja bazowa przeprowadza automatycznie pierwszą konfigurację. Następuje przy tym synchronizacja ze stacją pomiarową, stabilizacja zmierzonych wartości ciśnienia oraz konfiguracja ustawień fabrycznych.

### Wskazówka – pierwsza konfiguracja


- Pierwsza konfiguracja trwa ok. 3 minuty.
- Nie naciskać w tym czasie żadnych przycisków! W przeciwnym razie wartości i ich transmisja mogą zawierać błędy i niedokładne dane.
- Proces jest zakończony, gdy wyświetlane są dane pomiarowe dla pomieszczenia (12, 14) i na zewnątrz (18, 20).
- Po pierwszym włączeniu stacji bazowej i udanej transmisji sygnałów między stacją bazową i stacją pomiarową, zegar automatycznie rozpoczyna wyszukiwanie radiowego sygnału czasowego DCF. Podczas wyszukiwania symbol sygnału radiowego (27) zaczyna migać.

Symbol	Wyszukiwanie sygnału czasowego DCF
Migający wskaźnik 	Aktywne
Stały wskaźnik 	Proces powiódł się - sygnał jest odbierany
Brak symbolu	Proces nie powiódł się - sygnał nie jest odbierany

### Wskazówka – ustawianie zegara

- Jeżeli w ciągu minuty podczas pierwszej konfiguracji nie zostanie odebrany sygnał DCF, proces wyszukiwania jest przerywany i wznowiany automatycznie co dwie godziny. Symbol sygnału radiowego gaśnie.
- W tym czasie można ręcznie ustawić godzinę i datę.
- Zegar będzie codziennie szukał automatycznie sygnału DCF. Po pomyślnym odbiorze sygnału ręcznie ustawiona godzina i data są nadpisywane.

### Wskazówka – czas letni

Czas zegara jest automatycznie przestawiany na czas letni. Gdy czas letni jest aktywny, na ekranie wyświetlany jest symbol .

### 6.2. Ustawienia podstawowe i konfiguracja ręczna

- Nacisnąć i trzymać wciśnięty przez ok. 3 sekundy przycisk **SET** (28), aby po kolei dokonać poniższych ustawień:
  - strefa czasowa (24)
  - format 12/24-godzinny (24)
  - godzina (24)
  - minuty (24)
  - rok (21)
  - miesiąc (21)
  - dzień (21)
  - jednostkę temperatury (°C/°F) (13+17)
  - wartość temperatury w pomieszczeniu (12)
  - wartość wilgotności powietrza w pomieszczeniu (14)
  - wartość temperatury na zewnątrz (18)
  - wartość wilgotności powietrza na zewnątrz (20)
  - jednostka ciśnienia atmosferycznego (hPa / inHg) (5+9)
  - względna wartość referencyjna ciśnienia atmosferycznego (5)
  - wartość progowa ciśnienia atmosferycznego (5)
  - wartość progowa burzy (5)
- Ustawić poszczególne wartości przyciskiem **MIN/MAX** (30) lub **+** (31) i potwierdzić wybór przyciskiem **SET** (28).
- Bezpośrednio nacisnąć przycisk **SET** (28), aby przejść lub pominąć wyświetlaną ustawioną wartość.
- Jeżeli w ciągu 20 sekund nie zostanie wprowadzona żadna wartość, tryb ustawiania jest automatycznie zamykany. Alternatywnie można nacisnąć przycisk **SNOOZE / LIGHT** (32), aby opuścić tryb ustawiania przed wyborem wartości.

### Wskazówka – strefa czasowa

- Sygnał czasowy DCF może być odbierany na całym świecie, jednakże odpowiada on zawsze strefie czasu środkowoeuropejskiego (CET) obowiązującego w Niemczech. Należy pamiętać, aby w krajach o innej strefie czasowej przesunąć czas.
- Np. w Moskwie jest 3 godziny później niż w Niemczech. Przy strefie czasowej należy wtedy ustawić wartość +3. Po odbiorze sygnału czasowego DCF, wzgl. w odniesieniu do ręcznie ustawionego czasu zegara, zegar ustawia się wtedy zawsze o 3 godziny później.

### Wskazówka - temperatura i wilgotność powietrza



- Dokładność pomiaru temperatury i wilgotności powietrza odnosi się do niekomercyjnego, prywatnego użytku.
- W niektórych przypadkach może dojść do lekkich odchyłek w stosunku do porównywalnych wartości zmierzonych np. przez skalibrowane urządzenie pomiarowe. Można wtedy ponownie dopasować i skalibrować wartości temperatury w pomieszczeniu / na zewnątrz i/lub wilgotności powietrza poprzez Ustawienia podstawowe i konfiguracja ręczna.
- Nie zaleca się ręcznego kalibrowania wartości pomiarowych i podczas konfiguracji ręcznej zaleca się pominąć je poprzez naciśnięcie przycisku **SET** (28).

### Wskazówka – ciśnienie atmosferyczne



- Bezwzględne ciśnienie atmosferyczne (**abs**) to zmierzona w miejscu ustawienia wartość, której nie można zmienić.
- Względne ciśnienie atmosferyczne (**rel**) to bezwzględne ciśnienie atmosferyczne w miejscu ustawienia w przeliczeniu na wysokość nad poziomem morza (poziom morza).
- Standardowo wartość referencyjna względnego ciśnienia atmosferycznego ustawiona jest na 1013,2 hPa. W celu dokładnego pomiaru dostosować wartość referencyjną do lokalizacji. Wartość referencyjną można ustawiać ręcznie w zakresie od 919,0 hPa do 1080,0 hPa. Informacje dotyczące aktualnego względnego ciśnienia atmosferycznego dla danej lokalizacji dostępne są w Internecie, lokalnej służbie meteorologicznej, radiu itp.

### Wskazówka - wartość progowa ciśnienia atmosferycznego



- Prognoza pogody bazuje na wahaniami ciśnienia atmosferycznego, którego wartości progowe można indywidualnie ustawić pomiędzy 2 hPa i 4 hPa. Standardowo ustawiona jest wartość progowa 3 hPa.
- Jeżeli wystąpi spadek lub wzrost ciśnienia atmosferycznego o co najmniej ustawioną wartość progową, rejestrowane jest jako zmiana pogody.
- W miejscach, w których występują częste zmiany ciśnienia atmosferycznego, zaleca się ustawienie wyższej wartości progowej ciśnienia atmosferycznego niż w miejscach o względnie stałym ciśnieniu atmosferycznym.

### Wskazówka – wartość progowa burzy



- Prognozowanie burzy bazuje również na wahaniami ciśnienia atmosferycznego, którego wartości progowe można indywidualnie ustawić pomiędzy 3 hPa i 9 hPa. Standardowo ustawiona jest wartość progowa 6 hPa.
- Jeżeli w ciągu trzech godzin nastąpi spadek ciśnienia atmosferycznego o co najmniej ustawioną wartość progową, aktywowany jest wskaźnik ostrzegania przed burzą.
- Przy aktywnym wskaźniku ostrzegania przed burzą przez trzy godziny miga symbol parasola i strzałki trendu.



### 6.3. Prognoza pogody

- Na podstawie wahań ciśnienia atmosferycznego i zapisanych danych stacja bazowa podaje prognozę pogody na najbliższe 12-24 godziny.

#### Wskazówka – prognoza pogody

W pierwszych godzinach użytkowania nie jest możliwe prognozowanie pogody ze względu na brakujące dane, które zostaną zapisane dopiero po pewnym czasie.



Prognozowanie pogody i aktualny stan pogody przedstawiane są za pomocą czterech różnych symboli (1):

Symbol (1)	Pogoda
	Słońce
	Lekkie zachmurzenie
	Zachmurzenie
	Deszcz

- Trend ciśnienia atmosferycznego na następnę godzinę na podstawie zmierzonych wartości barometrycznych podawany jest między symbolami prognozy pogody.

Wskaźnik (3)	Trend zmian ciśnienia atmosferycznego / prognoza pogody
→	Rosnący / poprawa pogody
←	Opadający / pogorszenie pogody

- Symbol pogody zmieniają się w zależności od aktualnego względnego ciśnienia atmosferycznego i jego wahań w ciągu ostatnich sześciu godzin. Jeżeli pogoda się zmienia, przez trzy godziny migają strzałki trendu zmiany ciśnienia atmosferycznego (3), aby wskazać zmianę pogody. Jeżeli następnie pogoda ustabilizuje się i nie zostanie zarejestrowana żadna jej zmiana, strzałki (3) przestają migać.
- Przykłady:

Symbol	Znaczenie
	Prognoza pogody: deszcz Trend zmiany ciśnienia atmosferycznego: opadający / pogorszenie pogody Aktualna pogoda: zachmurzenie
	Aktualna pogoda: lekkie zachmurzenie Trend zmian ciśnienia atmosferycznego: rosnący / poprawa pogody Prognoza pogody: słońce

- Diagram słupkowy (8) odzwierciedla przebieg względnego ciśnienia atmosferycznego w ciągu ostatnich 24 godzin.

#### 6.4. Tryb wyświetlania temperatury / ciśnienia atmosferycznego

- Kilka razy nacisnąć przycisk **SET** (28), aby przełączyć pomiędzy następującymi wskaźnikami:
  - Temperatura na zewnątrz (18: **TEMP**) / punkt rosy (18: **DEWPOINT**)
  - Bezwzględne ciśnienie atmosferyczne (7: **abs**) / względne ciśnienie atmosferyczne (7: **rel**)
 Odpowiednie wskaźniki zaczynają migać.
- W trakcie wyświetlania wskaźnika nacisnąć przycisk **MIN/MAX** (30) lub **+** (31), aby przełączyć pomiędzy wskaźnikiem temperatury na zewnątrz i punktem rosy, wzgl. bezwzględnym i względnym ciśnieniem atmosferycznym.
- Potwierdzić wybór wskaźnika przyciskiem **SET** (28).

Stacja meteorologiczna umożliwia dostosowanie wyświetlania względnego ciśnienia powietrza do wysokości lokalizacji nad poziomem morza.

Aby ustawić/skalibrować względne ciśnienie powietrza, należy postępować w następujący sposób:

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk **SET** (28), aż godzina zniknie z dolnej krawędzi wyświetlacza.
- Następnie wielokrotnie nacisnąć przycisk **SET** (28), aż przy wartości ciśnienia powietrza pojawi się "rel" a sama wartość zacznie migać.
- Na koniec użyć **MIN/MAX** (30) lub **+** (31), aby dostosować (aktualną) względną wartość stopniowo o 0,1. Do ustalenia wartości względnego ciśnienia powietrza należy wykorzystać znajdującą się w pobliżu skalibrowaną stację meteorologiczną lub wartość podaną przez służbę meteorologiczną.

#### Wskazówka – punkt rosy

Temperatura punktu rosy określa wartość, do której temperatura na zewnątrz przy aktualnej wilgotności powietrza musiałaby wzrosnąć / spaść, aby osiągnąć 100% względną wilgotności powietrza.

#### 6.5 Tryb alarmowy

- Nacisnąć kilkakrotnie przycisk **ALM** (29), aby przejść do trybu alarmowego **HI AL** (4/11/16/21) lub **LO AL** (4/11/16/21).
- W trybie alarmowym **HI AL** (4/11/16/21) nacisnąć kilkakrotnie przycisk **SET** (28), aby przełączać pomiędzy następującymi funkcjami alarmowymi:
  - Sygnal budzenia (godzina / minuty) (24)
  - Alarm - wysoka wilgotność powietrza w pomieszczeniu (14)
  - Alarm - wysoka temperatura w pomieszczeniu (12)
  - Alarm - wysoka wilgotność powietrza na zewnątrz (20)
  - Alarm - wysoka temperatura na zewnątrz (18)
  - Alarm - wysokie bezwzględne ciśnienie atmosferyczne (5)
 Poszczególne wskaźniki zaczynają migać.
- W trybie alarmowym **LO AL** (4/11/16/21) nacisnąć kilkakrotnie przycisk **SET** (28), aby przełączyć pomiędzy następującymi funkcjami alarmowymi:
  - Sygnal budzenia (godzina / minuty) (24)
  - Alarm - niska wilgotność powietrza w pomieszczeniu (14)
  - Alarm - niska temperatura w pomieszczeniu (12)
  - Alarm - niska wilgotność powietrza na zewnątrz (20)
  - Alarm - niska temperatura na zewnątrz (18)
  - Alarm - niskie bezwzględne ciśnienie atmosferyczne (5)
 Poszczególne wskaźniki zaczynają migać.
- W trakcie wyświetlania poszczególnego wskaźnika nacisnąć przycisk **MIN/MAX** (30) lub **+** (31), aby zmienić wartość alarmową, i potwierdzić wybór za pomocą przycisku **SET** (28).
- W trakcie wyświetlania poszczególnego wskaźnika nacisnąć przycisk **ALM** (29), aby włączyć lub wyłączyć daną funkcję alarmową. Przy włączonej funkcji alarmowej wyświetlany jest odpowiedni symbol (6/10/15/26), **HI AL** (4/11/16) i/lub **LO AL** (4/11/16).
- Jeżeli w ciągu 20 sekund nie zostanie wprowadzona żadna wartość, tryb ustawiania jest automatycznie zamykany. Alternatywnie można nacisnąć przycisk **SNOOZE / LIGHT** (32), aby opuścić tryb ustawiania przed wyborem wartości.

### Wskazówka



Jeżeli alarmy są już włączone, wyświetlane są ich ustawione wartości, jeżeli alarmy są wyłączone, wyświetlany jest symbol --- lub --.

- Jeżeli warunki pogodowe lub czas zegara osiągną ustawione wartości włączonej funkcji alarmowej, rozlega się odpowiedni alarm.
- Rozlega się sygnał alarmowy i przez 2 minuty migają odpowiednie symbole (6/10/15/26), **HI AL** (4/11/16) i/lub **LO AL** (4/11/16) oraz wartość alarmowa.

Aby zakończyć alarm, nacisnąć dowolny przycisk.

### Wskazówka – alarm pogodowy



- Jeżeli ta sama funkcja alarmowa zostanie wyzwolona ponownie w ciągu 10 minut, nie rozlegnie się więcej sygnał alarmowy. Symbol i wartość alarmowa migają tak długo, aż warunki pogodowe ustabilizują się.
- Jeżeli warunki pogodowe spadną poniżej lub wzrosną powyżej ustawionych wartości funkcji alarmowej, funkcja alarmowa włącza się ponownie automatycznie.
- Jeżeli alarm wysokiej/ niskiej temperatury na zewnątrz zostanie uruchomiony przez punkt rosy, dodatkowo zaczyna migać napis **DEW POINT**.

### Wskazówka – funkcja drzemki



- W trakcie sygnału alarmowego nacisnąć przycisk **SNOOZE / LIGHT** (32), aby wyłączyć funkcję drzemki. Sygnał budzika jest przerywany na 5 minut, a następnie ponownie wyzwalany. Odpowiedni symbol alarmowy zaczyna migać.

## 6.6. Najwyższe i najniższe wartości temperatury i wilgotności powietrza

- Stacja bazowa automatycznie zapisuje najwyższe i najniższe wartości temperatury i wilgotności powietrza na zewnątrz i w pomieszczeniu.
- Kilkrotnie nacisnąć przycisk **MIN/MAX** (30), aby przełączyć pomiędzy wskaźnikiem aktualnej temperatury i wilgotności powietrza, najniższej temperatury i wilgotności powietrza (2: **MIN**) i najwyższej temperatury i wilgotności powietrza (2: **MAX**).
- Nacisnąć kilkakrotnie w trakcie wyświetlania maksymalnych wartości (2: **MAX**) przycisk **+** (31), aby wyświetlić następujące zmierzone wartości z datą (21) i godziną (24) zapisu:
  - Maksymalna wilgotność powietrza w pomieszczeniu (14)
  - Maksymalna temperatura w pomieszczeniu (12)
  - Maksymalna wilgotność powietrza na zewnątrz (20)
  - Maksymalna temperatura na zewnątrz (18)
  - Maksymalne bezwzględne / względne ciśnienie atmosferyczne (5)
- Nacisnąć kilkakrotnie w trakcie wyświetlania najniższych wartości (2: **MIN**) przycisk **+** (31), aby wyświetlić następujące zmierzone wartości z datą (21) i godziną (24) zapisu:
  - Minimalna wilgotność powietrza w pomieszczeniu (14)
  - Minimalna temperatura w pomieszczeniu (12)

- Minimalna wilgotność powietrza na zewnątrz (20)
  - Minimalna temperatura na zewnątrz (18)
  - Minimalne bezwzględne / względne ciśnienie atmosferyczne (5)
  - W trakcie wyświetlania poszczególnych wartości maksymalnych i minimalnych nacisnąć przez ok. 3 sekundy przycisk **SET** (28), aby usunąć zapisane wartości z datą (21) i godziną (24).
- Nacisnąć przycisk **SNOOZE / LIGHT** (32) lub odczekać ok. 20 sekund, aby powrócić do wskaźnika aktualnych wartości pomiarowych.

### Wskazówka – wymiana baterii



Należy pamiętać, że po każdej wymianie baterii w stacji pomiarowej lub bazowej konieczna jest ponowna synchronizacja stacji. W tym celu wyjąć baterie ze stacji i ponownie je włożyć lub w razie potrzeby także je wymienić.

### Wskazówka – wadliwa transmisja wartości pomiarowych



W niektórych przypadkach, ze względu na sygnały zakłócające - np. przez sieć WLAN, komputer, telewizor, itd. - może dojść do wadliwej transmisji wartości pomiarowych między stacją bazową i pomiarową.

Należy wtedy na nowo zsynchronizować stację, poprzez wyłączenie na krótko i ponowne włożenie baterii w obu stacjach.

Jeżeli wartości pomiarowe wciąż nie będą transmitowane, należy wymienić baterie na nowe.

Ewentualnie należy wybrać nowe miejsce ustawienia, aby w przyszłości uniknąć możliwych sygnałów zakłócających.


## 7. Konserwacja i czyszczenie

Czyścić produkt tylko przy użyciu niestrzępiącej się, lekko zwilżonej szmatki i nie stosować agresywnych detergentów. Uważać, aby do wnętrza produktu nie wniknęła woda.


## 8. Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

## 9. Dane techniczne

	Stacja bazowa	Stacja pomiarowa 
Zasilanie elektryczne	4,5 V 3 baterie AA	3,0 V 2 baterie typu AAA
Zakres pomiaru temperatury wilgotności powietrza	0°C – +50°C/ 32°F – 122°F 20% – 95%	-20°C – +60°C/ -4°F – 140°F 20% – 95%
Rozdzielczość pomiaru temperatury wilgotności powietrza	0,1°C / 0,2°F 1 %	0,1°C / 0,2°F 1 %
Cykl pomiaru temperatury/ wilgotności powietrza	30 s	57 s
Zakres pomiarowy barometru Rozdzielczość pomiaru	919 – 1080 mbar/hPa (27,14 – 31,89 inHg) 0,1 hPa	-
Zegar radiowy DCF	Tak	Nie
Higrometr	Tak	Tak
Termometr	Tak	Tak
Barometr	Tak	Nie
Funkcja budzika	Tak	Nie
Częstotliwość	433 MHz	
Zasięg	≤ 100 m	

## 10. Deklaracja zgodności

 Hama GmbH & Co KG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [00076045, 00186355] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00076045, 00186355 -> Downloads.

Częstotliwość transmisji	433 MHz
Maksymalna moc transmisji	0,107mW

## 11. Informacje dotycząca recyklingu

### Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:



Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2012/19/EU i 2006/66/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia:  
Urządzeń elektrycznych, elektronicznych oraz baterii jednorazowych nie należy wyrzucać razem z codziennymi odpadami domowymi! Użytkownik zobowiązany prawnie do odniesienia zepsutych, zniszczonych lub niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do punktu zbiórki lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczonego na opakowaniu. Segregując odpady pomagasz chronić środowisko!



## Kezelőelemek és jelzőfények

### A Bázisállomás

1. Időjárás-előrejelzési szimbólum
2. Minimális/maximális adatok
3. Légnyomási tendencia
4. Alacsonyabb (LO)/magasabb (HI) légnyomás riasztás
5. Légnyomás értéke
6. Alacsonyabb (LO)/magasabb (HI) légnyomás aktív riasztás
7. Abszolút/relatív légnyomás
8. Légnyomás adatok 24 óra
9. Légnyomásegység
10. Alacsonyabb (LO)/magasabb(HI) beltéri hőmérséklet/beltéri páratartalom aktív riasztás
11. Alacsonyabb (LO)/magasabb(HI) beltéri hőmérséklet/beltéri páratartalom riasztás
12. Beltéri hőmérséklet
13. Beltéri hőmérséklet egység
14. Relatív beltéri páratartalom
15. Alacsonyabb (LO)/magasabb(HI) kültéri hőmérséklet/kültéri páratartalom aktív riasztás
16. Alacsonyabb (LO)/magasabb(HI) kültéri hőmérséklet/kültéri páratartalom riasztás
17. Kültéri páratartalom
18. Kültéri hőmérséklet/harmatpont hőmérséklete
19. Külső adó jel
20. Relatív kültéri páratartalom
21. Dátum
22. Nyári időszámítás
23. DCF-vezérelt pontos idő
24. Pontos idő
25. A hét napja
26. Aktív ébresztési idő
27. Rádiós szimbólum
28. **SET** gomb = kijelzőmód váltása/Wechsel Anzeigemodus/ beállítási érték megerősítése
29. **ALM** gomb = ébresztő funkció kijelzés/beállítása/kikapcsolása/ bekapcsolása
30. **MIN/MAX** gomb = a tárolt legnagyobb/legalacsonyabb érték (MAX/MIN) leválasztása/aktuális beállítási érték csökkentése + gomb = az aktuális beállítási érték növelése
31. **SNOOZE/LIGHT** gomb = ébresztőjel megszakítása/háttérvilágítás aktiválása (kb. 10 másodperc)/beállítások megszakítása
33. Horony falra szereléshez
34. Elemtartó
35. Állvány

### B Mérőállomás

36. Külső hőmérséklet
37. Külső páratartalom
38. Elemtartó
39. Horony falra szereléshez
40. TX gomb = nem biztosít a felhasználó által használható funkciókat
41. C/F gomb  
= váltás °C és °F között

Köszönjük, hogy ezt a Hama terméket választotta!  
Kérjük, hogy felszerelés előtt szánjon rá időt és olvassa el végig az alábbi útmutatót. A későbbiekben tartsa biztonságos helyen ezt a füzetet, hogy ha szükség van rá, bármikor megtalálja. Ha eladja ezt a terméket, vele együtt adja tovább ezt az útmutatót is az új tulajdonosnak.

### 1. Figyelmeztető szimbólumok és előírások ismertetése

#### Figyelmeztetés



Figyelmeztető jeleket használunk a biztonsági tényezők bemutatására, ill. felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.

#### Hivatkozás



Az itt látható figyelmeztető jeleket használjuk fel, ha kiegészítő információkat közlünk vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

### 2. A csomag tartalma

- Időjárás-állomás EWS-800 (Bázisállomás belterülethez / mérőállomás külső részhez)
- Ez a használati útmutató

### 3. Biztonsági előírások:

- A termék a magánháztartási, nem üzleti célú alkalmazásra készül.
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárain túl.
- Ne használja a terméket páras környezetben, és kerülje az érintkezést fröccsenő vízzel.
- A terméket ne használja a fűtés és egyéb hőforrások közelében, vagy közvetlen napsütésnek kitéve.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek nincsenek megengedve.
- Ne tegye a készüléket zavarforrások, fémkeretek, számítógépek, tévékészülékek, stb. közelébe. Az elektronikus készülékek és az ablakkeretek hátrányosan befolyásolják a készülék működését.
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki heves rázkódásnak.
- Ne nyissa ki a terméket és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- Feltétlenül tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól, mert fulladásveszély áll fenn.

- Azonnal ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot a helyileg érvényes ártalmatlanítási előírások szerint.
- Ne végezzen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.
- A terméket kizárólag az előírt célra használja.



### Figyelmeztetés – Elemek

- Feltétlenül ügyeljen az elemek megfelelő polarítására (+ és - felirat), és ennek megfelelően tegye be őket. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén az elem kifolyásának vagy felrobbanásának veszélye áll fenn.
- Kizárólag a megadott típusnak megfelelő akkumulátort (vagy elemet) használjon.
- Az elem behelyezése előtt tisztítsa meg az elemérintkezőket és az ellenérintkezőket.
- Ne engedje meg a gyermekeknek az elemcserét felügyelet nélkül.
- Ne keverje össze a régi és az új elemeket, valamint a különböző típusú vagy más gyártótól származó elemeket.
- Távolítsa el az elemeket azon termékekből, amelyeket hosszabb ideig nem használ. (kivéve ha azokat vészhelyzetre tartálékolja)
- Ne zárja rövidre az elemeket.
- Ne töltse fel az elemeket.
- Ne dobja tűzbe az elemeket.
- Az elemeket gyermekek számára elzárt helyen tárolja.
- Az akkumulátorokat és elemeket soha ne nyissa fel, károsítsa, nyelje le vagy juttassa a környezetbe. Mérgező és környezetre káros nehézfémeket tartalmazhatnak.
- Haladéktalanul távolítsa el a lemerült elemeket a termékből, majd ártalmatlanítsa őket.
- Kerülje a tárolást, a berakodást és a felhasználást szélsőséges hőmérsékleteken és rendkívül alacsony légnyomáson (pl. nagy magasságban).

## 4. Üzembe helyezés

### 4.1 Mérőállomás

- Lazítsa meg az elemtartó (38) csavarjait a mérőállomás hátoldalán, és nyissa ki.
- Helyezzen bele két AAA elemet a megfelelő irányban, majd zárja be az elemtartót (38) a csavarral.

### Hivatkozás



Ügyeljen arra, hogy üzembe helyezéskor az elemeket először mindig a mérőállomás, és csak azután a bázisállomásba helyezze be.

### 4.2 Bázisállomás

- Nyissa ki az elemtartót (34) és helyezzen be helyes polaritással három AA-elemet. Ezután zárja be az elemtartó fedelét.

## 5. Szerelés

### Hivatkozás – Szerelés



- Javasoljuk, hogy a bázis- és mérőállomást először felszerelés nélkül helyezze el a kívánt felállítási helyen, és végezze le a beállításokat – a **6. Bázisállomás használata** c. részben leírtaknak megfelelően.
- Az állomás(ok)at csak a megfelelő beállítás és stabil rádiós kapcsolat felállítása után szerelje fel.

### Hivatkozás



- A rádióátviteli hatótávolság a mérő- és a bázisállomás között szabad területen maximum 100 m.
- Szerelés előtt ügyeljen arra, hogy a rádióátvitelt zavaró jelek vagy akadályok, például épületek, fák, járművek, nagyfeszültségű vezetékek ne befolyásolhassák.
- A végső felszerelés előtt győződjön meg arról, hogy a kívánt felállítási helyek között megfelelő a vétel.
- A mérőállomás felszereléskor ügyeljen arra, hogy a nap és az eső közvetlen behatásától védett helyet válasszon.
- A szabványos nemzetközi magasság a levegő-hőmérséklet méréséhez a föld felett 1,25 m (4 láb).

## Figyelmeztetés



- A megfelelő falon történő szereléshez szerezzen be szakkereskedelemben kapható speciális, illetve arra alkalmas szerelőanyagot.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy nem szerel fel hibás, vagy meghibásodott alkatrészeket.
- A szerelésnél ne fejtsen ki túlzott erőt. Ezek ugyanis a termék károsodásához vezethetnek.
- Szerelés előtt ellenőrizze, hogy a kiszemelt fal alkalmas-e a rászerezendő súly megtartására, és bizonyosodjon meg arról, hogy a szerelés helyén nem találhatóak a falban villamossági, víz-, gáz- vagy egyéb vezetékek.
- Sohasem szerelje fel a terméket olyan helyen, amely alatt személyek tartózkodhatnak.

## 5.1 Bázisállomás

- Állítsa a bázisállomást az átvány segítségével egy egyenes felületre (35).
- A bázisállomást a hátoldalán lévő horony (33) segítségével a falra is felszerelheti.

## 5.2 Mérőállomás

- A mérőállomást szintén felállíthatja kültéri egyenes felületen egy állvány segítségével.
- Javasoljuk, hogy a mérőállomást rögzítse stabilan és szorosan egy külső falfelülethez.
- Rögzítsen dübölt, csavart, szöveget stb. az erre a célra kiszemelt falon.
- A bázis-/mérőállomást az erre a célra szolgáló horony segítségével (33/39) erre akassza fel.

## 6. Bázisállomás használata

### Megjegyzés – Bevitel

Az értékek gyorsabb kiválasztásához tartsa lenyomva a **MIN/MAX** gombot (30) vagy a + gombot (31).

Ha megnyomja a **SNOOZE/LIGHT** gombot (32), a kijelző kb. 10 másodpercig világitani kezd.

### 6.1. Automatikus első beállítás

- Az első bekapcsolás után az összes elérhető LCD szegmens röviden megjelenik a kijelzőn.
- A bázisállomás ezután automatikus végrehajtja az első beállítást. A szinkronizálás a mérőállomással, a nyomásmérési értékek stabilizálása, valamint a beállítása a gyári beállításokkal történik.

### Megjegyzés – Első beállítás

- A kezdeti beállítás kb. 3 percet vesz igénybe.
- Ezen idő alatt kerülje a gombok bármilyen megnyomását! Ellenkező esetben az értékek, illetve azok átvitele hibás és pontatlan lehet.
- A művelet akkor zárult le, ha a bel- (12, 14) és a kültéri (18, 20) mérési adatok megjelennek.
- A bázisállomás első beállítása és a bázis-, illetve mérőállomás közötti sikeres jelátvitel után az óra automatikusan keresni kezdi a DCF-jelét. A keresés alatt a rádió szimbólum (27) villog.

Kijelzés	DCF-jel keresése
Villogó kijelző 	Aktív
Tartós kijelzés 	Sikeres jelvétel
Nincs kijelzés	Sikertelen – Nincs jelvétel

### Tájékoztató – A pontos idő beállítása

- Ha az első beállítás során egy percen belül nem érkezik DCF jel, a keresés leáll, és automatikusan két óránként megismétlődik. A rádió szimbólum kialszik.
- Ezalatt elvégezheti a dátum és az idő kézi beállítását.
- Az óra továbbra is minden nap automatikusan keresi a DCF-jelét. Sikeres jelvétel esetén felülírja a kézzel beállított időpontot és dátumot.

### Hivatkozás – Nyári időszámítás

Az óra automatikusan átáll nyári időszámításra. Amíg a nyári idő aktív, jelenik meg a kijelzőn.

### 6.2. Alapbeállítások és kézi beállítások

- Nyomja meg, és kb. 3 másodpercig tartsa lenyomva a **SET** gombot (28), hogy egymás után elvégezze az alábbi beállításokat:
- Időzóna (24)
- 12/24 órás formátum (24)
- Óra (24)
- Perc (24)
- Év (21)
- Hónap (21)
- Nap (21)
- Hőmérséklet-egység (°C/°F) (13+17)
- Beltéri hőmérséklet értéke (12)
- Beltéri páratartalom értéke (14)
- Kültéri hőmérséklet értéke (18)
- Kültéri páratartalom értéke (20)

- Légnymásegység (hPa / inHg) (5+9)
- Relatív légnymás-referenciaérték (5)
- Légnymás küszöbérték (5)
- Vihar küszöbérték (5)
- Az egyes értékek kiválasztásához nyomja meg a **MIN/MAX** gombot (30) vagy a + gombot (31), és erősítse meg az adott kiválasztást a **SET** gomb (28) megnyomásával.
- Nyomja meg közvetlenül a **SET** gombot (28), ha a kijelzett beállítási értéket szeretné átvenni és átugrani.
- Amennyiben 20 mp-ig semmilyen értéket nem ad meg, a rendszer a beállítási üzemmódból automatikusan kilép. Vagy az összes érték kiválasztása előtt nyomja meg a **SNOOZE/LIGHT** gombot (32) a beállítási módból való kilépéshez.



### Hivatkozás – Zeitzone

- A DCF-jel szélesen fogható, azonban minden esetben a Németországban érvényes CET (Közép-európai idő) szerinti időpontot tartalmazza. Ezt az időeltérést a más időzónájú országokban ezért figyelembe kell venni.
- Ha például Moszkvában van, akkor Németországhoz képest ott már 3 órával több van. Ezért az időzónánál +3 értéket kell beállítania. Az óra ezután a DCF-jel vételét követően, illetve a manuálisan beállított



### Megjegyzés – hőmérséklet és páratartalom

- A hőmérséklet és a páratartalom mérésének pontossága a magán, nem kereskedelmi, háztartási használatnak megfelelő.
- Egyes esetekben a kijelzett értékek enyhén eltérhetnek az összehasonlító értékektől – pl. egy kalibrált mérőeszközből vett érték esetén. Ezután lehetősége van az alapbeállítások és a kézi beállítások segítségével módosítani és újrapalibrálni a belső/külső hőmérséklet és/vagy páratartalom értékeit.
- Ajánlott nem manuálisan kalibrálni a méréseket, és a kézi beállítások során átugrani azokat a SET gomb megnyomásával (28).

### Megjegyzés – Légnymás



- Az abszolút légnymás (abs) a telepítés helyén mért érték, amelyet nem lehet megváltoztatni.
- A relatív légnymás (rel) a telepítés helyének abszolút légnymása, átszámítva tengerszint felett.
- Alapértelmezés szerint a relatív légnymás referenciaértéke 1013,2 hPa. A pontos mérés érdekében állítsa be a referenciaértéket az Ön tartózkodási helyének megfelelően. A referenciaértéket manuálisan beállíthatja 919,0 hPa és 1080,0 hPa közötti tartományban. A tartózkodási helyének aktuális relatív légnymásával kapcsolatos információkat megtalálhatja az interneten, a helyi időjárási hivatalban, rádión stb.



### Megjegyzés – Légnymás küszöbérték

- Az időjárás-előrejelzés a légköri légnymás változásán alapszik, amelynek küszöbértékeit egyénileg beállíthatja 2 hPa és 4 hPa között. Alapértelmezés szerint a 3 hPa küszöbérték van beállítva.
- Ha a légnymás csökken vagy legalább a beállított küszöbértékhez képest megemelkedik, akkor az időjárási változásként kerül feljegyzésre.
- Azokon a helyeken, ahol a légnymás gyakran változik, ajánlott a légnymás küszöbértékét magasabbra állítani, mint a viszonylag állandó légnymású helyeknek.



### Megjegyzés – Vihar küszöbértéke

- Az vihar-előrejelzés szintén a légköri légnymás változásán alapszik, amelynek küszöbértékeit egyénileg beállíthatja 3 hPa és 9 hPa között. Alapértelmezés szerint a 6 hPa küszöbérték van beállítva.
- Ha a légnymás legalább három órán keresztül csökken a beállított küszöbértékhez képest, akkor a viharfigyelmeztető kijelző aktiválódik.
- A viharfigyelmeztető kijelző aktiválásakor az eső szimbóluma és a tendencianyílak három órán keresztül villognak.







### 6.3. Időjárás-előrejelzés

A bázisállomás a légköri légnomás-változások és a tárolt adatok alapján képes információkat adni a következő 12–24 óra várható időjárásáról.



#### Megjegyzés – Időjárás-előrejelzés

- A készülék beüzemelését követő első órában az időjárás-előrejelzés a hiányzó adatok miatt még nem lehetséges, ezeket a készülék csak működése során tárolja.



Az időjárás-előrejelzést és az aktuális időjárást négy különböző szimbólum (1) jelzi:

Szimbólum (1)	Időjárás
	napos
	enyhén felhős
	felhős
	eső

- A mért barometrikus értékek alapján a következő néhány órában létrehozott tendencia az időjárás-előrejelzés szimbólumai között van megadva.

Kijelzés (3)	Légnomási tendencia/várható időjárás
	Emelkedő/időjárás javulása
	Csökkenő/időjárás romlása

- Az időjárás szimbólumok az aktuális relatív légnomástól és a légnomás változásaitól függően változnak az elmúlt hat órában.
- Ha az időjárás megváltozik, a légnomás tendenciányilai (3) három órán keresztül villognak, hogy megmutassák az időjárás változását. Ha az időjárási körülmények stabilizálódnak, és nem észlelhető időjárási változás, akkor a (3) nyilak nem villognak. Példák:

Kijelzés	Jelentés
	Időjárás-előrejelzés: eső Légnomási tendencia: Csökkenő/időjárás romlása Aktuális időjárás: felhős
	Aktuális időjárás: enyhén felhős Légnomási tendencia: Emelkedő/időjárás javulása Időjárás-előrejelzés: napos

- Az oszlopdiaagram (8) az elmúlt 24 óra relatív légnomásának menetét mutatja.

### 6.4. Kijelzőmód hőmérséklet/légnomás

- Nyomja meg ismételten a SET gombot (28) a következő kijelzők közötti váltáshoz:
  - Külső hőmérséklet (18: **TEMP**)/ harmatpont hőmérséklet (18: **DEWPOINT**)
  - Abszolút légnomás (7: **abs**)/ relatív légnomás (7: **rel**)
- Az időjárásállomás lehetőséget biztosít, hogy a relatív légnomás kijelzését az adott helyszín tengerszint feletti magasságához igazítsa.
- A relatív légnomás beállításához/kalibrálásához kövesse az alábbi utasításokat:
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a **SET** gombot (28), míg az órajelzés az alsó szegélynél el nem tűnik.
- Most nyomja meg a **SET** gombot (28) többször, míg a **"rel"** légnomás meg nem jelenik, és a légnomás értéke nem villog.
- Most használja a **MIN/MAX** (30) vagy **+** (31) gombokat, hogy a relatív értéket 0, 1-es lépésekkel igazítsa. A relatív légnomás értékének beállításához használja egy kalibrált időjárásállomás értékét, amely az Ön közelében található, vagy az időjárás szolgáltató által megadott értéket.

Az időjárásállomás lehetőséget biztosít, hogy a relatív légnomás kijelzését az adott helyszín tengerszint feletti magasságához igazítsa.

- A relatív légnomás beállításához/kalibrálásához kövesse az alábbi utasításokat:
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a **SET** gombot (28), míg az órajelzés az alsó szegélynél el nem tűnik.
- Most nyomja meg a **SET** gombot (28) többször, míg a **"rel"** légnomás meg nem jelenik, és a légnomás értéke nem villog.
- Most használja a **MIN/MAX** (30) vagy **+** (31) gombokat, hogy a relatív értéket 0, 1-es lépésekkel igazítsa. A relatív légnomás értékének beállításához használja egy kalibrált időjárásállomás értékét, amely az Ön közelében található, vagy az időjárás szolgáltató által megadott értéket.

#### Megjegyzés – Harmatpont

A harmatpont hőmérséklete azt az értéket jelzi, amelyen a külső hőmérsékletnek a levegő aktuális páratartalmánál fel kell emelkednie/le kell hűlnie, hogy elérje a relatív páratartalom 100%-át.



## 6.5 Alarm üzemmód

- Nyomja meg ismételten az **ALM** gombot (29), hogy a **HI AL** (4/11/16/21) vagy **LO AL** (4/11/16/21) ébresztő módhoz lépjen.
- **HI AL** (4/11/16/21) riasztás üzemmódban nyomja meg ismét a **SET** gombot (28) a következő riasztások közötti váltáshoz:
  - Ébresztő (óra/perc) (24)
  - Magas beltéri páratartalom riasztás (14)
  - Magas beltéri hőmérséklet riasztás (12)
  - Magas kültéri páratartalom riasztás (20)
  - Magas külső hőmérséklet riasztás (18)
  - Magas abszolút légnyomás riasztás (5)
  - A mindenkori kijelzés elkezd villogni.
- **LO AL** (4/11/16/21) riasztás üzemmódban nyomja meg ismét a **SET** gombot (28) a következő riasztások közötti váltáshoz:
  - Ébresztő (óra/perc) (24)
  - Alacsony beltéri páratartalom riasztás (14)
  - Alacsony beltéri hőmérséklet riasztás (12)
  - Alacsony kültéri páratartalom riasztás (20)
  - Alacsony kültéri hőmérséklet riasztás (18)
  - Alacsony abszolút légnyomás riasztás (5)
  - A mindenkori kijelzés elkezd villogni.
- Nyomja meg a **MIN/MAX** gombot (30) vagy a **+** gombot (31) a megfelelő kijelzőn a riasztási érték módosításához és erősítése meg a választást a **SET** gomb (28) megnyomásával.
- Nyomja meg az adott képernyőnél az **ALM** gombot (29) a megfelelő riasztásfunkció be-, ill. kikapcsolásához.
- Aktivált ébresztő funkció esetén a megfelelő (6/10/15/26), **HI AL** (4/11/16) és/vagy
- **LO AL** (4/11/16) szimbólum jelenik meg.
- Amennyiben 20 mp-ig semmilyen értéket nem ad meg, a rendszer a beállítási üzemmódból automatikusan kilép. Vagy az összes érték kiválasztása előtt nyomja meg a **SNOOZE/LIGHT** gombot (32) a beállítási módból való kilépéshez.

### Hivatkozás

A már aktivált riasztások esetén az egyes esetekben beállított értékek jelennek meg, deaktivált riasztások esetében pedig a --- vagy -- jelenik meg.

- Ha az időjárás körülmények vagy az idő eléri az aktivált riasztási funkció beállított értékeit, a megfelelő riasztás ennek megfelelően bekapcsol. Megszólal egy jelzőhang, és a megfelelő (6/10/15/26), **HI AL** (4/11/16) és/vagy **LO AL** (4/11/16) szimbólumok, és a riasztás értéke 2 percig villog.
- Nyomjon meg egy tetszőleges gombot az ébresztő hangjelzés leállításához.

## Megjegyzés – Időjárásfüggő riasztás

- Ha ugyanaz a riasztási funkció 10 percen belül ismét elindul, nem szólal meg hangjelzés. A szimbólum és a riasztási érték addig villog, amíg az időjárás körülmények nem stabilizálódnak.
- Ha az időjárás viszonyok a riasztás funkció beállított értéke alá vagy fölé mennek, akkor a riasztási funkció automatikusan újra aktiválódik.
- Ha a magas/alacsony kültéri hőmérséklet riasztást a harmatpont hőmérséklete váltja ki, akkor a **DEW POINT** is villogni kezd.

## Megjegyzés - Szundítás funkció

A riasztásjel alatt nyomja meg a **SNOOZE / LIGHT** gombot (32), hogy aktiválja a szundi funkciót. Az ébresztőjel 5 percre megszakad, majd ezután ismét megszólal. A megfelelő riasztási szimbólum villogni kezd.

## 6.6. Hőmérséklet és páratartalom legnagyobb és legkisebb értékei

- A bázisállomás automatikusan eltárolja a kültéri és a belső hőmérséklet, illetve a páratartalom legnagyobb és legkisebb értékeit.
- A **MIN/MAX** gomb (30) egymásutání megnyomásával válthat az aktuális hőmérséklet és páratartalom, a legalacsonyabb hőmérséklet és páratartalom (2: **MIN**), illetve a legmagasabb hőmérséklet és páratartalom (2: **MAX**) kijelzése között.
- A maximális értékek (2: **MAX**) megjelenítésénél ismételten nyomja meg a **+** gombot (31), hogy megjelenjenek a következő értékek a rögzítés dátumával (21) és időpontjával (24):
  - Maximális beltéri páratartalom (14)
  - Maximális beltéri hőmérséklet (12)
  - Maximális kültéri páratartalom (20)
  - Maximális külső hőmérséklet (18)
  - Maximális abszolút/relatív légnyomás (5)
- A maximális értékek (2: **MIN**) megjelenítésénél ismételten nyomja meg a **+** gombot (31), hogy megjelenjenek a következő értékek a rögzítés dátumával (21) és időpontjával (24):
  - Minimális beltéri páratartalom (14)
  - Minimális beltéri hőmérséklet (12)
  - Minimális kültéri páratartalom (20)
  - Minimális külső hőmérséklet (18)
  - Minimális abszolút/relatív légnyomás (5)
- Az egyes maximális és minimális értékek kijelzése közben tartsa kb. 3 másodpercig lenyomva a **SET** gombot (28), hogy törölje az adott értékeket a rögzítés dátumával (21) és idejével (24) együtt.
- Nyomja meg a **SNOOZE/LIGHT** gombot (32), vagy várjon körülbelül 20 másodpercet, hogy visszatérjen az aktuális értékehez.

## Megjegyzés – Elemcsere

Ügyeljen arra, hogy a mérő- és bázisállomás minden elemcserejét követően az állomásokat újra szinkronizálni kell. Ehhez vegye ki a másik állomás elemeit, majd helyezze vissza, illetve szükség esetén cserélje ki azokat.

### Megjegyzés – a mért értékek helytelen továbbítása



Bizonyos esetekben interferenciajelek – pl. Wi-Fi hálózaton, számítógépen, TV-n stb. – miatt előfordulhat, hogy a mért értékek továbbítása a bázisállomás és a mérőállomás között sikertelen lesz.

Ilyen esetben szinkronizálja újra az állomásokat úgy, hogy rövid időre eltávolítja és újra behelyezi mindkét állomás elemét.

Ha a mért értékek ezután sem kerülnek továbbításra, cserélje ki az elemeket.

Szükség esetén válasszon ki új helyet a bázisállomás számára, hogy elkerülje a lehetséges interferenciajeleket a jövőben.

### 7. Karbantartás és ápolás

Ezt a terméket csak szőszmentes, kissé benedvesített kendővel tisztítsa, és ne használjon agresszív tisztítószert. Ügyeljen arra, hogy ne jusson be víz a termékbe.

### 8. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a kezelési útmutató és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkért.

## 9. Műszaki adatok

	Bázisállomás	Mérőállomás
Tápellátás	4,5 V 3 x AA elem	3,0 V 2 db AAA elem
Mérési tartomány Hőmérséklet Páratartalom	0°C – +50°C / 32°F – 122°F 20% – 95%	-20°C – +60°C / -4°F – 140°F 20% – 95%
Mérési lépésközök Hőmérséklet Páratartalom	0,1°C / 0,2°F 1 %	0,1°C / 0,2°F 1 %
Hőmérséklet/páratartalom mérőciklusa	30 s	57 s
Nyomásmérő mérési tartománya Mérési lépésközök	919 – 1080 mbar/hPa (27,14 – 31,89 inHg) 0,1 hPa	-
DCF rádióvezérelt óra	Igen	Nem
Légnedvességmérő	Igen	Igen
Hőmérő	Igen	Igen
Nyomásmérő	Igen	Nem
Ébresztő funkció	Igen	Nem
Frekvencia	433 MHz	
Hatótávolság	≤ 100 m	

## 10. Megfelelőségi nyilatkozat



Hama GmbH & Co KG igazolja, hogy a [00076045, 00186355] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00076045, 00186355 -> Downloads.

Az(ok) a frekvenciasáv(ok)	433 MHz
Maximális jelerősség	0,107mW

## 11. Ártalmatlanítási előírások

### Környezetvédelmi tudnivalók:



Az európai irányelvek 2012/19/EU és 2006/66/EU ajánlása szerint, a megjelölt időponttól kezdve, minden EU-s tagállamban érvényesek a következők:

Az elektromos és elektronikai készülékeket és az elemeket nem szabad a háztartási szemétkébe dobni! A

leselejtezett elektromos és elektronikus készülékeket és elemeket, akkumulátorokat nem szabad a háztartási szemétkébe dobni. Az elhasznált és működésképtelen elektromos és elektronikus készülékek gyűjtésére törvényi előírás kötelez mindenkit, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtő helyre vagy visszavinni a vásárlás helyére. A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum egyértelmű jelzést ad erre vonatkozóan a felhasználóknak. A régi készülékek begyűjtése, visszaváltása vagy bármilyen formában történő újra hasznosítása közös hozzájárulás környezetünk védelméhez.



## Ovládací prvky a indikace

### A Základní stanice

1. Symbol předpovědi počasí
2. Minimální/maximální hodnoty
3. Tendence atmosférického tlaku
4. Alarm nízký (LO) / vysoký (HI) tlak vzduchu
5. Hodnota tlaku vzduchu
6. Aktivní alarm nízký (LO) / vysoký (HI) tlak vzduchu
7. Absolutní/relativní tlak vzduchu
8. Změny tlaku vzduchu za 24 hodin
9. Jednotka tlaku vzduchu
10. Aktivní alarm nízká (LO) / vysoká (HI) teplota v místnosti / vlhkost vzduchu v místnosti
11. Alarm nízká (LO) / vysoká (HI) teplota v místnosti / vlhkost vzduchu v místnosti
12. Teplota v místnosti
13. Jednotka teploty v místnosti
14. Relativní vlhkost vzduchu v místnosti
15. Aktivní alarm nízká (LO) / vysoká (HI) venkovní teplota / vlhkost venkovního vzduchu
16. Alarm nízká (LO) / vysoká (HI) venkovní teplota / vlhkost venkovního vzduchu
17. Jednotka venkovní teploty
18. Venkovní teplota / rosný bod
19. Signál venkovního vysílače
20. Relativní vlhkost venkovního vzduchu
21. Datum
22. Letní čas
23. Čas řízený signálem DCF
24. Čas
25. Den v týdnu
26. Aktivní alarm doba buzení
27. Symbol rádiového signálu
28. Tlačítko **SET** = změna režimu zobrazení / potvrzení hodnoty nastavení
29. Tlačítko **ALM** = zobrazení/nastavení/deaktivace/aktivace funkcí alarmu
30. Tlačítko **MIN/MAX**= vyvolání uložených nejvyšších/nejnižších hodnot / snížení aktuální hodnoty nastavení
31. Tlačítko **+** = zvýšení aktuální hodnoty nastavení
32. Tlačítko **SNOOZE/LIGHT** = přerušení signálu buzení / aktivace osvětlení pozadí (cca 10 sekund) / přerušení nastavení
33. Otvor pro montáž na stěnu
34. Příhradka na baterie
35. Stavěcí nožka

### B Měřicí stanice

36. Venkovní teplota
37. Vlhkost venkovního vzduchu
38. Příhradka na baterie
39. Otvor pro montáž na stěnu
40. Tlačítko TX = nenabízí žádnou funkci užitečnou pro uživatele
41. Tlačítko CF
42. = přepínání mezi °C a °F

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Hama. Přečtěte si, prosím, všechny následující pokyny a informace. Uchovejte tento text pro případné budoucí použití. Pokud výrobek prodáte, předejte tento text novému majiteli.

### 1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

#### Upozornění



Tento symbol označuje bezpečnostní upozornění, které poukazuje na určitá rizika a nebezpečí.

#### Poznámka



Tento symbol označuje dodatečné informace nebo důležité poznámky.

### 2. Obsah balení

- Meteorologická stanice EWS-800 (základní stanice pro vnitřní prostory / měřicí stanice pro venkovní prostory)
- Tento návod k obsluze

### 3. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen pro nekomerční použití v domácnostech.
- Přístroj neprovazujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Výrobek nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte působení stříkající vody.
- Výrobek neprovazujte v bezprostřední blízkosti topení, jiných zdrojů tepla nebo při působení přímého slunečního záření.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde platí zákaz používání elektronických přístrojů.
- Výrobek neumísťte v blízkosti rušivých polí, kovových rámu, počítačů, televizorů, a pod. Elektronické přístroje a rámy oken negativně ovlivňují funkci výrobku.
- Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte velkým otřesům.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte.
- Do výrobku samovolně nezasahujte a neopravujte ho. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny. Tím zanikají veškeré závazky ze záruky.
- Výrobek používejte výhradně ke stanovenému účelu.

## Upozornění – Baterie



- Při vkládání baterií vždy dbejte na správnou polaritu (+ a -). Při nesprávné polaritě hrozí nebezpečí vytečení baterií nebo exploze.
- Používejte výhradně akumulátory (nebo baterie) odpovídající udanému typu.
- Před vložením baterií vyčistěte všechny kontakty.
- Výměnu baterií dětem vykonávejte pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Pro napájení tohoto výrobku nekombinujte staré a nové baterie, ani různé typy a značky baterií
- Vyjměte baterie, pokud se výrobek nebude delší dobu používat. (Výjimku tvoří přístroje určené pro nouzové případy)
- Baterie nepřemosťujte.
- Baterie nenabíjejte.
- Baterie nevhazujte do ohně.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- Baterie nikdy neotvírejte, nepoškozujte, nepolykejte a nevyhazujte do přírody. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy škodící životnímu prostředí.
- Vybité baterie bez odkladu vyměňte a zlikvidujte dle platných předpisů.
- Vyhnete se skladování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a extrémně nízkém tlaku vzduchu (např. ve velkých výškách).

## 4. Uvedení do provozu

### 4.1 Měřicí stanice

- Povolte šroubek příhrádky na baterie (38) na zadní straně měřicí stanice a otevřete ji.
- Vložte dvě baterie AAA se správným pólováním do příhrádky na baterie (38) a zavřete ji pomocí šroubku.

#### Poznámka



Dbete na to, že při uvádění do provozu musíte nejprve uvést do provozu senzor, a poté základnu.

## 4.2 Základní stanice

- Otevřete příhrádku na baterie (34) a se správným pólováním vložte tři baterie typu AA. Poté kryt příhrádky na baterie uzavřete.

## 5. Montáž

### Poznámka – montáž



- Doporučujeme základní a měřicí stanici nejprve umístit na požadovaném místě instalace bez montáže a provést všechna nastavení – jak je popsáno v kapitole 6. Provoz základní stanice.
- Stanici/stanice namontujte až po správném nastavení a při stabilním rádiovém spojení.

### Poznámka



- Rozsah rádiového přenosu mezi senzorem a základnou je na volném prostranství až 100 m.
- Před montáží zkontrolujte, zda nebude rádiový přenos ovlivněn rušivými signály nebo překážkami jako jsou budovy, stromy, vozidla, vedení vysokého napětí apod.
- Před konečnou montáží se ujistěte, že je mezi požadovanými místy instalace dostatečný příjem.
- Senzor namontujte na místě chráněném před přímým sluncem a deštěm.
- Mezinárodní standardní výška pro měření teploty vzduchu je 1,25 m (4 stopy) nad zemí.

## Upozornění



- Speciální, resp. vhodný, montážní materiál pro montáž na určené zdi zakoupíte ve specializované prodejně.
- Zajistěte, aby nedošlo k montáži vadných nebo poškozených dílů.
- Při montáži nikdy nepoužívejte násilí ani hrubou sílu. Mohlo by dojít k poškození výrobku.
- Před montáží zkontrolujte, zda zeď, na kterou chcete držák umístit, vykazuje dostatečnou nosnost pro instalovaný přístroj, a ujistěte se, že se na místě montáže ve zdi nenachází elektrické kabely, vodní, plynové nebo jiné vedení.
- Výrobek nikdy neinstalujte na místech, pod kterými by se mohly nacházet osoby.

## 5.1 Základna

- Pomocí podstavce postavte základnu na rovnou plochu.
- Rovněž můžete základnu díky otvoru na zadní straně namontovat na zeď.

## 5.2 Měřicí stanice

- Měřicí stanici můžete s pomocí stavěcí nožky postavit také venku na rovnou plochu.
- Doporučujeme namontovat měřicí stanici bezpečně a pevně na některou z vnějších zdí.
- Upevněte hmoždinku, šroub, hřebík apod. do určené zdi.
- Zavěste na ni základní/měřicí stanici pomocí příslušného otvoru (33/39).

## 6. Provoz základní stanice

### Poznámka – zadání

Přidrže stisknuté tlačítko **MIN/MAX** (30) nebo tlačítko + (31) pro rychlejší výběr hodnot.



Stisknutím tlačítka **SNOOZE/LIGHT** (32) se displej osvítl na 10 sekund.

### 6.1. Automatické první nastavení

- Po prvním zapnutí se na displeji krátce zobrazí všechny dostupné LCD-segmenty.
- Následně provede základní stanice automatické první nastavení. Přitom probíhá synchronizace s měřicí stanicí, stabilizace naměřených hodnot tlaku a seřízení továrního nastavení.

### Poznámka – první nastavení


- První nastavení trvá cca 3 minuty.
- Během této doby se nedotýkejte žádných tlačítek! V opačném případě může u hodnot a jejich přenosu dojít k chybám a nepřesnostem.
- Proces je ukončen, jakmile se zobrazí naměřené údaje pro vnitřní (12, 14) a venkovní prostor (18, 20).
- Po prvním zapnutí základní stanice a úspěšném přenosu mezi základní a měřicí stanicí zahájí hodiny automaticky vyhledávání signálu DCF. Během vyhledávání bliká symbol rádiového signálu (27).

Indikace	Vyhledávání signálu DCF
Blikající indikace 	Aktivní
Trvalá indikace 	Úspěšná – příjem signálu
Žádná indikace	Nezdařilo se – Signál není přijímán

## Upozornění – nastavení času

- Pokud během jedné minuty v rámci prvního nastavení nedojde k příjmu signálu DCF, vyhledávání se ukončí a automaticky se bude opakovat vždy po dvou hodinách. Rádiový symbol zhasne.
- Mezitím můžete provést manuální nastavení času a data.
- Hodiny automaticky každý den vyhledávají signál DCF. V případě úspěšného příjmu signálu se manuálně nastavený čas a datum přeplší.

## Poznámka – letní čas

Čas se automaticky přenastaví na letní čas. V době letního času je na displeji zobrazeno .

## 6.2. Základní nastavení a manuální nastavení

- K postupnému provedení následujících nastavení stiskněte a přidrže tlačítko **SET** (28) po dobu cca 3 sekund:
  - Časové pásmo (24)
  - 12/24hodinový formát (24)
  - Hodiny (24)
  - Minuty (24)
  - Rok (21)
  - Měsíc (21)
  - Den (21)
  - Jednotka teploty (°C/°F) (13+17)
  - Hodnota teploty v místnosti (12)
  - Hodnota vlhkosti vzduchu v místnosti (14)
  - Hodnota venkovní teploty (18)
  - Hodnota venkovní vlhkosti vzduchu (20)
  - Jednotka tlaku vzduchu (hPa/inHg) (5+9)
  - Relativní referenční hodnota tlaku vzduchu (5)
  - Mezní hodnota tlaku vzduchu (5)
  - Mezní hodnota pro bouři (5)
- Pro výběr jednotlivých hodnot stiskněte tlačítko **MIN/MAX** (30) nebo tlačítko + (31) a potvrďte daný výběr stisknutím tlačítka **SET** (28).
- K převzetí a přeskočení zobrazené hodnoty nastavení stiskněte přímo tlačítko **SET** (28).
- Pokud po dobu 20 sekund nedojde k žádnému zadání, nastavovací režim se automaticky ukončí. Alternativně stiskněte tlačítko **SNOOZE / LIGHT** (32) pro vypnutí režimu nastavení před výběrem příslušných hodnot.

### Poznámka – časové pásmo



- Signál DCF může být přijíman v velkém rozsahu, ale vždy odpovídá SEČ, který platí v Německu. Dbejte proto na to, abyste v zemích s jiným časovým pásmem zohlednili časový posun.
- Pokud se nacházíte v Moskvě, pak je tam o 3 později než v Německu. Proto u časového pásma nastavte +3. Hodiny se pak vždy po příjmu signálu DCF resp. ve vztahu k manuálně nastavenému hodinovému času automaticky o 3 hodiny dále.

### Poznámka – Teplota a vlhkost vzduchu



- Přesnost měření teploty a vlhkosti vzduchu je přizpůsobena pro soukromé použití v domácnosti a nikoliv pro obchodní účely.
- V určitých případech může u zobrazených hodnot měření docházet k minimálním odchylkám od srovnávacích hodnot – např. ve srovnání s kalibrovaným měřicím zařízením. Hodnoty venkovní teploty / teploty v místnosti a/nebo vlhkosti vzduchu můžete přes základní nastavení a manuální nastavení upravit a znovu zkalibrovat.
- Doporučujeme nekalirovat hodnoty měření ručně a manuální nastavení přeskočit stisknutím tlačítka SET (2).

### Poznámka – Tlak vzduchu



- Absolutní tlak vzduchu (abs) je hodnota změřená na místě instalace, kterou nelze změnit.
- Relativní tlak vzduchu (rel) je absolutní tlak vzduchu na místě instalace přepočítaný na výšku hladiny moře (normální nulový bod).
- Standardně je relativní referenční hodnota tlaku vzduchu nastavená na 1013,2 hPa. Pro přesné měření nastavte referenční hodnotu podle místa instalace. Referenční hodnotu můžete manuálně nastavit v rozmezí od 919,0 hPa do 1080,0 hPa. Informace o aktuálním relativním tlaku vzduchu na místě instalace najdete na internetu, u lokálního meteorologického ústavu, v rádiu apod.

### Poznámka – Mezní hodnota tlaku vzduchu



- Předpověď počasí vychází ze změn atmosférického tlaku vzduchu, jejichž mezní hodnoty můžete nastavit individuálně v rozmezí 2 hPa a 4 hPa. Standardně je nastavena mezní hodnota 3 hPa.
- Pokud dojde k poklesu nebo vzrůstu tlaku v hodnotě nejméně nastavené mezní hodnoty, je to zaznamenáno jako změna počasí.
- Pro místa instalace s častými změnami tlaku vzduchu doporučujeme nastavení vyšší mezní hodnoty tlaku vzduchu než u míst instalace s relativně konstantním tlakem vzduchu.

### Poznámka – Mezní hodnota pro bouři



- Předpověď bouřek vychází rovněž ze změn atmosférického tlaku vzduchu, jejichž mezní hodnoty můžete nastavit individuálně v rozmezí 3 hPa a 9 hPa. Standardně je nastavena mezní hodnota 6 hPa.
- Pokud v rozmezí tří hodin dojde k poklesu tlaku v hodnotě nejméně mezní hodnoty, aktivuje se indikace varování před bouří.
- Je-li aktivní indikace varování před bouří, bliká symbol deště a šipka tendence po dobu tří hodin.



### 6.3. Předpověď počasí

- Na základě atmosférických změn tlaku vzduchu a uložených dat může základní stanice nabízet údaje o předpovědi počasí na příštích 12 až 24 hodin.

### Poznámka – předpověď počasí

- V prvních hodinách provozu není z důvodu chybějících dat předpověď počasí možná, tato data se ukládají teprve v průběhu provozu.

Předpověď počasí a aktuální počasí jsou zobrazeny pomocí čtyř různých symbolů (1):

Symbol (1)	Počasí
	Slunečno
	Střídavě oblačno
	Zataženo
	Děšť

- Tendence tlaku vzduchu pro následující hodiny podle naměřených hodnot na barometru je uvedena mezi symboly předpovědi počasí.

Indikace (3)	Tendence tlaku vzduchu / předpověď počasí
→	Stoupající / zlepšení počasí
←	Klesající / zhoršení počasí

- Symboly počasí se mění v závislosti na současném relativním tlaku vzduchu a na změnách tlaku vzduchu za posledních šest hodin.
- Když se mění počasí, blikají šipky tendence tlaku vzduchu (3) po dobu tří hodin a indikují změnu počasí. Pokud se následně počasí stabilizuje a není zaznamenána žádná další změna počasí, přestanou šipky (3) blikat. Příklady:

Indikace	Význam
	Předpověď počasí: Déšť Tendence atmosférického tlaku: Klesající / zhoršení počasí Aktuální počasí: Zataženo
	Aktuální počasí: Střídaně oblačno Tendence atmosférického tlaku: Stoupající / zlepšení počasí Předpověď počasí: Slunečno

- Sloupcový diagram (8) ukazuje změny relativního tlaku vzduchu za posledních 24 hodin.

#### 6.4. Režim zobrazení / tlak vzduchu

- Pro přepínání mezi následujícími indikacemi opakovaně stiskněte tlačítko **SET** (28):
- Venkovní teplota (18: **TEMP**) / rosný bod (18: **DEWPOINT**)
- Absolutní tlak vzduchu (7: abs) / relativní tlak vzduchu (7: rel)
- Příslušná indikace začne blikat. Během zobrazení stiskněte tlačítko **MIN/MAX** (30) nebo tlačítko + (31) pro přepnutí mezi zobrazeními venkovní teploty a rosného bodu nebo absolutního a relativního tlaku vzduchu.
- Volbu potvrďte stisknutím tlačítka **SET** (28).

Meteorologická stanice vám poskytuje možnost upravit zobrazení vlhkosti vzduchu podle výšky stanoviště prostřednictvím nadmořské výšky.

Pro nastavení/kalibraci relativního atmosférického tlaku postupujte prosím následovně:

- Stiskněte a podržte tlačítko **SET** (28), dokud na zobrazení na dolním okraji nezmizí čas v hodinách.

- Nyní stiskněte tlačítko **SET** (28) několikrát, dokud není u atmosférického tlaku zobrazeno "rel" a dokud nebude blikat číselná hodnota atmosférického tlaku.
- Nyní použijte **MIN/MAX** (30) nebo + (31), abyste mohli upravit (aktuální) relativní hodnotu v krocích po 0,1. Pro hodnotu relativního atmosférického tlaku použijte hodnotu nějaké kalibrované meteorologické stanice, která se nachází ve vašem okolí, popř. hodnotu meteorologické služby.

#### Poznámka – Rosný bod

Rosný bod uvádí teplotu, na kterou by venkovní teplota při aktuální vlhkosti vzduchu musela stoupnout/klesnout, aby dosáhla 100% relativní vlhkosti vzduchu.

#### 6.5 Režim alarmu

- Opakovaně stiskněte tlačítko **ALM** (29) pro přechod do režimu alarmu **HI AL** 4/11/16/21 nebo **LO AL** 4/11/16/21.
  - V režimu alarmu **HI AL** (4/11/16/21) opakovaně stiskněte tlačítko **SET** (28) pro přechod mezi následujícími funkcemi alarmu:
    - Alarm buzení (hodina/minuta) (24)
    - Relativní vlhkost vzduchu v místnosti (14)
    - Alarm vysoká teplota v místnosti (12)
    - Alarm vysoká vlhkost venkovního vzduchu (20)
    - Alarm vysoká venkovní teplota (18)
    - Alarm vysoký absolutní tlak vzduchu (5)
    - Příslušná indikace začne blikat.
  - V režimu alarmu **LO AL** (4/11/16/21) opakovaně stiskněte tlačítko **SET** (28) pro přechod mezi následujícími funkcemi alarmu:
    - Alarm buzení (hodina/minuta) (24)
    - Alarm nízká vlhkost vzduchu v místnosti (14)
    - Alarm nízká teplota v místnosti (12)
    - Alarm nízká vlhkost venkovního vzduchu (20)
    - Alarm nízká venkovní teplota (18)
    - Alarm nízký absolutní tlak vzduchu (5)
    - Příslušná indikace začne blikat.
  - U příslušné indikace stiskněte tlačítko **MIN/MAX** (30) nebo tlačítko + (31) pro změnu hodnoty alarmu a volbu potvrďte stisknutím tlačítka **SET** (28).
  - Během příslušné indikace stiskněte tlačítko **ALM** (29) pro aktivaci nebo deaktivaci příslušného alarmu.
  - U deaktivované funkce alarmu se zobrazí odpovídající symbol (6/10/15/26), **HI AL** (4/11/16) a/nebo **LO AL** (4/11/16).
- Pokud po dobu 20 sekund nedojde k žádnému zadání, nastavovací režim se automaticky ukončí. Alternativně stiskněte tlačítko **SNOOZE / LIGHT** (32) pro vypnutí režimu nastavení před výběrem příslušných hodnot

#### Poznámka

Pokud jsou alarmy aktivní, zobrazuje se příslušná nastavená hodnota, u deaktivovaných alarmů se zobrazuje --- nebo --.



- Pokud dosáhnou povětrnostní podmínky nebo čas nastavené hodnoty při aktivní funkci alarmu, spustí se příslušný alarm. Zazní signál alarmu a odpovídající symboly (6/10/15/26), **HI AL** (4/11/16) a/nebo **LO AL** (4/11/16) a hodnota alarmu blikají po dobu 2 minut.
- Pro ukončení alarmu stiskněte libovolné tlačítko.

#### Poznámka – Alarm závislý na počasí

- Pokud se tato funkce alarmu spustí znovu do 10 minut, nezazní už žádný signál alarmu. Symbol a hodnota alarmu blikají tak dlouho, dokud se povětrnostní podmínky nestabilizují.
- Pokud povětrnostní podmínky klesnou pod nastavenou hodnotu funkce alarmu nebo pokud ji překročí, funkce alarmu se automaticky znovu aktivuje.
- Pokud se spustí alarm pro vysokou/nízkou venkovní teplotu prostřednictvím rosného bodu, začne navíc blikat **DEW POINT**.

#### Poznámka – Funkce podřimování

Při zvonění alarmu stiskněte tlačítko **SNOOZE/LIGHT** (32) pro aktivaci funkce podřimování. Signál buzení se na 5 minut přeruší a poté se opět aktivuje. Začne blikat příslušný symbol alarmu.

### 6.6. Nejvyšší a nejnižší hodnoty teploty a vlhkosti vzduchu

- Základní stanice ukládá nejvyšší a nejnižší hodnoty teploty i vlhkosti vzduchu venku i v interiéru automaticky.
- Opakovaně stiskněte tlačítko **MIN/MAX** (30) pro přechod mezi zobrazením aktuální teploty a vlhkosti vzduchu, nejnižší teplotou a vlhkostí vzduchu (2: **MIN**) a nejvyšší teplotou a vlhkostí vzduchu (2: **MAX**).
- Během zobrazení maximálních hodnot (2: **MAX**) opakovaně stiskněte tlačítko + (31) pro zobrazení následujících hodnot s datem (21) a časem (24) jejich zaznamenání:
- Maximální vlhkost vzduchu v místnosti (14)
- Maximální teplota v místnosti (12)
- Maximální vlhkost venkovního vzduchu (20)
- Maximální venkovní teplota (18)
- Maximální absolutní/relativní tlak vzduchu (5)
- Během zobrazení minimálních hodnot (2: **MIN**) opakovaně stiskněte tlačítko + (31) pro zobrazení následujících hodnot s datem (21) a časem (24) jejich zaznamenání:
- Minimální vlhkost vzduchu v místnosti (14)
- Minimální teplota v místnosti (12)
- Minimální vlhkost venkovního vzduchu (20)
- Minimální venkovní teplota (18)
- Minimální absolutní/relativní tlak vzduchu (5)
- Během zobrazení jednotlivých maximálních a minimálních hodnot stiskněte tlačítko **SET** (28) na cca 3 sekundy pro vymazání příslušných hodnot s datem (21) a časem (24) jejich zaznamenání.
- Stiskněte tlačítko **SNOOZE/LIGHT** (32) nebo počkejte cca 20 sekund pro návrat k zobrazení aktuálních naměřených hodnot.

#### Poznámka – výměna baterií

Upozorňujeme, že po každé výměně baterií v měřici nebo základní stanici musí proběhnout nová synchronizace stanic. Za tímto účelem vyjměte baterie i z druhé stanice a vložte je znovu zpět nebo je v případě potřeby také vyměňte.

#### Poznámka – chybný přenos naměřených hodnot

V ojedinělých případech může v důsledku rušivých signálů – např. síť WLAN, počítač, televizor, apod. – dojít k tomu, že nedojde k přenosu naměřených hodnot mezi základní a měřicí stanicí.

V takovém případě proveďte novou synchronizaci stanic tak, že krátce vyjmete a opět vložíte baterie obou stanic. Pokud i poté nedošlo k přenosu naměřených hodnot, vyměňte baterie za nové.

Popř. zvolte pro základní stanici nové místo instalace, aby se do budoucna zabránilo působení rušivých signálů.

### 7. Údržba a čištění

Tento výrobek čistíte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepouštějícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Dbejte na to, aby se do výrobku nedostala voda.

### 8. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

## 9. Technické údaje

	Základní stanice	Měřicí stanice
Napájení	4,5 V 3× baterie typu AA	3,0 V 2 × baterie typu AAA
Rozsah měření Teplota Vlhkost vzduchu	0 °C – +50 °C/32 °F – 122 °F 20 % – 95 %	-20°C – +60°C/-4°F – 140°F 20% – 95%
Rozlišení Teplota Vlhkost vzduchu	0,1°C / 0,2°F 1 %	0,1°C / 0,2°F 1 %
Cyklus měření teploty / Vlhkost vzduchu	30 s	57 s
Rozsah měření barometru Rozlišení	919 – 1080 mbar/hPa (27,14 – 31,89 inHg) 0,1 hPa	-
Rádiové hodiny DCF	Ano	Ne
Vlhkoměr	Ano	Ano
Teploměr	Ano	Ano
Barometr	Ano	Ne
Funkce buzení	Ano	Ne
Frekvence	433 MHz	
Dosah	≤ 100 m	

## 10. Prohlášení o shodě

**CE** Tímto Hama GmbH & Co KG prohlašuje, že typ rádiového zařízení [00076045, 00186355] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00076045, 00186355 -> Downloads.

Kmitočtové pásmo (kmitočtová pásma)	433 MHz
Maximální radiofrekvenční výkon vysílání	0,107mW

## 11. Pokyny k likvidaci

### Ochrana životního prostředí:



Evropská směrnice 2012/19/EU a 2006/66/EU ustanovujete následující:  
Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na ,produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje.  
Recyklací a jinými způsoby užitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

## Ovládacie prvky a indikácie

### A Základňová stanica

1. Symbol predpovede počasia
2. Minimálne/maximálne údaje
3. Tendencia tlaku vzduchu
4. Alarm nízkeho(LO)/vysokého (HI) tlaku vzduchu
5. Hodnota tlaku vzduchu
6. Aktívny alarm nízkeho (LO)/vysokého (HI) tlaku vzduchu
7. Absolútny/relatívny tlak vzduchu
8. Priebeh tlaku vzduchu za 24 hodín
9. Jednotka tlaku vzduchu
10. Aktívny alarm nízkej (LO)/vyskej (HI) teploty v miestnosti/vlhkosti vzduchu v miestnosti
11. Alarm nízkej (LO)/vyskej (HI) teploty v miestnosti/vlhkosti vzduchu v miestnosti
12. Teplota v miestnosti
13. Jednotka teploty v miestnosti
14. Relatívna vlhkosť vzduchu v miestnosti
15. Aktívny alarm nízkej (LO)/vyskej (HI) vonkajšej teploty/vlhkosti vonkajšieho vzduchu
16. Alarm nízkej (LO)/vyskej (HI) vonkajšej teploty/vlhkosti vonkajšieho vzduchu
17. Jednotka vonkajšej teploty
18. Vonkajšia teplota/teplota rosného bodu
19. Signál vonkajšieho vysielča
20. Relatívna vlhkosť vonkajšieho vzduchu
21. Dátum
22. Letný čas
23. Čas riadený signálom DCF
24. Čas
25. Deň v týždni
26. Aktívny alarm času budenia
27. Symbol rádiového spojenia
28. Tlačidlo **SET** = zmena režimu indikácie/potvrdenie nastavenej hodnoty
29. Tlačidlo **ALM** = indikácia/nastavenie/deaktivácia/aktivácia funkcií alarmu
30. Tlačidlo **MIN/MAX** = vyvolanie uložených maximálnych/minimálnych hodnôt/zníženie aktuálnej nastavenej hodnoty
31. Tlačidlo **+** = zvýšenie aktuálnej nastavenej hodnoty
32. Tlačidlo **SNOOZE/LIGHT** = prerušenie signálu budenia/aktivácia podsvietenia (cca 10 sekúnd)/ukončenie nastavení
33. Otvor na montáž na stenu
34. Priehradka na batérie
35. Stojan

### B Meracia stanica

36. Vonkajšia teplota
37. Vlhkosť vonkajšieho vzduchu
38. Priehradka na batérie
39. Otvor na montáž na stenu
40. Tlačidlo TX = neponúka žiadnu používateľom použiteľnú funkciu
41. Tlačidlo C/F = prepínanie medzi °C a °F

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre výrobok Hama. Prečítajte si všetky nasledujúce pokyny a informácie. Uchovajte tento návod na použitie pre prípadné budúce použitie. Pokiaľ výrobok predáte, dajte tento návod novému majiteľovi.

### 1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení

#### Upozornenie



Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenie, ktoré poukazuje na určité riziká a nebezpečenstva.

#### Poznámka



Tento symbol označuje dodatočné informácie, alebo dôležité poznámky.

### 2. Obsah balenia

- Meteostanica EWS-800 (základňová stanica do interiéru/meracia stanica do exteriéru)
- Tento návod na použitie

### 3. Bezpečnostné pokyny

- Výrobok je určený len na súkromné použitie.
- Výrobok neprevádzkujte mimo medze výkonu uvedených v technických údajoch.
- Výrobok nepoužívajte vo vlhkom prostredí a chráňte ho pred oprskaním.
- Výrobok nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti vykurovacích telies a iných zdrojov tepla ani na priamom slnečnom svetle.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde nie je používanie elektronických zariadení povolené.
- Výrobok neumiestňujte blízko polí rušenia, kovových rámov, počítačov, TV a pod. Elektronické zariadenia a okenné rámy môžu negatívne ovplyvniť fungovanie výrobku.
- Zariadenie chráňte pred pádmi a nevystavujte ho veľkým otrasmom.
- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho už ďalej nepoužívajte.
- Výrobok sa nepokúšajte servisovať ani opravovať sami. Prenehajte to kvalifikovaným odborníkom.
- Obalový materiál nepatrí do rúk malých detí, hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- Obalový materiál likvidujte ihneď podľa platných miestnych predpisov o likvidácii.
- Na zariadení nevykonávajte žiadne zmeny. Tým zaniká nárok na záruku.
- Výrobok používajte výhradne na stanovený účel.



## Upozornenie – Batérie



- Pri vkladaní batérií vždy dbajte na správnu polaritu (+ a -). Pri nesprávnej polarite hrozí nebezpečenstvo vytečenia batérií alebo explózie.
- Používajte výhradne akumulátory (alebo batérie) zodpovedajúce udanému typu.
- Pred vložením batérií vyčistite všetky kontakty.
- Deti smú vymieňať batérie iba pod dohľadom dospelých osôb.
- Na napájanie tohto výrobku nekombinujte staré a nové batérie, ani rôzne typy a značky batérií.
- Ak sa výrobok nebude dlhší čas používať, vyberte z neho batérie. (Výnimkou sú prístroje určené pre núdzové prípady).
- Batérie neskratujte.
- Batérie nenabíjajte.
- Batérie nevhadzujte do ohňa.
- Batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
- Batérie nikdy neotvárajte, zabráňte ich poškodeniu, prehĺtnutiu alebo uniknutiu do životného prostredia. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy, škodlivé pre životné prostredie.
- Vybité batérie bezodkladne vymeňte a zlikvidujte podľa platných predpisov.
- Vyhýbajte sa skladovaniu, nabíjaniu a používaniu pri extrémnych teplotách a extrémne nízkom tlaku vzduchu (ako napr. vo veľkých výškach).

## Poznámka



- Dosah rádiového prenosu medzi senzorom a základňou je na voľnom priestranstve až 100 m.
- Pred montážou dbajte na to, aby rádiový prenos nebol ovplyvnený rušivými signálmi alebo prekážkami, ako sú budovy, stromy, vozidlá, vysokonapäťové vedenia atď.
- Pred definitívnou montážou sa ubezpečte, či je medzi požadovanými miestami inštalácie dostatočný príjem.
- Pri montáži senzoru dbajte na to, aby bol umiestnený na takom mieste, kde nebude vystavený účinkom priameho slnečného žiarenia a dažďa.
- Medzinárodná štandardná výška merania teploty vzduchu je 1,25 m (4 ft) nad zemou.

## Upozornenie



- Na montáž na určenú stenu si v špecializovanej predajni zaobstarajte špeciálny, resp. vhodný montážny materiál.
- Zabezpečte, aby ste na montáž nepoužili chybné alebo poškodené diely.
- Pri montáži nikdy nepoužívajte násilie ani veľkú silu. Mohlo by tak dôjsť k poškodeniu výrobku.
- Pred montážou bezpodmienečne skontrolujte vhodnosť steny na zavesenie príslušnej hmotnosti a ubezpečte sa, že sa v mieste montáže nenachádzajú žiadne elektrické, vodovodné, plynové alebo iné vedenia.
- Výrobok nikdy neinštalujte na miestach, pod ktorými by sa mohli nachádzať osoby.

## 4. Uvedenie do prevádzky

### 4.1 Meracia stanica

- Uvoľnite skrutku priehradky na batérie (38) na zadnej strane meracej stanice a priehradku otvorite.
- Vložte dve batérie typu AAA podľa polaritu a priehradku na batérie (38) následne zatvorte skrutkou.

#### Poznámka



Pri uvádzaní do prevádzky dbajte na to, aby ste vždy najprv uviedli do prevádzky senzor a až potom základňu.

### 4.2 Základňová stanica

- Otvorte priehradku na batérie (34) a vložte tri batérie typu AA so správnu polaritou. Následne zatvorte kryt priehradky na batérie.

## 5. Montáž

### Poznámka – montáž



- Odporúčame základňovú a meraciu stanicu umiestniť najprv na požadované miesta inštalácie bez ich montáže a vykonať všetky nastavenia – podľa postupu opísaného v časti 6. **Prevádzka** základňovej stanice.
- Stanicu/e namontujte až po správnom nastavení a dosiahnutí stabilného rádiového spojenia.

## 5.1 Základňa

- Postavte základňu pomocou stojana na rovnú plochu.
- Prípadne môžete základňu pomocou otvoru na zadnej strane namontovať na stenu.

## 5.2 Meracia stanica

- Meraciu stanicu môžete taktiež pomocou stojana postaviť na rovnú plochu v exteriéri.
- Meraciu stanicu odporúčame namontovať bezpečne a pevne na vonkajšiu stenu.
- Pripievte príchytku, skrutku, klinec atď. do na tento účel plánovanej steny.
- Zaveďte na ne základňovú/meraciu stanicu pomocou na tento účel určeného vyhlbenia (33/39).

## 6. Prevádzka základňovej stanice

### Poznámka – zadávanie hodnôt

Podržte tlačidlo **MIN/MAX** (30) alebo tlačidlo + (31) stlačené, ak chcete rýchlejšie voliť hodnoty.



Ak stlačíte tlačidlo **SNOOZE/LIGHT** (32), zapne sa podsvietenie displeja asi na 10 sekúnd.

### 6.1. Automatické prvé nastavenie

- Po prvom zapnutí sa na displeji krátkodobu zobrazia všetky dostupné LCD segmenty.
- Základňová stanica následne vykoná automatické prvé nastavenie. Pritom sa uskutoční synchronizácia s meracou stanicou, stabilizácia nameraných hodnôt tlaku, ako aj nastavenie pomocou výrobných nastavení.

### Poznámka – prvé nastavenie


- Prvé nastavenie trvá asi 3 minúty.
  - Počas tohto času sa vyvarujte akéhokoľvek stlačenia tlačidiel! V opačnom prípade by mohlo dôjsť k chybám a nepresnostiam hodnôt a ich prenosu.
  - Postup je ukončený, keď sa zobrazia namerané údaje pre interiéru (12, 14) a exteriér (18, 20).
- Po prvom zapnutí základňovej stanice a úspešnom prenose medzi základňovou a meracou stanicou spustia hodiny automaticky vyhľadávanie signálu DCF. Počas vyhľadávania bliká symbol rádiového spojenia (27).

Indikácia	Vyhľadávanie rádiového signálu DCF
Blikajúca indikácia 	Aktívne
Trvalá indikácia 	Úspešné – signál sa prijíma
Žiadna indikácia	Zlyhalo – signál sa neprijíma

### Poznámka – nastavenie času

- Ak sa do jednej minúty počas prvého nastavenia neprijme žiaden signál DCF, vyhľadávanie sa ukončí a automaticky zopakuje každé dve hodiny. Symbol rádiového spojenia zhasne.
- Medzitým môžete manuálne nastaviť čas a dátum.
- Hodiny ďalej automaticky hľadajú denne signál DCF. Pri úspešnom prijatí signálu sa prepíše manuálne nastavený čas a dátum.

### Poznámka – letný čas

Prestavenie na letný čas prebieha automaticky. Keď je aktívny letný čas, zobrazuje sa na displeji .

## 6.2. Základné a manuálne nastavenia

- Stlačte tlačidlo **SET** (28) a podržte ho cca 3 sekundy stlačené, aby ste po sebe mohli vykonať nasledovné nastavenia:
- Časové pásmo (24)
- 12/24-hodinový formát času (24)
- Hodiny (24)
- Minúty (24)
- Rok (21)
- Mesiac (21)
- Deň (21)
- Jednotka teploty (°C/°F) (13+17)
- Hodnota teploty v miestnosti (12)
- Hodnota vlhkosti vzduchu v miestnosti (14)
- Hodnota vonkajšej teploty (18)

- Hodnota vlhkosti vonkajšieho vzduchu (20)
- Jednotka tlaku vzduchu (hPa/inHg) (5+9)
- Referenčná hodnota relatívneho tlaku vzduchu (5)
- Prahová hodnota tlaku vzduchu (5)
- Prahová hodnota búrky (5)
- Na zvolenie jednotlivých hodnôt stlačte tlačidlo **MIN/MAX** (30) alebo tlačidlo + (31) a príslušnú voľbu potvrdíte stlačením tlačidla **SET** (28).
- Ak chcete zobrazenú nastavenú hodnotu prevziať a prejsť ďalej, stlačte priamo tlačidlo **SET** (28).
- Ak v priebehu 20 sekúnd nevykonáte žiadne zadanie, nastavovací režim sa automaticky ukončí. Alternatívne stlačte tlačidlo **SNOOZE/LIGHT** (32) na opustenie nastavovacieho režimu pred výberom všetkých hodnôt.

#### Poznámka – tlak vzduchu

- Absolútny tlak vzduchu (abs) je hodnota nameraná na mieste inštalácie, ktorá sa nemôže meniť.
- Relatívny tlak vzduchu (rel) je absolútny tlak vzduchu na mieste inštalácie, prepočítaný na nadmorskú výšku (úroveň morskej hladiny).
- Referenčná hodnota relatívneho tlaku vzduchu je štandardne nastavená na 1013,2 hPa. Za účelom presného merania prispôbte referenčnú hodnotu vašej polohy. Referenčnú hodnotu môžete manuálne nastaviť v rozsahu 919,0 hPa až 1080,0 hPa. Informácie o aktuálnom relatívnom tlaku vzduchu na vašom mieste získate na internete, v miestnom meteorologickom ústave, rádiu atď.

#### Poznámka – časová zóna

- Je možný rozsiahly príjem signálu DCF, zodpovedá ale vždy SEČ, ktorý platí v Nemecku. Pamätajte preto na nastavenie posunutia času v krajinách s odlišnou časovou zónou.
- Napr. pri pobyte v Moskve je tam už o 3 hodiny neskoršie ako v Nemecku. V časovej zóne preto nastavte +3. Hodiny sa potom vždy po prijímu signálu DCF resp. s ohľadom na manuálne nastavený čas nastaví automaticky o 3 hodiny dopredu.


#### Upozornenie – teplota a vlhkosť vzduchu

- Presnosť merania teploty a vlhkosti vzduchu je primeraná pre súkromné, nekomerčné použitie v domácnostiach.
- V jednotlivých prípadoch môže pri zobrazených nameraných hodnotách dôjsť k malým odchýlkam voči porovnávacím hodnotám – napr. kalibrovaného meracieho prístroja. Potom máte možnosť upraviť a znova kalibrovať hodnoty pre teplotu v miestnosti/vonkajšiu teplotu a/alebo vlhkosť vzduchu prostredníctvom základných a manuálnych nastavení.
- Namerané hodnoty odporúčame nekalibrovať manuálne a preskočiť ich stlačením tlačidla SET (28) počas manuálnych nastavení.

#### Poznámka – prahová hodnota tlaku vzduchu

- Predpoveď počasia sa zakladá na atmosférických zmenách tlaku vzduchu, ktorých prahové hodnoty môžete individuálne nastaviť medzi 2 hPa a 4 hPa. Štandardne je nastavená prahová hodnota 3 hPa.
- Ak dôjde k poklesu alebo nárastu tlaku vzduchu minimálne vo veľkosti nastavenej prahovej hodnoty, zaregistruje sa to ako zmena počasia.
- Pre miesta s častými zmenami tlaku vzduchu odporúčame vyššie nastavenie prahovej hodnoty tlaku vzduchu ako pre miesta s relatívne konštantným tlakom vzduchu.

#### Poznámka – prahová hodnota búrky

- Predpoveď búrky sa taktiež zakladá na atmosférických zmenách tlaku vzduchu, ktorých prahové hodnoty môžete individuálne nastaviť medzi 3 hPa a 9 hPa. Štandardne je nastavená prahová hodnota 6 hPa.
- Ak počas doby troch hodín dôjde k poklesu tlaku vzduchu minimálne vo veľkosti nastavenej prahovej hodnoty, aktivuje sa výstražný indikátor búrky.
- Pri aktivovanom výstražnom indikátore búrky tri hodiny blikajú symbol dažďa a šípky tendencie 





### 6.3. Predpoveď počasia

- Na základe zmien atmosférického tlaku vzduchu a uložených údajov je základňová stanica schopná poskytnúť údaje pre predpoveď počasia na nasledujúcich 12 až 24 hodín.



### Poznámka – predpoveď počasia

- Počas prvých hodín prevádzky nie je predpoveď počasia možná, pretože chýbajú údaje, ktoré sa ukladajú až v priebehu prevádzky.

Predpoveď počasia a aktuálny stav počasia sú znázornené štyrmi rôznymi symbolmi (1):

Symbol (1)	Počasia
	Slniečno
	Polooblačno
	Oblačno
	Dážď

- Tendencia tlaku vzduchu na nasledujúce hodiny na základe nameraných hodnôt barometra sa zobrazuje medzi symbolmi predpovede počasia.

Indikácia (3)	Tendencia tlaku vzduchu/predpoveď počasia
	Stúpajúca/zlepšenie počasia
	Klesajúca/zhoršenie počasia

- Symboly počasia sa menia v závislosti od aktuálneho relatívneho tlaku vzduchu a zmien tlaku vzduchu počas posledných šiestich hodín. Keď sa mení počasie, šípky tendencie tlaku vzduchu (3) blikajú tri hodiny na indikáciu zmeny počasia. Keď sa následne podmienky počasia stabilizujú a viac sa neregistruje zmena počasia, šípky (3) prestanú blikaf. Príklady:

Indikácia	Význam
	Predpoveď počasia: Dážď Tendencia tlaku vzduchu: Klesajúca/zhoršenie počasia Aktuálne počasie: Oblačno



Aktuálne počasie:  
Polooblačno  
Tendencia tlaku vzduchu:  
Stúpajúca/zlepšenie počasia  
Predpoveď počasia: Slniečno

- V štípcovom diagrame (8) je zobrazený priebeh relatívneho tlaku vzduchu za posledných 24 hodín.

### 6.4. Režim zobrazenia teploty/tlaku vzduchu

- Opakovane stláčajte tlačidlo **SET** (28) na striedanie medzi nasledovnými indikáciami:
- Vonkajšia teplota (18: TEMP)/teplota rosného bodu (18: DEWPOINT)
- Absolútny tlak vzduchu (7: abs)/ relatívny tlak vzduchu (7: rel)
- Príslušná indikácia začne blikaf.
- Počas indikácie stlačte tlačidlo **MIN/MAX** (30) alebo tlačidlo **+** (31), na prepínanie medzi indikáciou vonkajšej teploty a rosného bodu, resp. absolútneho a relatívneho tlaku vzduchu.
- Výber indikácie potvrdíte stlačením tlačidla **SET** (28).

Meteorologická stanica vám poskytuje možnosť prispôbiť zobrazenie relatívneho tlaku vzduchu podľa nadmorskej výšky stanoviska.

Pri nastavovaní/kalibrácii relatívneho tlaku vzduchu postupujte nasledovne:

- Stlačte a držte tlačidlo **SET** (28), pokiaľ nezmysle na ukazovateli čas na spodnom okraji.
- Stlačte teraz tlačidlo **SET** (28) viackrát, kým sa pri tlaku vzduchu nezobrazí "rel" a kým nebude blikaf číselná hodnota tlaku vzduchu.
- Použite teraz **MIN/MAX** (30) alebo **+** (31), aby sa (aktuálna) relatívna hodnota v 0,1 krokoch upravila. Pre hodnotu relatívneho tlaku vzduchu použite hodnotu kalibrovanej meteorologickej stanice, ktorá sa nachádza vo vašom okolí, resp. hodnotu meteorologickej služby.

### Poznámka – rosný bod

Teplota rosného bodu udáva hodnotu, na ktorú musí vonkajšia teplota pri aktuálnej vlhkosti vzduchu stúpnuť/klesnúť, aby sa dosiahla 100 % relatívna vlhkosť vzduchu.

## 6.5 Režim alarmu

- Stlačíte opakovane tlačidlo **ALM** (29) na prechod do režimu alarmu **HI AL** (4/11/16/21) alebo **LO AL** (4/11/16/21).
- Stlačíte v režime alarmu **HI AL** (4/11/16/21) opakovane tlačidlo **SET** (28) na prepínanie medzi nasledovnými funkciami alarmu:
  - Alarm budenia (hodina/minúta) (24)
  - Alarm vysokej vlhkosti vzduchu v miestnosti (14)
  - Alarm vysokej teploty v miestnosti (12)
  - Alarm vysokej vlhkosti vonkajšieho vzduchu (20)
  - Alarm vysokej vonkajšej teploty (18)
  - Alarm vysokého absolútneho tlaku vzduchu (5)
  - Príslušná indikácia začne blikať.
- Stlačíte v režime alarmu **LO AL** (4/11/16/21) opakovane tlačidlo **SET** (28) na prepínanie medzi nasledovnými funkciami alarmu:
  - Alarm budenia (hodina/minúta) (24)
  - Alarm nízkej vlhkosti vzduchu v miestnosti (14)
  - Alarm nízkej teploty v miestnosti (12)
  - Alarm nízkej vlhkosti vonkajšieho vzduchu (20)
  - Alarm nízkej vonkajšej teploty (18)
  - Alarm nízkeho absolútneho tlaku vzduchu (5)
  - Príslušná indikácia začne blikať.
- Na zmenu hodnoty alarmu stlačte počas príslušnej indikácie tlačidlo **MIN/MAX** (30) alebo tlačidlo + (31) a svoj výber potvrdte stlačením tlačidla **SET** (28).
- Na aktiváciu, resp. deaktiváciu príslušnej funkcie alarmu stlačte počas príslušnej indikácie tlačidlo **ALM** (29).
- Pri aktivovanej funkcii alarmu sa zobrazí príslušný symbol (6/10/15/26), **HI AL** (4/11/16) a/alebo **LO AL** (4/11/16).
- Ak v priebehu 20 sekúnd nevykonáte žiadne zadanie, nastavovací režim sa automaticky ukončí. Alternatívne stlačte tlačidlo **SNOOZE/LIGHT** (32) na opustenie nastavovacieho režimu pred výberom všetkých hodnôt

### Poznámka

Pri už aktivovaných alarmoch sa zobrazia príslušné nastavené hodnoty, pri deaktivovaných alarmoch sa zobrazí ---, príp. --.

- Ak poveternostné podmienky alebo čas dosiahnu nastavené hodnoty alebo aktivovanú funkciu alarmu, aktivuje sa príslušný alarm.
- Zaznie signál alarmu a príslušné symboly (6/10/15/26), **HI AL** (4/11/16) a/alebo **LO AL** (4/11/16), ako aj hodnota alarmu blikajú 2 minúty.
- Na ukončenie alarmu stlačte ľubovoľné tlačidlo.

### Poznámka – alarm podmienený počasím

- Ak sa opätovne aktivuje rovnaká funkcia alarmu do 10 minút, nezaznie už žiaden signál alarmu. Symbol a hodnota alarmu blikajú, kým sa nestabilizujú poveternostné podmienky.
- Ak poveternostné podmienky poklesnú pod nastavenú hodnotu funkcie alarmu, príp. vystúpia nad nastavenú hodnotu, funkcia alarmu sa opäť automaticky aktivuje.
- Ak sa aktivuje alarm pre vysokú/nízku vonkajšiu teplotu v dôsledku teploty rosného bodu, začne navyše blikať **DEW POINT**.

### Poznámka – funkcia driemania

Na aktiváciu funkcie driemania stlačte počas signálu alarmu tlačidlo **SNOOZE/LIGHT** (32). Signál budenia sa preruší na 5 minút a potom sa znova aktivuje. Začne blikať príslušný symbol alarmu.

## 6.6. Maximálne a minimálne hodnoty teploty a vlhkosti vzduchu

- Základňová stanica ukladá automaticky maximálne a minimálne hodnoty teploty, ako aj vlhkosti vzduchu v exteriéri a interiéri.
- Stlačíte opakovane tlačidlo **MIN/MAX** (30), ak chcete prepínať medzi indikáciou aktuálnej teploty a vlhkosti vzduchu, najnižšej teploty a vlhkosti vzduchu (2: **MIN**) a najvyššej teploty a vlhkosti vzduchu (2: **MAX**).
- Počas indikácie maximálnych hodnôt (2: **MAX**) opakovane stlačíte tlačidlo + (31) na indikáciu nasledovných hodnôt s dátumom (21) a časom (24) ich zaznamenania:
  - Maximálna vlhkosť vzduchu v miestnosti (14)
  - Maximálna teplota v miestnosti (12)
  - Maximálna vlhkosť vonkajšieho vzduchu (20)
  - Maximálna vonkajšia teplota (18)
  - Maximálny absolútny/relatívny tlak vzduchu (5)
- Počas indikácie minimálnych hodnôt (2: **MIN**) opakovane stlačíte tlačidlo + (31) na indikáciu nasledovných hodnôt s dátumom (21) a časom (24) ich zaznamenania:
  - Minimálna vlhkosť vzduchu v miestnosti (14)
  - Minimálna teplota v miestnosti (12)
  - Minimálna vlhkosť vonkajšieho vzduchu (20)
  - Minimálna vonkajšia teplota (18)
  - Minimálny absolútny/relatívny tlak vzduchu (5)
- Počas indikácie jednotlivých maximálnych a minimálnych hodnôt podržte tlačidlo **SET** (28) stlačené na cca 3 sekundy, ak chcete vymazať príslušné hodnoty s dátumom (21) a časom (24) ich zaznamenania.
- Na návrat k indikácii aktuálnych nameraných hodnôt stlačte tlačidlo **SNOOZE/LIGHT** (32) alebo počkajte cca 20 sekúnd.

### Poznámka – výmena batérií

Uvedomte si, že sa po každej výmene batérií v meracej alebo základňovej stanici musí vykonať nová synchronizácia staníc. Vyberte batérie z druhej stanice a opäť ich vložte alebo ich tiež podľa potreby vymeňte.

### Poznámka – chybný prenos nameraných hodnôt

V jednotlivých prípadoch sa môže z dôvodu rušivých signálov – napr. siete WLAN, počítača, televízora atď. – stať, že dôjde k zlyhaniu prenosu nameraných hodnôt medzi základňovou a meracou stanicou.

Potom znovu zosynchronizujte stanice takým spôsobom, že vyberiete batérie oboch staníc na krátky čas a opäť ich vložíte. Ak ani potom nedôjde k prenosu nameraných hodnôt, vymeňte batérie za nové.

Prípadne zvoľte nové umiestnenie základňovej stanice, aby ste sa v budúcnosti vyhlí možným rušivým signálom.


## 7. Údržba a starostlivosť

Na čistenie tohto výrobku používajte len navlhčenú utierku, ktorá nepúšťa vlákna a nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky. Dbajte na to, aby do výrobku nevnikla voda.

## 8. Vylúčenie záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

## 9. Technické údaje

	Základňová stanica	Meracia stanica 
Napájanie	4,5 V 3 x batéria typu AA	3,0 V 2 x batéria typu AAA
Merací rozsah Teplota Vlhkosť vzduchu	0°C – +50°C / 32°F – 122°F 20% – 95%	-20°C – +60°C / -4°F – 140°F 20% – 95%
Meranie po krokoch Teplota Vlhkosť vzduchu	0,1°C / 0,2°F 1 %	0,1°C / 0,2°F 1 %
Merací cyklus teploty/vlhkosti vzduchu	30 s	57 s
Merací rozsah barometra Meranie po krokoch	919 – 1080 mbar/hPa (27,14 – 31,89 inHg) 0,1 hPa	-
Hodiny riadené rádiovým signálom DCF	Áno	Nie
Vlhkomer	Áno	Áno
Teplomer	Áno	Áno
Barometer	Áno	Nie
Funkcia budenia	Áno	Nie
Frekvencia	433 MHz	
Dosah	≤ 100 m	


## 10. Vyhlásenie o zhode

**CE** Hama GmbH & Co KG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [00076045, 00186355] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00076045, 00186355 -> Downloads.

Frekvenčné pásmo resp. pásma	433 MHz
Maximálny vysokofrekvenčný	0,107mW

## 11. Pokyny pre likvidáciu

### Ochrana životného prostredia:

 Európska smernica 2012/19/EU a 2006/66/EU stanovuje:  
Elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie sa nesmú vyhadzovať do domáceho odpadu. Spotrebiteľ je zo zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie na miesta k tomu určené. Symbolizuje to obrázok v návode na použitie, alebo na balení výrobku. Opätovným zúžitkovaním alebo inou formou recyklácie starých zariadení/batérií prispievate k ochrane životného prostredia.

## Elementos de comando e indicadores

### A Estação base

1. Símbolo da previsão meteorológica
2. Valores mínimos/máximos
3. Tendência da pressão atmosférica
4. Alarme de baixa (LO)/alta (HI) pressão atmosférica
5. Valor de pressão atmosférica
6. Alarme ativo de baixa (LO)/alta (HI) pressão atmosférica
7. Pressão atmosférica absoluta/relativa
8. Evolução da pressão atmosférica para 24 horas
9. Unidade da pressão atmosférica
10. Alarme ativo de baixa (LO)/alta (HI) temperatura ambiente/humidade ambiente
11. Alarme de baixa (LO)/alta (HI) temperatura ambiente/humidade ambiente
12. Temperatura ambiente
13. Unidade da temperatura ambiente
14. Humidade ambiente relativa
15. Alarme ativo de baixa (LO)/alta (HI) temperatura exterior/humidade exterior
16. Alarme de baixa (LO)/alta (HI) temperatura exterior/humidade exterior
17. Unidade da temperatura exterior
18. Temperatura exterior/temperatura do ponto de condensação
19. Sinal do transmissor exterior
20. Humidade exterior relativa
21. Data
22. Hora de verão
23. Hora controlada por DCF
24. Hora
25. Dia da semana
26. Alarme ativo de hora de despertar
27. Símbolo de rádio
28. Botão **SET** = comutação do modo de visualização/confirmação do valor de configuração
29. Botão **ALM** = indicação/configuração/desativação/ativação das funções de alarme
30. Botão **MIN/MAX** = acesso aos valores máximos/mínimos guardados/redução do valor de configuração atual
31. Botão + = aumento do valor de configuração atual
32. Botão **SNOOZE/LIGHT** = interrupção do sinal de despertar/ativação da retroiluminação (aprox. 10 segundos)/cancelar configurações
33. Abertura para montagem na parede
34. Compartimento das pilhas
35. Base de apoio

### B Estação de medição

36. Temperatura exterior
37. Humidade exterior
38. Compartimento das pilhas
39. Abertura para montagem na parede
40. Botão TX = sem qualquer função destinada ao utilizador
41. Botão CF  
= comutação entre °C e °F

Agradecemos que se tenha decidido por este produto Hama! Antes de utilizar o produto, leia completamente estas indicações e informações. Guarde, depois, estas informações num local seguro para consultas futuras. Se transmitir o produto para um novo proprietário, entregue também as instruções de utilização.

### 1. Descrição dos símbolos de aviso e das notas

#### Aviso



É utilizado para identificar informações de segurança ou chamar a atenção para perigos e riscos especiais.

#### Nota



É utilizado para identificar informações adicionais ou notas importantes.

### 2. Conteúdo da embalagem

- Estação meteorológica EWS-800 (estação base para o interior/ estação de medição para o exterior)
- Este manual de instruções

### 3. Indicações de segurança

- O produto está previsto apenas para utilização doméstica e não comercial.
- Não utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nas especificações técnicas.
- Não utilize o produto em ambientes húmidos e evite jactos de água.
- Não utilize o produto perto de aquecedores, outras fontes de calor ou directamente exposto à luz solar.
- Não utilize o produto em áreas nas quais não são permitidos aparelhos electrónicos.
- Não coloque o produto na proximidade de campos de interferência, estruturas metálicas, computadores, televisores, etc. Os aparelhos electrónicos e os caixilhos das janelas afetam negativamente o funcionamento do produto.
- Não deixe cair o produto nem o submetta a choques fortes.
- Não abra o produto nem o utilize caso este esteja danificado.



- Não tente fazer a manutenção ou reparar o aparelho. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Mantenha a embalagem fora do alcance de crianças. Perigo de asfixia.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.
- Utilize o produto apenas para a finalidade prevista.



#### Aviso – Pilhas

- Ao colocar as pilhas, tenha em atenção a polaridade correcta (inscrições + e -). A não observação da polaridade correcta poderá levar ao derrama das pilhas ou explosão.
- Utilize exclusivamente baterias (ou pilhas) que correspondam ao tipo indicado.
- Antes de colocar as pilhas, limpe os contactos das pilhas e os contactos do compartimento.
- Não deixe crianças substituir as pilhas sem vigilância.
- Não utilize pilhas de diferentes tipos ou fabricantes nem misture pilhas novas e usadas.
- Remova as pilhas do produto se este não for utilizado durante um longo período de tempo. (a não ser que seja necessário mantê-las no produto para uma emergência).
- Não curto-circuite as pilhas.
- Não recarregue as pilhas.
- Não deite as pilhas para chamas.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.
- Nunca abra, danifique, ingira ou elimine as pilhas para o ambiente. Estas podem conter metais pesados tóxicos e prejudiciais para o ambiente.
- Retire imediatamente pilhas gastas do produto e elimine-as adequadamente.
- Evite o armazenamento, carregamento e utilização com temperaturas extremas e pressão atmosférica extremamente baixa (como, por exemplo, a grande altitude).

## 4. Colocação em funcionamento

### 4.1 Colocação em funcionamento

- Solte o parafuso do compartimento das pilhas (38) no lado traseiro da estação de medição e abra o compartimento.
- Insira duas pilhas AAA com a polaridade correcta e, em seguida, feche o compartimento das pilhas (38) colocando o parafuso.

#### Nota

Tenha em atenção que, para a colocação em funcionamento, deve colocar primeiro as pilhas na estação de medição e depois na estação base.

### 4.2 Estação base

- Abra o compartimento das pilhas (34) e insira três pilhas AA com a polaridade correcta. Em seguida, feche a tampa do compartimento das pilhas.

## 5. Montagem

#### Nota – Montagem

- Recomenda-se colocar primeiro a estação base e a estação de medição nos locais de instalação pretendidos sem proceder à montagem e efetuar todas as configurações, conforme descrito no ponto 6. **Operação da estação base.**
- Monte as estações apenas após uma configuração correcta e uma ligação de rádio estável.

#### Nota

- O alcance da radiotransmissão entre a estação de medição e a estação base é de 100 m, no máximo, ao ar livre.
- Antes da montagem, certifique-se de que a radiotransmissão não é afetada por sinais de interferência ou obstáculos como, por exemplo, edifícios, árvores, veículos, cabos de alta tensão, etc.
- Antes da montagem final, assegure-se de que existe uma receção suficiente entre os locais de instalação pretendidos.
- Durante a montagem da estação de medição, certifique-se de que esta é posicionada protegida da incidência direta da luz solar e da chuva.
- A altura padrão internacional para a medição da temperatura do ar é de 1,25 m (4 pés) acima do solo.

#### Aviso

- Para a montagem na parede prevista, adquira material de instalação adequado ou especial num estabelecimento especializado.
- Certifique-se de que não são montadas peças avariadas ou danificadas.
- Ao montar o produto, nunca aplique uma força excessiva. Tal pode danificar o produto.
- Antes da montagem, verifique a adequação da parede relativamente ao peso a aplicar e certifique-se de que, no local de montagem na parede, não existem cabos elétricos, tubos de água ou gás ou outras tubagens.
- Não instale o produto em locais sob os quais possam encontrar-se pessoas.

## 5.1 Estação base

- Com a ajuda da base de apoio, coloque a estação base sobre uma superfície plana.
- Em alternativa, pode montar a estação base numa parede com o recurso à abertura localizada na parte traseira.

## 5.2 Estação de medição

- A estação de medição pode ser igualmente colocada numa superfície plana no exterior com o recurso à base de apoio.
- Recomenda-se montar a estação de medição de forma segura e fixa numa parede exterior.
- Fixe as buchas, parafusos, pregos, etc. na parede prevista para o efeito.
- Pendure a estação base/estação de medição na mesma através da respetiva abertura (33/39).

## 6. Operação da estação base

### Nota – Introdução

Mantenha o botão **MIN/MAX** (30) ou o botão + (31) premido para poder selecionar os valores de forma mais rápida.



Se premir o botão **SNOOZE/LIGHT** (32), o visor iluminar-se-á durante cerca de 10 segundos.

### 6.1. Configuração inicial automática

- Após a primeira ligação, são brevemente apresentados no visor todos os segmentos do LCD disponíveis.
- Em seguida, a estação base realiza uma configuração inicial automática. Nesse momento, é realizada a sincronização com a estação de medição, a estabilização dos valores de medição da pressão e a configuração com as definições de fábrica.

### Nota – Configuração inicial

- A configuração inicial demora cerca de 3 minutos.
- Evite premir qualquer botão durante este tempo! Caso contrário, podem ocorrer erros e imprecisões nos valores e na transmissão dos mesmos.
- O processo está terminado assim que forem apresentados os dados de medição para o interior (12, 14) e o exterior (18, 20).
- Após se ligar pela primeira vez a estação base e se estabelecer com sucesso a transmissão entre a estação base e a estação de medição, o relógio inicia automaticamente a procura por um sinal DCF. Durante o processo de procura, o símbolo de rádio pisca.

Indicação	Procura do sinal DCF
Indicação intermitente 	Ativa
Indicação permanentemente acesa 	Efetuada com sucesso – o sinal é captado
Sem indicação	Falhou – o sinal não é captado

### Nota – Configuração da hora

- Se não for recebido qualquer sinal DCF dentro de um minuto durante a configuração inicial, a procura é terminada e automaticamente repetida de duas em duas horas. O símbolo de rádio apaga-se.
- Entretanto, pode efetuar uma configuração manual da hora e data.
- O relógio continua a procurar automaticamente o sinal DCF todos os dias. Se o sinal for recebido com sucesso, a hora e data definidas manualmente são substituídas.

### Nota – Hora de verão

A hora muda automaticamente para a hora de verão. Enquanto a hora de verão estiver ativa, é apresentada no visor **DSST** a indicação.

## 6.2. Configurações básicas e configurações manuais

- Prima e mantenha o botão **SET** (28) premido durante cerca de 3 segundos para efetuar as seguintes configurações pela ordem indicada:
- Fuso horário (24)
- Formato de 12/24 horas (24)
- Horas (24)
- Minutos (24)
- Ano (21)
- Mês (21)
- Dia (21)
- Unidade da temperatura (°C/°F) (13+17)
- Valor da temperatura ambiente (12)
- Valor da humidade ambiente (14)
- Valor da temperatura exterior (18)
- Valor da humidade exterior (20)
- Unidade da pressão atmosférica (hPa/inHg) (5+9)
- Valor de referência da pressão atmosférica relativa (5)
- Valor de limiar da pressão atmosférica (5)
- Valor de limiar de tempestade (5)
- Para selecionar os valores individuais, prima o botão **MIN/MAX** (30) e o botão + (31) e confirme a respetiva seleção premindo o botão **SET** (28).
- Prima imediatamente o botão **SET** (28) para aceitar o valor de configuração exibido e passar para a configuração seguinte.

- Se não for efetuada qualquer introdução durante 20 segundos, o modo de ajuste termina automaticamente. Alternativamente, prima o botão **SNOOZE/LIGHT** (32) para sair do modo de configuração antes da seleção de quaisquer valores.



#### Nota – Fuso horário

- O sinal DCF pode ser recebido numa ampla extensão. No entanto, corresponde sempre à hora da Europa Central, que é válida na Alemanha. Por conseguinte, em países com outro fuso horário, deve ter em atenção a diferença horária. Caso se encontre em Moscovo, aí serão 3 horas mais tarde do que na Alemanha.
- Portanto, defina +3 para o fuso horário. O relógio efetuará depois a definição da hora automaticamente para 3 horas mais tarde após a receção do sinal DCF ou relativamente à hora manualmente definida.



#### Nota – Temperatura e humidade

- A precisão da medição da temperatura e da humidade é adequada para uma utilização doméstica privada e não comercial.
- Em casos isolados, podem ocorrer pequenos desvios entre os valores de medição e os valores de comparação, por ex., obtidos com um aparelho de medição calibrado. O utilizador terá então a possibilidade de adaptar os valores de temperatura ambiente/exterior e/ou de humidade através das configurações básicas e das configurações manuais e de efetuar uma nova calibragem.
- Recomendamos que não faça uma calibragem manual dos valores de medição e que ignore essa ação durante as configurações manuais premindo o botão SET (28).



#### Nota – Pressão atmosférica

- A pressão atmosférica absoluta (abs) é um valor medido no local de instalação que não pode ser alterado.
- A pressão atmosférica relativa (rel) é a pressão atmosférica absoluta no local de instalação, relativa ao nível do mar.
- Por predefinição, o valor de referência da pressão atmosférica relativa está definido para 1013,2 hPa. Para obter uma medição exata, adapte o valor de referência ao seu local. Pode ajustar o valor de referência manualmente num intervalo entre 919,0 hPa e 1080,0 hPa. Pode obter informações sobre a pressão atmosférica relativa atual da sua localização na Internet, no instituto de meteorologia local, na rádio, etc.



#### Nota – Valor de limiar da pressão atmosférica

- A previsão meteorológica baseia-se nas alterações da pressão atmosférica, cujos valores de limiar podem ser definidos por si, manualmente, entre 2 hPa e 4 hPa. Por predefinição, é definido um valor de limiar de 3 hPa.
- Se ocorrer uma descida ou subida da pressão atmosférica, no mínimo, na medida do valor de limiar definido, esse facto é registado como uma alteração das condições meteorológicas.
- No caso dos locais com alterações frequentes da pressão atmosférica, recomendamos uma definição mais alta do valor de limiar da pressão atmosférica, em comparação com locais de pressão atmosférica relativamente constante.



#### Nota – Valor de limiar de tempestade

- A previsão de tempestade baseia-se igualmente nas alterações da pressão atmosférica, cujos valores de limiar podem ser definidos por si, manualmente, entre 3 hPa e 9 hPa. Por predefinição, é definido um valor de limiar de 6 hPa.
- Se, dentro de um período de três horas, ocorrer uma descida da pressão atmosférica, no mínimo, na medida do valor de limiar definido, é ativada a indicação de aviso de tempestade.
- No caso de uma indicação de aviso de tempestade ativada, o símbolo de chuva e as setas de tendência piscam durante três horas.







### 6.3. Previsão meteorológica

- Com base nas alterações da pressão atmosférica e nos dados memorizados, a estação base consegue produzir indicações sobre a previsão meteorológica para as 12 a 24 horas seguintes.



#### Nota – Previsão meteorológica

- Nas primeiras horas de funcionamento, a previsão meteorológica não é possível devido à ausência de dados, os quais apenas são memorizados com o decorrer do funcionamento do aparelho.

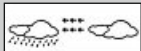

A previsão meteorológica e as condições meteorológicas atuais são representadas através de quatro símbolos (1) diferentes:

Símbolo (1)	Tempo
	Sol
	Ligeiramente nublado
	Nublado
	Chuva

- Uma tendência da pressão atmosférica para as próximas horas segundo os valores medidos do barómetro é indicada entre os símbolos da previsão meteorológica.

Indicação (3)	Tendência da pressão atmosférica/ previsão meteorológica
	Crescente/melhoria das condições atmosféricas
	Decrescente/agravamento das condições atmosféricas

- Os símbolos meteorológicos mudam de acordo com a pressão atmosférica atual e com as alterações da pressão atmosférica nas últimas seis horas.
  - Se as condições meteorológicas se alterarem, as setas de tendência da pressão atmosférica (3) piscam durante três horas, para indicar uma alteração das condições meteorológicas. Após as condições meteorológicas estabilizarem e deixar de se verificar uma alteração das condições meteorológicas, as setas (3) param de piscar.
- Exemplos:

Indicação	Significado
	Previsão meteorológica: Chuva Tendência da pressão atmosférica: Decrescente/ agravamento das condições atmosféricas Condições atmosféricas atuais: Nublado
	Aktuelles Wetter: Leichte Bewölkung Luftdrucktendenz: Steigend / Wetterverbesserung Wettervorhersage: Sonne

- O gráfico de barras (8) apresenta a evolução da pressão atmosférica nas últimas 24 horas.

### 6.4. Modo de visualização Temperatura/Pressão atmosférica

- Prima repetidamente o botão **SET** (28) para alternar entre as seguintes indicações:
  - Temperatura exterior (18: **TEMP**)/temperatura do ponto de condensação (18: **DEWPOINT**)
  - Pressão atmosférica absoluta (7: abs)/pressão atmosférica relativa (7: rel)

A respetiva indicação começa a piscar.

- Durante a indicação, prima o botão **MIN/MAX** (30) ou o botão + (31), para alternar entre a indicação de temperatura exterior e ponto de condensação ou pressão atmosférica absoluta e relativa.
- Confirme a seleção da indicação premindo o botão **SET** (28).

A estação meteorológica permite-lhe ajustar a indicação da pressão atmosférica relativa de acordo com a altitude do local em relação ao nível do mar.

Proceda da seguinte forma para ajustar/calibrar a pressão atmosférica relativa:

- Mantenha premida a tecla **SET** (28) até a hora deixar de ser apresentada na margem inferior do visor.
- Prima então a tecla **SET** (28) várias vezes, até ser apresentado "**rel**" para a pressão atmosférica e o valor numérico da pressão atmosférica ficar a piscar.
- Regule então o valor relativo (atual) em passos de 0,1 com **MIN/MAX** (30) ou + (31). Para valor da pressão atmosférica relativa utilize o valor de uma estação meteorológica calibrada que se encontre nas proximidades ou o valor de um serviço meteorológico.

### Nota – Ponto de condensação



A temperatura do ponto de condensação indica o valor até ao qual a temperatura exterior tem de subir/descer com a humidade atual para se atingir 100% de humidade relativa.

### 6.5 Modo de alarme

- Prima repetidamente o botão **ALM** (29) para aceder ao modo de alarme **HI AL** (4/11/16/21) ou **LO AL** (4/11/16/21).
- No modo de alarme **HI AL** (4/11/16/21), prima repetidamente o botão **SET** (28) para alternar entre as seguintes funções de alarme:
  - Sinal de despertar (hora/minuto) (24)
  - Alarme humidade ambiente alta (14)
  - Alarme temperatura ambiente alta (12)
  - Alarme humidade exterior alta (20)
  - Alarme temperatura exterior alta (18)
  - Alarme pressão atmosférica absoluta alta (5)
  - A respetiva indicação começa a piscar.
- No modo de alarme **LO AL** (4/11/16/21), prima repetidamente o botão **SET** (28) para alternar entre as seguintes funções de alarme:
  - Sinal de despertar (hora/minuto) (24)
  - Alarme humidade ambiente baixa (14)
  - Alarme temperatura ambiente baixa (12)
  - Alarme humidade exterior baixa (20)
  - Alarme temperatura exterior baixa (18)
  - Alarme pressão atmosférica absoluta baixa (5)
  - A respetiva indicação começa a piscar.
- Durante a respetiva indicação, prima o botão **MIN/MAX** (30) ou o botão + (31) para alterar o valor de alarme e confirme a sua seleção premindo o botão **SET** (28).
- Durante a respetiva indicação, prima o botão **ALM** (29) para ativar ou desativar a respetiva função de alarme.
- Com a função de alarme ativada, é apresentado o símbolo respetivo (6/10/15/26), **HI AL** (4/11/16) e/ou **LO AL** (4/11/16).
- Se não for efetuada qualquer introdução durante 20 segundos, o modo de ajuste termina automaticamente. Alternativamente, prima o botão **SNOOZE/LIGHT** (32) para sair do modo de configuração antes da seleção de quaisquer valores.

### Nota



No caso dos alarmes já ativados, são apresentados os valores definidos e, no caso de alarmes desativados, é apresentado --- ou --.

- Se as condições meteorológicas ou a hora atingirem os valores definidos de uma função de alarme ativada, será acionado o respetivo alarme.  
Ouve-se um sinal de alarme e os símbolos respetivos (6/10/15/26), **HI AL** (4/11/16) e/ou **LO AL** (4/11/16), assim como o valor de alarme, piscam durante 2 minutos.
- Prima qualquer botão para terminar o alarme.

### Nota – Alarme determinado pelas condições meteorológicas



- Se a mesma função de alarme for desencadeada no prazo de 10 minutos, não será emitido qualquer sinal de alarme. O símbolo e o valor de alarme piscam até ocorrer uma estabilização das condições meteorológicas.
- Se as condições meteorológicas descerem ou subirem abaixo ou acima do valor definido da função de alarme, a função de alarme será automaticamente reativada.
- Se o alarme para temperatura exterior alta/baixa for desencadeado pela temperatura do ponto de condensação, DEW POINT começa também a piscar.

### Nota – Função snooze



Durante o sinal de alarme, prima o botão **SNOOZE/LIGHT** (32), para ativar a função snooze. O sinal de despertar é interrompido durante 5 minutos e depois volta a ser acionado. O respetivo sinal de alarme começa a piscar.

### 6.6. Valores máximos e mínimos da temperatura e da humidade

- A estação base memoriza automaticamente os valores máximos e mínimos da temperatura e da humidade no exterior e no interior.
- Prima repetidamente o botão **MIN/MAX** (30) para alternar entre a indicação da temperatura e humidade atuais, da temperatura e humidade mais baixas (2: **MIN**) e da temperatura e humidade mais altas (2: **MAX**).
- Durante a indicação dos valores máximos (2: **MAX**) prima repetidamente o botão + (31) para visualizar os seguintes valores com a data (21) e hora (24) da sua captação:
  - Humidade ambiente máxima (14)
  - Temperatura ambiente máxima (12)
  - Humidade exterior máxima (20)
  - Temperatura exterior máxima (18)
  - Pressão atmosférica absoluta/relativa máxima (5)
- Durante a indicação dos valores mínimos (2: **MIN**) prima repetidamente o botão + (31) para visualizar os seguintes valores com a data (21) e hora (24) da sua captação:
  - Humidade ambiente mínima (14)
  - Temperatura ambiente mínima (12)
  - Humidade exterior mínima (20)
  - Temperatura exterior mínima (18)
  - Pressão atmosférica absoluta/relativa mínima (5)
- Durante a indicação dos valores máximos e mínimos individuais, mantenha premido o botão **SET** (28) durante cerca de 3 segundos para apagar os respetivos valores com a data (21) e hora (24) da sua captação.
- Prima o botão **SNOOZE/LIGHT** (32) ou aguarde durante cerca de 20 segundos para regressar à indicação dos valores de medição atuais.

---

### **Nota – Substituição das pilhas**



Tenha em atenção que, após cada substituição das pilhas na estação base ou na estação de medição, é necessário efetuar uma nova sincronização das estações.

Para tal, retire as pilhas da outra estação e volte a colocá-las ou, se necessário, substitua-as também.

### **Nota – Transmissão errada dos valores de medição**



Em casos excecionais, poderá acontecer que a transmissão dos valores de medição entre a estação base e de medição falhe devido a, por exemplo, uma rede WiFi, computador, televisor, etc..

Nesse caso, volte a sincronizar as estações removendo e voltando a colocar as pilhas em ambas as estações.

Se, apesar disso, os valores de medição não forem novamente transmitidos, substitua as pilhas por pilhas novas.

Eventualmente, selecione um novo local de instalação para a estação base de forma a evitar futuramente possíveis sinais de interferência.


### **7. Manutenção e conservação**

Limpe o produto apenas com um pano sem fiapos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos.

### **8. Exclusão de garantia**

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

## 9. Especificações técnicas

	Estação base	Estação de medição 
Alimentação elétrica	4,5 V 3 pilhas AA	3,0 V 2 pilhas AAA
Intervalo de medição Temperatura Humidade	0°C – +50°C/ 32°F – 122°F 20% – 95%	-20°C – +60°C/ -4°F – 140°F 20% – 95%
Incrementos de medição Temperatura Humidade	0,1°C / 0,2°F 1 %	0,1°C / 0,2°F 1 %
Ciclo de medição da temperatura/humidade	30 s	57 s
Intervalo de medição do barómetro Incrementos de medição	919 – 1080 mbar/hPa (27,14 – 31,89 inHg) 0,1 hPa	-
Relógio DCF por radiofrequência	Sim	Não
Higrómetro	Sim	Sim
Termómetro	Sim	Sim
Barómetro	Sim	Não
Função de despertar	Sim	Não
Frequência	433 MHz	
Alcance	≤ 100 m	

## 10. Declaração de conformidade

**CE** O(a) abaixo assinado(a) Hama GmbH & Co KG declara que o presente tipo de equipamento de rádio [00076045, 00186355] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00076045, 00186355 -> Downloads.

Banda(s) de frequências	433 MHz
Potência máxima transmitida	0,107mW

## 11. Indicações de eliminação

### Nota em Protecção Ambiental:



Após a implementação da directiva comunitária 2012/19/EU e 2006/66/EU no sistema legal nacional, o seguinte aplica-se:

Os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Consumidores estão obrigados por lei a colocar os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, sem uso em locais públicos específicos para este efeito ou no ponto de venda. Os detalhes para este processo são definidos por lei pelos respectivos países. Este símbolo no produto, o manual de instruções ou a embalagem indicam que o produto está sujeito a estes regulamentos. Reciclando, reutilizando os materiais dos seus velhos aparelhos/baterias, esta a fazer uma enorme contribuição para a protecção do ambiente.

**Elemente de comandă și afișaje****A Stație de bază**

1. Simbol prognoză meteo
2. Date minime/maxime
3. Tendință presiune aer
4. Alarmă presiune aer redusă (LO)/ridicată (HI)
5. Valoare presiune aer
6. Alarmă activă presiune aer redusă (LO)/ridicată (HI)
7. Presiune aer absolută/relativă
8. Evoluție presiune aer 24 ore
9. Unitate presiune aer
10. Alarmă activă temperatură cameră/umiditate aer cameră, redusă (LO)/ridicată (HI)
11. Alarmă temperatură cameră/umiditate aer cameră, redusă (LO)/ridicată (HI)
12. Temperatură cameră
13. Unitate temperatură cameră
14. Umiditate relativă aer cameră
15. Alarmă activă temperatură exterioră/umiditate aer exterior, redusă (LO)/ridicată (HI)
16. Alarmă temperatură exterioră/umiditate aer exterior, redusă (LO)/ridicată (HI)
17. Unitate temperatură exterioră
18. Temperatură exterioră/Temperatură punct de îngheț
19. Semnal emițător extern
20. Umiditate relativă aer exterior
21. Dată
22. Oră de vară
23. Oră exactă comandată DCF
24. Oră exactă
25. Zi a săptămânii
26. Alarmă activă oră de deșteptare
27. Simbol radio
28. Tasta **SET** = Alternanță regim afișaj/Confirmare valoare setată
29. Tasta **ALM** = Afișaj/Setare/Dezactivare/Activare funcții alarmă
30. Tasta **MIN/MAX** = Apelare valori maxime/minime memorate / Micșorare valoare actuală setată
31. Tasta + = Mărire valoare actuală setată
32. Tasta **SNOOZE/LIGHT** = Întrerupere semnal deșteptare/ Activare iluminat fundal (cca 10 secunde)/Întrerupere setări
33. Decupaj pentru montaj pe perete
34. Compartiment baterii
35. Picior suport

**B Stație de măsurare**

36. Temperatură exterioră
37. Umiditate aer exterior
38. Compartiment baterii
39. Decupaj pentru montaj pe perete
40. Tasta TX = Nu oferă nici o funcție utilă utilizatorului
41. Tasta C/F  
= Alternanță între °C și °F

Vă mulțumim că ați optat pentru un produs Hama. Pentru început vă rugăm să vă lăsați puțin timp și să citiți complet următoarele instrucțiuni și indicații. Vă rugăm să păstrați manualul de utilizare la loc sigur pentru o consultare ulterioară în caz de nevoie. În caz de instrăinare a aparatului vă rugăm să predați și acest manual noului proprietar.

**1. Explicarea simbolurilor de avertizare și indicații****Avertizare**

Se folosește la marcarea instrucțiunilor de siguranță sau la concentrarea atenției în caz de pericol și riscuri mari.

**Instrucțiune**

Se folosește pentru marcarea informațiilor și instrucțiunilor importante.

**2. Conținutul pachetului**

- Stație meteo EWS-800 (stație de bază pentru zona interioară/ stație de măsurare pentru zona exterioră)
- Acest manual de utilizare

**3. Instrucțiuni de siguranță**

- Produsul este conceput numai pentru utilizare privată și nu profesională.
- Nu exploatați produsul în afara limitelor de putere indicate în datele tehnice.
- Nu folosiți produsul în mediu umed și evitați stropirea cu apă.
- Evitați folosirea produsului în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în radiația solară directă.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Nu plasați produsul în apropiere de câmpuri perturbatoare, rame de metal, calculatoare, televizoare, etc. Aparatele electronice precum și ramele ferestrelor influențează negativ funcționarea produsului.
- Nu lăsați produsul să cadă și nu îl supuneți trepidațiilor puternice.
- Nu deschideți produsul și nu-l utilizați în continuare în caz de deteriorare.



- Nu încercați să reparați sau să depanați aparatul. Operațiile de reparații se execută numai de personal de specialitate.
- Nu lăsați copiii să se joace cu materialul pachetului, prezintă pericol de sufocare.
- Reciclarea materialului pachetului se execută conform normelor locale de salubritate în vigoare.
- Nu executați modificări la aparat. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.
- Folosiți produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.

#### Avertizare – Baterii



- Atenție în mod obligatoriu la polaritatea corectă (marcajele + și -) și introduceți-le corespunzător cu acestea. În cazul nerespectării vă expuneți pericolului scurgerilor sau exploziei bateriilor.
- Utilizați numai acumulatori (sau baterii) corespunzătoare tipului indicat.
- Naintea introducerii bateriilor vă rugăm să curățați contactele acestora precum și contactele contrare.
- Nu permiteți copiilor să schimbe bateriile nesupravegheați.
- Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi, precum și baterii de diferite tipuri și producători diferiți.
- Dacă aparatele nu sunt întrebuințate pe perioade mai îndelungate este recomandată scoaterea bateriilor. (În afara cazului că sunt păstrate pentru cazuri de urgență).
- Nu scurtcircuitați bateriile.
- Bateriile nu se încarcă.
- Nu aruncați bateriile în foc.
- Păstrați bateriile astfel încât să nu fie la îndemâna copiilor.
- Bateriile nu se deschid, nu se deteriorează, nu se înghit și nu se aruncă în mediul înconjurător. Pot conține metale grele și toxice, nocive mediului înconjurător.
- Îndepărtați și salubrizați imediat bateriile folosite din produs.
- Evitați depozitarea, încărcarea și folosirea la temperaturi extreme și presiune foarte scăzută a aerului (de ex. la înălțimi mari).

#### 4. Punere în funcțiune

##### 4.1 Stație de măsurare

- Deschideți compartimentul bateriilor (38).
- Introduceți două baterii AAA cu polaritatea corectă și închideți compartimentul (38).

#### Instrucțiune



La punere în funcțiune întotdeauna se pornește întâi stația de măsurare și pe urmă stația de bază.

##### 4.2 Stație de bază

- Deschideți compartimentul bateriilor (34) și introduceți trei baterii AA cu polaritatea corectă. Închideți compartimentul bateriilor.

#### 5. Montaj

##### Instrucțiune – montaj



- Se recomandă ca stația de bază și stația de măsurare să fie plasate întâi pe locurile dorite, fără montaj, și efectuate toate setările - conform descrierii din **6. Funcționare stație de bază**.
- Montați stația/stațiile numai după setarea corectă și o conexiune radio stabilă.

##### Instrucțiune



- Pe teren în aer liber, raza de acoperire a transmisiei radio între stația de măsurare și stația de bază este de până la 100 m.
- Înaintea montajului, aveți grijă ca transmisia radio să nu fie influențată de bruiaje sau obstacole, cum ar fi clădiri, arbori, vehicule, linii de înaltă tensiune etc.
- Înaintea montajului final, asigurați-vă că recepția este suficientă între locurile de amplasare dorite.
- La montajul stației de măsurare, aveți grijă ca aceasta să fie poziționată protejată împotriva acțiunii directe a soarelui și ploii.
- Înălțimea standard internațională pentru măsurarea temperaturii aerului este de 1,25 m (4 ft) deasupra solului.

#### Avertizare



- Pentru montajul pe perete procurați-vă din comerțul de specialitate materiale speciale sau adecvate.
- Nu montați componente defecte sau deteriorate.
- Nu folosiți niciodată forța sau violența la montaj. Acestea pot produce deteriorări ale produsului.
- Înainte de montaj, verificați dacă perețele prevăzut este adecvat pentru greutatea respectivă și asigurați-vă ca la locul montajului să nu fie fire electrice, țevi de apă, gaze sau alte cabluri/conducte.
- Nu montați produsul deasupra locurilor unde se găesc oameni.

## 5.1 Stația de bază

- Amplașați stația de bază pe o suprafață plană, cu ajutorul piciorului suport.
- Alternativ, puteți monta stația de bază pe un perete, prin intermediul decupajului de pe partea posterioară.

## 5.2 Stație de măsurare

- Cu ajutorul piciorului suport stația de măsurare poate fi plasată și pe o suprafață netedă în zona exterioară.
- Se recomandă montarea stației de măsurare stabil și sigur pe un perete exterior.
- Fixați dibluri, șuruburi, cuie etc. în peretele prevăzut în aceste sens.
- Agățați stația de bază/de măsurare cu ajutorul decupajului (33/39).

## 6. Funcționare stație de bază

### Instrucțiune – Introducerea datelor

Pentru selectarea mai rapidă a valorilor, țineți apăsată tasta **MIN/MAX** (30) sau + (31).



La apăsarea tastei **SNOOZE/LIGHT** (32) display-ul se iluminează pentru cca 10 secunde.

### 6.1. Configurare inițială automată

- După prima pornire pe display se afișează scurt segmentele LCD disponibile.
- În continuare stația de bază execută o configurare inițială automată. Acum se execută sincronizarea cu stația de măsurare, stabilizarea valorilor presiunii măsurate precum și configurarea cu setările din fabrică.

### Instrucțiune – Configurare inițială


- Configurarea inițială durează cca 3 minute.
- Evitați orice acționare a tastelor în acest interval de timp! În caz contrar pot apărea erori sau inexactități ale valorilor și transmisiei acestora.
- Prin afișarea datelor măsurate pentru interior (12, 14) și exterior (18, 20) procedura este finalizată.
- După prima conectare a stației de bază și transmisia reușită între stația de bază și stația de măsurare, ceasul începe automat căutarea unui semnal DCF. În timpul procesului de căutare simbolul semnalului radio (27) luminează scurt intermitent.

Afișaj	Căutare semnal DCF
Afișaj luminează intermitent 	Activ
Afișaj luminează permanent 	Succes – Se recepționează semnal
Nicio afișare	Insucces – Nu se recepționează semnal

### Instrucțiune – Setare oră exactă

- Dacă la configurarea inițială timp de un minut nu se recepționează nici un semnal DCF, căutarea se întrerupe și se reia automat la fiecare două ore. Simbolul radio se stinge.
- Puteți efectua setarea manuală a orei exacte și datei.
- Ceasul caută automat în continuare în fiecare zi semnalul DCF. Când s-a reușit recepționarea semnalului, ora exactă și data setate manual se sincronizează.

### Instrucțiune – Sommerzeit

Ceasul se modifică automat la ora de vară. Atâta timp cât este activă ora de vară, pe display se afișează .

## 6.2. Setări de bază și setări manuale

- Pentru a efectua consecutiv următoarele setări apăsați cca 3 secunde tasta **SET** (28):
- Fus orar (24)
- Format ore 12/24 (24)
- Ore (24)
- Minute (24)
- An (21)
- Lună (21)
- Zi (21)
- Unitate de temperatură (°C / °F) (13+17)
- Valoare temperatură cameră (12)
- Valoare umiditate aer cameră (14)
- Valoare temperatură exterioară (18)
- Valoare umiditate aer exterior (20)
- Unitate presiune aer (hPa / inHg) (5+9)
- Valoare de referință presiune aer relativ (5)
- Valoare prag presiune aer (5)
- Valoare prag furtună (5)
- Pentru selectarea valorilor individuale apăsați tasta **MIN/MAX** (30) sau + (31) și confirmați respectiva selecție prin apăsarea tastei **SET** (28).
- Pentru a prelua și a sării peste valoarea afișată apăsați direct tasta **SET** (28).

- Dacă 20 de secunde nu se introduc nici un fel de date, regimul de setare se părăsește automat. Pentru părăsirea regimului de setare a selectării valorilor, alternativ puteți apăsa tasta **NOOZE/LIGHT** (32).

#### Instrucțiune – fus orar



- Semnalul DCF poate fi recepționat pe spații vaste, corespunde însă întotdeauna timpului CET, care este valabil în Germania. Aveți în vedere faptul că în țările cu alt fus orar trebuie luat în considerare decalajul orar.
- Dacă vă aflați de ex. la Moscova, acolo este deja cu 3 ore mai târziu decât în Germania. De aceea, setați la fusul orar +3. După recepționarea semnalului DCF, ceasul se reglează automat, în raport cu ora exactă setată manual, cu 3 ore mai târziu.

#### Instrucțiune – Temperatură și umiditate



- Precizia măsurătorilor temperaturii și umidității este convenabil adaptată la necesitățile private neprofesionale din gospodărie
- În cazuri rare pot apărea devieri minime ale valorilor afișate, în comparație cu valorile aparatelor de măsurat calibrate. Aveți posibilitatea de a ajusta și recalibra valorile pentru temperatura interioară/exterioară și/sau umiditate aer prin setări de bază și setări manuale.
- Este recomandat ca valorile măsurate să nu fie calibrate manual și în timpul setărilor manuale să săriți mai departe prin apășarea tastei SET (28).

#### Instrucțiune – Presiune aer



- Presiunea absolută a aerului (abs) este o valoare măsurată la locul amplasării și nu poate fi modificată.
- Presiunea relativă a aerului (rel) este presiunea absolută a aerului la locul amplasării, recalculată la nivelul mării (nivel zero).
- Valoarea de referință relativă a presiunii aerului este setată standardizat la 1013,2 hPa. Pentru o măsurare exactă, valoarea de referință trebuie adaptată la locul amplasării. Puteți seta manual valoarea de referință în intervalul 919,0 hPa și 1080,0 hPa. Informații cu privire la presiunea relativă a aerului la locul amplasării puteți căuta în Internet, serviciul meteorologic local, stație de radio, etc.

#### Instrucțiune – Valoare prag presiune aer



- Prognoza meteo se bazează pe modificările presiunii aerului atmosferic, ale căror valori de prag le puteți seta individual între 2 hPa și 4 hPa. Valoarea pragului este setat standardizat la 3 hPa.
- Scăderea sau creșterea presiunii aerului de valoare cel puțin egală cu valoarea pragului este înregistrată drept schimbare a vremii.
- Pentru locuri cu modificări frecvente ale presiunii aerului se recomandă o setare la un nivel mai ridicat a valorii pragului aerului decât la locuri cu presiunea aerului relativ constantă.

#### Instrucțiune – Valoare prag furtună



- Și prognoza de furtună se bazează pe modificările presiunii aerului atmosferic, ale căror valori de prag le puteți seta individual între 3 hPa și 9 hPa. Valoarea pragului este setat standardizat la 6 hPa.
- Dacă în interval de trei ore se produce scăderea presiunii aerului cel puțin egală cu valoarea setată a pragului, se activează afișajul pentru avertizare de furtună.
- La activarea afișajului pentru avertizarea de furtună, simbolul ploii și săgeata tendinței luminează intermitent trei ore.







#### 6.3. Prognoză meteo

- Pe baza modificărilor presiunii atmosferice și a datelor memorate, stația de bază poate oferi detalii cu privire la prognoza meteo pentru următoarele 12 până la 24 de ore.

#### Instrucțiune – Prognoză meteo

- În primele ore de funcționare prognoza meteo nu este posibilă din cauza lipsei datelor ce vor fi memorate abia în cursul funcționării ulterioare.



Prognoza meteo și vremea actuală sunt reprezentate prin patru simboluri diferite (1):

Simbol (1)	Vreme
	Soare
	Înnorare ușoară
	Înnorare
	Ploaie

- O tendință a presiunii aerului pentru următoarele ore pe baza valorilor măsurătorilor barometrice se indică între simbolurile prognozei meteo.

Afișaj (3)	Tendință presiune aer/Prognoză meteo
→	Crescătoare/Ameliorare meteo
←	Descrescătoare/Înrăutățire meteo

- Simbolurile vremii se modifică dependent cu presiunea relativă actuală a aerului și modificările presiunii aerului în ultimele șase ore.
- Pentru indicarea modificărilor meteo la schimbarea vremii, săgețile tendinței presiunii aerului (3) luminează intermitent trei ore. Dacă condițiile meteo s-au stabilizat și nu se mai înregistrează nici o modificare a vremii, săgețile încetează să lumineze intermitent.
- Exemple:

Afișaj	Semnificație
	Prognoză meteo: Ploaie Tendință presiune aer: Descrescătoare/Înrăutățire meteo Vreme actuală: Înnorare
	Vreme actuală: Înnorare ușoară Tendință presiune aer: Crescătoare/Ameliorare meteo Prognoză meteo: Soare

- Diagrama (8) redă evoluția presiunii relative a aerului în ultimele 24 ore.

#### 6.4. Regim afișaj temperatură/Presiune aer

- Pentru a alterna între următoarele afișaje, apăsați repetat tasta **SET** (28):
- Temperatură exterioră (18: TEMP)/Temperatură punct dezgheț (18: **DEWPOINT**)
- Presiune absolută aer (7: abs)/Presiune relativă aer (7: **rel**)
- Afișajul respectiv începe să lumineze intermitent.
- Pentru a alterna între afișajele temperatură exterioră și temperatură punct dezgheț respectiv între presiunea absolută și relativă a aerului, apăsați în timpul afișării tasta **MIN/MAX** (30) sau + (31).
- Confirmați selecția afișajului prin apăsarea tastei **SET** (28).

Stația meteo vă oferă posibilitatea de a adapta afișarea presiunii relative a aerului în funcție de altitudinea locației deasupra nivelului mării.

Pentru setarea/calibrarea presiunii relative a aerului procedați după cum urmează:

- Apăsați continuu tasta **SET** (28), până când dispare ora din partea de jos a ecranului.
- Acum apăsați tasta **SET** (28) de mai multe ori, până când se afișează "**rel**" în dreptul presiunii aerului și valoarea numerică pentru presiunea aerului se aprinde intermitent.
- Acum utilizați **MIN/MAX** (30) sau + (31) pentru reglarea valorii relative (curente) în trepte de câte 0,1. Pentru valoarea presiunii relative a aerului utilizați valoarea unei stații meteo calibrate, aflate în apropierea dvs. sau valoarea furnizată de un serviciu meteorologic.

#### Instrucțiune – Punct dezgheț

Temperatura punctului de dezgheț indică valoarea la care temperatura exterioră, la umiditatea actuală a aerului, trebuie să crească/să se răcească, pentru a atinge umiditate relativă a aerului de 100%.

#### 6.5 Regim alarmă

- Pentru a ajunge în regimul de alarmă HI AL (4/11/16/21) sau LO AL (4/11/16/21) apăsați repetat tasta ALM (29).
- Pentru a alterna între următoarele funcții de alarmă, apăsați în regimul HI AL (4/11/16/21) repetat tasta SET (28).
- Alarmă de deșteptare (Ore/Minute) (24)
- Alarmă de umiditate ridicată a aerului în cameră (14)
- Alarmă de temperatură ridicată în cameră (12)
- Alarmă de umiditate ridicată a aerului exterior (20)
- Alarmă de temperatură ridicată exterioră (18)
- Alarmă de presiune ridicată absolută a aerului (5)
- Afișajul respectiv începe să lumineze intermitent.
- Pentru a alterna între următoarele funcții de alarmă, apăsați în regimul LO AL (4/11/16/21) repetat tasta SET (28).
- Alarmă de deșteptare (Ore/Minute) (24)
- Alarmă de umiditate scăzută a aerului în cameră (14)
- Alarmă de temperatură scăzută în cameră (12)
- Alarmă de umiditate scăzută a aerului exterior (20)
- Alarmă de temperatură scăzută exterioră (18)
- Alarmă de presiune scăzută absolută a aerului (5)
- Afișajul respectiv începe să lumineze intermitent.
- Pentru modificarea valorii alarmei, în timpul afișării acesteia apăsați tasta MIN/MAX (30) sau + (31) și confirmați selecția prin apăsarea tastei SET (28).
- Pentru activarea/dezactivarea respectivei alarme, în timpul afișării acesteia apăsați tasta ALM (29).
- Dacă funcția de alarma este activată, se afișează respectivul simbol (6/10/15/26) HI AL (4/11/16) și/sau
- LO AL (4/11/16).
- Dacă 20 de secunde nu se introduc nici un fel de date, regimul de setare se părăsește automat. Pentru părăsirea regimului de setare a selecției valorilor, alternativ puteți apăsa tasta NOOZE/LIGHT (32).

### Instrucțiune

Dacă alarmele sunt activate se afișează respectivele valori setate, dacă sunt dezactivate se afișează --- respectiv --.



- Dacă condițiile meteo sau ora exactă ating valorile setate ale alarmei activate, respectiva alarmă se stinge.
- Se aude un semnal de alarmă și simbolurile respective (6/10/15/26), HI AL (4/11/16) și/sau LO AL (4/11/16) precum și valoarea alarmei luminează intermitent 2 minute.
- Pentru oprirea alarmei apăsați orice tastă.

### Instrucțiune – Alarmă datorată vremii



- Dacă în interval de 10 minute se declanșează aceeași alarmă, nu se mai aude nici un semnal de alarmă. Simbolul și valoarea alarmei luminează intermitent până la stabilizarea condițiilor atmosferice.
- Dacă condițiile atmosferice scad/cresc sub/peste valoarea setată a funcției alarmei, alarma se reactivează automat.
- Dacă alarma se declanșează pentru temperatură exterioară ridicată/scăzută cauzată de temperatura punctului de dezgheț, DEW POINT începe suplimentar să lumineze intermitent.

### Instrucțiune – Funcție de repetare a alarmei



Pentru activarea funcției de repetare a alarmei, apăsați tasta **SNOOZE/LIGHT** (32) în timpul semnalului de alarmă. Semnalul de deșteptare se întrerupe pentru 5 minute și este redeclanșat ulterior. Simbolul de alarmă respectiv începe să lumineze intermitent.

## 6.6. Valorile maxime și minime ale temperaturii și umidității aerului

- Stația de bază memorează automat valorile maxime și minime ale temperaturii și umidității aerului din exterior și interior.
- Pentru a alterna între afișarea temperaturii și umidității actuale, temperaturii și umidității minime (2: MIN) și temperaturii și umidității maxime (2: MAX) apăsați repetat tasta **MIN/MAX** (30).
- Pentru afișarea înregistrărilor următoarelor valori cu dată (21) și oră exactă (24), în timpul afișării valorilor maxime (2: MAX), apăsați repetat tasta + (31):
  - Umiditate maximă aer cameră (14)
  - Temperatură maximă cameră (12)
  - Umiditate maximă aer exterior (20)
  - Temperatură maximă exterioară (18)
  - Presiune aer maximă absolută/relativă (5)
- Pentru afișarea înregistrărilor următoarelor valori cu dată (21) și oră exactă (24), în timpul afișării valorilor minime (2: MIN), apăsați repetat tasta + (31):
  - Umiditate minimă aer cameră (14)
  - Temperatură minimă cameră (12)
  - Umiditate minimă aer exterior (20)
  - Temperatură minimă exterioară (18)
  - Presiune aer minimă absolută/relativă (5)

- În timpul afișării valorilor maxime și minime separate, prin apăsarea tastei **SET** cca 3 secunde se șterge înregistrarea respectivelor valori cu dată (21) și oră exactă (24)
- Pentru revenirea la afișajul actualelor valori măsurate, apăsați tasta **SNOOZE/LIGHT** (32) sau așteptați cca 20 secunde.

### Instrucțiune – Înclocuirea bateriilor



După fiecare înclocuire a bateriilor stației de măsurare sau de bază trebuie efectuată o resincronizare a stațiilor. Pentru aceasta scoateți bateriile din celelalte stații și introduceți-le din nou sau dacă este nevoie înclocuiți-le și pe acestea.

### Instrucțiune – Transmitere defectuoasă a valorilor măsurate



În situații izolate, din cauza bruiajelor – de ex. o rețea WLAN, computer, televizor etc. – se poate întâmpla ca transmiterea valorilor măsurate între stația de bază și stația de măsurare să dea greș. Resincronizați stațiile, prin scoaterea și reintroducerea bateriilor din cele două stații. Dacă și acum transmiterea valorilor măsurate dă greș, înclocuiți bateriile. Pentru evitarea posibilelor bruiaje viitoare plasați stația de bază într-un alt loc.

## 7. Întreținere și revizie

Curățați acest produs numai cu o cârpă fără scame, puțin umedă și nu folosiți detergenți agresivi. Aveți grijă să nu intre apă în produs.

## 8. Excludere de garanție

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montarea, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de folosire sau/și a instrucțiunilor de siguranță.

## 9. Date tehnice

	Stație de bază	Stație de măsurare
Alimentare cu curent	4,5 V 3 x baterii AA	3,0 V 2 x baterii AAA
Domeniu de măsurare Temperatură Umiditate aer	0°C – +50°C / 32°F – 122°F 20% – 95%	-20°C – +60°C / -4°F – 140°F 20% – 95%
Trepte de măsurare Temperatură Umiditate aer	0,1°C / 0,2°F 1 %	0,1°C / 0,2°F 1 %
Ciclu măsurare temperatură/Umiditate aer	30 s	57 s
Domeniu de măsurare barometru Trepte de măsurare	919 – 1080 mbar/hPa (27,14 – 31,89 inHg) 0,1 hPa	-
Ceas radio comandat DCF	Da	Nu
Higrometru	Da	Da
Termometru	Da	Da
Barometru	Da	Nu
Funcție de deșteptare	Da	Nu
Frecvență	433 MHz	
Rază de acțiune	≤ 100 m	

## 10. Declarație de conformitate


**CE** Prin prezenta, Hama GmbH & Co KG, declară că tipul de echipamente radio [00076045, 00186355] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00076045, 00186355 -> Downloads.

Banda (benzile) de frecvențe	433 MHz
Puterea maximă	0,107mW

## 11. Informații pentru reciclare

### Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător:

 Din momentul aplicării directivelor europene 2012/19/EU și 2006/66/EU în dreptul național sunt valabile următoarele:

Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubrizate cu gunoiul menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și

electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate.

Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective.

Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.

## Manöverelement och indikeringar

### A Basstation

1. Symbol för väderleksrapport
2. Minimi-/maximippgifter
3. Tendens lufttryck
4. Larm lägre (LO)/ högre (HI) lufttryck
5. Lufttrycksvärde
6. Aktivt larm lägre (LO)/ högre (HI) lufttryck
7. Absolut/relativt lufttryck
8. Tendens lufttryck 24 timmar
9. Enhet lufttryck
10. Aktivt larm för låg (LO)/ hög (HI) inomhustemperatur/ luftfuktighet inomhus
11. Larm för låg (LO)/ hög (HI) inomhustemperatur/luftfuktighet inomhus
12. Inomhustemperatur
13. Enhet inomhustemperatur
14. Relativ luftfuktighet inomhus
15. Aktivt larm för låg (LO)/ hög (HI) utomhustemperatur/ luftfuktighet utomhus
16. Larm för låg (LO)/ hög (HI) utomhustemperatur/luftfuktighet utomhus
17. Enhet utomhustemperatur
18. Utomhustemperatur/daggpunktstemperatur
19. Signal utomhussändare
20. Relativ luftfuktighet utomhus
21. Datum
22. Sommartid
23. DCF-kontrollerad tid
24. Tid
25. Veckodag
26. Aktivt larm väckningstid
27. Radiosymbol
28. **SET**-knapp = Växla visningsläge/bekräfta inställningsvärde
29. **ALM**-knapp = Indikering/inställning/inaktivering/aktivering av larmfunktioner
30. **MIN/MAX**-knapp = Hämta sparade max-/min-värden/minska aktuellt inställningsvärde
31. **+**-knapp = Öka aktuellt inställningsvärde
32. **SNOOZE/LIGHT**-knapp = Avbryta väckningssignalen/aktivera bakgrundsbelysning (ca 10 sekunder)/avbryta inställningar
33. Urtag för väggmontering
34. Batterifack
35. Stativ

### B Mätstation

36. Utomhustemperatur
37. Luftfuktighet utomhus
38. Batterifack
39. Urtag för väggmontering
40. **TX**-knapp = Ingen funktion som kan användas av användaren
41. **C/F**-knapp  
= Växla mellan °C och °F

Tack för att du valt att köpa en Hama produkt.

Ta dig tid och läs först igenom de följande anvisningarna och hänvisningarna helt och hållet. Förvara sedan den här bruksanvisningen på en säker plats för att kunna titta i den när det behövs. Om du gör dig av med apparaten ska du lämna bruksanvisningen till den nya ägaren.

### 1. Förklaring av varningssymboler och hänvisningar

#### Varning



Används för att markera säkerhetshänvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.

#### Hänvisning



Används för att markera ytterligare information eller viktiga hänvisningar.

### 2. Förpackningens innehåll

- Väderstation EWS-800 (basstation för inomhusbruk/mätstation för utomhusbruk)
- Denna bruksanvisning

### 3. Säkerhetsanvisningar

- Produkten är avsedd för privat hemanvändning, inte yrkesmässig användning.
- Använd inte produkten utöver de effektgränser som anges i den tekniska datan.
- Använd inte produkten i en fuktig omgivning och undvik stänkvatten.
- Använd inte produkten alldeles intill elementet, andra värmekällor eller i direkt solsken.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Positionera inte produkten i närheten av störfält, metallramar, datorer och tv-apparater etc. Elektroniska apparater samt fönsterkarmar påverkar produktens funktion negativt.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Öppna inte produkten och använd den inte mer om den är skadad.

- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till ansvarig fackpersonal.
- Det är viktigt att barn hålls borta från förpackningsmaterialet. Det finns risk för kvävning.
- Kassera förpackningsmaterialet direkt enligt lokalt gällande kasseringsregler.
- Förändra ingenting på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Använd bara produkten till det som den är avsedd för.

#### Varning – Batterier



- Var mycket noga med batteripolerna (+ och – märkning) och lägg in batterierna korrekt enligt detta. Beaktas inte detta finns det risk att batterierna läcker eller exploderar.
- Använd enbart uppladdningsbara batterier (eller batterier) som motsvarar den angivna typen.
- Rengör batterikontaktarna och motkontaktarna innan batterierna läggs i.
- Låt inte barn byta batterier utan uppsikt.
- Blanda inte gamla och nya batterier, inte heller olika sorters batterier eller batterier från olika tillverkare.
- Tag ut batterier ur produkter som inte används under längre tid. (om de inte ska finnas till hands för nödfall)
- Kortslut inte batterierna.
- Ladda inte batterier.
- Kasta inte batterier i öppen eld.
- Förvara batterier utom räckhåll för barn.
- Öppna, skada eller förtär aldrig batterier och släng dem inte i naturen. De kan innehålla giftiga tungmetaller som är skadliga för miljön.
- Förbrukade batterier ska tas ut ur produkten direkt och kasseras.
- Förvara, ladda eller använd inte vid extrema temperaturer och extremt lågt lufttryck (t.ex. på hög höjd).

## 4. Drifftagning

### 4.1 Mätstation

- Lossa skruven till batterifacket (38) på mätstationens baksida och öppna det.
- Sätt in två AAA-batterier med polerna åt rätt håll och stäng batterifacket (38) igen med skruven.

#### Hänvisning



Tänk på att inför drifftagningen först sätta in batterierna i mätstationen och därefter i basstationen.

### 4.2 Basstation

- Öppna batterifacket (34) och sätt in tre AA-batterier med polerna åt rätt håll. Stäng sedan locket till batterifacket.

## 5. Montering

### Hänvisning – Montering



- Vi rekommenderar att bas- och mätstationen först placeras på de önskade installationsplatserna och att alla inställningar görs enligt beskrivningen i **6. Använda basstationen**.
- Montera inte stationen förrän alla inställningar är korrekta genomförda och en stabil radioförbindelse har upprättats.

### Hänvisning



- Signalöverföringens räckvidd mellan mät- och basstationen uppgår i öppen terräng till upp till 100 meter.
- Säkerställ inför monteringen att radioöverföringen inte påverkas på grund av störande signaler eller hinder som byggnader, träd, fordon, högspänningsledningar eller dylikt.
- Säkerställ inför den slutgiltiga monteringen att mottagningen är tillräcklig mellan de önskade installationsplatserna.
- Säkerställ vid montering av mätstationen att denna placeras skyddat mot sol och regn.
- Internationell standardhöjd för mätning av lufttemperaturen uppgår till 1,25 meter över marken.

### Varning



- Införskaffa särskilt eller lämpligt monteringsmaterial i detaljhandeln för monteringen på den valda väggen.
- Säkerställ att inte felaktiga eller skadade delar monteras.
- Utöva aldrig våld eller extra kraft vid monteringen. Det kan skada produkten.
- Kontrollera före monteringen att den valda väggen är lämplig för vikten som ska hängas upp och säkerställ också att det inte finns el-, gas- eller andra ledningar eller vattenrör i väggen vid monteringsstället.
- Montera inte produkten på platser som personer kan uppehålla sig under.



## 5.1 Basstationz

- Ställ upp basstationen på en jämn yta med hjälp av stativet.
- Basstationen kan även monteras på en vägg med hjälp av urtaget på baksidan.

## 5.2 Mätstation

- Mätstationen kan också placeras på en jämn yta utomhus med hjälp av stativet.
- Vi rekommenderar att mätstationen monteras säkert och fast på en utomhusvägg.
- Fäst pluggar, skruvar, spikar och dylikt i den avsedda väggen.
- Häng sedan upp bas-/mätstationen i det avsedda urtaget (33/39).

## 6. Användning basstation

### Hänvisning – inmatning

Håll **MIN/MAX**-knappen (30) eller **+**-knappen (31) nedtryckt för att snabbare välja värdena.



Tryck på **SNOOZE/LIGHT**-knappen (32) för att belysa displayen i ca 10 sekunder.

### 6.1. Automatisk första inställning

- När enheten har startats visas alla tillgängliga LCD-segment kortvarigt på displayen.
- Därefter genomför basstationen en automatisk första inställning. Då sker synkronisering med mätstationen, stabilisering av tryckmätvärdena och konfiguration med fabriksinställningarna.

### Hänvisning – första inställning


- Den första inställningen tar ca 3 minuter.
- Tryck inte på några knappar under tiden! Det kan leda till att värdena blir felaktiga och till fel vid överföringen av värdena.
- Processen är slutförd när mätdata för inomhus- (12, 14) och utomhusområdet (18, 20) visas.
- När basstationen har startats för första gången och efter avslutad överföring mellan bas- och mätstationen börjar klockan automatiskt att söka efter en DCF-signal. Under sökningen blinkar radiosymbolen (27).

Indikering	Sökning efter DCF-signal
Blinkande indikering 	Aktiv
Fast lysande indikering 	Klart – signal tas emot
Ingen indikering	Misslyckat – ingen signal tas emot

### Hänvisning – inställning av tid

- Om ingen DCF-signal tas emot inom en minut under den första inställningen avslutas sökningen och upprepas igen automatiskt varannan timme. Radiosymbolen slöcknar.
- Under tiden kan man ställa in tid och datum manuellt.
- Klockan fortsätter automatiskt att söka efter DCF-signalen varje dag. När signalmottagningen fungerar skrivs den manuellt inställda tiden och datumet över.

### Hänvisning – sommartid

Klockan ställer automatiskt in sig på sommartid. Så länge sommartiden är aktiv visas  på displayen.

## 6.2. Grundinställningar och manuella inställningar

- Tryck på och håll **SET**-knappen (28) nedtryckt i ca 3 sekunder för att göra följande inställningar efter varandra:
  - Tidszon (24)
  - 12/24-timmars format (24)
  - Timmar (24)
  - Minuter (24)
  - År (21)
  - Månad (21)
  - Dag (21)
  - Temperaturenheter (°C/°F) (13 + 17)
  - Inomhustemperaturvärde (12)
  - Luftfuktighetsvärde inomhus (14)
  - Utomhustemperaturvärde (18)
  - Luftfuktighetsvärde utomhus (20)
  - Lufttrycksenhet (hPa / inHg) (5 + 9)
  - Referensvärde relativt lufttryck (5)
  - Tröskelvärdet lufttryck (5)
  - Stormtröskelvärdet (5)
- Tryck för att välja de enskilda värdena på **MIN/MAX**-knappen (30) eller på **+**-knappen (31) och bekräfta valet med **SET**-knappen (28).
- Tryck direkt på **SET**-knappen (28) för att acceptera eller hoppa över det visade inställningsvärdet.
- Om ingen inmatning sker på 20 sekunder lämnar enheten automatiskt inställningsläget. Alternativt, tryck på **SNOOZE/LIGHT**-knappen (32) för att gå ur inställningsläget innan alla värden har valts.

### Hänvisning – tidszon



- DCF-signalen kan tas emot på långt håll, men motsvarar alltid CET, som gäller i Sverige. Observera därför tidsförskjutningen i länder med annan tidszon.
- Om du befinner dig i Moskva är det tre timmar senare där än i Sverige. Ställ därför in tidszonen +3. Klockan ställer då alltid om sig automatiskt till 3 timmar senare när DCF-signalen har tagits emot eller i förhållande till den manuellt inställda tiden.

### Hänvisning – temperatur och luftfuktighet



- Temperatur- och luftfuktighetsmätningens precision är rimlig för privat och icke yrkesmässigt hemmabruk.
- I enskilda fall kan det hända att de visade mätvärdena avviker något från jämförelsevärdena – t.ex. från ett kalibrerat mätinstrument. Man kan då anpassa och kalibrera om värdena för inomhus-/utomhustemperatur och/eller luftfuktighet via grundinställningarna och via manuella inställningar.
- Vi rekommenderar att mätvärdena inte kalibreras manuellt och att man hoppar över detta under de manuella inställningarna genom att trycka på SET-knappen (28).

### Hänvisning – lufttryck



- Det absoluta lufttrycket (abs) är ett oföränderligt värde som är uppmätt på uppställningsplatsen.
- Det relativa lufttrycket (rel) är det absoluta lufttrycket på uppställningsplatsen, omräknat till höjd över havet.
- Som standard är det relativa referensvärdet för lufttryck inställt på 1 013,2 hPa. För en exakt mätning måste referensvärdet anpassas till den aktuella platsen. Referensvärdet kan ställas in manuellt inom ett område på mellan 919,0 hPa och 1 080,0 hPa. Information om aktuellt relativt lufttryck där du befinner dig finns på internet, på radio eller via lokala väderprognoser.

### Hänvisning – tröskelvärde lufttryck



- Väderleksrapporten baseras på atmosfäriska ändringar av lufttrycket, vars tröskelvärden kan ställas in individuellt på mellan 2 hPa och 4 hPa. Som standard är ett tröskelvärde på 3 hPa inställt.
- Om lufttrycket sjunker eller ökar med minst det inställda tröskelvärdet registreras detta som väderförändring.
- På platser där lufttrycket ofta ändras rekommenderar vi att tröskelvärdet för lufttryck ställs in högre än på platser där lufttrycket är relativt konstant.

### Hänvisning – stormtröskelvärde



- Stormprognosen baseras också på atmosfäriska ändringar av lufttrycket, vars tröskelvärden kan ställas in individuellt på mellan 3 hPa och 9 hPa. Som standard är ett tröskelvärde på 6 hPa inställt.
- Om lufttrycket under en period på tre timmar sjunker med minst det inställda tröskelvärdet aktiveras stormvarningsindikeringen.
- När stormvarningsindikeringen är aktiverad blinkar regnsymbolen och tendenspilarna i tre timmar



### 6.3. Väderleksrapport

- Utifrån de atmosfäriska förändringarna av lufttrycket och den sparade datan kan basstationen ge upplysningar om väderprognosen för de kommande 12 till 24 timmarna.

### Hänvisning – väderleksrapport

- Under de första timmarna som enheten är igång kan man inte få någon väderleksrapport på grund av databrist eftersom datan sparas först efter hand som enheten är i drift.

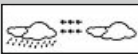

Väderleksrapporten och det aktuella vädret visas med hjälp av fyra olika symboler (1):

Symbol (1)	Väder
	Sol
	Lätt molnighet
	Mulet
	Regn

- En tendens för lufttrycket under de kommande timmarna visas utifrån de uppmätta barometervärdena mellan väderleksrapportens symboler.

Indikering (3)	Lufttryckstendens/väderprognos
→	Stigande/bättre väder
←	Fallande/sämre väder

- Väderymbolerna växlar beroende på det aktuella, relativa lufttrycket och lufttrycksförändringarna inom de gångna sex timmarna.
- När vädret ändras blinkar pilarna för lufttrycksindikeringen (3) under tre timmar för att visa på väderförändringen. När väderförhållandena sedan har stabiliserats och ingen väderförändring längre registreras slutar pilarna (3) att blinka.
- Exempel:

Indikering	Betydelse
	Väderleksrapport: Regn Tendens lufttryck: Fallande/ sämre väder Aktuellt väder: Mulet
	Aktuellt väder: Lätt molnighet Tendens lufttryck: Stigande/ bättre väder Väderleksrapport: Sol

- Stapeldiagrammet (8) visar hur det relativa lufttrycket har utvecklats under de senaste 24 timmarna.

#### 6.4. Visningsläge temperatur/lufttryck

- Tryck uppregade gånger på **SET**-knappen (28) för att växla mellan följande indikeringar:
  - Utomhustemperatur (18: TEMP)/daggpunktstemperatur (18: DEWPOINT)
  - Absolut lufttryck (7: abs)/relativ lufttryck (7: rel)
  - Respektive indikering börjar blinka.
- Tryck under visningen på **MIN/MAX**-knappen (30) eller på **+**-knappen (31) för att växla mellan att visa utomhustemperatur och daggpunkt resp. absolut och relativ lufttryck.
- Bekräfta valet genom att trycka på **SET**-knappen (28).

Visningen av relativ lufttryck i väderstationen kan anpassas till mätplatsens höjd över havet.

Gör på följande sätt för att ställa in/kalibrera det relativa lufttrycket:

- Håll knappen **SET** (28) intryckt tills klockslaget i underkanten försvinner.
- Tryck sedan på knappen **SET** (28) uppregade gånger tills det står "rel" vid lufttrycket och värdet på lufttrycket blinkar.
- Använd **MIN/MAX** (30) eller **+** (31) för att anpassa det (aktuella) relativa värdet i steg om 0,1. Det aktuella relativa lufttrycket hämtas från en kalibrerad väderstation i närheten eller tas från väderlekstjänsten.

#### Hänvisning – daggpunkt

Daggpunktstemperaturen anger det värde till vilket utomhustemperaturen vid aktuell luftfuktighet måste öka/minska för att uppnå 100 % relativ luftfuktighet.

#### 6.5 Larmläge

- Tryck uppregade gånger på **ALM**-knappen (29) för att gå till larmläge **HI AL** (4/11/16/21) eller **LO AL** (4/11/16/21).
- Tryck i larmläge **HI AL** (4/11/16/21) uppregade gånger på **SET**-knappen (28) för att växla mellan följande larmfunktioner:
  - Väckningslarm (timme/minut) (24)
  - Larm hög luftfuktighet inomhus (14)
  - Larm hög inomhustemperatur (12)
  - Larm hög luftfuktighet utomhus (20)
  - Larm hög inomhustemperatur (18)
  - Larm högt absolut lufttryck (5)
  - Respektive indikering börjar blinka.
- Tryck i larmläge **LO AL** (4/11/16/21) uppregade gånger på **SET**-knappen (28) för att växla mellan följande larmfunktioner:
  - Väckningslarm (timme/minut) (24)
  - Larm låg luftfuktighet inomhus (14)
  - Larm låg inomhustemperatur (12)
  - Larm låg luftfuktighet utomhus (20)
  - Larm låg utomhustemperatur (18)
  - Larm lågt absolut lufttryck (5)
  - Respektive indikering börjar blinka.
- Tryck under respektive visning på **MIN/MAX**-knappen (30) eller på **+**-knappen (31) för att ändra larmvärdet och bekräfta valet med **SET**-knappen (28).
- Tryck under respektive visning på **ALM**-knappen (29) för att aktivera resp. inaktivera respektive larmfunktion.
- När larmfunktionen är aktiverad visas tillhörande symbol (6/10/15/26), **HI AL** (4/11/16) och/eller **LO AL** (4/11/16).
- Om ingen inmatning sker på 20 sekunder lämnar enheten automatiskt inställningsläget. Alternativt, tryck på **SNOOZE/LIGHT**-knappen (32) för att gå ur inställningsläget innan alla värden har valts.

#### Hänvisning

Vid redan aktiverade larm visas respektive inställda värden, vid inaktiverade larm visas --- resp. --.

- Om väderförhållandena eller klockslaget når de inställda värdena för en aktiverad larmfunktion utlöses respektive larm. En larmsignal hörs och de tillhörande symbolerna (6/10/15/26), **HI AL** (4/11/16) och/eller **LO AL** (4/11/16) samt larmvärdet blinkar i 2 minuter.
- Tryck på någon av knapparna för att stänga av larmet.

#### Hänvisning – väderberoende larm

- Om samma larmfunktion utlöses igen inom 10 minuter hörs inte längre någon larmsignal. Symbolen och larmvärdet blinkar till dess att väderförhållandena har stabiliserats igen.
- Om väderförhållandena faller resp. stiger till under resp. över larmfunktionens inställda värde aktiveras larmfunktionen automatiskt igen.
- Om larmet för höglåg utomhustemperatur utlöses genom daggpunktstemperaturen börjar även **DEW POINT** att blinka.

### Hänvisning – snoozefunktion

Tryck när larmsignalen ljuder på **SNOOZE / LIGHT**-knappen (32) för att aktivera snoozefunktionen. Väckningssignalen avbryts i 5 minuter och hörs sedan igen. Respektive larmsymbol börjar blinka.

### 6.6. Max- och min-värden för temperatur och luftfuktighet

- Basstationen sparar automatiskt temperaturen och luftfuktighetens max- och min-värden utomhus och inomhus.
- Tryck upprepade gånger på **MIN/MAX**-knappen (30) för att växla mellan att visa aktuell temperatur och luftfuktighet, lägsta temperatur och luftfuktighet (2: MIN) och högsta temperatur och luftfuktighet (2: MAX).
- Tryck när maximivärdena (2: MAX) visas upprepade gånger på **+**-knappen (31) för att visa följande värden med datum (21) och klockslag (24) för registreringen:
  - Maximal luftfuktighet inomhus (14)
  - Maximal inomhustemperatur (12)
  - Maximal luftfuktighet utomhus (20)
  - Maximal utomhustemperatur (18)
  - Maximalt absolut/relativt lufttryck (5)
- Tryck när minimivärdena (2: MIN) visas upprepade gånger på **+**-knappen (31) för att visa följande värden med datum (21) och klockslag (24) för registreringen:
  - Minimal luftfuktighet inomhus (14)
  - Minimal inomhustemperatur (12)
  - Minimal luftfuktighet utomhus (20)
  - Minimal utomhustemperatur (18)
  - Minimalt absolut/relativt lufttryck (5)
- Håll, när de enskilda max- och min-värdena visas, **SET**-knappen (28) nedtryckt i ca 3 sekunder för att radera respektive värden med datum (21) och klockslag (24) för registreringen.
- Tryck på **SNOOZE / LIGHT**-knappen (32) eller vänta ca 20 sekunder för att återgå till att visa de aktuella mätvärdena.

### Hänvisning – batteribyte

Observera att stationerna måste synkroniseras om efter varje batteribyte i mät- eller basstationen. Ta då ut batterierna från den andra stationen och sätt in dem igen eller byt dem vid behov.

### Hänvisning – felaktig överföring av mätvärdena

I enskilda fall kan det på grund av störande signaler, t.ex. från WLAN-nätverk, datorer, TV-apparater eller liknande, hända att överföringen av mätvärdena mellan bas- och mätstation inte kan genomföras.

Synkronisera då om stationerna genom att snabbt ta ut batterierna ur båda stationerna och därefter sätta in dem igen. Om mätvärdena ändå inte överförs korrekt måste batterierna bytas ut mot nya.

Välj i förekommande fall en ny plats för basstationen för att undvika de eventuella störande signalerna framöver.

### 7. Service och skötsel


Använd bara en luddfri, lätt fuktad trasa till produktens rengöring och använd inga aggressiva rengöringsmedel.

Var noga med att det inte tränger in vatten i produkten.

### 8. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsanvisningarna inte följs.

## 9. Tekniska data

	Basstation	Mätstation 
Strömförsörjning	4,5 V 3x AA-batterier	3,0 V 2x AAA-batterier
Mätområde Temperatur Luftfuktighet	0°C – +50°C/ 32°F – 122°F 20% – 95%	-20°C – +60°C/ -4°F – 140°F 20% – 95%
Mätsteg Temperatur Luftfuktighet	0,1°C / 0,2°F 1 %	0,1°C / 0,2°F 1 %
Mätcykel temperatur/luftfuktighet	30 sek	57 s
Mätområde barometer Mätsteg	919 – 1 080 mbar/hPa (27,14 – 31,89 inHg) 0,1 hPa	-
DCF-radioklocka	Ja	Nej
Hygrometer	Ja	Ja
Termometer	Ja	Ja
Barometer	Ja	Nej
Väckningsfunktion	Ja	Nej
Frekvens	433 MHz	
Räckvidd	≤ 100 m	

## 10. Försäkrän om överensstämmelse

 Härmed försäkrar Hama GmbH & Co KG, att denna typ av radioutrustning [00076045, 00186355] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkrän om överensstämmelse finns på följande webbadress:  
[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00076045, 00186355 -> Downloads

Eller de frekvensband	433 MHz
Maximala radiofrekvenseffekt	0,107mW

## 11. Kasseringshänvisningar

### Not om miljöskydd:



Efter implementeringen av EU direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande:  
Elektriska och elektroniska apparater samt batterier får inte kastas i hushållssoptorna. Konsumenterna är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater samt batterier vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material/batterier bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

## Käyttöelementit ja näytöt

### A Perusasema

1. Sääennusteen symboli
2. Minimi-/maksimitiedot
3. Ilmanpaineen kehityssuunta
4. Hälytys matalampi (LO)/ korkeampi (HI) ilmanpaine
5. Ilmanpainearvo
6. Aktiivinen hälytys matalampi (LO)/ korkeampi (HI) ilmanpaine
7. Absoluuttinen/suhteellinen ilmanpaine
8. Ilmanpaineen kehitys 24 tuntia
9. Ilmanpaineyksikkö
10. Aktiivinen hälytys matalampi (LO)/ korkeampi (HI) huonelämpötila / huoneen ilmastokeustus
11. Hälytys matalampi (LO)/ korkeampi (HI) huonelämpötila / huoneen ilmastokeustus
12. Huoneen lämpötila
13. Huonelämpötilayksikkö
14. Sisäilman suhteellinen kosteus
15. Aktiivinen hälytys matala (LO)/ korkea(HI) ulkolämpötila / ulkoilman ilmastokeustus
16. Hälytys matala (LO)/ korkea (HI) ulkolämpötila / ulkoilman ilmastokeustus
17. Ulkolämpötilayksikkö
18. Ulkolämpötila / kastepistelämpötila
19. Ulkolämpötilan signaali
20. Ulkoilman suhteellinen kosteus
21. Päivämäärä
22. Kesäaika
23. DCF-ohjattu kellonaika
24. Kellonaika
25. Viikonpäivä
26. Herätysajan aktiivinen hälytys
27. Radioaalto-symboli
28. **SET**-painike = näyttötilan vaihto / asetusarvon vahvistus
29. **ALM**-painike = hälytystoimintojen näyttö/ asetukset/ deaktivointi/ hälytystoimintojen aktivointi
30. **MIN/MAX** -painike = tallennettujen maksimi-/minimiarvojen tarkasteleminen / sen hetkisen asetusarvon alentaminen
31. **+** -painike = sen hetkisen asetusarvon korottaminen
32. **SNOOZE/LIGHT**-painike = herätysignaalin keskeyttäminen / (n. 10 sekuntia)/ asetusten keskeyttäminen
33. Seinäasennuksen aukko
34. Paristolokero
35. Tukijalka

### B Mittausasema

36. Ulkolämpötila
37. Ulkoilman ilmastokeustus
38. Paristolokero
39. Seinäasennuksen aukko
40. **TX**-painike = ei käyttäjän käytettävissä olevaa toimintoa
41. **CF**-painike  
= vaihto arvojen °C ja °F näytön välillä

Suurkiitos, että valitsit Hama-tuotteen.

Varaa aikaa ja lue seuraavat ohjeet ensin kokonaan läpi. Säilytä sen jälkeen tämä käyttöohje varmassa paikassa, jotta voit tarvittaessa tarkistaa siitä eri asioita. Jos luovut laitteesta, anna tämä käyttöohje sen mukana uudelle omistajalle.

### 1. Varoitusten ja ohjeiden selitykset

#### Varoitukset



Käytetään turvaohjeiden merkitsemiseen ja huomion kiinnittämiseen erityisiin vaaroihin ja riskeihin.

#### Ohje



Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen

### 2. Pakkauksen sisältö

- Sääasema EWS-800 (perusasema sisätiloihin / mittausasema ulkotiloihin)
- Tämä käyttöohje

### 3. Turvaohjeet

- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotikäyttöön.
- Älä käytä tuotetta sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen suorituskäyttöjen ulkopuolella.
- Älä käytä tuotetta kosteassa ympäristössä, ja vältä roiskevesiä.
- Älä käytä tuotetta lämmittimien tai muiden lämmönlähteiden välittömässä läheisyydessä tai suorassa auringonpaisteessa.
- Älä käytä tuotetta alueilla, joilla elektroniikkalaitteet eivät ole sallittuja.
- Älä sijoita tuotetta häiriökenttien lähelle, metallikehykset, tietokoneet ja televisiot yms. elektroniset laitteet samoin kuin ikkunoiden puitteet vaikuttavat haitallisesti tuotteen toimintaan.
- Älä päästä laitetta putoamaan, äläkä altista sitä voimakkaalle tärinälle.
- Älä avaa tuotetta, äläkä käytä sitä enää, jos se on vaurioitunut.
- Älä yritä huoltaa tai korjata laitetta itse. Jätä kaikki huoltotyöt vastuulliselle ammattihenkilöstölle.
- Pidä pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta, niistä aiheutuu tukehtumisvaara.
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Älä tee muutoksia laitteeseen. Muutosten tekeminen aiheuttaa takuun raukeamisen.
- Käytä tuotetta ainoastaan ohjeiden mukaiseen tarkoitukseen.

## Varoitus – Paristot



- Varmista ehdottomasti, että paristojen akut (+ ja -) ovat oikein päin, ja aseta ne paikoilleen sen mukaisesti. Jos tätä ohjetta ei noudateta, paristot voivat vuotaa tai räjähtää.
- Käytä ainoastaan akkuja (tai paristoja), jotka vastaavat ilmoitettua tyyppiä.
- Puhdista ennen paristojen asettamista paikalleen paristo- ja vastakontaktit.
- Älä anna lasten vaihtaa paristoja ilman valvontaa.
- Älä sekoita keskenään vanhoja ja uusia paristoja tai erityyppisiä tai eri valmistajan paristoja.
- Ota paristot pois laitteista, jotka ovat pitkään käyttämättä (paitsi jos laitteita pidetään valmiina hätätilanteita varten).
- Älä oikosulje paristoja.
- Älä lataa paristoja.
- Älä heitä paristoja tullen.
- Säilytä paristot poissa lasten ulottuvilta.
- Älä koskaan avaa, vaurioita tai niele akkuja tai paristoja äläkä anna niiden päätyä luontoon. Ne voivat sisältää myrkyllisiä ja ympäristölle haitallisia raskasmetalleja.
- Poista tyhjentyneet paristot tuotteesta ja hävitä ne viipymättä.
- Vältä säilytystä, lataamista ja käyttöä äärimmäisissä lämpötiloissa ja erittäin alhaisessa ilmanpaineessa (esim. suurissa korkeuksissa).

## 4. Käyttöönotto

### 4.1 Mittausasema

- Irrota paristokotelon (38) ruuvi mittausaseman taustapuolelta ja avaa se.
- Avaa kaksi AAA-paristoa sisään oikeanapaisesti ja sulje paristolokero (12) lopuksi ruuvilla.



#### Ohje

Huomaa, että käyttöönoton yhteydessä on ensin asetettava sisään mittausaseman paristot ja vasta sen jälkeen perusaseman.

## 4.2 Perusasema

- Avaa paristokotelo (34) ja aseta kaksi AA-paristoa sisään oikeanapaisesti. Sulje sen jälkeen paristokotelon suojus.

## 5. Asennus

### Ohje – Asennus



- On suositeltavaa sijoittaa perus- ja mittausasema ensin toivottuihin sijoituspaikkoihin ilman asennusta ja tehdä kaikki asetukset kuten kohdassa **6. Perusaseman käyttö** on kuvattu.
- Asenna asema/t vasta, kun asetukset on tehty oikein ja radioaaltoyhteys toimii moitteettomasti.



### Ohje

- Radioaaltoyhteyden kantama mittaus- ja perusaseman välillä on enintään 100 metriä vapaassa maastossa ilman esteitä.
- Varmista ennen asennusta, etteivät häiriösignaalit tai esteet, kuten rakennukset, puut, ajoneuvot, korkeajännitejohdot tms. vaikuta radioaaltojen siirtymiseen.
- Varmista ennen lopullista asennusta, että radioaaltojen vastaanotto toimii riittävän hyvin haluttujen sijoituspaikkojen välillä.
- Varmista ennen mittausaseman asennusta, että se on sijoitettu suoralta auringonpaisteelta ja sateelta suojattuun paikkaan.
- Ilman lämpötilan mittaukseen käytettävä kansainvälinen mittauskorkeus on 1,25 m (4 ft) maapinnan yläpuolella.

## Varoitus



- Hanki erikoisliikkeestä erityiset tai sopivat asennustarvikkeet seinäasennusta varten.
- Varmista, ettei virallisia tai vaurioituneita osia asenneta.
- Asennuksessa ei saa koskaan käyttää väkivaltaa tai voimaa. Se voi aiheuttaa tuotteen vaurioitumisen.
- Tarkista ennen asennusta, että seinä kestää siihen kohdistuvan painon, ja varmista, ettei seinässä ole asennuskohdassa sähköjohtoja tai vesi-, kaasu- tai muita putkia.
- Älä koskaan asenna tuotetta paikkaan, jonka alapuolella voi oleskella ihmisiä.

## 5.1 Perusasema

- Pystytää perusasema tasaiselle alustalle tukijalkaa käyttäen.
- Perusaseman voi asentaa vaihtoehtoisesti taustapuolella olevan syvennyksen avulla seinään.

## 5.2 Mittausasema

- Mittausaseman voi myös pystyttää tukijalkaa käyttäen ulkotiloihin tasaiselle alustalle.
- On suositeltavaa asentaa mittausasema turvallisesti ja tukevasti ulkoseinään.
- Kiinnitä tulpat, ruuvit, nauhat jne. seinään.
- Ripusta perus-/mittausasema kiinnitysvälineeseen sen aukosta (33/39).

## 6. Perusasema käyttö

### Ohje – syöttö

Pidä **MIN/MAX**-painiketta (30) tai **+**-painiketta (31) painettuna voidaksesi valita arvot nopeammin.

Kun **SNOOZE/LIGHT**-painiketta (32) painetaan, näytön valaistus syttyy palamaan n. 10 sekunnin ajaksi.

### 6.1. Automaattiset ensiasetukset

- Ensimmäisen päällekytkennän jälkeen kaikki saatavilla olevat LCD-segmentit näytetään lyhytaikaisesti näytössä.
- Sen jälkeen perusasema tekee automaattiset ensiasetukset. Silloin tehdään mittausaseman synkronisointi, painemittausarvojen stabilisointi sekä asetukset tehdasasetuksilla.

### Ohje – ensimmäiset asetukset

- Ensiasetusten teko kestää n. kolme minuuttia.
- Kyseisenä aikana ei saa painaa mitään painikkeita! Muutoin arvot voivat olla virheellisiä ja niiden siirto voi epäonnistua.
- Vaihe on suoritettu loppuun heti kun sisä- (12, 14) ja ulkotilan (18, 20) mittausarvot näytetään.
- Kello käynnistää perusaseman ensimmäisen päällekytkennän ja perus- ja mittausaseman onnistuneen siirron jälkeen automaattisesti DCF-signaalin haun. Radioaalto-symboli (27) syttyy palamaan haun aikana.

Näyttö	DCF-signaalin haku
Viilkuva näyttö 	Aktiivinen
Jatkuva näyttö 	Onnistui - signaali vastaanotetaan
Ei näyttöä	Epäonnistui – Signaalia ei vastaanoteta

## Ohje – kellonaika-asetus

- Mikäli ensiasetusten aikana ei vastaanoteta minuutin sisällä DCF-signaalia, haku lopetetaan ja toistetaan automaattisesti kahden tunnin välein. Radioaalto-symboli sammuu.
- Voit tehdä sillä aikaa kellonajan ja päivämäärän manuaaliset asetukset.
- Kello jatkaa edelleen päivittäin DCF-signaalin automaattista haku. Mikäli signaali vastaanotetaan, näin saatu kellonaika korvaa manuaalisesti asetetun kellonajan ja päiväkseen.

## Ohje – kesäaika

Kellonaika asetetaan automaattisesti kesäajan mukaan. Näytössä näkyy **DS**T niin kauan kun kesäaika on aktiivinen.

## 6.2. Perusasetukset ja manuaaliset asetukset

- Paina ja pidä **SET**-painiketta (28) painettuna noin kolmen sekunnin ajan seuraavien asetusten tekemiseksi peräkkäin:
  - Aikavyöhyke (24)
  - 12/24 tunnin formaatti (24)
  - Tunnit (24)
  - Minuutit (24)
  - Vuosi (21)
  - Kuukausi (21)
  - Päivä (21)
  - Lämpötila-yksikkö (°C/°F) (13+17)
  - Huonelämpötila-arvo (12)
  - Huoneen ilmastokeusarvo (14)
  - Ulkolämpötila-arvo (18)
  - Ulkolämpötila-arvo (20)
  - Ilmanpaineyskikkö (hPa / inHg) (5+9)
  - Suhteellinen ilmanpaineen viitearvo (5)
  - Ilmanpaineen kynnyсарvo (5)
  - Myrskykynnyсарvo (5)
- Paina yksittäisten arvojen valitsemiseksi **MIN/MAX**-painiketta (30) tai **+**-painiketta (31) ja vahvistä valinta painamalla **SET**-painiketta (28).
- Paina suoraan **SET**-painiketta (28) näytetyn asetusarvon tallentamiseksi ja yli hypäämiseksi.
- Mikäli mitään tietoja ei syötetä 20 sekuntiin, asetustilasta poistutaan automaattisesti. Paina vaihtoehtoisesti **SNOOZE / LIGHT**-painiketta (32) poistuaaksesi asetustilasta ennen kaikkien arvojen valintaa.



## Ohje – aikavyöhyke



- DCF-signaali voidaan vastaanottaa pitkän matkan päästä. Signaali vastaa aina kuitenkin MEZ-aikaa, joka pätee Saksassa. Siksi on huomattava, että kellonaika saattaa olla muissa maissa poikkeava.
- Esim. Moskovassa kello on kolme tuntia enemmän kuin Saksassa. Aikavyöhykkeeksi on siten asetettava +3. Kello asetetaan silloin aina DCF-signaalin vastaanottamisen jälkeen tai manuaaliseen kellonaikaan viitaten automaattisesti kolme tuntia myöhemmäksi.

## Ohje – lämpötila ja ilmastosteus



- Lämpötila- ja ilmastosteusmittauksen tarkkuus soveltuu käyttöön ei-kaupallisessa kotitalouskäytössä.
- Yksittäisissä tapauksissa näytetyt mittausarvot voivat poiketa lievästi vertailuarvoista, esim. kalibroidun mittauslaitteen arvoista. Voit sovittaa ja kalibroida uudelleen huone-/ulkolämpötilan ja/tai -ilmankosteuden arvot perusasetuksilla ja manuaalisilla asetuksilla.
- On suositeltavaa, että mittausarvoja ei kalibroida manuaalisesti ja että manuaalisesti asetusten aikana hypätään yli SET-painiketta (28) painamalla.

## Ohje – ilmanpaine



- Absoluuttinen ilmanpaine (abs) on pystytyspaikassa mitattu arvo, jota ei voi muuttaa.
- Suhteellinen ilmanpaine (rel) on absoluuttinen ilmanpaine pystytyspaikassa, muunnettuna merenpinnan korkeudelle (normaalinnolla).
- Suhteelliseksi ilmanpaineen viitearvoksi on asetettu vakiona 1013,2 hPa. Sovita viitearvo tarkkaa mittausta varten sijaintipaikan mukaan. Viitearvon voi asettaa manuaalisesti alueelle 919,0 hPa - 1080,0 hPa. Sijaintipaikan sen hetkistä suhteellista ilmanpainetta koskevia tietoja saa internetistä, paikallisesta sääpalvelusta, radiosta jne.

## Ohje - ilmanpaineen kynnysarvo



- Sääennuste perustuu ilmakehän ilmanpainemuutuksiin, joiden kynnysarvoksi voi asettaa yksilöllisesti 2 hPa - 4 hPa. Vakiona on asetettu kynnysarvo 3 hPa.
- Mikäli ilmanpaine laskee tai nousee vähintään kynnysarvon verran, se rekisteröidään säämuutoksena.
- Sijaintipaikoissa, joissa esiintyy tiheitä ilmanpainemuutoksia, on suositeltavaa käyttää korkeampaa ilmanpaineen kynnysarvon asetusta kuin paikoissa, joissa ilmanpaine pysyy suhteellisen tasaisena.

## Ohje - myrskykynnysarvo



- Myös myrskyennuste perustuu ilmakehän ilmanpainemuutuksiin, joiden kynnysarvoksi voi asettaa yksilöllisesti 3 hPa - 9 hPa. Vakiona on asetettu kynnysarvo 6 hPa.
- Jos kolmen tunnin aikana havaitaan ilmanpaineen lasku, joka ylittää vähintään asetetun kynnysarvon, myrskyvaroitusnäyttö aktivoituu.
- Myrskyvaroitusnäytön ollessa aktiivituna sadesymboli ja kehitysuuntanuolet vilkkuvat kolmen tunnin ajan.



## 6.3. Sääennuste

- Perusasema voi ennustaa säätä seuraaville 12 - 24 tunnille ilmakehän ilmanpainemuutosten ja tallennettujen tietojen perusteella.

## Ohje – sääennuste

- Sääennuste ei ole mahdollinen käytön ensimmäisten tuntien aikana puuttuvien tietojen vuoksi. Tiedot tallennetaan vasta käytön aikana.


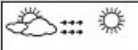
Sääennuste ja sen hetkinen sää kuvataan neljällä eri symbolilla (1):

Symboli (1)	Sää
	Aurinkoista
	Puolipilvistä
	Pilvistä
	Sateista

- Ilmanpaineen kehityssuunta seuraavien tuntien aikana mitattujen kehityssuunta-arvojen pohjalta näytetään sääennusteen symbolien välissä.

Näyttö (3)	Ilmanpaineen kehityssuunta / sään kehityssuunta
→	Nouseva / sää muuttuu paremmaksi
←	Laskeva / sää muuttuu huonommaksi

- Sääsymbolit vaihtelevat suhteellisen ilmanpaineen ja kuuden viime tunnin ilmanpainemuutosten mukaan.
- Sään muuttuessa sääsuuntausta osoittavat nuolet (3) vilkkuvat kolmen tunnin ajan merkinä sään muuttumisesta. Kun sääolosuhteet lopulta ovat vakintuneet eikä sään muutosta enää havaita, nuolet (3) lopettavat vilkkumisen.
- Esimerkkejä:

Näyttö	Merkitys
	Sääennuste: Sateista ilmanpaineen kehityssuunta Laskeva / sää muuttuu huonommaksi Sen hetkinen sää: Pilvistä
	Sen hetkinen sää: Puolipilvistä Ilmanpaineen kehityssuunta Nouseva / sää muuttuu paremmaksi Sääennuste: Aurinkoista

- Palkkidiagrammi (8) osoittaa suhteellisen ilmanpaineen kehityssuunnan 24 viimeisen tunnin aikana.

#### 6.4 Näyttötöitä lämpötila/ilmanpaine

- Paina uudelleen **SET**-painiketta (28) vaihtaaksesi eri näyttöjen välillä:
  - Ulkolämpötila (18: **TEMP**) / kastepistelämpötila (18: **DEWPOINT**)
  - Absoluuttinen ilmanpaine (7: abs) / suhteellinen ilmanpaine (7: rel)

Näyttö alkaa vilkkua.

- Paina näytön aikana **MIN/MAX**-painiketta (30) tai **+**-painiketta (31) vaihtaaksesi ulkolämpötilan ja kastepisteen jätin absoluuttisen ja suhteellisen ilmanpaineen näytön välillä.
- Vahvista valinta painamalla **SET**-painiketta (28).

Sääaseman voidaan säätää suhteellisen ilmanpaineen näyttö merenpinnan yläpuolella olevan sijaintikorkeuden mukaan.

Aseta/kalibroi suhteellinen ilmanpaine seuraavasti:

- Pida **SET**-painiketta (28) alaspainettuna, kunnes alareunassa näkyvä kellonaika häviää.
- Paina sitten **SET**-painiketta (28) useamman kerran, kunnes ilmanpaine **"rel"** näkyy näytössä ja ilmanpaineen numeroarvo vilkkuu.

- Säädä sitten **MIN/MAX**-painikkeella (30) tai **+**-painikkeella (31) (ajankohtainen) suhteellinen suhteellinen ilmanpaineen arvona lähellä olevan kalibroidun sääaseman arvoa tai sääpalvelun arvoa.

#### Ohje – kastepiste

Kastepistelämpötila ilmoittaa arvon, johon ulkolämpötilan tulee nousta/laskea sen hetkellä ilmakehän kosteudella 100-prosenttisen ilmakehän kosteuden saavuttamiseksi.

#### 6.5 Hälytystila

- Paina uudelleen **ALM**-painiketta (29) siirtäväksi hälytystilaan **HI AL** (4/11/16/21) tai **LO AL** (4/11/16/21).
- Paina hälytystilassa **HI AL** (4/11/16/21) uudelleen **SET**-painiketta (28) vaihtaaksesi seuraavien hälytystoimintojen välillä:
  - Herätys (tunnit/minuutit) (24)
  - Hälytys suuresta ilmakehän kosteudesta (14)
  - Hälytys korkeasta huoneenlämmöstä (12)
  - Hälytys korkeasta ulkoilman kosteudesta (20)
  - Hälytys korkeasta ulkoilman lämpötilasta (18)
  - Hälytys korkeasta absoluuttisesta ilmanpaineesta (5)
  - Näyttö alkaa vilkkua.
- Paina hälytystilassa **LO AL** (4/11/16/21) uudelleen **SET**-painiketta (28) vaihtaaksesi seuraavien hälytystoimintojen välillä:
  - Herätys (tunnit/minuutit) (24)
  - Hälytys matalasta ilmakehän kosteudesta (14)
  - Hälytys matalasta huoneenlämpötilasta (12)
  - Hälytys matalasta ulkoilman kosteudesta (20)
  - Hälytys matalasta ulkolämpötilasta (18)
  - Hälytys matalasta absoluuttisesta ilmanpaineesta (5)
  - Näyttö alkaa vilkkua.
- Paina kulloisenkin näytön aikana **MIN/MAX**-painiketta (30) tai **+**-painiketta (31) muuttaaksesi hälytysarvoa ja vahvista valinta painamalla **SET**-painiketta (28).
- Paina kyseisen näytön aikana **ALM**-painiketta (29) kulloisenkin hälytystoiminnon aktivoimiseksi/deaktivoimiseksi.
- Herätystoiminnon ollessa aktiivitona näytössä näkyy vastaava symboli (6/10/15/26), **HI AL** (4/11/16) ja/tai **LO AL** (4/11/16).
- Mikäli mitään tietoja ei syötetä 20 sekuntiin, asetustilasta poistutaan automaattisesti. Paina vaihtoehtoisesti **SNOOZE / LIGHT**-painiketta (32) poistuaaksesi asetustilasta ennen kaikkien arvojen valintaa.

#### Ohje

Mikäli hälytykset on jo aktivoitu, kulloinkin asetetut arvot näytetään. Hälytysten ollessa deaktivoituna näytetään --- ja/ tai --.

- Mikäli sääolosuhteet tai kellonaika saavuttavat aktivoidun hälytystoiminnon arvot, vastaava hälytys laukaistaan. Laitteesta kuuluu hälytysignaali ja vastaavat symbolit (6/10/15/26), **HI AL** (4/11/16) ja/tai **LO AL** (4/11/16) sekä hälytysarvo vilkkuvat 2 minuuttia.
- Sammuta hälytys painamalla mitä tahansa näppäintä.

## Ohje – säästä johtuva hälytys



- Mikäli sama hälytystoiminto laukaistaan 10 minuutin sisällä uudelleen, hälytysignaalia ei enää kuulu. Symboli ja hälytysarvo vilkkuvat niin kauan, että sääolosuhteet ovat tasoittuneet.
- Mikäli sääolosuhteet laskevat ja/tai nousevat alle ja/tai yli hälytystoiminnon asetetun arvon, hälytystoiminto aktivoidaan automaattisesti uudelleen.
- Mikäli korkean/matalan ulkolämpötilan hälytys laukaistaan kastepistelämpötilalla, **DEW POINT**alkaa vilkkumaan lisäksi.

## Ohje – Torkkutoiminto



Paina herätysignaalin aikana **SNOOZE/LIGHT**-painiketta (32) torkkutoiminnon aktivoimiseksi. Herätysignaali keskeytetään viideksi minuutiksi, minkä jälkeen herätysignaali laukaistaan uudelleen. Kulloinenkin hälytysymboli alkaa vilkkumaan.

## 6.6. Lämpötilan ja ilmankosteuden korkeimmat ja matalimmat arvot

- Perusasema tallentaa lämpötilan sekä ilmankosteuden korkeimmat ja matalimmat arvot ulkona ja sisätiloissa.
- Paina uudelleen **MIN/MAX**-painiketta (30) vaihtaaksesi sen hetkisen lämpötilan ja ilmankosteuden, matalimman lämpötilan ja ilmankosteuden (2: **MIN**) ja korkeimman lämpötilan ja ilmankosteuden (2: **MAX**) välillä.
- Paina maksimiarvojen näytön aikana (2: **MAX**) uudelleen +-painiketta (31) näyttääksesi seuraavat arvot mittauksen päivämäärän (21) ja kellonajan (24) kanssa:
- Sisäilman maksimikosteus (14)
- Maksimihuoneenlämpö (12)
- Ulkoilman maksimikosteus (20)
- Maksimiulkolämpötila (18)
- Absoluuttinen/suhteellinen ilmanpaine (5)
- Paina minimiarvojen näytön aikana (2: **MIN**) uudelleen +-painiketta (31) näyttääksesi seuraavat arvot mittauksen päivämäärän (21) ja kellonajan (24) kanssa:
- Sisäilman minimikosteus (14)
- Minimihuoneenlämpö (12)
- Ulkoilman minimikosteus (20)
- Minimiulkolämpötila (18)
- Absoluuttinen/suhteellinen ilmanpaine (5)
- Pidä yksittäisten maksimi- ja minimiarvojen näytön aikana **SET**-painiketta (28) painettuna n. kolmen sekunnin ajan poistaaksesi kulloisetkin arvot mittauksen päivämäärän (21) ja kelloajan (24) kanssa.
- Paina **SNOOZE / LIGHT**-painiketta (32) tai odota n. 20 sekuntia palataksesi sen hetkisten mittausarvojen näyttöön.

## Ohje – Pariston vaihtaminen



Huomaa, että mittaus- tai perusaseman asemat on synkronisoitava uudelleen jokaisen paristonvaihdon jälkeen. Poista paristot sitä varten toisesta asemasta ja aseta ne uudelleen paikoilleen tai vaihda paristot tarvittaessa.

## Ohje - Mittausarvojen virheellinen siirto



Joissain tapauksissa on mahdollista, että mittausarvojen siirto perus- ja mittausaseman välillä epäonnistuu häiriösignaalien – esim. WLAN-verkosta, tietokoneesta, televisiosta jne. johtuvien – vuoksi.

Synkronisoi molemmat asemat silloin uudelleen ottamalla molempien asemien paristot hetkeksi ulos ja asettamalla ne takaisin paikoilleen.

Mikäli mittausarvojen siirto epäonnistuu toistamiseen, vaihda paristot.

Valitse perusasemalle tarvittaessa uusi pystytyspaikka mahdollisten häiriösignaalien välttämiseksi tulevaisuudessa.

## 7. Hoito ja huolto

Puhdista tämä tuote ainoastaan nukkaamattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla äläkä käytä syövyttäviä puhdistusaineita. Varmista, ettei tuotteen sisään pääse vettä.

## 8. Vastuun rajoitus

Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta tai tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvaohjeiden vastaisesta toiminnasta.

## 9. Tekniset tiedot

	Perusasema	Mittausasema
Virransyöttö	4,5 V 3 x AA-paristo	3,0 V 2 AAA-paristoa
Mittausalue Lämpötila Ilmankosteus	0°C – +50°C/ 32°F – 122°F 20% – 95%	-20°C – +60°C/ -4°F – 140°F 20% – 95%
Mittausvaiheet Lämpötila Ilmankosteus	0,1°C / 0,2°F 1 %	0,1°C / 0,2°F 1 %
Lämpötilan/ilmankosteuden mittaussykli	30 s.	57 s
Mittausalueen kehityssuunta Mittausvaiheet	919 – 1080 mbar/hPa (27,14 – 31,89 inHg) 0,1 hPa	-
DCF-radiokello	Kyllä	Ei
Kosteusmittari	Kyllä	Kyllä
Lämpömittari	Kyllä	Kyllä
Kehityssuunta	Kyllä	Ei
Herätystoiminto	Kyllä	Ei
Taajuus	433 MHz	
Kantama	≤ 100 m	

## 10. Vaatimustenmukaisuusvakuutus

**CE** Hama GmbH & Co KG vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [00076045, 00186355] on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00076045, 00186355 -> Downloads.

Frequency band(s)	433 MHz
Maximum radio-frequency power transmitted	0,107mW

## 11. Hävittämisohjeet

### Ympäristönsuojelua koskeva ohje:



Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2012/19/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne myyntipaikkaan. Tähän liittyvistä yksityiskohdista säädetään kulloisenkin osavaltion laissa. Näistä määräyksistä mainitaan myös tuotteen symbolissa, käyttöohjeessa tai pakkauksessa. Uudelleenkäytöllä, materiaalien/paristojen uudelleenkäytöllä tai muilla vanhojen laitteiden uudelleenkäyttötavoilla on tärkeä vaikutus yhteisen ympäristömme suojelussa.

**Елементи за управление и индикации****A Основна станция**

1. Символ „Прогноза за времето“
  2. Минимални/максимални данни
  3. Тенденция в развитието на атмосферното налягане
  4. Аларма за ниско (LO)/високо (HI) атмосферно налягане
  5. Стойност на атмосферното налягане
  6. Активна аларма за ниско (LO)/високо (HI) атмосферно налягане
  7. Абсолютно/относително атмосферно налягане
  8. 24-часов ход на атмосферното налягане
  9. Мерна единица за атмосферното налягане
  10. Активна аларма за ниска (LO)/висока (HI) температура/влажност на въздуха в помещението
  11. Аларма за ниска (LO)/висока (HI) температура/влажност на въздуха в помещението
  12. Температура в помещението
  13. Мерна единица на температурата в помещението
  14. Относителна влажност на въздуха в помещението
  15. Активна аларма за ниска (LO)/висока (HI) температура/влажност на въздуха навън
  16. Аларма за ниска (LO)/висока (HI) температура/влажност на въздуха навън
  17. Мерна единица на температурата навън
  18. Външна температура/точка на оросяване
  19. Сигнал от външен предавател
  20. Относителна влажност на въздуха навън
  21. Дата
  22. Лятно часово време
  23. Радиоуправляем час чрез DCF
  24. Час
  25. Ден от седмицата
  26. Активна аларма за час на събуждане
  27. Символ за радиосигнал
  28. Бутон **SET** = превключване към режим на индикация / потвърждаване на настроената стойност
  29. Бутон **ALM** = индикация / настройка / деактивиране/активиране на алармените функции
  30. Бутон **MIN/MAX** = извикване на запазените най-високи/най-ниски стойности / намаляване на актуалната настроена стойност
  31. Бутон **+** = увеличаване на актуалната настроена стойност
  32. Бутон **SNOOZE/LIGHT** = прекъсване на сигнала за събуждане/активиране на фоновото осветление (около 10 секунди) / прекъсване на настройките
  33. Отвор за стенен монтаж
  34. Отделение за батерии
  35. Стойка
- Б Измервателна станция**
36. Външна температура
  37. Влажност на въздуха навън
  38. Отделение за батерии
  39. Отвор за стенен монтаж
  40. Бутон **TX** = не предлага полезна функция на потребителя

41. Бутон **CF**  
= превключване между °C и °F

Благодарим Ви, че избрахте продукт Nana. Отделете време и прочетете инструкциите и информацията. Моля, запазете инструкциите на сигурно място за бъдещи справки. Ако продавате устройството, моля, предайте тези инструкции на новия собственик.

**1. Обяснение на предупредителните символи и указания****Вниманив**

Използват се за обозначаване на указания за безопасност или за насочване на вниманието към особени опасности и рискове.

**Забележка**

Използват се за допълнително обозначаване на информация или важни указания.

**2. Съдържание на опаковката**

- Метеорологична станция EWS-800 (основна станция за използване на закрито/измервателна станция за използване на открито)
- Тази инструкция за употреба

**3. Забележки за безопасност**

- Продуктът е предвиден за лична, нестопанска битова употреба.
- Не използвайте продукта извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Не използвайте продукта във влажна среда и избягвайте водни пръски.
- Не използвайте продукта в непосредствена близост до отоплителни уреди, други източници на топлина или на директна слънчева светлина.
- Не използвайте продукта в зони, в които не са разрешени електронни продукти.
- Не поставяйте продукта в близост до смущаващи полета, метални рамки, компютри и телевизори и т. н. Електронните уреди и рамките на прозорците нарушават функцията на продукта.
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Не отваряйте продукта и при повреда не продължавай да го използваш.
- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.
- Задължително дръжте малките деца далече от опаковъчния материал, има опасност от задушаване.

- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно действащите на място разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Използвайте продукта само за предвидената цел.



#### Внимателен – Батерии

- Задължително внимавайте за правилното разположение на полюсите (надписи + и -) на батериите и ги поставяте по съответния начин. При неспазване има опасност от изтичане или експлозия на батериите.
- Използвайте само акумулатори (или батерии), които съответстват на посочения тип.
- Преди поставяне на батериите почистете контактите на батериите и насрещните контакти.
- Не разрешавайте на децата да сменят батерии без надзор.
- Не смесвайте стари и нови батерии и батерии от различен тип или производител.
- Махайте батериите от продукти, които не се използват по-дълго време. (освен ако те се поддържат в готовност за спешни случаи)
- Не свързвайте батериите накъсо.
- Не зареждайте батериите.
- Не хвърляйте батериите в огън.
- Съхранявайте батериите, недостъпни за деца.
- Батериите никога не бива да бъдат отваряни, повредени, гълтани или изхвърляни в природата. Те могат да съдържат тежки метали, които са отровни или опасни за околната среда.
- Махнете от продукта и незабавно изхвърлете изхабените батерии.
- Избягвайте съхранение, зареждане и използване при екстремни температури и изключително ниско въздушно налягане (напр. на големи височини).

## 4. Пускане в експлоатация

### 4.1 Измервателна станция

- Развийте винта на отделението за батериите (38) от обратната страна на измервателната станция и го отворете.
- Поставете две батерии AAA, като спазите ориентацията на полюсите, и след това затворете отделението за батерии (38) с винта.



#### Забележка

Имайте предвид, че преди пускане в експлоатация винаги първо се поставят батериите в измервателната станция, а след това в основната станция.

### 4.2 Основна станция

- Отворете отделението за батериите (34) и поставете три батерии AA, като спазите ориентацията на полюсите. След това затворете капака на отделението за батериите.

## 5. Монтаж

### Забележка – Монтаж

- Препоръчва се първоначално да разположите основната и измервателната станция на местата за монтаж, без да ги монтирате, и да предприемете всички настройки, както е описано в точка **6. Експлоатация на основната станция**.
- Монтирайте станцията/ите едва след правилна настройка и осигуряване на стабилна радиовръзка.



### Забележка

- На открито обхващат на радиосигнала между измервателната и основната станция достига до 100 м.
- Преди монтажа обърнете внимание радиосигналът да не се смущава от сигнали или препятствия, като гради, дървета, автомобили, електрически далекопроводи и др.
- Преди окончателния монтаж се уверете, че между избраните места за монтаж има достатъчно добър обхват.
- При монтажа на измервателната станция внимавайте да я позиционирате така, че да не е изложена на директно слънце и дъжд.
- Международният стандарт за височината на измерване на температурата на въздуха е 1,25 м (4 фута) над земята.



## Вниманив



- За монтажа върху предвидената стена си набавете специален или пригоден монтажен материал от специализираните магазини.
- Уверете се, че за монтажа не се използват дефектни или повредени части.
- Никога не прилагайте сила при монтажа. Това може да повреди продукта.
- Преди монтажа задължително проверете пригодността на предвидената стена за теглото, което ще бъде монтирано, и се уверете, че на мястото на монтажа в стената не преминават електрически кабели, водопроводи, газопроводи или други тръбопроводи.
- Не монтирайте продукта на места, на които може да стоят хора.

## 5.1 Основна станция

- Разположете основната станция с помощта на опорния крак върху равна повърхност.
- По желание може да монтирате основната станция на стена, като използвате отвора на задната страна.

## 5.2 Измервателна станция

- Можете да поставите измервателната станция и на открито, като я подпрпете с помощта на стойката върху равна повърхност.
- Препоръчва се измервателната станция да бъде безопасно и здраво монтирана на външна стена.
- Поставете дюбел, винт, пирон и т.н. в предвидената за това стена.
- Закачете за него основната/измервателната станция чрез предназначения за това отвор (33/39).

## 6. Експлоатация на основната станция

### Забележка – въвеждане



Дръжте натиснат бутон **MIN/MAX** (30) или бутон **+** (31), за да изберете стойностите по-бързо.

Ако натиснете бутон **SNOOZE/LIGHT** (32), дисплеят се осветява за около 10 секунди.

### 6.1. Автоматично първоначално установяване на връзка

- След първото включване за кратко на дисплея се показват всички налични LCD сегменти.
- След това основната станция извършва автоматично първоначално установяване на връзка. При това се извършват синхронизация с измервателната станция, стабилизиране на измерените стойности на налягането, както и настройване с фабричните настройки.

### Забележка – първоначално установяване на връзка



- Първоначалното установяване на връзка продължава около 3 минути.
  - Не предприемайте никакви задействане на бутони през това време! В противен случай могат да възникнат грешки и неточности в стойностите и тяхното предаване.
  - Процесът е приключил, когато се покажат данните от вътрешното (12, 14) и външното (18, 20) измерване.
- След първото включване на основната станция и успешно предаване между основната и измервателната станция часовникът започва автоматично търсене на DCF сигнал. По време на процеса на търсене символът за радиосигнал (27) мига.

Показание	Търсене на DCF сигнал
Мигаща индикация 	Активно
Постоянна индикация 	Успешно – сигналът се приема
Няма индикация	Неуспешно – сигналът не се приема

### Забележка – настройване на часа



- Ако в рамките на една минута по време на първоначалното установяване на връзка не бъде приет DCF радиосигнал, търсенето се прекратява и автоматично се повтаря на всеки два часа. Символът за радиосигнал изгасва.
- През това време можете да предприемете ръчна настройка на часа и датата.
- Часовникът продължава да търси автоматично DCF сигнал ежедневно. При успешно приемане на сигнал се записват ръчно настроените дата и час.

### Забележка – лятно часово време



Часът автоматично се пренастройва на лятно часово време. Докато лятното часово време е актуално, на дисплея се показва символът **DST**.

## 6.2. Основни настройки и ръчно настройване

- Натиснете и задръжте натиснат бутон **SET** (28) за около 3 секунди, за да предприемете последователно следните настройки:
  - часова зона (24)
  - 12/24-часов формат (24)
  - часове (24)
  - минути (24)
  - година (21)
  - месец (21)
  - ден (21)
  - мерна единица на температурата (°C/°F) (13+17)
  - стойност на температурата на помещението (12)
  - стойност на влажността на въздуха в помещението (14)
  - стойност на външната температура (18)
  - стойност на влажността на въздуха навън (20)
  - Мерна единица за атмосферното налягане (hPa/inHg) (5+9)
  - Референтна стойност на относителното атмосферно налягане (5)
  - Гранична стойност на атмосферното налягане (5)
  - Гранична стойност за буря (5)
  - Изберете отделните стойности чрез натискане на бутона **MIN/MAX** (30) или бутона + (31) и потвърдете съответния избор чрез натискане на бутона **SET** (28).
  - Натиснете направо бутона **SET** (28), за да приемете и прескочите показаната стойност на настройката.
  - Ако в продължение на 20 секунди не последва въвеждане, режимът за настройване се напуска автоматично. По желание натиснете бутона **SNOOZE/LIGHT** (32), за да излезете от режима за настройване преди избора на всички стойности.

### Забележка – часова зона

- DCF сигналът може да се приеме на отдалечени места, но винаги съответства на централноевропейското време за Германия. Затова в държави в различна часова зона имайте предвид часовата разлика.
- Ако се намирате в Москва, там времето е с 3 часа напред в сравнение с Германия. Затова при часовата зона настройте +3. Тогава след приемане на DCF сигнал, респ. спрямо ръчно настроената час, часовникът автоматично се измества с 3 часа напред.

### Забележка – температура и влажност на въздуха

- Точността на измерването на температурата и влажността на въздуха е подходяща за лична, нестопанска битова употреба.
- В отделни случаи показаните измерени стойности може да се отклоняват леко от референтните стойности, напр. на калибриран измервателен уред. Тогава имате възможността да адаптирате и отново да калибрирате стойностите за температурата в помещението/външната температура и/или влажността на въздуха вътре и навън чрез основните и ръчните настройки.
- Препоръчва се измерените стойности да не се калибрират ръчно и по време на ръчните настройки да се прескочат чрез натискане на бутона SET (28).

### Забележка – атмосферно налягане

- Абсолютното атмосферно налягане (abs) е стойност, измерена на мястото на позициониране и не може да се променя.
- Относителното атмосферно налягане (rel) е абсолютното атмосферно налягане на мястото на позициониране, преизчислено за надморската височина (стандартна нула).
- Стандартно относителната референтна стойност на атмосферното налягане е настроена на 1013,2 hPa. За да е точно измерването, адаптирайте референтната стойност към Вашето местоположение. Можете ръчно да настроите референтната стойност в диапазона между 919,0 hPa и 1080,0 hPa. Информация за текущото относително атмосферно налягане на Вашето местоположение ще получите от интернет, местната метеорологична служба, радио и т.н.



### Забележка – гранична стойност на атмосферното налягане



- Прогнозата за времето се базира на атмосферните промени в атмосферното налягане, чиито гранични стойности можете индивидуално да настроите между 2 hPa и 4 hPa. Стандартно е настроена гранична стойност от 3 hPa.
- Ако настъпи спадане или повишаване на атмосферното налягане с поне настроената гранична стойност, то се регистрира като промяна на времето.
- За места с чести промени на атмосферното налягане се препоръчва по-висока настройка на граничната стойност, отколкото за местоположения с относително постоянно атмосферно налягане.

### Забележка – гранична стойност за буря



- Прогнозата за буря също се базира на промени в атмосферното налягане, чиито гранични стойности можете индивидуално да настроите между 3 hPa и 9 hPa. Стандартно е настроена гранична стойност от 6 hPa.
- Ако в рамките на три часа настъпи спадане на атмосферното налягане с поне настроената гранична стойност, се активира индикацията за предупреждение за буря.
- При активирана индикация за предупреждение за буря в продължение на три часа мигат символът за дъжд и стрелките за тенденцията.



### 6.3. Прогноза за времето

- Въз основа на промени в атмосферното налягане и на запазени данни основната станция може да даде предварителна информация за времето през следващите 12 – 24 часа.

#### Забележка – прогноза за времето

- В първите няколко часа от експлоатацията прогнозата за времето е невъзможна поради липсата на данни, които се запаметяват едва в хода на експлоатацията.



Прогнозата за времето и актуалното време се изобразяват чрез четири различни символа (1):

Символ (1)	Време
	Слънце
	Разкъсана облачност
	Облаци
	Дъжд

- Тенденция за атмосферното налягане в следващите часове се показва посредством измерените барометрични стойности между символите на прогнозата за времето.

Индикация (3)	Тенденция в развитието на атмосферното налягане/ предварителна информация за времето
→	Повишаващо се/подобрене на времето
←	Понижаващо се/влошаване на времето

- Символите за времето се променят в зависимост от настоящото относително атмосферно налягане и промените в него в рамките на изминалите шест часа.
- Когато времето се промени, стрелките за тенденцията в развитието на атмосферното налягане (3) мигат в продължение на три часа, за да покажат промяната на времето. Когато климатичните условия след това се стабилизират и вече не се регистрира промяна на времето, стрелките (3) престават да мигат.
- Примери:

Показание	Значение
	Прогноза за времето: Дъжд Тенденция в развитието на атмосферното налягане: Понижаващо се/влошаване на времето Текущо време: Облаци
	Текущо време: Разкъсана облачност Тенденция в развитието на атмосферното налягане: Повишаващо се/подобрене на времето Прогноза за времето: Слънце

- Стълбовидната диаграма (8) показва развитието на относителното атмосферно налягане през последните 24 часа.

#### 6.4. Режим на показване на температура/атмосферно налягане

- Натискайте последователно бутона **SET** (28), за да превключите между следните индикации:
- Външна температура (18: **TEMP**)/точка на оросяване (18: **DEWPOINT**)
- Абсолютно атмосферно налягане (7: abs)/относително атмосферно налягане (7: rel)
- Съответната индикация започва да мига.
- По време на индикацията натискайте бутона **MIN/MAX** (30) или бутон + (31), за да превключите между индикациите за външна температура и точка на оросяване, съответно абсолютно и относително атмосферно налягане.
- Потвърдете избора на индикация чрез натискане на бутона **SET** (28).

Метеорологичната станция Ви предлага възможност да промените индикацията за относителното налягане на въздуха в съответствие с надморската височина на мястото.

За настройка/калибриране на относителното налягане на въздуха процедурирайте по следния начин:

- Натиснете и задръжте бутон **SET** (28), така че индикацията на времето при долния ръб да изчезне.
- Сега натиснете бутон **SET** (28) няколко пъти, докато не се покаже налягането на въздуха "rel" и не започне да мига числовата му стойност.
- Сега използвайте **MIN/MAX** (30) или + (31), за да промените (актуалната) относителната стойност на стъпки от 0,1. За стойността на относителното налягане на въздуха използвайте стойността на калибрирана метеорологична станция, намираща се близо до Вас, респективно стойността от метеорологична служба.

#### Забележка – точка на оросяване

Точката на оросяване показва стойността, до която външната температура трябва да се повиши/понижи при текущата влажност на въздуха, за да се достигне 100% относителна влажност на въздуха.

#### 6.5 Режим на аларма

- Натискайте последователно бутон **ALM** (29), за да преминете в режим на аларма **HI AL** (4/1/16/21) или **LO AL** (4/1/16/21).
- В режима на аларма **HI AL** (4/1/16/21) натискайте последователно бутон **SET** (28), за да превключите между следните алармени функции:
  - Аларма за събуждане (час/минута) (24)
  - Аларма за висока влажност на въздуха в помещението (14)
  - Аларма за висока температура в помещението (12)
  - Аларма за висока влажност на въздуха навън (20)
  - Аларма за висока външна температура (18)
  - Аларма за високо абсолютно атмосферно налягане (5)
  - Съответната индикация започва да мига.
- В режима на аларма **LO AL** (4/1/16/21) натискайте последователно бутон **SET** (28), за да превключите между следните алармени функции:
  - Аларма за събуждане (час/минута) (24)
  - Аларма за ниска влажност на въздуха в помещението (14)
  - Аларма за ниска температура в помещението (12)
  - Аларма за ниска влажност на въздуха навън (20)
  - Аларма за ниска външна температура (18)
  - Аларма за ниско абсолютно атмосферно налягане (5)
  - Съответната индикация започва да мига.
- По време на съответната индикация натиснете бутон **MIN/MAX** (30) или бутон + (31), за да промените стойността за алармата и потвърдете избора си чрез натискане на бутон **SET** (28).
- Натиснете по време на съответната индикация бутон **ALM** (29), за да активирате, респективно деактивирате съответната алармена функция.
- При активирана алармена функция се показва съответният символ (6/10/15/26), **HI AL** (4/1/16) и/или **LO AL** (4/1/16).
- Ако в продължение на 20 секунди не последва въвеждане, режимът за настройване се напуска автоматично. По желание натиснете бутон **SNOOZE/LIGHT** (32), за да излезете от режима за настройване преди избора на всички стойности.

#### Забележка

При вече активирани аларми се показват съответните настроени стойности, при деактивирани аларми ---, респективно --.

- Когато климатичните условия или часът достигнат настроените стойности на активирана алармена функция, наличната аларма съответно се задейства. Прозвучава алармен сигнал и съответните символи (6/10/15/26), HI AL (4/11/16) и/или LO AL (4/11/16), както и стойността на алармата мигат за 2 минути.
- Натиснете произволен бутон, за да спрете алармата.



#### Забележка – аларма, обусловена от времето

- Ако същата алармена функция се задейства отново в рамките на 10 минути, вече не прозвучава алармен сигнал. Символът и стойността на алармата мигат, докато климатичните условия се стабилизират.
- Ако климатичните условия се повишат над, съответно паднат под настроената стойност на алармената функция, тя автоматично се активира отново.
- Ако алармата за висока/ниска външна температура се задейства от точката на оросяване, допълнително започва да мига **DEW POINT**.



#### Забележка – функция „Дрямка“

За да активирате функцията „Дрямка“, натиснете бутона **SNOOZE/LIGHT** (32) по време на алармения сигнал. Сигналят за събуждане прекъсва за 5 минути и след това се задейства отново. Съответният символ за аларма започва да мига.

### 6.6. Най-високи и най-ниски стойности на температурата и влажността на въздуха

- Основната станция автоматично съхранява най-високите и най-ниските стойности на температурата и влажността на въздуха навън и в помещението.
- Натискайте последователно бутона **MIN/MAX** (30), за да смените между индикацията на текущата температура и влажност на въздуха, най-ниската температура и влажност на въздуха (2: **MIN**) и най-високата температура и влажност на въздуха (2: **MAX**).
- По време на индикацията на максималните стойности (2: **MAX**) натискайте последователно бутона + (31), за да се покажат следните стойности с дата (21) и час (24) на регистрирането им:
- Максимална влажност на въздуха в помещението (14)
- Максимална температура в помещението (12)
- Максимална влажност на въздуха навън (20)
- Максимална външна температура (18)
- Максимално абсолютно/относително атмосферно налягане (5)
- По време на индикацията на минималните стойности (2: **MIN**) натискайте последователно бутона + (31), за да се покажат следните стойности с дата (21) и час (24) на регистрирането им:
- Минимална влажност на въздуха в помещението (14)
- Минимална температура в помещението (12)
- Минимална влажност на въздуха навън (20)
- Минимална външна температура (18)

- Минимално абсолютно/относително атмосферно налягане (5)
- По време на индикацията на отделните максимални и минимални стойности задръжте натиснат бутона **SET** (28) за около 3 секунди, за да изтриете съответните стойности с дата (21) и час (24) на регистрирането им.
- Натиснете бутона **SNOOZE/LIGHT** (32) или изчакайте около 20 секунди, за да се върнете към индикацията на текущите измерени стойности.



#### Забележка – смяна на батериите

Имайте предвид, че след всяка смяна на батериите измервателната и основната станция трябва да се синхронизират.

За целта извадете батериите от другата станция и ги поставете отново или при необходимост сменете и тях.



#### Забележка – липса на предаване на измерените стойности

В отделни случаи поради смущения в сигнала – напр. вследствие на Wi-Fi мрежа, компютър, телевизор и др. – може да се случи така, че предаването на измерени стойности между основната и измервателната станция да е неуспешно.

В този случай синхронизирайте отново станциите, като извадите за кратко и поставете обратно батериите на двете станции.

Ако след това измерените стойности отново не се предават, сменете батериите с нови.

Може да изберете ново място за монтаж на основната станция, за да избегнете в бъдеще възможни смущаващи сигнали.


### 7. Техническо обслужване и поддръжка

Почиствайте този продукт само с леко навлажнена кърпа, която не пуска влакнини, и не използвайте агресивни почистващи препарати.


### 8. Изключение на гаранция

Хама ГмбХ & Ко. КГ не поема никаква отговорност или гаранция за повреди в резултат на неправилна инсталация, монтаж и неправилна употреба на продукта или неспазване на упътването за обслужване и/или инструкции за безопасност.

## 9. Технически данни

	Основна станция	Измервателна станция 
Електрозахранване	4,5 V 3 батерии AA	3,0 V 2 x AAA Batterie
Диапазон на измерване Температура Влажност на въздуха	0°C – +50°C/ 32°F – 122°F 20% – 95%	-20°C – +60°C/ -4°F – 140°F 20% – 95%
Стъпки на измерване Температура Влажност на въздуха	0,1°C / 0,2°F 1 %	0,1°C / 0,2°F 1 %
Цикъл на измерване температура/влажност на въздуха	30 сек	57 s
Диапазон на измерване на барометъра Стъпки на измерване	919 – 1080 mbar/hPa (27,14 – 31,89 inHg) 0,1 hPa	-
DCF радиочасовник	Да	Не
Хигрометър	Да	Да
Термометър	Да	Да
Барометър	Да	Не
Функция „Събуждане“	Да	Не
Честота	433 MHz	
Обхват	≤ 100 m	

## 10. Декларация за съответствие

 С настоящото Hama GmbH & Co KG декларира, че типът радиосистема [00076045, 00186355] съответства на основните изисквания на директива 2014/53/ЕО. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е на разположение на следния интернет адрес: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00076045, 00186355 -> Downloads.

Радиочестотен диапазон / Радиочестотни диапазони	433 MHz
Излъчена максимална мощност на предаване	0,107mW

## 11. Указания за изхвърляне

### Указание относно защитата на околната среда:



От момента на прилагането на европейските директиви 2012/19/EU и 2006/66/ЕО в националното право на съответните страни важи следното: Електрическите и електронните уреди и батериите не бива да се изхвърлят с битовите отпадъци. Потребителят е длъжен по закон да върне електрическите и електронните уреди и батериите в края на тяхната дълготрайност на изградените за целта обществени пунктове за събиране на отпадъци или на търговския обект. Подробностите по въпроса са регламентирани в законодателството на съответната страна. Символът върху продукта, улътването за употреба или опаковката насочва към тези разпоредби. Чрез рециклирането, преработката на материалите или други форми на оползотворяване на старите уреди/батерии вие допринасяте за защитата на нашата околна среда.

---

---

# ***hama***®

Hama GmbH & Co KG  
86652 Monheim / Germany  
[www.hama.com](http://www.hama.com)

## Service & Support

 [www.hama.com](http://www.hama.com)

 +49 9091 502-0

**D** **GB**

**CE**

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00186355\_00076045/12.20